

# കലാകൗമുദി

മാർച്ച് 3, 1996 **1068** വില : 7 രൂപ



5

പുതിയ ചെങ്കുട്ടുവന്മാർ

ശ്രീ. എൻ.ആർ.എസ്. ബാബു

8

ഇലക്ട്രിക് മൈനിൻകുഞ്ഞ്

ഇന്റർനാഷണൽ സ്റ്റേഡിയം

ശ്രീ. എം.പി. നാരായണപിള്ള

9

ന്യായം കൊല്ലപ്പെട്ടതിരിക്കട്ടെ

ശ്രീ. ലാലു ജോസഫ്

15

വേറൊരു മൊറാർജിയെ കാത്തിരിക്കുന്നു

ശ്രീ. മധുനായർ

19

ഹവാലയുടെ വെളിച്ചത്തിൽ

ശ്രീ. വി.വി. വേണുഗോപാൽ

22

ഒരു ഏഷ്യാക്കാരന്റെ കിനാവ്

ഡോ. ഹമീദ് ഖാൻ

25

പാതിരിയുടെ പാതയിലൂടെ

ഫാദർ എ. അടപ്പൂർ

43

പ്രഹരമേല്പിക്കുന്ന ഫലിതങ്ങൾ

ശ്രീ. പ്രസന്നരാജൻ

52

കമ്പ്യൂട്ടർ കാട്ടിക്കൂട്ടുന്ന

വിക്രിയകൾ

ശ്രീ. രാജു നാരായണസ്വാമി

53

അരങ്ങിൽ തെളിയുന്ന ആന്റിഗണി

ഡോ. കവടിയാർ രാമചന്ദ്രൻ

56

നിറങ്ങളുടെ തീർത്ഥാടനം

ശ്രീ. പ്രദീപ് പനങ്ങാട്



6

ഇത് ഫാസിസ്റ്റ് പരിപാടി

ശ്രീ. വി.ആർ ജോതിഷ്

24

കാസറ്റു നോവലുകൾ മലയാളത്തിലും

സ്വാമി അഭ്യന്തരൻ

47

സാഹിത്യദർശനങ്ങളുടെ സമഗ്രതയും

സമകാലീകതയും

ശ്രീ. എച്ച്.കെ. സന്തോഷ്

49

സോപാന സംഗീതജ്ഞന്റെ പിറന്നാൾ

ശ്രീ. സത്യജിത് വാരിയത്ത്

59

കഥയുടെ മൂന്നു ദിനങ്ങൾ

ശ്രീ. പി.കെ. ശ്രീവത്സൻ



20

നേതാജിയുടെ തിരോധാനം ഇനിയും

ഒരു കടങ്കഥ

ശ്രീ. മദൻ തോട്ടശ്ശേരി

36

മയ്യഴി കേരളത്തിൽ ലയിക്കണോ?

ശ്രീ. ജയചന്ദ്രൻ മൊകേരി

ശ്രീ. ജാക്സൺ കെ. ഡേവിഡ്

41

വേരറ്റുപോകുന്ന

കൈപ്പിണ്ണം

ശ്രീ. പി.എം. ബിനുകുമാർ



16

ഒരു പോഷ്റ്റ് മോഡേൺ കവിത

ശ്രീ. ബാലചന്ദ്രൻ ചുള്ളിക്കാട്

55

മുള്ളി

ശ്രീ. പഴവിള രമേശൻ



11

ഇടതുമുന്നണിയുടെ ജയം ഉറപ്പ്

ശ്രീ. സി. അനൂപ്

മാർക്സിസ്റ്റ് പാർട്ടിയുടെ സമുന്നത

നേതാവും നിസ്വാർത്ഥ

രാഷ്ട്രീയത്തിന്റെ മാതൃകയുമായ ശ്രീ.

ഇ.കെ. നായനാരുമായി നടത്തിയ ഒരു

കുടിക്കാഴ്ചയുടെ റിപ്പോർട്ട്



27

ഭൂമിയിലെ കട്ടുറുപ്പ്

ശ്രീ. ബി. മുരളി



30

മരിച്ചവർ

ജെയിംസ് ജോയ്സ്



33

അലിഖിതം

ശ്രീ. ജോസ് പനച്ചിപ്പറം



60

ഞാനും എന്റെ ജീവിതവും

ശ്രീ.എ.പി. ഉദയഭാനു



62

സാഹിത്യവാദപഥം

ശ്രീ. എം. കുഷ്ണൻ നായർ

മുഖചിത്രം : 1. ഇ.കെ. നായനാർ

(ഫോട്ടോ : ശ്രീ. അനിൽ ഓസ്കർ)

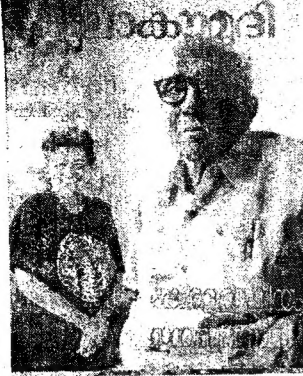
2. ബാലചന്ദ്രൻ ചുള്ളിക്കാട്

ഡിസൈൻ : ശ്രീ ഭട്ടതിരി

**പി.എച്ച്. വൈദ്യനാഥ അയ്യർ**  
കലാകൗമുദി ലക്കം 1066, 1067-ൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച പി.എച്ച്. വൈദ്യനാഥയ്യരുമായുള്ള ഉണ്ണിക്കുഷ്ണൻ. ശ്രീകണ്ഠപുരത്തിന്റെ അഭിമുഖം തീർത്തും സന്ദർഭോചിതമായി. നമ്മുടെ നാട്ടിലെ വൈദ്യതി പ്രതിസന്ധി പരിഹരിക്കാനുള്ള തീർത്തും ലളിതമായ നിർദ്ദേശങ്ങളാണ് അയ്യരുടേത്.

വൈദ്യതിക്കമ്മി സംസ്ഥാനത്തെ ബാധിക്കാൻ തുടങ്ങുന്ന കാര്യം മുൻകൂട്ടിക്കാണാനുള്ള ഉൾക്കാഴ്ചപോലുമില്ലാത്തവരാണ് നമ്മെ ഭരിക്കുന്നത് എന്നു വേണമല്ലോ ഇപ്പോഴത്തെ സ്ഥിതിയിൽനിന്നുപറിക്കാൻ. കേന്ദ്രപട്ടണ ആശ്രയിക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ പവർകട്ട് ഏർപ്പെടുത്തുകയോ മാത്രമേ നിർവ്വാഹമുള്ളൂ എന്നു പറയുന്ന ഭരണാധികാരികൾ എന്തുകൊണ്ട് അയ്യരുടെ നിർദ്ദേശങ്ങൾക്കു ചെവികൊടുക്കുന്നില്ല? അദ്ദേഹത്തിന്റെ നിർദ്ദേശങ്ങൾക്കു കണക്കിലെടുത്ത് അത്തരത്തിലുള്ള പദ്ധതികൾ തുടങ്ങിവയ്ക്കാനുള്ള ഔചിത്യബോധമെങ്കിലും ഇന്നു ഭരണനേതൃത്വത്തിലിരിക്കുന്നവർ കാണിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ!

വികസനത്തെ സംബന്ധിച്ചുള്ള അയ്യരുടെ കാഴ്ചപ്പാടും നാം ഉൾക്കൊള്ളേണ്ടതാണ്. നമ്മുടെ ഭൂപര



മായപ്രത്യേകതകൾ അറിഞ്ഞുവേണം വികസനപരീക്ഷണങ്ങൾ നടപ്പാക്കാൻ എന്ന കാര്യവും ശ്രദ്ധേയമാണ്.

കാവേരി ജലത്തിനുവേണ്ടി വാദിക്കുന്ന നമ്മുടെ ഭരണാധികാരികൾ, തമിഴ്നാടിനു ജലം കൊടുക്കണമെന്ന അയ്യരുടെ നിർദ്ദേശത്തെ എങ്ങനെ കാണുമോ ആവോ. എന്നാൽ അദ്ദേഹം നിരന്തരം കണക്കുകൾ നിഷേധിക്കാൻ അവർക്കാവില്ലല്ലോ. പുതിയൊരു ഉൾക്കാഴ്ചയായി അയ്യരുടെ അഭിപ്രായം അവതരിപ്പിച്ച വാരികയ്ക്കും ലേഖകനും അഭിനന്ദനങ്ങൾ.

**പി.പി. ദാസ്**  
പുർണ്ണിമ, തൃപ്പൂണിത്തുറ

**രണ്ട്**  
“വൈദ്യതി മിച്ച്: രണ്ടരക്കൊല്ലംകൊണ്ടു നേടാം.” പി.എച്ച്. വൈദ്യനാഥയ്യർ എന്ന പ്രഗല്ഭനായ എഞ്ചിനീയറുടെ പോളുകറ്റ് റിപ്പോർട്ടുകളെ അടിസ്ഥാനമാക്കിക്കൊണ്ടുള്ള ഉണ്ണിക്കുഷ്ണൻ, ശ്രീകണ്ഠപുരത്തിന്റെ പരിചയപ്പെടുത്തൽ പ്രസക്തമായിട്ടുണ്ട്. നമ്മുടെ കേരളം ഇന്ന് അനുദിനം ഇരുട്ടിലേക്കു നീങ്ങുകയാണ്. രുക്ഷമായ വർത്തമാനം ഊർജ്ജ പ്രതിസന്ധിയാണ് ഇതിനു കാരണം. ഇതു പരിഹരിക്കുവാനുള്ള തനതായ ഒരു വികസനക്കാര്യം നമ്മുടെ നിക്ഷിപ്ത താൽപര്യക്കാരായ ഭരണാധികാരികൾക്കോ, ഉദ്യോഗസ്ഥമേധാവികൾക്കോ ഉണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. പ്രത്യയശാസ്ത്ര കടുംപിടിത്തങ്ങളും, അധികാരത്തിനുവേണ്ടിയുള്ള കക്ഷിരാഷ്ട്രീയ മത്സരങ്ങളും കേരളത്തിന്റെ വികസന പ്രക്രിയയെ മുരടിപ്പിച്ചു. കാറ്റ്, തിരമാല തുടങ്ങിയ പാരമ്പര്യേതര ഊർജ്ജസ്രോതസ്സുകളെക്കുറിച്ചു സമകാലിക സർക്കാരുകൾ ചിന്തിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിലും, ഫലത്തിൽ ഒന്നും കാണാനില്ല. പരിസ്ഥിതിയേയും മനുഷ്യജീവനേയും അപകടപ്പെടുത്തുന്ന ചെലവുകൂടിയ ആണവ

നിലയങ്ങൾപോലുള്ള ഊർജ്ജപ്രവേശനങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കുവാനാണ് നമ്മുടെ മാറിമാറി വരുന്ന സർക്കാരുകൾ കൊണ്ടുപിടിച്ചു ശ്രമിക്കുന്നത്. സമൃദ്ധമായ മഴയും, മറ്റുതരത്തിലുള്ള പ്രകൃതിവിഭവങ്ങളുണ്ടെങ്കിലും നിറഞ്ഞ കേരളത്തിൽ. അതുപയോഗിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ചെലവു കുറഞ്ഞ ഊർജ്ജകേന്ദ്രങ്ങളും മറ്റും നിർമ്മിച്ച്, കൃഷിയും വ്യവസായങ്ങളും അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുത്തുന്നതിനു പകരം, കാലിക രാഷ്ട്രീയനേട്ടങ്ങൾക്കായാണ് സർക്കാർ ശ്രമിക്കുന്നത് കൊളോണിയലും പുത്തൻ കൊളോണിയലുമായ അടിസ്ഥാനപരമായി തകരാറുകളുള്ള പരാജയപ്പെട്ട വികസന സംസ്കാരം അടിച്ചേല്പിക്കുന്ന പദ്ധതികളിൽനിന്നുള്ള ഒരു മോചനമാണ് ഇന്നാവശ്യം. അതിന് ഓരോ സംസ്ഥാനങ്ങൾക്കും അവരുടെ പാരിസ്ഥിതികവും മറ്റുമായ വികസന കാഴ്ചപ്പാടുകൾ ആവശ്യമാണ്. ഇത്തരമുള്ളതിൽ ഏറെ പ്രാധാന്യമുള്ള ഒരു വികസനപദ്ധതിയുടെ രൂപരേഖയാണ് ശ്രീ. അയ്യരുടേത്. ഇതു കേൾക്കാനും കാണാനുമുള്ള സമ്മതം നമ്മുടെ അധികൃതർക്കുണ്ടാകുമോ എന്നതാണ് ആശങ്കാജനകമായിട്ടുള്ളത്.

**കെ.ടി. രാധാകൃഷ്ണൻ-കൂടാളി**  
കണ്ണൂർ.

**വർണ്ണമേളം**  
**എം.ടി കൃതികളിലെ കഥാപാത്രങ്ങളെയോ സംഭവങ്ങളെയോ ആസ്പദമാക്കി ചിത്രങ്ങൾ വരച്ച് ‘വർണ്ണമേളം’, കുമരനല്ലൂർ-679552, ലാലക്കാട് ജില്ല എന്ന മേൽവിലാസത്തിൽ അയച്ചുതരണമെന്ന് കമ്മിറ്റി ചിത്രകാരന്മാരോട് അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു. ചിത്രത്തിന്റെ മീഡിയം, വലിപ്പം എന്നിവയെപ്പറ്റി കമ്മിറ്റിക്കു നിബന്ധനയില്ല. പ്രായപരിധിയുമില്ല. അയച്ചുകിട്ടുന്ന ചിത്രങ്ങൾ 23-3-96-ന് കുമരനല്ലൂർ ഹൈസ്കൂളിൽ എം.ടിക്ക് നൽകുന്ന സിങ്കരണത്തോടനുബന്ധിച്ചു പ്രദർശിപ്പിക്കും. എം.ടി സ്വയം തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന അഞ്ചു ചിത്രങ്ങൾക്ക് 96-ലെ വർണ്ണമേളം സമ്മേളനത്തിൽ വെച്ചു പാരിതോഷികം നൽകുന്നതാണ്.**

**അക്കിത്തം**  
ചെയർമാൻ  
വർണ്ണമേളം, കുമരനല്ലൂർ.

**എൻ.ആർ.എസ്. ബാബു**

# പുതിയ ചെങ്കുട്ടവന്മാർ

**കുറേക്കാലമായി തമിഴ്നാടിന്റെ ഭരണം അന്യരുടെ കൈയിലാണ്. എ.ജി. രാമചന്ദ്രൻ എവിടത്തുകാരനായിരുന്നു എന്നു പറയേണ്ടതില്ല. ഇപ്പോഴത്തെ മുഖ്യമന്ത്രി ജയലളിത കന്നടക്കാരിയാണ്. നാളത്തെ തമിഴ് മനവനാകാൻ കച്ചകെട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന രജനീകാന്ത് ആവട്ടെ. മറാട്ടി. ഇതിനൊക്കെ മുൻപും ആ നാട് അന്യനാട്ടുകാർ കേറിയിരുന്നു ഭരിച്ചിരുന്നു. യൂറോപ്യന്മാരുടെ കാര്യമല്ല. തമിഴ്നാട് വെറും മദ്രാസ് ആയിരുന്ന കാലത്ത് മുഖ്യമന്ത്രിയായിരുന്ന റ്റി. പ്രകാശം തെലുങ്കനായിരുന്നുവല്ലോ. ചരിത്രകാലത്തും, അതിനും അതിനുമായ കാലങ്ങൾക്കുകൂടിയും ഇങ്ങനെ ചില ‘അധികാര’ങ്ങൾ ചൂണ്ടിപ്പറയാൻ കാണും. തമിഴരുടെ മഹാഗാഥയായ ചിലപ്പതികാരം എഴുതിയ ഇളങ്കോ ചേരരാജാവായ ചെങ്കുട്ടവന്റെ ഇളയതായിരുന്നു. തിരുവള്ളൂർ നമ്മുടെ വള്ളുവനാട്ടിൽനിന്നു കാവേരിതീരത്തോ മുഖത്തോ ചെന്നുപെട്ട വല്ല ഭൂഷിശസ്ത്രമായിരുന്നില്ലേ എന്ന് എന്തുകൊണ്ട് സന്ദേഹിച്ചുകൂടാ?**

പണ്ട് കേരളത്തിന്റെ കഥയും ഇങ്ങനെയൊക്കെ ആയിരുന്നിരിക്കാം. എന്നാൽ കേരളമായിത്തീർന്നശേഷം ഇവിടുത്തെ അധികാരികളെല്ലാം കേരളീയർതന്നെ. ഇ.എം.എസ്. പട്ടം, ആർ. ശങ്കർ. ഇ.എം.എസ്. അച്യുതമേനോൻ, കരുണാകരൻ, ആന്റണി, പി.കെ.വി. സി.എച്ച്. മുഹമ്മദ്കോയ, നായനാർ, കരുണാകരൻ, പിണെയും നായനാർ, പിന്നെ കരുണാകരൻ. ഇപ്പോൾ ആന്റണി... എല്ലാം ഒന്നിനൊന്നു മികച്ച ധീര ദേശാഭിമാനികൾ. ഭരണപട്ടാക്കൾ. ദുരക്കാഴ്ചയ്ക്കു പേരുപെറ്റവർ. ഈ മുഖ്യമന്ത്രിമാർക്കു തുല്യരോ അവരെക്കാൾ പലതുകൊണ്ടും മിടുക്കരോ ആയ മന്ത്രിമാരും നമുക്കുണ്ടായി.

ഇവരെക്കൊണ്ടാണ് ഭരിച്ചതെങ്കിലും, പിന്നോട്ടു നോക്കുമ്പോഴും മുന്നോട്ടു നോക്കുമ്പോഴും, ഭരിച്ച ഭരിച്ച് കേരളത്തെത്തന്നെ ഇല്ലാതാക്കിക്കളഞ്ഞതുപോലെ തോന്നുന്നു. നെൽക്കൃഷി മിക്കവാറും തീരാതായി. തെങ്ങുകൃഷി തളർന്നു. കയർ,

കൈത്തറി, കശുഅണ്ടി തുടങ്ങിയ പഴയ വ്യവസായങ്ങൾ രോഗപിടിച്ച് ആസന്നമുതലായിക്കിടക്കുന്നു. കറണ്ടില്ല. കുടിവെള്ളവും കുളിവെള്ളവുമില്ല. വിദ്യാലയങ്ങളുണ്ടെങ്കിലും വിദ്യാഭ്യാസമുണ്ടോ? റോഡും റോഡുനിറയെ വാഹനവുമുണ്ടെങ്കിലും ഏതെങ്കിലുമൊരു റോഡേ നേരെ ചൊവ്വേ ഇറങ്ങി സഞ്ചരിക്കാൻ കഴിയുമോ? ഏതെങ്കിലും ഒരു തുറയിൽ ആശ്വാസകരമായ എന്തെങ്കിലുമുണ്ടോ?

കേരളത്തിന് ഇപ്പോഴും ഇത്രയും കഠിനമായ ഇല്ലായ്മകളിൽക്കിടന്നു വലയേണ്ടി വരുന്നത് ഇത്രയും കാലത്തെ ഭരണക്കാരുടെ പിടിപ്പുകേടുകൊണ്ടല്ലെങ്കിൽ മറ്റൊന്നുകൊണ്ട്? ബർമ്മയിലെ മുളങ്കാടുകൾ പൂക്കാത്തതുകൊണ്ടോ? ഹൊയാങ്ഹോ നദിയിൽ വെള്ളം പൊങ്ങിയതു കൊണ്ടോ? തെക്കേ ധ്രുവത്തിലെ പെൻഗ്വിൻ പക്ഷികൾ കെല്ലാം. തൊണ്ടവേദന വന്നതു കൊണ്ടോ? അതോ, വല്ല രാജ്യാന്തര ഗുഡ്വോലോചനയും. കാരണമോ? ഭരണനയങ്ങൾക്കു രൂപം നൽകാനുള്ള ചുമതലയും ഉത്തരവാദിത്തവുമായി മുന്നിക്കസേരകളിൽ കയറി ഇരുന്നവരും. ഇരിക്കുന്നവരും സ്വന്തം വീഴ്ചകൾക്ക് ഉത്തരം പറയേണ്ടതായി വരുമ്പോൾ രാജ്യാന്തര ഗുഡ്വോലോചനയിലും കാലാവസ്ഥാവിഴവുകളിലുമൊക്കെ കയറിപ്പിടിക്കുന്നത് നമുക്കു കണ്ടു നല്ല പരിചയമുള്ള അഭ്യാസമാണല്ലോ. എന്നാൽ, ഇന്നങ്ങോട്ടുള്ള ഉത്തരവാദിത്വം നേരേചൊവ്വേ നിറവേറിയെന്ന് മനസ്സാക്ഷിക്കുത്തുകൂടാതെ നിവർന്നുനിന്നു പറയാൻ ക

ഴിയുന്ന എത്ര മന്ത്രിമാരും മുൻമന്ത്രിമാരും നമുക്കുണ്ട്?

ആശയപരമായ സമൃദ്ധിയും നയപരമായ വ്യക്തതയും ഭരണപരമായ ശേഷിയും എന്തെങ്കിലുമൊരു വിവരലേശവുമില്ലാതെ ഭരിക്കാൻ കയറിയിരുന്നവരാണ് നമ്മുടെ മന്ത്രിമാരിൽ തൊണ്ണൂറു ശതമാനവും. എന്നു കാണാൻ ഒരു പ്രയാസവുമില്ല. ഇവരുടെ നിരക്ഷരതയും പാപ്പരത്തവും തന്മൂലം ഉദ്യോഗസ്ഥരോടുണ്ടായിപ്പോകുന്ന നിസ്സഹായമായ വിധേയത്വവുമെല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമല്ല കേരളത്തിന്റെ ദുരവസ്ഥകൾക്കെല്ലാം കാരണം.

തമിഴ്നാടിന്റെ ഭരണസാരഥ്യം അന്യസംസ്ഥാനക്കാർക്ക് എന്നു പറയാവുന്നതുപോലെയാണ് കേരളത്തിലെ സ്ഥിതിയും. ഉഗ്രശാസനന്മാരായ മന്ത്രിപ്രവരരെക്കൊണ്ടായിട്ടും ഇവിടുത്തെ ഭരണം എത്രയോ കാലമായി നിയന്ത്രിക്കുന്നത് കുറെ ഉദ്യോഗസ്ഥപ്രമാണിമാരാണ്. ഇവരിൽ പലരും അന്യനാട്ടുകാരാണ്. പ്രമാണിത്വം കാണിക്കലും വളഞ്ഞവഴികളിൽക്കൂടി പണയുണ്ടാക്കലും എന്നത് പ്രധാന ജോലിയും ഹോബിയും കലയുമായി മാറ്റിയെടുത്ത കുറെ ഐ.എ.എസ്.- ഐ.പി.എസ് ഉദ്യോഗസ്ഥരാണ് ഇതിൽ വലിയൊരു പങ്ക്. ഐ.എ.എസ്.യും ഐ.പി.എസ്.യും അല്ലാത്ത കുറെ ഉദ്യോഗസ്ഥപ്രമാണിമാരെയും ഈ ഗണത്തിൽ പെടുത്താനുണ്ട്. സർക്കാരിനു കീഴിലുള്ള സുപ്രധാന സ്ഥാപനങ്ങളുടെ ഉയർന്ന സ്ഥാനങ്ങളിൽ കയറിപ്പറ്റിയശേഷം അവരെ ഇരുന്നുകൊണ്ട് ആ സ്ഥാപനങ്ങളുടെ ജീവരക്തം ഊറ്റിക്കുടിച്ച് തടിച്ചുകൊഴുത്ത ക്രിമിനലുകൾ. ഇതുവായിക്കുമ്പോൾ മനസ്സിലാക്കേണ്ടതെന്തെങ്കിലും കുറെ ഉദ്യോഗസ്ഥപ്രമാണിമാരുടെയെങ്കിലും രൂപങ്ങൾ?

ഭരണക്കാരും അല്ലാത്തവരുമായ രാഷ്ട്രീയക്കാരും ഈ ഉദ്യോഗസ്ഥമേധാവികളും തമ്മിലുള്ള ഒത്തുകളിയായിരുന്നു പൊതുവേ ഇതുവരെയും ഇവിടെ നടന്ന ഭരണാഭാസം.

ഇ.എം.എസ്.യും പട്ടവും ആർ. ശങ്കറും അച്യുതമേനോനും കരുണാകരനും ആന്റണിയും പി.കെ.വി.യുമൊക്കെ ഉൾപ്പെടുന്ന ഒരു വലിയ രാഷ്ട്രീയ നേതൃനിരയെ അടക്കിപ്പിടിച്ച് ഇങ്ങനെ പറയാമോ എന്ന് പൂരികം ചൂളിക്കുന്നവരുണ്ടാകാം. പക്ഷേ, സങ്കടമുണ്ട്. പറയാതെ വയ്യ.

ഇത്രയും കാലവും ഇവിടെ ആസൂത്രണ ബോർഡിലും വകുപ്പിലുമൊക്കെ ഇവരെക്കൊച്ചേർന്ന് (ശേഷം 66-ാം പേജിൽ)

**ഭരിച്ച ഭരിച്ച് ഇല്ലാതാക്കിക്കളഞ്ഞ നാടാണ് കേരളം. ഇവിടെ ഭരണമെന്നാൽ ബ്യൂറോക്രസിയുടെ വിളയാട്ടം മാത്രമാണ്.**

DEE CEE CLASSICS

KAHLIL GIBRAN

**THE Prophet**

**Gift Edition**

The Prophet concretizes the infinite and dramatizes the eternal! Every word of Gibran carries the authority and authenticity of a master. Kahlil Gibran's own paintings in the book are enchanting. His most powerful work!

Feel The quality of the production, Truly a masterpiece!

**D C BOOKS**

Karimnagar Statue Avenue Statue Junction Thiruvananthapuram-695 001 Phone 0471-77693

Price Rs. 65/-

also available at **Current Books Showrooms** & all leading bookshops in India, Sri Lanka, Maldives & elsewhere





# വി. ആർ. ജോതിഷ്



3-2-1996-ൽ കേരള സർക്കാർ വിചിത്രമായൊരു വിജ്ഞാപനം പുറത്തിറക്കി. ഒൻപതു വരിയുള്ള പ്രസ്തുത വിജ്ഞാപനത്തിന്റെ ഉള്ളടക്കം ഭരണസിരാകേന്ദ്രമായ തലസ്ഥാനത്ത് പകൽസമയം പ്രകടനങ്ങളും ഘോഷയാത്രകളും പൊതുജനങ്ങൾക്ക് ശല്യമുണ്ടാക്കുന്നതായി പരാതിയുള്ളതിനാൽ വെള്ളയമ്പലം മുതൽ കിഴക്കേക്കോട്ടുവരെയുള്ള ദേശീയപാതയിൽ രാവിലെ 9.30 മുതൽ വൈകുന്നേരം 6 മണിവരെ പ്രകടനങ്ങളും മറ്റു ഘോഷയാത്രകളും നിരോധിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നാണ്.

തലസ്ഥാനനഗരിയിലെ ഈ പ്രകടനനിരോധനം ജനാധിപത്യ കേരളം ഇന്ന് ഏറെ ചർച്ച ചെയ്യുന്ന ഒന്നാണ്. ഇന്ത്യയിലെ മറ്റൊരു സംസ്ഥാനത്തും നിലവിലില്ലാത്തതും ജനാധിപത്യ സ്വഭാവത്തിലെ മൗലികാവകാശങ്ങളിലൊന്നായ പ്രതിഷേധിക്കാനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ തടസ്സപ്പെടുത്തുന്നതായിട്ടാണ് ഒരു വിഭാഗം ഈ എക്സിക്യൂട്ടീവ് ഓഡറിനെ കണക്കാക്കുന്നത്. എന്നാൽ ഭൂ

മ്പ് പ്രകടനനിരോധനം ഉണ്ടായിട്ടില്ല. സമാധാനപരമായും ഇല്ലാത്തവുമായും ഏതാനും ദിവസത്തേക്ക് പ്രകടനങ്ങൾക്ക് നിയന്ത്രണം ഏർപ്പെടുത്തും. അല്ലാത്ത പൊതുജനങ്ങൾക്ക് ബുദ്ധിമുട്ടാവും എന്ന പേരിൽ ജനാധിപത്യമൂല്യങ്ങളെ കശാപ്പു ചെയ്യുന്നത് തികഞ്ഞ ഫാസിസമാണ്. അടിയന്തിരാവസ്ഥയിൽ നിന്ന് ഇന്ദിരാഗാന്ധി പഠിച്ച പാഠം തന്നെ ആന്റിനിയും പഠിക്കുമെന്ന് ഇ.എം. എസ് കുട്ടിച്ചേർത്തു. ഹവാലാ ഇടപാടിൽ കോടികളുടെ അഴിമതിയുണ്ട്. ഇതിനെതിരെ പ്രതികരിക്കാതിരുന്നത് എന്താവും ജനാധിപത്യത്തിന്റെ അവസ്ഥയെന്ന് ഊഹിക്കാവുന്നതേയുള്ളൂ. അടിയന്തിരാവസ്ഥയെ വെല്ലുവിളിച്ച് അനവധി ആളുകൾ ജയിലിൽപ്പോയ പാരമ്പര്യമുണ്ടുള്ളത്. ഇന്ദിരാഗാന്ധിയുമായി താരതമ്യപ്പെടുത്തുമ്പോൾ റാവുവും കരുണാകരനും ആന്റിനിയുമൊന്നും ഒന്നുമല്ല. അതുകൊണ്ട് ഈ പ്രകടന നിരോധനത്തെ ജനങ്ങൾ തള്ളിക്കളയുക തന്നെ ചെയ്യുമെന്ന് ഇ.എം.എസ് ആവർത്തിച്ചു.

തിരുമാനം ഇന്ത്യയിൽ നിലനില്ക്കുന്ന നിയമവാഴ്ചയ്ക്ക് യോജിച്ചതല്ലെന്നും അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. ഒരു സർവ്വകക്ഷി യോഗത്തിന്റെ വെളിച്ചത്തിൽ പുതിയൊരു രാഷ്ട്രീയ സംസ്കാരം അനിവാര്യമാണെന്ന വാദമാണ് കെ.രാമൻപിള്ളയ്ക്കുണ്ടായിരുന്നത്. സമൂഹത്തിന്റെ വികാരങ്ങൾ പ്രകടിപ്പിക്കാനുള്ള മൗലികാവകാശത്തിന്റെ ലംഘനമാണ് പ്രകടന നിരോധനം. പൊതുജന താല്പര്യത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ എന്തെങ്കിലും നിയന്ത്രണങ്ങൾ ആവശ്യമാണെങ്കിൽ കൂട്ടായൊരു ചർച്ച തന്നെ വേണം. അതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലാ വണം തീരുമാനം. പ്രകടനങ്ങളിൽ എന്ന പോലെ ബന്ധിന്റെ കാര്യത്തിലും ഇത്തരമൊരു ചർച്ച അനിവാര്യമാണെന്ന വാദം രാമൻപിള്ള മുന്നോട്ടുവച്ചു.

താല്ക്കാലിക രാഷ്ട്രീയനേട്ടങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ കാര്യങ്ങളെ നോക്കിക്കാണുന്നതുകൊണ്ടാണ് പലപ്പോഴും പിഴവു സംഭവിക്കുന്നത് എ.കെ.സി. വേണുഗോപാൽ പറഞ്ഞു. പൗരാവകാശത്തെക്കുറിച്ചു സംസാരിക്കുന്നവർ കഴിഞ്ഞ നാലുവർഷമായി ഒരു മുന്തിയ വഴി തടയുന്നത് മിനിമം പരിപാടിയായി കൊണ്ടുനടക്കുകയാണ്. ഇത് ജനാധിപത്യത്തിനെതിരാണ്. മാത്രമല്ല തലസ്ഥാനത്ത് പ്രകടനനിരോധനം വന്നതുകൊണ്ട് ഏറ്റ

മെന്ന് അദ്ദേഹം അഭ്യർത്ഥിച്ചു. ചർച്ചയിൽ ഉരുത്തിരിഞ്ഞ വാദഗതികളെ കുട്ടിവച്ച് പ്രകടനനിരോധനത്തിന്റെ ജനാധിപത്യ വശങ്ങളിലേക്ക് നമ്മുക്ക് കണ്ണോടിക്കേണ്ടതുണ്ട്. തലസ്ഥാനത്തെ പ്രകടന നിരോധനത്തിന് സർക്കാരിനെ പ്രേരിപ്പിച്ച പ്രധാനഘടകം ഒരു ദിനപ്പത്രത്തിന്റെ അഭിപ്രായ വോട്ടെടുപ്പാണ്. തലസ്ഥാനത്ത് ഭൂരിപക്ഷം വരുന്ന മദ്ധ്യവർഗ്ഗമാണ് ഈ അഭിപ്രായവോട്ടെടുപ്പിൽ പങ്കെടുത്തത്. ഈ നിശബ്ദ മധ്യവർഗ്ഗത്തിന്റെ (Silent middle class) സൈരളിവിതത്തിന് വിഘാതമായുണ്ടായിരുന്ന പ്രതിഷേധമായിരുന്നു. അഭിപ്രായവോട്ടെടുപ്പിന്റെ പിന്നിലുണ്ടായിരുന്ന ആവേശം കൃത്യസമയത്ത് ഓഫീസിലെത്താനും, വിദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപനങ്ങളിൽ മക്കളെ എത്തിക്കാനും മറ്റുമുണ്ടാകുന്ന തടസ്സമാണ് ഇത്തരമൊരു വികാരത്തിന് പിന്നിൽ.

തലസ്ഥാനത്തെ ഈ നിശബ്ദ മധ്യവർഗ്ഗം മറന്നുപോയ ഒരു സംഗതി നമ്മുടെ ജനാധിപത്യത്തിന്റെ ചരിത്രഗതികളാണ്. ജനാധിപത്യം അതിന്റെ ഏറ്റവും ദുഷിച്ച അവസ്ഥയിലാണ് ഇന്ന് ഇന്ത്യയിലുള്ളത്. ഈ കുരിശുട്ടിൽ ഇത്തിരിവെട്ടം ജനസമരങ്ങൾ മാത്രമാണ്. അതുകൂടി ഇല്ലാതായാൽ അരാജകത്വമാണ് ഒരു അവസ്ഥാവിശേഷത്തിലേക്കുവരും നമ്മൾ ചെന്നെത്തുക. കേരളം തന്നെ വെള്ളവും വൈദ്യുതിയും മറ്റ് അടിയാതിരാവശ്യങ്ങളും കിട്ടാതെ നട തിരിയുകയാണിന്ന്. ഇത് നമ്മുടെ ഭരണയന്ത്രത്തിന്റെ കഴിവില്ലായ്മയും നിരൂത്തരവാദിത്വവുമാണ് വ്യക്തമാക്കുന്നത്. ഈ ഗതി തുടർന്നാൽ അടുത്ത നൂറ്റാണ്ടിനെ നാം സ്വീകരിക്കുന്നത് തികഞ്ഞ അരാജകാവസ്ഥയിലായിരിക്കും.

തലസ്ഥാനത്തെ സമാധാനപ്രേമികൾ മറന്നുപോയ മറ്റൊരു വസ്തുത ശാസ്തംഗലം മുതൽ കിഴക്കേക്കോട്ടുവരെയുള്ള ദേശീയപാത കേരളത്തിലെ മുന്നുകോടി ജനങ്ങൾക്കും അവകാശപ്പെട്ടതാണെന്ന യാഥാർത്ഥ്യമാണ്. ആഹാരത്തിനും, പാർപ്പിടത്തിനും, പെൺപണത്തിനും കഷ്ടപ്പെടുന്ന ബഹുഭൂരിപക്ഷം സാധാരണക്കാരുടെ പ്രശ്നങ്ങളുമായി ഏറെ ബന്ധമുണ്ടാകേണ്ടത് ഭരണസിരാകേന്ദ്രമായ സെക്രട്ടേറിയറ്റിനാണ്. അവിടെയുള്ളവരുടെ കണ്ണുതുറപ്പിക്കുവാനാണ് ജനസമരങ്ങൾ. മുന്നുകോടി ജനങ്ങളുമായും പ്രതിപ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ശാസ്തംഗലം - കിഴക്കേക്കോട്ടു റോഡിലുള്ള സെക്രട്ടേറിയറ്റ് മൂലം നഗരത്തിൽ ഗതാഗത തടസ്സമുണ്ടാവുന്നു എങ്കിൽ അതൊരു പ്രശ്നമായി കാണാനാവില്ല. റേഷനരി

ച്ചോറും പുളിരസവും കഴിക്കുന്നവന്റെ വികാരവും വികാരമായിത്തന്നെ കാണണം. ഇവിടെ രണ്ട് മൗലികാവകാശങ്ങളുടെ പ്രശ്നമുണ്ട്. ഒന്ന് പ്രതിഷേധിക്കാനുള്ള ഒരു ശരാശരി പൗരന്റെ മൗലികാവകാശം. സ്വാതന്ത്ര്യമായി സഞ്ചരിക്കാനുള്ള ഭൂരിപക്ഷത്തിന്റെ അവകാശം. ഒരു മൗലിക സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ നിരോധിച്ചു മറ്റൊരു സാ

ചരിത്ര പ്രാധാന്യമുള്ള ഒന്നാണ്. കൊളോണിയൽ വ്യവസ്ഥിതിയിൽ മതപരമായ ഘോഷയാത്രകളുടെ സാധുത ബ്രിട്ടീഷ് ഗവൺമെന്റ് പലതവണ പരിശോധിക്കുകയും, ശരിവയ്ക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. ശിപായിലഹളക്കാലത്തുപോലും പൊതു നിരത്തുകളിലെ പ്രകടനങ്ങളെ നിരോധിച്ചിട്ടില്ല. 1925-ൽ മൺസൂർ ഹസ്സൻ, മുഹമ്മദ് സമർ എന്നീ

വർ ഉൾപ്പെട്ട ഒരു വ്യവഹാരത്തിൽ ബ്രിട്ടീഷ് ഇന്ത്യയുടെ പരമോന്നത നിതിപീഠമായ പ്രിവ്യൂ കൗൺസിൽ, പുറപ്പെടുവിച്ച ഒരു വിധിന്യായത്തിൽ ഇന്ത്യയിലെ ഏതു പൊതുനിരത്തിലും, ഏതൊരു ഇന്ത്യാക്കാരനും, ഏതുസമയത്തും സഞ്ചരിക്കുവാനും, സൗലഭിക്കുവാനും, ആയുധമില്ലാത്ത പ്രതിഷേധിക്കാനുമുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം അനുവദിക്കുന്നുണ്ട്. സ്വാതന്ത്ര്യ ഇന്ത്യയുടെ ഭരണഘടനയിലും ഇക്കാര്യം ആവർത്തിക്കുന്നു. ഇന്ത്യൻ ഭരണഘടനയുടെ 19-ാം വകുപ്പ് (1 എ 1 വി) അനുസരിച്ച് സഞ്ചാരത്തിനും, സംഭാഷണത്തിനും പ്രതിഷേധത്തിനും വ്യക്തിക്ക് സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ട്. നിരായുധരായി പ്രതിഷേധിക്കാനുള്ള ഈ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ മൗലിക സ്വാതന്ത്ര്യമായാണ് കണക്കാക്കുന്നത്. Procession is an assembly of motion എന്നാണ് ഭരണഘടന നിർവ്വചിച്ചിരിക്കുന്നത്. അതൊരു സമാധാനപരമായ സമരമാർഗ്ഗമാണ്. 1973-ലെ ഒരു സുപ്രീംകോടതി ഉത്തരവ് ഇക്കാര്യം സുദൃഢമാക്കുന്നു. ഒരു പൊതുസമ്മേളനവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട സ്റ്റുഡൻസ് ഫെഡറേഷന്റെ ഹിമ്മൽവാൽ കേസിലാണ് സുപ്രധാനമായ ഈ ഉത്തരവ് കോടതി പുറപ്പെടുവിച്ചത്. ഇന്ത്യ മുഴുവൻ ആദരിച്ച നിയമജ്ഞനായ സർവ്വായി മൗലിക സ്വാതന്ത്ര്യത്തിന്റെ പേരിൽ പത്തൊൻപതാം വകുപ്പിനെക്കുറിച്ച് ഏറെ എഴുതിയിട്ടുണ്ട്. ജീവിക്കാനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം പോലെ തന്നെ പ്രതിഷേധിക്കാനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യവും പ്രധാനമാണെന്ന് സർവ്വായി അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു.



ജനാധിപത്യത്തിലെ ഈ അവകാശം പാടില്ലെന്ന് ഗവൺമെന്റ് ഓർഡർ

ജനാധിപത്യപരമായ വിശകലനമോ, വീക്ഷണമോ ഇല്ലാത്ത ധൂതിപ്പിടിച്ച് സർക്കാർ പുറപ്പെടുവിച്ച ഈ എക്സിക്യൂട്ടീവ് ഓഡർ എത്രയും പെട്ടെന്ന് പിൻവലിക്കേണ്ടതുണ്ട്. അല്ലെങ്കിൽ നീതിപീഠത്തിനുമുന്നിൽ ഒരിക്കൽ കൂടി ഈ സർക്കാരിന് തോൽക്കേണ്ടിവരും. പ്രകടനങ്ങളും ജാഥകളുമുണ്ടാകുമ്പോൾ ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടാവുക സാധാവികമാണ്. അതിന് എല്ലാ രാഷ്ട്രീയകക്ഷികളും ഒന്നിച്ചിരുന്ന് പൊതുവായൊരു രാഷ്ട്രീയ പരിഹാരം കണ്ടെത്തണം. അല്ലാത്ത ഗ്യാലപ്പോളുകളിൽ ഭരണചക്രത്തെ കുരുക്കിയിട്ട് പരിഹാസ്യരാവുകയല്ല ഒരു സർക്കാർ ചെയ്യേണ്ടത്.

## ഇത് ഫാസിസ്മ് പരിപാടി

രിപക്ഷത്തിന്റെ അടിസ്ഥാന സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ ഇല്ലാതാക്കുന്ന ന്യൂനപക്ഷത്തിന്റെ ധർഷ്ട്യത്തിനിടകച്ചുവിലങ്ങായി മറ്റൊരു വിഭാഗം ഈ നിരോധനത്തെ കണക്കാക്കുന്നു.

ഈ വിഷയത്തെ സംബന്ധിച്ച ഗൗരവാഹവമായൊരു ചർച്ച തിരുവനന്തപുരത്ത് പൗരാവകാശസംരക്ഷണസമിതി സംഘടിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. വിവിധ രാഷ്ട്രീയ പാർട്ടികളെയും, വ്യത്യസ്ത വീക്ഷണത്തെയും പ്രതിനിധീകരിച്ച് ധാരാളം പേർ ചർച്ചയിൽ പങ്കെടുത്തു. ഇ.എം.എസ് നമ്പൂതിരിപ്പാട്, എസ്.ഗുപ്തൻനായർ, എൻ.കെ. ജയകുമാർ, കെ.രാമൻപിള്ള, കെ.സി. വേണുഗോപാൽ, ജോർജ്ജ് സെബാസ്റ്റ്യൻ, ലാലു ജോസഫ് തുടങ്ങിയവർ ചർച്ചയിൽ വിവിധ വീക്ഷണങ്ങൾ അവതരിപ്പിച്ചു. തലസ്ഥാനത്ത് പ്രകടനം നിരോധിച്ചുകൊണ്ടുള്ള സർക്കാർ ഉത്തരവ് പൗരാവകാശങ്ങളുടെ ലംഘനമാണെന്ന പൊതു അഭിപ്രായത്തിലാണ് ചർച്ച ഉപസംഹരിച്ചത്.

അടിയന്തിരാവസ്ഥയ്ക്കുശേഷം കോൺഗ്രസ് സർക്കാരിന്റെ രണ്ടാമത്തെ ഫാസിസ്റ്റ് നടപടിയാണ് ഇ. എം.എസ് പ്രകടന നിരോധനത്തെ വിശേഷിപ്പിച്ചത്. സ്വാതന്ത്ര്യ ഇന്ത്യയിൽ ഇതിനുമു

ഇ.എം.എസിന്റെ വാദങ്ങളോട് ശക്തമായ എതിർപ്പാണ് പ്രൊഫ. എസ്.ഗുപ്തൻനായർ പ്രകടിപ്പിച്ചത്. പ്രകടന നിരോധനം തെറ്റാണെങ്കിലും തലസ്ഥാനത്ത് ചില നിയന്ത്രണങ്ങൾ ആവശ്യമാണെന്ന വാദമാണ് അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായിരുന്നത്. സമരങ്ങൾ പലതും സമരഭാസങ്ങളായി തരം താഴുന്നത് കാണാം. ഇത് ആരോഗ്യപരമായ ജനാധിപത്യ രീതിയല്ലെന്ന് അദ്ദേഹം ഓർമ്മിപ്പിച്ചു.

പൊതുനിരത്തുകളിലൂടെ പ്രകടനം നടത്താൻ ഭരണഘടനാപരമായി ഇന്ത്യൻ പൗരന്മാർക്ക് അവകാശമുണ്ടെന്ന് നിയമവശങ്ങൾ ചൂണ്ടിക്കാട്ടി. ഡോ. എൻ.കെ.ജയകുമാർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. അതുകൊണ്ട് തന്നെ സർക്കാരിന്റെ ഈ എക്സിക്യൂട്ടീവ് ഓഡർ നിലനില്ക്കുന്നത് അദ്ദേഹം ഓർമ്മിപ്പിച്ചു. പൊതുനിരത്തുകളിലൂടെ പ്രകടനം നടത്താൻ കാരണമായി പറയുന്ന പ്രശ്നങ്ങളൊന്നും തലസ്ഥാനത്തെ സംബന്ധിച്ച് നിലനില്ക്കുന്നില്ല. മാത്രമല്ല ഇത്തരമൊരു തീരുമാനം കൈക്കൊള്ളുന്നതിന് നിയമനിർമ്മാണം ആവശ്യമാണ്. അതുകൊണ്ടായിട്ടല്ല എന്നുമല്ല അതു സംബന്ധിച്ച കൂടിയാലോചനയോ, സർവ്വകക്ഷിയോഗമോ നടന്നിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ട് ധൂതിപ്പിടിപ്പെടുത്ത ഈ

വും ആശ്വസിപ്പിക്കുന്നത് കാൽ നടക്കാരും, റിക്ഷായാത്രക്കാരും. അതുകൊണ്ട് പ്രകടനനിരോധനം ഒരാവശ്യമായിരുന്നു. അദ്ദേഹം കുട്ടിച്ചേർത്തു.

ഗവൺമെന്റിന് പ്രത്യേക പക്ഷപാതമുള്ള ഒരു പത്രം നടത്തിയ സർവ്വേയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ഇത്തരമൊരു തീരുമാനം കൈക്കൊണ്ടത് തികഞ്ഞ വക്രതണമാണെന്ന് അഭിപ്രായമാണ് യുത്ത് ഫ്രണ്ട് പ്രസിഡന്റ് ജോർജ്ജ് സെബാസ്റ്റ്യനുണ്ടായിരുന്നത്.

വിവിധ രാഷ്ട്രീയ കക്ഷികളുടെ ഈ പൊതു അഭിപ്രായങ്ങളുടെ വെളിച്ചത്തിൽ പ്രകടനനിരോധനം ജനാധിപത്യപരമായി ഒരു വലിയ തെറ്റുതന്നെയാണ്. പ്രകടനം നിരോധിച്ചു കൊണ്ടുള്ള സർക്കാർ ഉത്തരവിന്റെ ഭരണഘടനാ സ്വഭാവം കോടതിയിൽ ചോദ്യം ചെയ്യാൻ പൗരാവകാശസംരക്ഷണസമിതി തീരുമാനിച്ചതായി ലാലുജോസഫ് പറഞ്ഞു. ജനാധിപത്യത്തിലുണ്ടായ ഈ പ്രകടനനിരോധനം വരാതിരിക്കുന്ന നിരോധനങ്ങളുടെ തുടക്കമാണ്. അതുകൊണ്ട് ഈ പ്രവണത മൂളിയിലേ നുള്ളുകയാണ് ആവശ്യം. അതിനുവേണ്ടി ജനാധിപത്യവാദികൾ തങ്ങൾക്കൊപ്പമുണ്ടാവണ





എം.പി. നാരായണപിള്ള

# ഇലക്ട്രിക് മൈതീൻകുഞ്ഞ് ഇന്റർനാഷണൽ സ്റ്റേഡിയം

ഈയിടെ കൊച്ചിയിൽ പണിത സ്റ്റേഡിയത്തിനു പേരിട്ട കഥ വായിച്ചോ? ഇവഹർലാൽ നെഹ്റു സ്റ്റേഡിയം.

ഇതു പണിയാനുള്ള ചെലവിലേക്ക് നെഹ്റു കുടുംബത്തിൽനിന്ന് എത്രരൂപ സംഭാവന കിട്ടി? ആ തുക ചെക്കായിട്ടാണോ സിമന്റായിട്ടാണോ ഹവല റൂട്ടിലാണോ വന്നത്?

കൊച്ചിയിൽ പണിത ഒരു സ്റ്റേഡിയത്തിന് യു.പിക്കാരനായ ഇവഹർലാൽ നെഹ്റുവിന്റെ പേരു കൊടുക്കുന്നതിന്റെ ഔചിത്യം എത്ര ആലോചിച്ചിട്ടും എനിക്ക് മനസ്സിലാകുന്നില്ല.

തിരഞ്ഞെടുപ്പിനു തൊട്ടുമുമ്പ് ഒരു സ്റ്റേഡിയത്തിനോ, സിനിമക്കോ ട്രയ്ക്കോ ഏതെങ്കിലുമൊരു പാർട്ടിയുടെ നേതാവിന്റെ പേരു കൊടുത്താൽ അതിന്റെ "മൈലേജ്" കിട്ടുന്നത് ആ രാഷ്ട്രീയപാർട്ടിക്കായിരിക്കും. പി. കൃഷ്ണപിള്ളയുടെ പേരു കൊടുത്താൽ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റുകാർക്കു കിട്ടും. കൻഷിറായിന്റെ പേരു കൊടുത്താൽ ബഹുജൻ സമാജ് പാർട്ടിക്കു കിട്ടും. ബാൽ താക്കറെയുടെ പേരിട്ടാൽ ശിവസേനയ്ക്കു കിട്ടും.

പേരിനു വിലയുണ്ട്. രണ്ടുമാസത്തെ ക്രിക്കറ്റ് കളിക്ക് 'വിൽസ് വേൾഡ് കപ്പ്' എന്ന് ഒരു സിഗററ്റിന്റെ പേരു കൊടുത്തതിന് ഇന്ത്യാ റ്റബക്കോ കമ്പനി 36 കോടി രൂപ കൊടുത്തില്ലേ? അപ്പോൾ ആചന്ദ്രന്ദ്രം നെഹ്റു വിനും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സന്തതിപരമ്പരകൾക്കും അദ്ദേഹം നേതാവായിരുന്ന കോൺഗ്രസ് പാർട്ടിക്കും പബ്ളിസിറ്റി കിട്ടുന്ന ഈ നാമകരണത്തിന് എത്ര രൂപ ചോദിക്കാം? സ്റ്റേഡിയത്തിന്റെ പേര് ലേലം ചെയ്താലോ? ഐ.ടി.സി മാത്രമല്ല; മറ്റു ബ്രാൻഡുകൾക്കു കിട്ടുന്ന സ്റ്റേഡിയത്തിന്റെ പേരിനുവേണ്ടി ലേലത്തിൽ പങ്കെടുത്തിരുന്നെങ്കിലോ? സൺലൈറ്റ് ഇന്റർനാഷണൽ സ്റ്റേഡിയമെന്നോ, മൾഡോവൽ ഇന്റർനാഷണൽ സ്റ്റേഡിയമെന്നോ, മൈക്രോ സോഫ്റ്റ് ഇന്റർനാഷണൽ സ്റ്റേഡിയമെന്നോ എം.ആർ.എഫ് ഇന്റർനാഷണൽ സ്റ്റേഡിയമെന്നോ പേരിട്ടിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര കിട്ടുമായിരുന്നു?

ഏറ്റവും ചുരുങ്ങിയത് പ്രതിവർഷം രണ്ടുകോടി രൂപയെങ്കിലും സംസ്ഥാനത്തിന്റെ ഖജനാവിൽ പ്രതിവർഷം ഈ തുക വിധവാപെൻഷനും വികലാംഗ പെൻഷനും ഇല്ലാത്തവർക്കു നേക്കി കൊടുക്കുന്ന സംസ്ഥാനത്തിന്റെ ഇന്നത്തെ സാമ്പത്തികനിലയിൽ അല്പം വ്യത്യാസം വരുത്താൻ സഹായിക്കില്ലേ?

പകരം ഈ ഇവഹർലാൽ നെഹ്റു എന്നു പേരു കൊടുത്തതും സംസ്ഥാനത്തിന് ഇത്രയും പണം നഷ്ടപ്പെടുത്തിയതും എന്തിനാണെന്നാൽ ഇതാണ്? ഈ പേരു നിർദ്ദേശിച്ചതും പാസാക്കിയതും ഏതുതരം മാനസികാവസ്ഥയിലാണ്?

ദീനാനുകമ്പകൊണ്ടാണെങ്കിൽ മനസ്സിലാക്കാം. ഇന്ത്യാചരിത്രത്തിൽ അനുദിനം വിപ്ലവമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരു പേരാണ് ഇവഹർലാൽ നെഹ്റുവിന്റേത്. അദ്ദേഹം പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചിരുന്ന ഫാബിയൻ സോഷ്യലിസവും ചേരിചേരാനായും പഞ്ചവത്സരപദ്ധതിയുമൊക്കെ ചരിത്രത്തിന്റെ ചവറ്റുകൊട്ടയിലായിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇന്ത്യയെ ഈ നിലയിലാക്കുന്നതിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സംഭാവന ചരിത്രകാരന്മാർ സതന്ത്രമായി പഠിച്ചു തുടങ്ങിയിട്ടേയുള്ളൂ. ഇതിങ്ങനെ തുടർന്നാൽ അടുത്ത നൂറ്റാണ്ടിൽ ഈ സ്റ്റേഡിയം പോലുള്ള സ്ഥാവരവസ്തുക്കൾ കാണിച്ചുകൊടുത്ത് ഇവഹർലാൽ നെഹ്റുവിനെ ഓർമ്മിപ്പിക്കേണ്ട നില അടുത്തുതന്നെ വന്നുകൂടെന്നില്ല. മുക്കിയ ആരോണങ്ങളുടെ മാറ്റ് സ്വയം പോകാറാണു പതിവ്. പൊന്നും കാക്കപ്പൊ

ന്നും തിരിച്ചറിയാൻ നമുക്ക് അധികദൂരം പോകണ്ട. മഹാത്മാഗാന്ധിയുടെ പ്രസക്തി ആരുടെയും സഹായമില്ലാതെ അനുദിനം ലോകമെങ്ങും വർദ്ധിച്ചുവരുന്നതു നമ്മൾ കാണുന്നില്ലേ?

ശരി, കേരളത്തിനുവേണ്ടി പണ്ഡിത്ത് എന്തെങ്കിലും നല്ല കാര്യം ചെയ്തിന്റെ ഉപകാരസ്ഥരണയ്ക്കായി അദ്ദേഹത്തിന്റെ പേരു സ്റ്റേഡിയത്തിനു കൊടുത്താൽ നമുക്കു മനസ്സിലാക്കാം. അങ്ങനെ വല്ലതും അദ്ദേഹം പ്രധാനമന്ത്രിയായിരുന്നപ്പോൾ ചെയ്തതായിട്ടുണ്ടോ? ഒന്നുണ്ട്. കേരളത്തിലെ ജനങ്ങൾ തിരഞ്ഞെടുത്തതും അസംബ്ളിയിൽ ഭൂരിപക്ഷം ഉണ്ടായിരുന്നതുമായ ഒരു ഗവൺമെന്റിനെ കോൺഗ്രസ് പ്രസിഡന്റായി അക്കാലത്തു ജോലിചെയ്തിരുന്ന ഏകമകളുടെ നിർബന്ധത്തിനു വഴങ്ങി പിരിച്ചുവിട്ടു! ഇന്ത്യൻ ജനാധിപത്യത്തിന്റെ കടയ്ക്കു കോടാലി വയ്ക്കുന്ന ഒരു പുതിയ കീഴ്വഴക്കം സൃഷ്ടിച്ചു. അതിന്റെ നന്ദിപ്രകടനമാണോ ഈ നാമകരണം?

ഇനിയും ആലോചിക്കേണ്ട പല വിഷയങ്ങളുമുണ്ട്. മലയാളികളുമായുള്ള ബന്ധംകൊണ്ടു ഗുണം കൂടുതൽ നെഹ്റുവിനോ, അതോ, നമുക്കോ? ലണ്ടനിലെ പ്രസാധകന്മാർക്കിടയിലുള്ള വി.കെ. കൃഷ്ണമേനോന്റെ വ്യക്തിപരമായ സാധിനമായിരുന്നില്ല നെഹ്റുവിനെ സാഹിത്യകാരനും ബുദ്ധിജീവിയുമാക്കിയത്? (സത്യം പറഞ്ഞാൽ ചൊടിക്കുന്ന ആരാധകർക്കു വേണമെങ്കിൽ ഈ വിഷയത്തിൽ ഗവേഷണം നടത്തിയിട്ടുള്ള ടി.ജെ.എസ്. ജോർജ്ജിനെ നേരിട്ടുകണ്ട് അന്വേഷിക്കാം. അദ്ദേഹം ഇപ്പോൾ കേരളത്തിലെ വോട്ടറാണ്.)

കൊച്ചിയിലെ സ്റ്റേഡിയത്തിന് നെഹ്റുവിന്റെതന്നെ പേരു കൊടുത്തത് നമ്മുടെയൊക്കെ മനസ്സിലെ ചപ്പാത്തികളോടുള്ള പഴയ ദാസ്യഭാവത്തിന്റെ തുടർച്ച മാത്രമാണ്. സാംസ്കാരികമായ നമ്മുടെ തകർച്ചയുടെ ലക്ഷണമാണ്, ദാരുണമായ ആ അടിമ മനോഭാവം. ഇത്തരമൊരു പേരിടൽതന്നെ ആ വശ്യമുണ്ടായിരുന്നോ?

അഥവാ എന്തെങ്കിലും പേര് ഇടണമെന്നു നിർബന്ധമായിരുന്നെങ്കിൽ കായികരംഗത്ത് മലയാളികളുടെ മനസ്സു പിടിച്ചുപറ്റിയ എത്രയോ പേരുകളുണ്ട്. "ഇലക്ട്രിക് മൈതീൻകുഞ്ഞ് ഇന്റർനാഷണൽ സ്റ്റേഡിയം" എന്നായിരുന്നെങ്കിൽ ചരിത്രത്തിന് അതൊരു മുതൽക്കൂട്ടാവുമായിരുന്നില്ലേ? ഗുസ്തിക്കാരും കായികതാരങ്ങളും പോരാ, രാഷ്ട്രീയക്കാരും കോൺഗ്രസ്സുകാരുംതന്നെ വേണമായിരുന്നു എന്ന വാശിയാണെങ്കിൽ പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോന്റെ പേര് എന്തുകൊണ്ടു മനസ്സിലുദിച്ചില്ല? ഏത് അളവുകോലു വച്ചുനോക്കിയാലും നെഹ്റുവിനെക്കാൾ സമർത്ഥനായിരുന്നില്ല പനമ്പിള്ളി? കേന്ദ്ര കിട്ടാത്ത വക്കീലും ധാരാളം കേസുണ്ടായിരുന്ന വക്കീലും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസമെങ്കിലും നമ്മൾ സമ്മതിച്ചു കൊടുക്കേണ്ട?

ഈ നാമകരണം തെറ്റായ ഒരു പ്രവൃത്തിയായിരുന്നു. ഇതു തിരുത്തേണ്ട ബാധ്യത അടുത്ത തിരഞ്ഞെടുപ്പുകൾ കഴിഞ്ഞുവരുന്ന സംസ്ഥാന ഗവൺമെന്റിനുണ്ട്. കേരളത്തിലെ സ്ഥാപനങ്ങൾക്ക് ഉത്തരേന്ത്യക്കാരുടെ പേരിടണമെങ്കിൽ ആ പബ്ളിസിറ്റിയുടെ കാൾ ആവശ്യക്കാർ കൊടുക്കണം. ഈ പേരു നിലനിർത്തണമെങ്കിൽ ഇവഹർലാൽ നെഹ്റുവിനോടു കലശലായിട്ടു സ്നേഹമുള്ളവർ ഇറങ്ങിനടന്നു പിരിച്ച് സ്റ്റേഡിയം പണിയാൻ ചെലവാക്കിയ കാര്യം മുഴുവൻ ഖജനാവിൽ അടയ്ക്കണമെന്ന് പുതിയ ഗവൺമെന്റിനു പറയാം. ഏതായാലും വാസ്തവത്തിൽ വിളക്കുപെട്ട് എന്താണെന്ന് കളി വേണ്ട.



ലാലു ജോഷി



അധികാര രാഷ്ട്രീയത്തിന്റെയും പണക്കൊഴുപ്പിന്റെയും സ്വാധീനത്തിനു വഴങ്ങാത്ത ന്യായാധിപന്മാർ ഇപ്പോഴും നമ്മുടെ നീതിന്യായ മേഖലയിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്നു എന്നതിന്റെ ഉത്തമ ഉദാഹരണമാണ് ഈ വിധി-തന്റെ തിരഞ്ഞെടുപ്പു സാധ്യതകളെക്കൊണ്ട് സുപ്രീം കോടതി പ്രസ്താവിച്ച വിധിന്യായത്തോടു മാർക്സിസ്റ്റ് നേതാവ് ഒ. ഭരതൻ പ്രതികരിച്ചതിങ്ങനെയാണ്. ഭരതനെ അങ്ങനെ ചിന്തിപ്പിക്കുവാൻ പോന്ന കാരണങ്ങൾ പലതാകാം. എങ്കിലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാക്കുകളിൽ നിഴലിക്കുന്ന സന്ദേശം സാധാരണക്കാരുടെ മനസ്സിൽ വേരോടിയിരിക്കുന്നു, ജുഡീഷ്യറിയെക്കുറിച്ചുള്ള ധാരണയുടെ ഒരു രൂപമാണ്.

നിയമത്തിനു മുന്നിൽ എല്ലാവരും തുല്യരാണ്. പ്രധാനമന്ത്രിയും പ്രസിഡന്റും വരെ. പ്രസിഡന്റ് അധികാരത്തിലിരിക്കുന്ന കാലം അദ്ദേഹത്തെ കേസിൽ പ്രതിയാക്കാനാവില്ല എന്നു

കോടതിയിലെത്തണമെന്ന് അമേരിക്കൻ പ്രസിഡന്റിനു നിർദ്ദേശം നൽകിയത് ഒരു ജില്ലാ ജഡ്ജിയാണ്. ഇന്ത്യൻ ഭരണഘടന നമ്മുടെ പ്രസിഡന്റിനു നൽകുന്ന പരിരക്ഷകൾക്ക് സമാനമായ വ്യവസ്ഥകൾ അമേരിക്കൻ ഭരണഘടനയിലില്ല എന്നു നമുക്കു വാദിക്കാം. നമ്മുടെ ഭരണഘടനയിൽ പ്രസിഡന്റിനെ പരിരക്ഷിക്കുന്ന വകുപ്പുകൾ ഇല്ലായിരുന്നെങ്കിൽ രാഷ്ട്രപതിയെ കോടതിയിൽ വിളിപ്പിക്കാൻ ധൈര്യമുള്ള എത്ര ജഡ്ജിമാർ ഉണ്ടാകുമായിരുന്നു എന്നു കണക്കാക്കുന്നതിൽ അർത്ഥമില്ല.

## ന്യായം കൊല്ലുമ്പോഴായിരിക്കട്ടെ

മാത്രം. അതാണ് ഭരണഘടനയിൽ വിഭാവനം ചെയ്തിരിക്കുന്ന നിയമവാഴ്ചയുടെ കാതൽ. ഇന്നുവരിയുടെ അവസാനനാളിൽ പരമോന്നത നീതിപീഠത്തിൽനിന്നുണ്ടായ ഒരു നിർദ്ദേശം നീതിന്യായ വ്യവസ്ഥയിൽ ഇനങ്ങൾക്കുള്ള വിശ്വാസം അർക്കിട്ടുറപ്പിക്കാൻ പോന്നതായി.

ഹവാലക്കേസിൽ ആരോപണവിധേയരായവർ എത്ര ഉന്നതരായാലും വെറുതെ വിടരുതെന്ന് സുപ്രീം കോടതി കേന്ദ്ര കുറ്റാന്വേഷണ ഏജൻസിയായ സി.ബി.ഐയെ താക്കീതു ചെയ്തു. കോടതി മുമ്പച്ചത് പ്രധാനമന്ത്രിയെയാണെന്നറിയാത്ത ഭാരതീയരുണ്ടാവില്ല. നരസിംഹറാവുവായാലും നിയമത്തിനു മുന്നിൽ സാധാരണക്കാരെന്നു സി.ബി.ഐയെ ഓർമ്മിപ്പിക്കേണ്ട സ്ഥിതിയുണ്ടായി എന്നത് നമ്മുടെ ജനാധിപത്യ സംവിധാനത്തിന്റെ തകർച്ചയിലേക്കാണ് വിരൽചൂണ്ടുന്നത്. പക്ഷേ, ആർജ്ജവവും വ്യക്തിത്വമുള്ള ജഡ്ജിമാർ നമ്മുടെ കോടതികളിലുണ്ടെന്നതിനു മറ്റുതെളിവ് ആവശ്യമില്ലാതായിരിക്കുന്നു. വെറ്റ് വാട്ടർ കേസിൽ മൊഴി നൽകാൻ

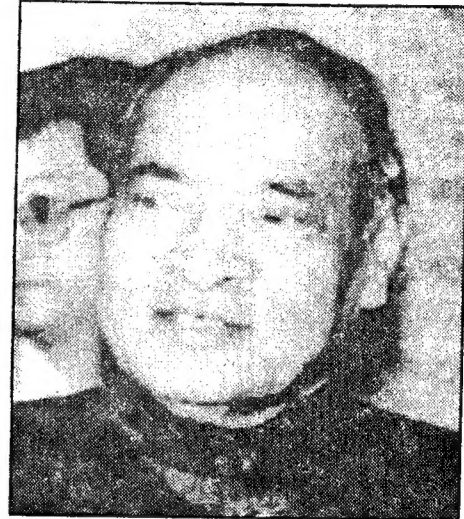
ന്യായാധിപന്റെ വ്യക്തിത്വത്തിനു നീതിനിർവ്വഹണത്തിൽ എന്തു സ്ഥാനമെന്ന ചോദ്യമുണ്ടാകാം. തങ്ങളുടെ മുന്നിലെത്തുന്ന നിയമതർക്കത്തിന്റെ ന്യായാധിപത്യങ്ങൾ വിലയിരുത്തി നിയമതിർപ്പു കല്പിക്കുക മാത്രമാണ് ജഡ്ജിമാരുടെ ചുമതലയെന്ന അബദ്ധധാരണയുടെ ഫലമാണി ചോദ്യം. ജനാധിപത്യത്തിന്റെ ആണിക്കല്ലുകളിലൊന്നായ നീതിന്യായ കോടതിയിലെ ജഡ്ജിമാർക്ക് അത്യാവശ്യം വേണ്ടത് ജനാധിപത്യബോധമാണ്. സമാനതരത്തിലുള്ള കേസുകൾ ഒരുപോലെ പരിഗണിക്കാനുള്ള ബോധം.

ഡൻവിസ് മുഖ്യ ന്യായാധിപൻ രാം ശാസ്ത്രിയെ അന്വേഷിച്ചുതല ഏല്പിച്ചു. ചീഫ് ജസ്റ്റിസ് നടത്തിയ അന്വേഷണത്തിൽ റാലുനാഥ് റാ

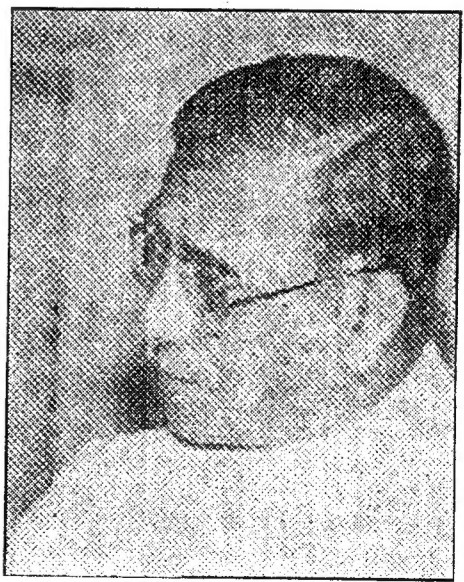
അതു നിയമവാഴ്ച. സമാനതരത്തിലെ കേസുകളിൽ സമാന വിധികളുണ്ടാകണമെന്നില്ല. കാരണം നീതി അതു നിശ്ചയിക്കുന്ന ന്യായാധിപന്റെ വ്യക്തിത്വത്തെ ആശ്രയിക്കുമെന്നതുതന്നെ.

ഒരു വ്യക്തി വളരുന്ന-വളർന്നു വന്ന സാംസ്കാരിക-സാമൂഹിക പശ്ചാത്തലത്തിൽനിന്നുമാണ് ഒരാളുടെ വ്യക്തിത്വം രൂപപ്പെടുന്നത്. ഒരു രാഷ്ട്രീയ നേതാവിന്റെ വാലേത്തുങ്ങിയായിരുന്ന ഒരാൾ. നേതാവിന്റെ കാര്യം ഒന്നുകൊണ്ടു

മാത്രം ഒരു സുപ്രഭാതത്തിൽ ന്യായാധിപനായാൽ. അയാളിൽ നിന്നു ന്യായം ലഭിക്കുക നേതാവിനു മാത്രമായിരിക്കും. നേതാവിന്റെ കൊള്ളരുതായ്മകൾ അയാൾ കണ്ടില്ലെന്നു നടിക്കും. നീതിദേവതയുടെതന്നെ കണ്ണുകൾ കെട്ടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ദേവതയുടെ പുജാരിയായ താനെത്തിക്കണ്ണു തുറന്നിരിക്കണമെന്നായിരിക്കും അയാളുടെ മനോഭാവം. നീതിന്യായ സംവിധാനത്തിന്റെ അധിപന്മാർ വ്യക്തിത്വമുള്ളവർ ആയിരിക്കണമെന്നു പറയുന്നതിന്റെ പൊരുളിതാണ്.



പ്രധാനമന്ത്രി നരസിംഹറാവു



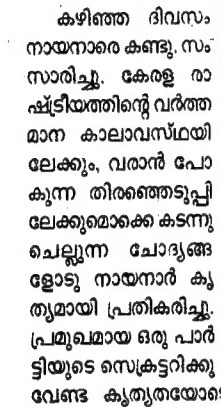
സുപ്രീംകോടതി ചീഫ് ജസ്റ്റിസ് ജസ്റ്റിസ് എ.എൻ. അഹമ്മദ്



11-



ഹിപ്പിക്കുകയായിരുന്നു. ഹിന്ദുവർഗ്ഗീയവാദികൾ കിട്ടിയ അവസരം ഫലപ്രദമായി ഉപയോഗിക്കാൻ ശ്രമിച്ചു. അവരുടെ ഗുപ്തതന്ത്രം മനസ്സിലാക്കി പ്രതിരോധിക്കുന്നതിനുപോലും ഭരണത്തിലിരിക്കുന്ന



തെന്നാണ്. ഇതൊരു വല്ലാത്ത ഗോൾഫ് കളിയായിപ്പോയെന്നാണ് ഇപ്പോൾ കൃഷ്ണകുമാർ പറഞ്ഞുനടക്കുന്നത്.

നീകാരം ഞങ്ങൾക്കു മാത്രമാണുള്ളതെന്നാണ്. ഒരു കാര്യം നാം ഗൗരവത്തോടെതന്നെ കാണണം. ജെയിൻ സഹോദരന്മാർ നൽകിയ ഇരുപണം വിദേശത്തുനിന്നും അവിഹിതമാർഗ്ഗത്തിലൂടെ ഇന്ത്യയിലെത്തിയതാണ്. ഇതേതു രാജ്യത്തുനിന്നുമാണ് കൊണ്ടുവന്നതെന്നും, ഇങ്ങനെ കോടിക്കണക്കിനു രൂപ രാഷ്ട്രീയ നേതാക്കൾക്കു നൽകാൻ ജെയിൻ സഹോദരന്മാരെ പ്രേരിപ്പിച്ചു ഘടകമെന്നാണെന്നും ജനങ്ങൾക്കറിയാം. ഹർഷഭമ്മൻ രാവുവിന്നു നൽകിയ ഒരു കോടി രൂപയെക്കുറിച്ചുള്ള സത്യം നാം ഇതുവരെ അറിഞ്ഞിട്ടില്ല. ഹവാലക്കേസും അങ്ങനെ തേച്ചുമായ്ച്ച കളയാനാണ് രാവുവും കൂട്ടരും ശ്രമിക്കുന്നത്.

ഇപ്പോൾ പുറത്തായിരിക്കുന്നു. ക്ഷണക്രമം പരയുന്നത് ജെയിൻ സഹോദരന്മാരുമായി ദൽഹിയിൽപച്ച ഗോൾഫ് കളിപ്പരിചയമാണുണ്ടായിരുന്നതാണ്. ഇതൊരു വല്ലാത്ത ഗോൾഫ് കളിയായിപ്പോകയാണ് ഇപ്പോൾ ക്ഷണക്രമം പരഞ്ഞുനടക്കുന്നത്. ഈ ക്ലഷകോണം ഇന്ത്യൻ രാഷ്ട്രീയത്തിൽനിന്നു കോൺഗ്രസ്സിനെ തുടച്ചുനീക്കാൻ കാരണമാകുമെന്നതിൽ എനിക്കു സംശയമില്ല. അതിനുള്ള പ്രവർത്തനം ഞങ്ങൾ നടത്തും.

ഉ: വിഘടിതശക്തികളുടെ പ്രവർത്തനം മറ്റേതു കാലത്തൊക്കെയും ശക്തിപ്പെട്ടു വരികയാണ് ഇന്ത്യയിൽ. എന്നാൽ ഗവൺമെന്റ് ന്യൂനപക്ഷ സമൂഹത്തിനു സംരക്ഷണം നൽകാനോ, പൂർഗ്ഗീയശക്തി

ഉ: ഹവാല കുടകോണത്തിൽ ഉൾപ്പെടാത്ത ഒരു ഷിന്റിയപ്രസ്ഥാനമേ ഇത് ആയിരുന്നു. അത് ഇടതുപക്ഷപാർട്ടികളാണ്. ഇതിനർത്ഥം സംശയമായ രാഷ്ട്രീയ സ

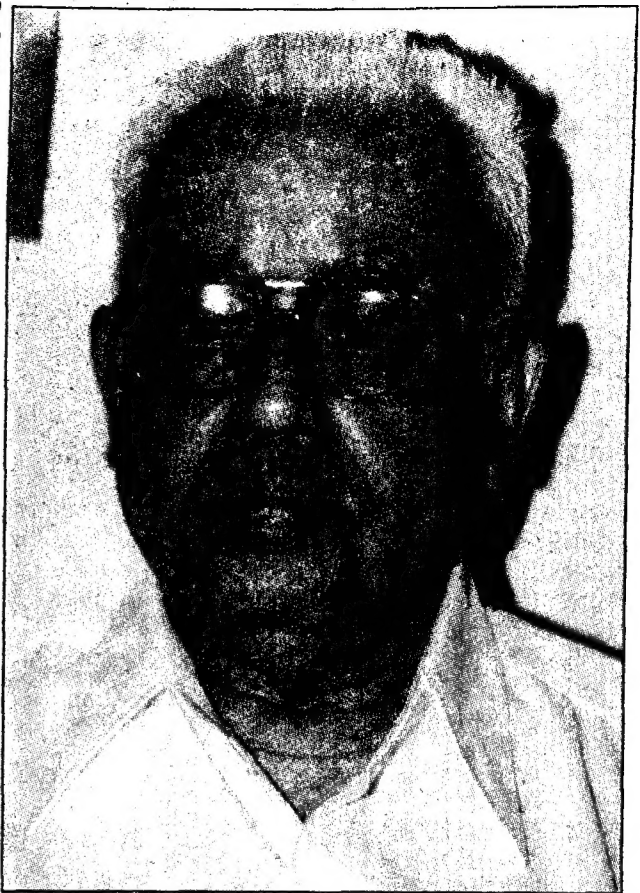
മുഖ്യമന്ത്രിപദം ഏറ്റെടുത്തശേഷം എ.കെ. ആന്റണി കൊട്ടിഘോഷിച്ച് പതിനഞ്ചിന പരിപാടി അവതരിപ്പിച്ചു. അതിൽ പ്രധാനമായി പറഞ്ഞിരുന്നത് അഴിമതി നിർമ്മാർജ്ജനം ചെയ്യും എന്നാണ്. പക്ഷേ, നേതൃത്വമെടുത്ത് ഇന്ത്യയും നാളായിട്ടും തന്റെ സഹമന്ത്രിമാരുടെ അഴിമതിയെക്കുറിച്ച് നിശ്ശബ്ദനാണ് അദ്ദേഹം. പാമോയിൽ കേസും ബ്രഹ്മപുരം കേസും മറ്റും ഗൗരവത്തോടെ അന്വേഷിക്കാൻ തയ്യാറാകാതെ അഴിമതിക്കാർക്കു കൂട്ടനിലക്കുകയാണ് മുഖ്യമന്ത്രി. കൈക്കൂലിയിലൂടെ ലക്ഷങ്ങളും കോടികളും സമ്പാദിച്ച മന്ത്രിമാർ ഇന്നു കേരളത്തിൽ മാന്യമായി വാഴുന്നുണ്ട്. അതിനേതിനേ, ഒരു ചെറുവീരലെങ്കിലുമനക്കാൻ ആന്റണി ഇതുവരെ തയ്യാറായിട്ടില്ല. ഇതിനർത്ഥം പതിനഞ്ചിന പരിപാടിയിലെ പ്രധാന ലക്ഷ്യം

உ: ஹ.கெ. ஆர்ஜனியുടെ ഭരണത്തിലെ മി  
കവിയെക്കുറിച്ച് ഇനിയപ്പോൾ ഒന്നും പറയേണ്ട  
തില്ല. കാരണം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭരണക്കെടുതി  
കൾ ഇന്നു കേരളജനത മിക്കവാറും മനസ്സിലാ  
ക്കിക്കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

ഇന്നു കേരളജനത മിക്കവാറും  
മനസ്സിലാക്കിക്കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

ഉ: വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് ഗവൺമെന്റിന്റെ പി  
ടിപ്പുകേടുകൊണ്ടുണ്ടായതാണെന്ന് പി.ജെ. കു  
ര്യൻതന്നെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇപ്പോൾ കേരള  
ത്തിൽ മൂന്നുമണിക്കൂർ ലോഡ്ഷെഡ്ഡിംഗും 35  
ശതമാനം കട്ടും ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. ഇതു  
വഴി പാലക്കാടും കൂട്ടനാട്ടിലുമുൾപ്പെടെ കാർഷി  
കമേഖല പുറംനോട്ടമായ നാശത്തിലാണ്. ഈ അവ  
സ്ഥയിൽ കേരളത്തിന്റെ നിലനില്പിനായാഞ്ഞുവ  
ന്നുവെന്നുള്ളും കൃഷിയും തകർന്നുപോകും. ഇട  
തുപക്ഷയെന്നി കായംകുളം പദ്ധതി വളരവേഗം  
നടപ്പിലാക്കാൻ ശ്രമം നടത്തി. എന്നാൽ യു.ഡി.  
എഫ് ഗവൺമെന്റ് ഇതു തകർക്കാനാണ് ഓരോ  
ഘട്ടത്തിലും ശ്രമിച്ചിട്ടുള്ളത്.

ചോ: നിത്യോപയോഗ സാധനങ്ങളുടെയും മറ്റും






15



ബാലചന്ദ്രൻ ചുള്ളിക്കാട്

കേരള  
ലേഖന  
കാവ്യം


**തിരുവനന്തപുരത്തുനിന്നു പുറപ്പെട്ട്**  
 ച(വ)വറയും വലിയ മുട്ടുകാടും കടന്ന്  
 മട്ടാഞ്ചേരി തൊടാതെ

തൃക്കാക്കര വിളക്കു കണ്ട്  
ഇടപ്പള്ളി സ്റ്റേഷനിൽ നിർത്താതെ  
തൃശ്ശിവപേരൂരിൽ  
പൂർവ്വബന്ധം അവതരിപ്പിച്ച്  
കയ്യൂർക്കു പോകാതെ  
ഷൊർണ്ണൂരിൽനിന്നു വലത്തോട്ടു തിരിഞ്ഞ്  
സേലത്തെ മെറ്റുവട തിന്ന്  
തെലുങ്കാനയുടെ കൊടുച്ചിലൂടെ  
വാർദ്ധയുടെ വാർദ്ധക്യത്തിലൂടെ  
ഭോപ്പാലിന്റെ ദുരന്തമഹിമ നുകർന്ന്  
കേന്ദ്ര സാഹിത്യ അക്കാദമി ലക്ഷ്യമാക്കി  
എന്റെ തീവണ്ടി  
തികുകിപ്പായുന്നു.

അവാർഡു വീശി  
അദ്ധ്യക്ഷപീഠത്തിലെത്തി  
എഞ്ചിൻ ഓഫറും.  
ആരും കാണാതെ അടിയിൽ ഉടുത്ത  
ത്രിവർണ്ണ കുപ്പിനും  
ഞാൻ ഉയർത്തിപ്പിടിക്കും.  
പത്രക്കാർ വരും.  
പല പോസിൽ ഫോട്ടോകൾ വരും.  
വാർത്തകൾ വരും.

“മലയാള കവിതയിലെ പി.ടി. ഉഷ”  
 “The most well dressed poet in Malayalam”

അഭിമുഖങ്ങൾ വരും.

ചോ: എന്താണ് കവിത?



സ്റ്റോക്ക്ഹോമിലേക്കുള്ള വിമാനം  
വൈകും. എന്നാലും വരും. വരാതിരിക്കില്ല.  
വരും വരും എന്നുതന്നെ പ്രതീക്ഷിക്കാം.

അതിനുമുമ്പ്  
കേന്ദ്രത്തിലെത്തി അവാർഡണം.  
ചെങ്കോട്ടയിൽ പെൺകൊടി കൂത്തണം.  
അതോടെ അഗ്നി ശമിക്കും.

അതിനുചുവേ  
സ്റ്റേഷനുകൾ പലതാണ്.  
എന്റെ കൈയിൽ ടിക്കറ്റില്ല.  
കള്ളവണ്ടിയാണ്. കവിതയാണ്.  
സ്റ്റേഷനുകൾ പലതാണ്.  
നിർവ്വാഹക സമിതി  
പത്രാധിപ സമിതി  
ഉപദേശക സമിതി  
നാഷണൽ ബുക് ട്രസ്റ്റ്  
അൽബേനിയയിലേക്കുള്ള  
കൾച്ചറൽ ഡെലിഗേഷൻ-

ഏതു സ്റ്റേഷനിലും  
ടി.ടി.ആർ എന്നെ ഇറക്കിവിടാം.  
ടിക്കറ്റില്ല. കള്ളവണ്ടിയാണ്.

ടി.ടി.ആർ വരുമ്പോൾ  
മലമുത്ര ശങ്ക.

കക്കൂസിിലിരിക്കുമ്പോൾ  
പെട്ടെന്നു വണ്ടി നിന്നു.  
ആരോ ചങ്ങല വലിച്ചതാവും.  
വടക്കുന്നാഥാ!  
ചമ്പൽത്താഴ്വരയാണ്!!  
രാത്രിയാണ്. കൊള്ളയാണ്.

അറിയാതെ വയറൊഴിഞ്ഞു.  
 വെള്ളമിട്ടു.  
 പിന്നെന്തു ചെയ്യാൻ?  
 വായിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന  
 അൽത്തൂർ(ർ)സാറിന്റെ  
 ആദ്യത്തെ അഞ്ചു പേജ്  
 വലിച്ചുകീറി.

ഉ: ധിഷണയുടെ ഉപജാപം.  
ചോ: വരുതലമുറയ്ക്കുള്ള അങ്ങയുടെ സന്ദേശം എന്ത്?  
ഉ: ആശയങ്ങളുടെ വൈദ്യുതകണികയിൽ  
യു.ജി.സി ഗ്ലോസിട്ടു പീടിക്കുക. അല്ലെങ്കിൽ ഷോക്കിടുക.

ആശയങ്ങൾ വരും.

സായുധവിപ്ലവം  
കേരള ദേശീയത  
മലയാളി സ്വത്വം  
പരിസ്ഥിതി  
പെണ്ണെഴുത്ത്  
ഉപഭോക്തൃ സംസ്കാരം  
നാട്ടറിവ്  
സാംസ്കാരിക പ്രതിസന്ധി  
ഗതിയറ്റാൽ ഗാന്ധി-  
“കന്യമാർക്കു നവാനുരാഗങ്ങൾ  
കമ്രശോണ സ്മടിക വളകൾ  
ഒന്നു പൊട്ടിയാൽ മറ്റൊന്ന്.”  
എന്നു വൈലോപ്പിള്ളി.

വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ വരും.  
ടിപ്പണികൾ വരും.  
തർജ്ജമകൾ വരും.  
പാഠങ്ങൾ വരും.  
പാഠകങ്ങളും പാഠകരും വരും.  
ഇഗ്നീയൂ ദിഗ്വിജയം പാടി  
ശിഷ്യഗണം വരും.

ആളുകൾ വാദിച്ചു വായിച്ചാണു സാർ  
ലഘുലേഖകൾ മഹാകാവ്യങ്ങളായത്.  
ആയുർവേദ മരുന്നിന്റെ കുറിപ്പടി  
അത്യന്താധുനികോത്തരോത്തര കവിതയായത്.

കാലമിനിയുമുതലും  
വിഷു വരും വർഷം വരും  
വെള്ളപ്പൊക്കം വരും വരൾച്ച വരും  
ക്ഷാമം വരും ഭൂകമ്പം വരും  
എലിപ്പനി വരും എയ്ഡ്സ് വരും  
ഗിൻസ്ബർഗ്ഗിന്റെ കള്ളത്താടിപോലെ  
കറുത്ത കാലം വരും  
പത്രക്കാർ വരും വാർത്തകൾ വരും  
പല ഫോസിൽ ഫോട്ടോകൾ വരും





ജോതിബസു



ചോദ്യം: രാജ്യത്ത് നിലവിലുള്ള പാർലമെന്ററി ജനാധിപത്യത്തിന്റെ ഭാവം എന്തായിരിക്കും?

ഉത്തരം: അതൊരു വലിയ അനിശ്ചിതത്വത്തിലാണ്. സാമൂഹ്യ വിരുദ്ധവും അഴിമതിക്കാരായ ഇന്നത്തെ ഭരണാധികാരികൾക്കെതിരെ ജനങ്ങളെ ബോധവൽക്കരിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ആത്യന്തികമായി നമുക്ക് ചെയ്യുന്നതെന്തെന്ന് അത്യാവേശത്തോടെ ചോദ്യം: ഹവാലക്കേസ് പുറത്തുവന്നതോടെ പ്രധാനമന്ത്രി രാജിവക്കണമെന്നും ലോകസഭ പിരിച്ചുവിടണമെന്നും എത്രയുംവേഗം പൊതുതീരുമാനമെടുത്ത് നടത്തണമെന്നും താങ്കൾ ആവശ്യപ്പെടുകയുണ്ടായി. അങ്ങനെയെങ്കിൽ അധികാരത്തിൽ വരുന്ന കയർടേക്കർ ഗവൺമെന്റിന്റെ സ്വഭാവം എന്തായിരിക്കും? ആർ അതിനെ നയിക്കണം?

ഉത്തരം: കേന്ദ്രസർക്കാർ നിശ്ചയിച്ചതാണ്. ഉടൻതന്നെ ഒരു പാർലമെന്റ് സെഷൻ നടക്കാൻ നിർദ്ദേശിക്കുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ ഹവാലക്കേസിലെ അവിടെ ചർച്ച ചെയ്യാൻ ധാരാളം അഴിമതി പ്രശ്നങ്ങളുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് പാർലമെന്റിലും കാര്യങ്ങളൊന്നും നടക്കുമെന്നുകരുതിക്കൂടാ. റാവു സർക്കാർ ഇനി കേന്ദ്രത്തിൽ തുടരുന്നതിൽ അർത്ഥമില്ല. അതുകൊണ്ട് എത്രയുംവേഗം പൊതു തിരഞ്ഞെടുപ്പ് നടത്തുക എന്നതാണ് പ്രധാനം. അപ്പോൾ എന്തുസംഭവിക്കുമെന്ന് നമുക്ക് നോക്കാം. ഈ ഗവൺമെന്റിന് പുറത്തു പോകേണ്ടി വരും. കേന്ദ്രം ഭരിക്കാൻ പ്രസിഡന്റിന് അവകാശമില്ലാത്തതിനാൽ ഒരു കയർടേക്കർ ഗവൺമെന്റ് അധികാരത്തിൽ വരണം. തിരഞ്ഞെടുപ്പ്

# ദേശീയ മുന്നണിക്കു പിന്തുണ

ചോദ്യം: ലാലു പ്രസാദ് പറഞ്ഞിരുന്നത് ബിജു പടനായിക്കിനെ ദേശീയമുന്നണി ചെയർമാൻ ആക്കുമെന്നാണ്. ഈ നിലപാടിനെ താങ്കൾ എങ്ങനെ നോക്കിക്കാണുന്നു?

ഉത്തരം: ഞങ്ങൾ ദേശീയ മുന്നണിയുടെ ഭാഗമല്ല. ഞങ്ങൾ അവരോട് ആവശ്യപ്പെടുന്നത് ഒരു പൊതുവേദി ഉണ്ടാക്കുവാനാണ്. രാമായു ആയിരുന്നു ദേശീയമുന്നണി ചെയർമാൻ. അദ്ദേഹം അന്തരിച്ചു. ദേശീയമുന്നണി ഘടകകക്ഷികൾ തീരുമാനിക്കുന്ന ചെയർമാൻ ആയിരുന്നാലും അത് ഞങ്ങൾ അംഗീകരിക്കും. ഇത്തരം കാര്യങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾ ഇടപെടാറില്ല.

ചോദ്യം: ദേശീയ മുന്നണിയിൽ ബി. എസ്. പി. യെക്കൂടി ഉൾപ്പെടുത്താനുള്ള ലാലുവിന്റെ നീക്കത്തെ താങ്കൾ എങ്ങനെ നോക്കിക്കാണുന്നു?

ഉത്തരം: സി. പി. എം. നേതാക്കൾ ഇന്നത്തെ രാജ്യത്തിൽ നല്ല ബന്ധത്തിലാണ്. ചർച്ചകൾ നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. ഇത്തരം കാര്യങ്ങളിൽ തീരുമാനങ്ങൾ എടുക്കേണ്ടത് അവരാണ്. അക്കാലങ്ങളിലൊന്നും തന്നെ ഞാൻ അഭിപ്രായം പറയുന്നത് ശരിയല്ല.

ചോദ്യം: ലോകസഭയിൽ നിങ്ങൾക്ക് ഭൂരിപക്ഷം ലഭിച്ചാലും ദേശീയമുന്നണി സർക്കാരിൽ

നിങ്ങൾ പങ്കാളികളാവുകയോ താങ്കൾ പ്രധാന മന്ത്രിപദം ഏറ്റെടുക്കുകയോ ചെയ്തില്ല എന്നു ഞങ്ങൾക്കറിയാം. എന്നാൽ രാമായു അന്തരിച്ചുകയും വി. പി. സിംഗ് രാഷ്ട്രീയ സന്യാസം സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ള മറിയ സാഹചര്യത്തിൽ താങ്കൾ പ്രധാനമന്ത്രിപദം ഏറ്റെടുക്കുമോ?

ഉത്തരം: അങ്ങനെയൊരു പ്രശ്നം ഇപ്പോൾ ഉദിക്കുന്നതേയില്ല. തിരഞ്ഞെടുപ്പിനുശേഷം അതൊക്കെ തീരുമാനിക്കാം. ദേശീയമുന്നണിക്ക് പരിപൂർണ്ണ പിന്തുണ ഞങ്ങൾ നൽകും. ശരിയായ രീതിയിൽ അവർ ഭരണം നടത്തിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അതിനെ വിമർശിക്കാനുള്ള സാമ്രാജ്യവും ഞങ്ങൾ നിലനിർത്തും.

ചോദ്യം: തിരഞ്ഞെടുപ്പിനു ശേഷം ആർക്കും ഭൂരിപക്ഷമില്ലാത്ത ഒരു പാർലമെന്റായിരിക്കും ഉണ്ടാവുക എന്നു താങ്കൾ കരുതുന്നുണ്ടോ? ഹവാലാ കേസിൽ കൂടുണ്ടിയതോടെ ബി. ജെ. പി. കോൺഗ്രസ്സ് എന്നീ രാഷ്ട്രീയ പാർട്ടികളുടെ ഭാവി എന്താവും?

ഉത്തരം: ഏകപാർട്ടി ഭൂരിപക്ഷം അസാധ്യമാണ്. അധികാരത്തിൽ വരാനിരിക്കുന്നത് ഒരു ന്യൂനപക്ഷ പാർലമെന്റാണ്. ഞങ്ങൾ ഇപ്പോൾ ശ്രമിക്കുന്നത് പാർലമെന്റിൽ ഭൂരിപക്ഷം കിട്ടാൻ വീടും ഒരു മുന്നോട്ടു നോക്കാനാണ്.

ചോദ്യം: ഈ ഘട്ടത്തിൽ ഏറ്റവും പ്രധാനപ്പെട്ട ശത്രുവായി നിങ്ങൾ കരുതുന്നതാരെയാണ്- കോൺഗ്രസ്സിനെയോ ബി. ജെ. പി. യെയോ?

ഉത്തരം: രണ്ടുപേരെയും.

ചോദ്യം: ഇക്കൂറി ബംഗാളിൽ ഇടതുപക്ഷം കൂടുതൽ നല്ല റിസൾട്ട് ഉണ്ടാക്കുമോ? കഴിഞ്ഞ നാലുതവണയെങ്കിലും പോലെ ഇക്കൂറിയും നിങ്ങൾക്ക് ഒരു പാർട്ടി എന്ന നിലയിൽ ഭൂരിപക്ഷം നേടാനാവാമോ?

ഉത്തരം: ഹവാല കേസിനെ തുടർന്ന് കോൺഗ്രസ്സിന്റെ പ്രതിച്ഛായയ്ക്ക് കാര്യമായി മങ്ങലേറ്റിട്ടുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾ വിജയിക്കുമെന്നു മാത്രമല്ല ഒരു പാർട്ടി എന്ന നിലയിൽ ഭൂരിപക്ഷം നേടുകയും ചെയ്യും.

ചോദ്യം: താങ്കൾ ഒരിക്കൽക്കൂടി മുഖ്യമന്ത്രിയായി ചരിത്രം സൃഷ്ടിക്കുമോ?

ഉത്തരം: അങ്ങിനെ പ്രതീക്ഷിക്കാം.

ചോദ്യം: താങ്കൾക്ക് പ്രായം വർദ്ധിക്കുകയാണ്. ഒരു പിൻഗാമിയെക്കുറിച്ച് ആലോചിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ഉത്തരം: ഞങ്ങളുടെ നേതൃത്വത്തിൽ ഇതുവരെ ആലോചിച്ചിട്ടില്ല. ആർക്കും കടന്നുവരാം. അതിനൊന്നും യാതൊരു തടസ്സവുമില്ല. പാർട്ടിയാണ് എന്നോട് മുഖ്യമന്ത്രിയായി തുടരാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

(ടെസ്റ്റ് ഓഫ് ഇന്ത്യക്കുവേണ്ടി സുധീർ ഡേയ്യും എൻ. എം. അബ്ദുൽ ജോതിബസുവുമായി നടത്തിയ അഭിമുഖം)



## വി.വി. വേണുഗോപാൽ



ജെയിൻ ഡയറികളും ആവശ്യമായ സകല രേഖകളും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നിട്ടും ഹവാലക്കേസിൽ സി.ബി. ഐയും എൻഫോഴ്സ്മെന്റ് ഡിപാർട്ട്മെന്റും നിങ്ങളെ നാലുവർഷക്കാലം കൈയ്യെടുത്ത് മിണ്ടാതിരുന്നു. ഒടുവിൽ സുപ്രീം കോടതി ചാട്ടവാറൊടുത്തു വീശിത്തുടങ്ങിയപ്പോൾ മാത്രമാണ് അന്വേഷണ ഏജൻസികൾക്ക് അനക്കം വച്ചത്.

ഈ വാചകങ്ങൾ വായിക്കുന്ന ആരിലും ഇന്ന് അദ്ഭുതമുണ്ടാകുന്നില്ല. കാരണം, അതുകണ്ട് 'സാധാരണ'വും. രാജ്യത്തെ ഏതൊരു കുഞ്ഞിനും അറിയാവുന്നതുമായ ഒരു കേവലവസ്തുത മാത്രമാണ്. എന്നാൽ, സി.ബി.ഐയിൽനിന്നും ഇക്കഴിഞ്ഞ വർഷം മാത്രം അടുത്തുണ്ട് പറ്റിയ, മുൻ ജോയിന്റ് ഡയറക്ടർ കെ. മാധവൻ പരസ്യമായി ഇങ്ങനെ പ്രസ്താവിക്കുമ്പോൾ സംഗതിയുടെ മൊത്തത്തിലുള്ള 'തലം' മാറുന്നു. എന്തെന്നാൽ, സി.ബി.ഐയുടെ സകല ഉള്ളുകളിലും മാധവൻ നന്നായിട്ടറിയാം. സർവ്വീസിലിരിക്കെ കാര്യപ്രാപ്തിയുള്ള, സത്യസന്ധനായ ഒരു ഓഫീസർ എന്ന പേരെടുത്തിട്ടുള്ളതാണ് മാധവൻ.

ഫെബ്രുവരി രണ്ടാം വാരത്തിൽ ബാംഗ്ലൂരിൽ, 24-ാമത് ക്രിമിനോളജിക്കൽ കോൺഗ്രസ്സിൽ, "വെള്ളക്കോളർ കുറ്റകൃത്യങ്ങളെ" ആസ്പദമാക്കി അവതരിപ്പിച്ച പ്രബന്ധത്തിലാണ് മാധവൻ ഇങ്ങനെ തുറന്നടിച്ച്. കഴിഞ്ഞവർഷം സി.ബി.ഐയിൽനിന്നു റിട്ടയർ ചെയ്തശേഷം അഭിഭാഷകനായി പ്രാക്ടീസ് ചെയ്യുകയാണ് ഇദ്ദേഹം. "സുപ്രീം കോടതി ചാട്ടവാറൊടുത്തു വീശിക്കൊണ്ട് കേസു വിസ്താരവേളയിൽ മുഴുകെ ഹാജരാകുവാനും അന്വേഷണ പുരോഗതിയെപ്പറ്റി അപ്പോൾ റിപ്പോർട്ടു ചെയ്യുവാനും ഉത്തരവായി സോഷ്യൽ മാത്രമാണ് സി.ബി.ഐയും എൻഫോഴ്സ്മെന്റ് ഡയറക്ടറേറ്റും ഒട്ടൊന്ന് അനങ്ങിത്തുടങ്ങിയത്" - മാധവൻ പറഞ്ഞു.

ഹവാലാ ഇടപാടുകളിലൊഴുകുന്ന വിദേശ നാണ്യ നിയന്ത്രണ നിയമ (1973)വും അഴിമതി നിരോധന നിയമ (1988)വും ലംഘിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നു മാധവൻ ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നു. ക്രിമിനൽ ഗുഡ്ലോലോചന. വഞ്ചന, ക്രിമിനൽ വിശ്വാസവഞ്ചന, കബളിപ്പിക്കുന്നതിനുമേലുള്ള കൃത്രിമകൊടുത്ത് എന്നിങ്ങനെ ഇന്ത്യൻ ശിക്ഷാനിയമമനുസരിച്ചുള്ള കുറ്റകൃത്യങ്ങളും ഇതിലുൾപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

സാമ്പത്തിക കുറ്റകൃത്യങ്ങൾക്ക് ഇപ്പോൾ നൽകിവരുന്ന ശിക്ഷ "അപഹാസ്യമാവീയം മൃഗലം" ആണെന്ന് മാധവൻ പറയുന്നു. കോടിക്കണക്കിനു രൂപയുടെ ഇറക്കുമതി നിയമലംഘനക്കേ

സിലെ പ്രതിക്കൂ നൽകുന്നത് കേസു കോടതിയിലിരിക്കുന്ന കാലയളവിലുള്ള തടവോ, പതിനായിരം രൂപ പിഴയോ ആണെന്നും ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്ന മാധവൻ ഇത്രകൂടി കൂട്ടിച്ചേർക്കുവാനും മറക്കുന്നില്ല. ".....അതേസമയം, നൂറു രൂപ മോഷ്ടിക്കുന്ന അക്ഷരാർത്ഥത്തിലുള്ള പോക്കറ്റിക്കാരനു നൽകുന്നത് ആറുമാസത്തെ ജയിൽശിക്ഷയാണ്."

വെള്ളക്കോളർ കുറ്റവാളികൾ സ്വന്തം പണവും പാവിയുമുപയോഗിച്ചു കേസിന്റെ കയ്യാളിൽ നിന്നു സമർത്ഥമായി തടിയുരിപ്പോരുന്ന ഏർപ്പാടിനെക്കുറിച്ചും മാധവൻ തന്റെ പ്രബന്ധത്തിൽ എടുത്തുപറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. "സാമ്പത്തിക നിയമങ്ങൾ (ഫിസ്കൽ ലാ) നടപ്പാക്കിക്കൊണ്ട് സി.ബി.ഐ, എൻഫോഴ്സ്മെന്റ് റവന്യൂ, ഇൻലിജൻസ്, ഇൻകം ടാക്സ്, കസ്റ്റംസ്, എക്സൈസ് എന്നിങ്ങനെയുള്ള അന്വേഷണ ഏജൻസികളെയെല്ലാം ശക്തിപ്പെടുത്തേണ്ടത് ആവശ്യമായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. ഘട്ടമാണിത്." എന്നു മാത്രമല്ല, ഇപ്പറഞ്ഞ അന്വേഷണ ഏജൻസികളെല്ലാം തമ്മിൽ കൂടുതൽ സഹകരിച്ചു വർത്തിക്കേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകതയിലേക്കും മാധവൻ വിരൽചൂണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

## ഹവാലയുടെ വെളിച്ചത്തിൽ

പ്രബന്ധത്തിന്റെ അടിത്തറയെന്ന ചോദ്യംചെയ്യപ്പെടേണ്ടതായാണ്. നമ്മുടെ ഗൗരവതരവും അടിയന്തരവുമായ ശ്രദ്ധ പതിയേണ്ടതായുള്ള പല മേഖലകളും ഈ സമ്പ്രദായത്തിലുണ്ട്." ഇന്ത്യയുടെ മുൻ ചീഫ് ഇൻ്റസ് പാഞ്ഞു.

പൊലീസിനെ പരാധർമ്മങ്ങളെപ്പറ്റി ചെയ്യുകയും, നിയമവിരുദ്ധമായ രാഷ്ട്രീയ ഇടപെടലുകളിൽനിന്നു വിമുക്തമാക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടത് അത്യാവശ്യമായിത്തീർന്നിരിക്കുകയാണെന്നു മുൻ ചീഫ് ഇൻ്റസിന്റെ വിലയിരുത്തലും ശ്രദ്ധിക്കപ്പെടേണ്ടതുണ്ട്. കുറ്റം ചെയ്യുന്നവരിൽ ബഹുഭൂരിഭാഗം ആളുകളും ശിക്ഷിക്കപ്പെടാതെ പോകുന്നുവെന്ന തോന്നലും ഇനങ്ങൾക്കിടയിൽ ഇന്നു ബലപ്പെട്ടിരിക്കു

കയാണു-വെങ്കിട ചെല്ലു ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നു. ഹിന്ദുവും ഗുരുതരവുമായ കുറ്റകൃത്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് അന്വേഷിക്കുന്നതിന്, പ്രത്യേകം റിക്രൂട്ട് ചെയ്തു പരിശീലനം നൽകിയ സുസജ്ജമായ ഒരു പ്രത്യേക ടീമിനെയായിരിക്കണം നിയോഗിക്കേണ്ടത് എന്നതാണ് ഇൻ്റസ് വെങ്കിട ചെല്ലു മുന്നോട്ടു വച്ച മറ്റൊരു നിർദ്ദേശം. ഇത്തരത്തിൽ രൂപീകരിക്കുന്ന പ്രത്യേക അന്വേഷകസംഘത്തെ മറ്റു പൊലീസ് ഡ്യൂട്ടികൾക്കു നിയോഗിക്കരുതെന്നും അദ്ദേഹം പറയുന്നു.

## മത്തായിയുടെ മൊഴി

മുൻ കേന്ദ്രമന്ത്രിയായ കൽപ്പനാഥ് റായിക്കും വസന്ത് സാഹായ്ക്കും താൻ വൻ തുക നൽകുകയുണ്ടായി എന്നു ജേക്കബ് മത്തായിയുടെ വെളിപ്പെടുത്തൽ ഹവാലാ കേസന്വേഷണത്തിൽ ഒരു സുപ്രധാന സംഭവമാണ്. 'അൽസ്തോ-സെഞ്ചലേക്' എന്ന ഫ്രെഞ്ച് പവർ കമ്പനിയുടെ ഇന്ത്യയിലെ മേധാവിയായിരുന്നു ജേക്കബ് മത്തായി. കവാസ്, മുൻഹസ്തി വൈദ്യുതി പദ്ധതികളുടെ കരാർ കമ്പനിക്കു സംഘടിപ്പിച്ചു കൊടുത്ത വകയിലാണ് സാഹായ്ക്കും റായിക്കും താൻ വൻതുക നൽകിയത് എന്നതാണ് മത്തായിയുടെ വെളിപ്പെടുത്തൽ. ഈ കരാറുകൾ നേടിയെടുക്കുന്നതിനു കമ്പനിയെ സഹായിച്ച വകയിൽ ഇറ്റലിക്കാരൻ ബിസിനസ്സുകാരൻ ഒട്ടാവിയോ കാട്റോച്ചിക്കു കമ്പനി കമ്മീഷനും നൽകുകയുണ്ടായി. സി.ബി.ഐ ചോദ്യംചെയ്തപ്പോൾ, 1995 മാർച്ചിലാണ് മത്തായിയുടെ ഈ വെളിപ്പെടുത്തലുണ്ടായത്. മത്തായി പറഞ്ഞതും എസ്.കെ. ജെയിനിന്റെ മൊഴിയും തമ്മിൽ കണ്ണിചേർന്നു പോകുന്നുണ്ടെന്നതിനാൽ മത്തായി ഹവാലക്കേസിലെ ഒരു സുപ്രധാന സാക്ഷിയുമാകുന്നു. എന്നാൽ 1995 ഏപ്രിലിൽ "ഭൂമുഹ സാഹചര്യങ്ങളിൽ ഇന്ത്യയിൽനിന്നു അപ്രത്യക്ഷനായ" മത്തായി പിന്നീട് ഇവിടെ 'പൊങ്ങി'യിട്ടേയ്ക്കില്ല! ആർ ഇപ്പോൾ അൽസ്തോ-സെഞ്ചലേക്കിന്റെ ഇന്തോനേഷ്യയിലെ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കു ചൂക്കാൻ പിടിക്കുകയാണെന്നും റിപ്പോർട്ടുണ്ട്.

എസ്.കെ. ജെയിനിന്റെ വെളിപ്പെടുത്തലുകളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പഞ്ചശിൽ പാർക്കിലുള്ള മത്തായിയുടെ വസതി സി.ബി.ഐ 1995 ഏപ്രിലിൽ റെയ്ഡ് ചെയ്യുകയുണ്ടായി. നാലു തവണകളിലായി 26 ലക്ഷം രൂപ തങ്ങൾ മത്തായിക്കു കൊടുത്തിട്ടുണ്ടെന്നും, അയാൾ അതുപയോഗിച്ച് വിലകൂടിയ ആഭരണങ്ങൾ വാങ്ങുകയാണുണ്ടായതെന്നുമായിരുന്നു എസ്.കെ. ജെയിനിന്റെ മൊഴി. റെയ്ഡിൽ 23 ലക്ഷം രൂപയ്ക്കുള്ള ആഭരണങ്ങളും നെരലക്ഷം രൂപ പണമായും മത്തായിയുടെ വീട്ടിൽനിന്നു സി.ബി.ഐ കണ്ടെടുത്തു.



സ്കൂൾ വിദ്യാഭ്യാസത്തിനു ശേഷം അമ്മയുടെ

നേതാജിയുടെ  
തീരുമാനം  
ഇനിയും ഒരു തടസ്സം

ഈ ഔദ്യോഗിക ജീവിതത്തിനിടയിലാണ് ഇന്റർനാഷണൽ നിന്നുള്ള വാർത്തകളിൽ നേതാജിയുടെ പരാമർശങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള വാർത്തകൾ അറിഞ്ഞു തുടങ്ങുന്നത്. 1942-ൽ ഇപ്പാൻ, ബർമ്മ കീഴടക്കിയ ശേഷം ഐ.എൻ.എ നടത്തിയ പരാമർശങ്ങൾ, ഇംഗ്ലീഷിലും, ഹിന്ദിയിലും, സിംഗപ്പൂർ, മലേഷ്യ, ബ്രിട്ടീഷ് ഇന്ത്യ, ഐ.എൻ.എ മുന്തൂക്കം തുടങ്ങിയവ മലേഷ്യയിലെ നിരവധി ഇന്ത്യൻ ചെറുപ്പക്കാർക്ക് ആവേശമായിരുന്നു. ആയുധമനുഭവാനുഭവം, ബ്രിട്ടീഷുകാർക്കെതിരെ പോരാടി ഇന്ത്യയിലെ തിരിച്ചടിക്കാത്തതും നേതാജിയുടെ ആഹ്വാനം അവരുടെ രക്തധമനികളിൽ ചുടുകയായി. ഓരോരുത്തർക്കും ഇന്ത്യൻ ആഭിമുഖ്യം നിന്നും, നേതാജിയുടെ നിന്നും ഐ.എൻ.എയിലേക്കുള്ള ഭരണാധികാരികളുടെ ചാടിപ്പോക്കം സാധാരണമായി. ഈ സമയത്ത് ധന കേന്ദ്രീകൃതമായിരുന്നു.

(ശേഷം 66-ാം പേജിൽ)





# ഡോ. ഹമീദ്ഖാൻ

(കഴിഞ്ഞ ലക്കത്തിൽനിന്നു തുടർച്ച)



പുരാതനമതമല്ലാത്തതായാ ഇന്ത്യൻ സംസ്കാരം അതിൽ നമുക്കു വലിയ അഭിമാനവും ഉണ്ട്. എന്നാൽ ഈ അഭിമാനവും വച്ചുകൊണ്ട് കൈയ്യെടുക്കുന്നതിനുള്ള മതിയോ? ഐശ്വര്യത്തിലേക്കു നീങ്ങുന്ന ഒരു ജനതയാണ് നാം. എന്നു മറ്റു രാജ്യക്കാരെ കാണിക്കത്തക്കവിധം കഴിഞ്ഞ 48 വർഷത്തിനുള്ളിൽ നാം എന്തെങ്കിലും ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ?

ഉണ്ടുണ്ട്. മറ്റേതൊരു രാജ്യത്തെയുംകാൾ നാം കൂടുതൽ കുഞ്ഞുങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചു. പക്ഷേ, ഒന്നോർക്കണം. കുഞ്ഞുങ്ങളെ സൃഷ്ടിക്കാൻ കരുതുന്നതും വേണ്ടാ. ലൈംഗികശേഷിയും വേണ്ടാ. ടെസ്റ്റ് റ്യൂബ് ശിശുക്കളുടെ കാലമാണിത്. ഓർഡർ നൽകിയാൽ അതനുസരിച്ച് കുഞ്ഞുങ്ങളെ നിർമ്മിച്ചുതരുന്ന കാലം. കുഞ്ഞുങ്ങൾ നാളത്തേക്കുള്ള നിക്ഷേപമാണെന്നോ, വയസ്സുകാലത്ത് നിങ്ങളെ രക്ഷിക്കുന്നവരാണെന്നോ കൈയൊണ് ധരിച്ചുവെച്ചിരിക്കുന്നതെങ്കിൽ അതും ശരിയല്ല. ചുറ്റും നോക്കൂ. നിങ്ങൾക്കു കാണാം, കുഞ്ഞുങ്ങളാലും നാളെ മാതാപിതാക്കളെ നോക്കുന്നവരായല്ല വളർന്നുവരുന്നതെന്ന്. ഒന്നും പ്രതീക്ഷിക്കരുത്. തിരിച്ചറിവുള്ളവർ അങ്ങനെയൊന്നും പ്രതീക്ഷിക്കാറില്ല.

ഹോങ്കോങ്ങിലേക്കു നോക്കൂ. അല്ലെങ്കിൽ തയ്‌വാനിലേക്ക്. കൊറിയയിലേക്ക്. മലേഷ്യയിലേക്ക്. ചെറു ചെറു രാജ്യങ്ങൾ, പക്ഷേ, അവയൊക്കെയും നമ്മെ കടന്നുപോയിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. നാമൊന്നെങ്കിലോ? നാളത്തേക്കുള്ള നിക്ഷേപം എന്നു കരുതി കുഞ്ഞുങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചു കൂട്ടിക്കൊണ്ട് കൃത്യകൃത്യമായി കഴിഞ്ഞുകൂടുന്നു.

വേറൊന്നുകൂടി ചെയ്യുന്നുണ്ട്. രാഷ്ട്രീയക്കാരനെ ദൈവമാക്കിക്കൊണ്ടു നടക്കൽ. എന്തൊരു മടത്തരം. രാഷ്ട്രീയക്കാരൻ പറിക്കൂ. അയാൾ ദിവ്യനെന്നുമല്ല. പിന്നല്ലേ ദൈവമാകുന്നത്. യൂറോ

ലണ്ടൻ സർവകലാശാലയിലെ സന്ദേഹിതർ ഈയിടെ എനിക്കളിയാക്കിയിരിച്ചു. എന്തെന്നോ? എന്റെ നാട്ടിൽ പ്രധാനമന്ത്രിയുടെ മകനെയോ മകളെയോ പിടിച്ച് പ്രധാനമന്ത്രിയാക്കുന്നു.

## ഒരു ഏഷ്യാക്കാരുടെ നിരവ്

പിറ്റേ അമേരിക്കയിലുമായി ഞാൻ മുപ്പതിൽപരം കൊല്ലം കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അവിടെന്നും ഇന്നോളം ഞാനൊരു രാഷ്ട്രീയ ദിവ്യനെയോ രാഷ്ട്രീയ ദൈവത്തെയോ കണ്ടില്ല. യൂറോപ്പിലും അമേരിക്കയിലും മാത്രമല്ല ഭൂമിയിലെ മിക്കവാറും രാജ്യങ്ങളിലെല്ലാം പോയിട്ടുണ്ട്. അവിടെയും കണ്ടിട്ടില്ല അപ്രകാരം ഒരു രാഷ്ട്രീയ വിശുദ്ധനെ. രാഷ്ട്രീയക്കാരനാണോ, അയാൾ ശുദ്ധനേ അല്ല. അനവധി അഴുക്കുകൾ നിറഞ്ഞ ഒരു സഞ്ചിയാണയാൾ. അഴുക്കുസഞ്ചിയെപ്പിടിച്ചാണ് നിങ്ങൾ വിശുദ്ധനും ദൈവവുമൊക്കെ ആക്കിവയ്ക്കുന്നത്. ദൈവത്തെ നിങ്ങളോടു ക്ഷമിക്കട്ടെ. ഇന്ത്യയെക്കുറിച്ചു സഞ്ചികൾ പെരുകുകയാണ്. അഴുക്കുസഞ്ചിദിവ്യന്മാർ.

അഴുക്കുസഞ്ചിദൈവങ്ങൾ. ഇന്ത്യ വൻകരയിലെ ആരെങ്കിലും ഇതു കേൾക്കുന്നുണ്ടോ? ഈ വാക്കുകൾ തിരിച്ചറിയുന്നുണ്ടോ? എത്രകാലംകൂടി നമ്മുടെ ആളുകൾ മരവിപ്പിലെന്നപോലെ ഇങ്ങനെ കിടക്കും! ലണ്ടൻ സർവകലാശാലയിലെ സന്ദേഹിതർ ഈയിടെ എനിക്കളിയാക്കിയിരിച്ചു. എന്തെന്നോ? എന്റെ നാട്ടിൽ പ്രധാനമന്ത്രിയുടെ മകനെയോ മകളെയോ പിടിച്ച് പ്രധാനമന്ത്രിയാക്കുന്നു. അങ്ങനെ പ്രധാനമന്ത്രിയായിത്തീരുന്ന ആളിന്റെ മകളെയോ മകനെയോ പിടിച്ച് പ്രധാനമന്ത്രിയാക്കുന്നു. പ്രധാനമന്ത്രിമാരുടെ രാജവംശം ഇങ്ങനെ പരമ്പരയാകുന്നു. സന്ദേഹിതർ കളിയാക്കിയിരിച്ചപ്പോൾ എനിക്ക് ഒരു മറുപടിയും തോന്നിയില്ല. ബെഞ്ചമിൻ ഡിസറേലി

മുതൽ ഇപ്പോഴത്തെ ജോൺ മേജർവരെയുള്ള നൂറു വർഷത്തെ പ്രധാനമന്ത്രിമാരിൽ ആരുതന്നെ പ്രധാനമന്ത്രിയുടെ മകനോ മകളോ അല്ല. പ്രധാനമന്ത്രിയുടെ മകനെപ്പിടിച്ച് പ്രധാനമന്ത്രിയാക്കുന്ന റിപ്പബ്ലിക്കിനെയാണ് 'ബനാനാ റിപ്പബ്ലിക്' അഥവാ 'മൊത്തൻ പഴ റിപ്പബ്ലിക്' എന്നു പറയുന്നത്. നാം മൊത്തൻപഴങ്ങളോ കഷ്ടം! നമുക്കു രാഷ്ട്രീയക്കാരുടെ ഒരു പുതിയ തലമുറതന്നെ വേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇല്ലേ? സന്തം വിട്ടു ഭരിക്കാൻ പുറത്തുനിന്നുള്ളവരുടെ ആവശ്യമുണ്ടോ? അതുപോലെയാണ് സ്വന്തം നാട്ടു ഭരിക്കാൻ. ഒരുഡസൻ രാജ്യങ്ങളുടെ ഒരു കൂട്ടംബം ഭരിക്കാനും അങ്ങനെ കഴിയും. ആ രാജ്യങ്ങളിലെ ഉല്പന്നങ്ങൾ അവിടെയുള്ളവർ ഉപയോഗിക്കും. മിച്ചം വരുന്നത് കയറ്റുമതി ചെയ്യും. നാം ഉപയോഗിക്കാത്തതും കയറ്റുമതി ചെയ്യും. ഇപ്പോൾ നാം കയറ്റി അയയ്ക്കുന്നത് നമ്മുടെ ഏറ്റവും നല്ല തലച്ചോറുകാരെയാണ്. നാടിന്റെ പുനർസൃഷ്ടിക്ക് ആവശ്യമായവരെ. ഇന്ത്യാ വൻകരയെ ഇന്ത്യയും പാകിസ്ഥാനും നേപ്പാളും ബംഗ്ലാദേശുമായിട്ടൊക്കെ കിറി മുറിച്ചുവെച്ചവർക്കു വേണ്ടതും ഇതായിരുന്നു. നാം വീണ്ടും ഒന്നിച്ചാൽ, ഒന്നിച്ചു അതിരുകളിലെ വേലി സന്ദേഹത്തിന്റെ ഉരുക്കുകമ്പികൊണ്ട് ഉറപ്പിച്ചാൽ. നമ്മുടെ നല്ല തലച്ചോറുകാരെല്ലാം തീർച്ചയായും മടങ്ങിവരും. പുരോഗതിയുടെയും ഐശ്വര്യത്തിന്റെയും ഭാഷ ആദ്യം മനസ്സിലാക്കുന്നത് നല്ല തലച്ചോറുള്ളവരല്ലേ? ഈ ഒന്നിക്കലൊന്നും നടപ്പുള്ള കാര്യമല്ലെന്ന് നിങ്ങളിൽ ചിലരെങ്കിലും കരുതുന്നുണ്ടാവും. നാല്പതു കൊല്ലം മുമ്പ് റോമാക്കാരർ ഉണ്ടായപ്പോഴും ചിലർ കരുതിയത് ഇതുപോലെതന്നെ. യൂറോപ്പ് ഇന്ന് ഒന്നിക്കുന്നു. ചരിത്രത്തിൽ ആദ്യമായി അവിടമാകെ ഐശ്വര്യപൂർണ്ണമാകാൻ പോകുന്നു. നാം കുറച്ചു സമയംകൂടി എടുത്തേക്കും. പക്ഷേ, ഒരു തുടക്കം വേണ്ടേ?

ജനങ്ങൾക്കു കാഴ്ചപ്പാടില്ലാതാവുമ്പോൾ അവരുടെ രാജ്യം നശിക്കുന്നു. ഇന്ത്യ നശിക്കുമോ? അതു പാടില്ലെങ്കിൽ നമുക്കു കാഴ്ചപ്പാടുണ്ടാകണം. ഇപ്പോഴത്തെ നമ്മുടെ നേതാക്കൾക്ക് ഇതു വല്ലതുമുണ്ടോ? രാജ്യം നശിക്കാൻ വേറെ വല്ലതും വേണോ?

പുതിയൊരു നൂറ്റാണ്ടു വരുന്നു. അത് ശാസ്ത്രത്തിന്റെ പുതിയ നൂറ്റാണ്ടായിരിക്കും എന്നു പറയാൻ മടി വേണ്ട. ശാസ്ത്രീയമായ നിരക്ഷരത ആ നൂറ്റാണ്ടിലെ ഏറ്റവും വലിയ ദുരന്തം സൃഷ്ടിക്കും. യൂറോപ്പിലും അമേരിക്കയിലും ഇപ്പോഴുള്ള ശാസ്ത്രവികാസങ്ങൾ ജനങ്ങളുടെ സാമ്പത്തികവും സാമൂഹികവുമായ ജീവിതത്തിൽ എങ്ങനെ യൊക്കെ പ്രതിഫലിക്കാൻ പോകുന്നുവെന്ന് അറിയാമോ? നാലു കൊല്ലം കഴിയുമ്പോൾ പുതിയ ഒരു സഹസ്ര സംവത്സരത്തിന്റെ തുടക്കമായിരിക്കും. എവിടെ എന്തു സംഭവിച്ചാലും ആ നിമിഷംതന്നെ

ലോകമാകെ അത് അറിയുന്ന കാലമാണ് വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. വിവര വിനിമയത്തിന്റെ പുതിയ സാങ്കേതികവിദ്യകൾ പുതിയ സമൂഹ സൃഷ്ടി നടത്തുവാൻ പോകുന്നു. വിവരവിനിമയത്തിന്റെ പുതിയ സാങ്കേതികവിദ്യയനുഗ്രഹം താഴേക്കു കുതിച്ചിറങ്ങുമ്പോൾ അതുവരെയുള്ള ആചാരങ്ങളും പാരമ്പര്യങ്ങളും സംസ്കാരങ്ങളുമെല്ലാം തവിട്ടുപൊടിയാകുമായി മറയ്ക്കും പോകുന്നു.

അപ്പോൾ നാം ശാസ്ത്രീയമായ നിരക്ഷരത തുടരാനാണു ഭാവിക്കുന്നതെങ്കിൽ?

തവിട്ടുപൊടിയാകുന്നത് എന്തായിരിക്കും?

ഞാനൊന്നും പറയേണ്ടതില്ല. മറ്റേതു രാജ്യത്തിനുമെന്നപോലെ. ഇന്ത്യയ്ക്കുമുണ്ട് ശക്തിയും അശക്തിയും. നാം സാംസ്കാരിക പാരമ്പര്യത്തിൽ അഭിമാനംകൊള്ളുന്നവരാണ്. അവിശ്വസനീയമായ അളവിൽ ആത്മീയസമ്പന്നത നമുക്കുണ്ട്. ആത്മശാന്തിയുണ്ട്. ഇതൊക്കെ പടിഞ്ഞാറുകാർക്ക് എത്ര വേണമെങ്കിലും നല്കാൻ നമുക്കു കഴിയും. പകരം നമുക്ക് അവരിൽനിന്നു പലതരം ശാസ്ത്ര-സാങ്കേതിക അറിവുകൾ സ്വായത്തമാക്കാനുണ്ട്.

നമുക്ക് ഒന്നേ വേണ്ടതുളളൂ. ജയമുണ്ടാകണം. ഐശ്വര്യവും ഉണ്ടാകണം. വേറെ നിക്ഷിപ്തതാത്പര്യമൊന്നുമില്ല. രാഷ്ട്രീയതാത്പര്യവുമില്ല. സാമ്പത്തിക താത്പര്യവുമില്ല. സാമ്പത്തികമായി പാഞ്ഞാൽ എന്റെ എത്രയോ സന്ദേഹിതരും സഹപ്രവർത്തകരും ഇന്ത്യയിലെ പ്രസിഡന്റിയെയും പ്രധാനമന്ത്രിയെയുംകാൾ വരുമാനം ഉണ്ടാക്കുന്നു. ദുർഗാക്ഷേത്രമുണ്ടാക്കാൻ ഈയിടെ വാഷിങ്ടണിലെ ഒരു ഇന്ത്യൻ സന്ദേഹിതൻ നൽകിയത് അഞ്ചുലക്ഷം ഡോളറാണ്. ഞങ്ങളൊക്കെ ഇന്ത്യയിൽനിന്ന് ഇവിടെ വന്നത് കൈയിൽ വെറും നാലു ഡോളറുമായിട്ടായിരുന്നു. പക്ഷേ, ഓരോ വർഷവും ഞങ്ങൾ നാട്ടിലേക്ക് എത്രയോ ആയിരം ഡോളർ വീതം അയയ്ക്കുന്നു. തൊഴിലാളികളാണ് ഇന്ത്യയുടെ ഏറ്റവും നല്ല കയറ്റുമതിച്ചരക്ക് എന്നാണോ ഇപ്പോഴും നിങ്ങൾ കരുതുന്നത്? ഒന്നുകൂടി ആലോചിച്ചുനോക്കൂ. ഇന്ത്യയുടെ ഏറ്റവും നല്ല തലച്ചോറുകാർ പുറത്ത് അടിമപ്പണി ചെയ്തുകയാണ്. എന്തൊരു നാണക്കേടാണ്! ഇന്ത്യയിലുനിന്ന് പണിചെയ്ത്, ഇന്ത്യക്കാരുടെ ജീവിതനിലവാരം ഉയർത്തേണ്ടവർ, പടിഞ്ഞാറുപോയി ജോലിചെയ്തുകൊടുത്ത് അവിടുത്തെ ജീവിതനിലവാരം ഉയരാൻ സഹായിക്കുന്നു. ഞാനൊരുപാറണം പറയട്ടെ.



ബോംബെക്കാരനായ ഒരു പാർസി സന്ദേഹിതൻ എനിക്കുണ്ട്. പോസ്റ്റ് ഡോക്ടറൽ ഗവേഷണത്തിനായി അമേരിക്കയ്ക്കു വരാൻ അദ്ദേഹത്തിന് ഒരു ക്ഷണം കിട്ടി. എന്നാൽ, വിമാന റിക്കറുവാങ്ങാനുള്ള കാശില്ല. ഒടുവിൽ തന്റെ പി.എച്ച്.ഡി ബിരുദം കൊണ്ടുചെന്ന് പണയംവെച്ച് ആ കാശ് ഒപ്പിച്ചു. അദ്ദേഹം ഇപ്പോൾ ഇവിടെയുണ്ട്. ആരോടും പരിഭവവും പകയുമൊന്നുമില്ല. ക്ഷമാശീലൻ. എനിക്ക് അതു പിടിച്ചു. മാസംതോറും ആയിരക്കണക്കിനു ഡോളർ അദ്ദേഹം നാട്ടിലേക്ക് അയയ്ക്കുന്നുണ്ട്. ഞങ്ങൾ പഴയ മട്ടുകാർ. ഞങ്ങൾക്കാരോടും പകയില്ല. മാന്യഭൂമിയല്ലേ? "ജാനി ജന്മഭൂമിർവ സ്വർഗ്ഗാപി ശരിയ

ഷ്ടം കൊണ്ടുചെന്ന് അടുത്തുള്ള കായലിൽ കുളായി നിക്ഷേപിച്ചിട്ട് മടങ്ങിപ്പോരട്ടെ! ആ ടെലിവിഷൻ പരിപാടിക്ക് ഇതു കാണിച്ചു. കായൽ ജലം ഉപയോഗിച്ച അമ്മമാരും കുട്ടികളുമൊക്കെ അംഗഭംഗം വന്നവരായിത്തീരുന്നു. കാണിച്ചു. ഇന്ത്യയിലെ അധികൃതർ അതൊക്കെ നിഷേധിച്ചു എന്നു ശരി. പക്ഷേ, അമേരിക്കയിലാകെ ഇന്ത്യ പരിഹാസപാത്രമായതേയുള്ളൂ. നിഷേധിച്ചാൽ സത്യം മറയുമോ? അന്യരെ കബളിപ്പിക്കാൻ കഴിയുമോ? സ്വയം വിഡ്ഢികളാകാൻ എളുപ്പമായിരിക്കും.

നമ്മുടെ സമീപനങ്ങൾ മാറണം. എങ്കിലേ രക്ഷയുള്ളൂ എന്നറിയണം.

ന്യൂക്ളിയർ ആയുധമുണ്ടാക്കിവയ്ക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഒരു പ്രയോജനവുമില്ല. ഇന്ത്യയും പാകിസ്ഥാനും പണം മുഴുവൻ ആയുധം വാങ്ങിക്കൂട്ടാൻ ചെലവിടുന്നു. എന്താണ് പ്രയോജനം? യുദ്ധം ചെയ്താൽ ഇന്ത്യയുടെയും പാകിസ്ഥാന്റെയും പ്രശ്നമൊക്കെ തീരുമോ?

ഇപ്പാൻ ജയിച്ചിടത്ത് ഇന്ത്യ ജയിക്കാത്തതെന്ത്? ഇപ്പാൻ ചിന്താശീതീ മാറ്റി. വൻകിട രാജ്യമായി. ഇന്ത്യ പഴഞ്ചൻചിന്തയായി നടക്കുന്നു.

കിടക്കുന്നു. പാകിസ്ഥാനും അങ്ങനെയൊരു തലമുഴുവൻ ന്യൂക്ളിയർ ആയുധം ഉണ്ടാക്കുകയോ വാങ്ങുകയോ ചെയ്ത് 'ശക്തി' സംഭരിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ചുള്ള ചിന്ത! കഷ്ടം! യൂറോപ്യൻ യൂണിയൻ എന്ത് കോമൺ സെൻസിന്റെ വിജയമാണ്. ലോകം മുഴുവൻ ഇപ്പോൾ യൂറോപ്യന്മാരുടെ നയതന്ത്രജ്ഞതയെ ശ്രദ്ധിക്കുന്നു. പഴയകാല ശത്രുക്കൾ ഇപ്പോൾ നാടകീയമായി എന്നവണ്ണം ബന്ധുക്കളും മിത്രങ്ങളും കൂടുപിറപ്പുകളും കൂട്ടുകാരായിരിക്കുന്നു. എനിക്ക് അസൂയ തോന്നുന്നു.

ഇന്ത്യാ വൻകരയിലെ 'ശത്രുക്കൾ' ഇതുപോലെ ഒന്നിച്ചാൽ? ഒന്നിച്ചാൽ നാടകീയ മറ്റുങ്ങൾതന്നെ വരും. ഐശ്വര്യം. പുരോഗതി. അതിനുള്ള വിവേകം നമുക്കുണ്ടോ? സ്വാതന്ത്ര്യം കിട്ടിയശേഷമുള്ള അരനൂറ്റാണ്ടു നാം വെറുതേ കളഞ്ഞു.

പുതിയ തലമുറയിൽ എനിക്കു വിശ്വാസം തോന്നുന്നു. എന്റെ തലമുറക്കാരെക്കാൾ അവർക്കു വിവരമുണ്ട്. വിവേകവുമുണ്ടാവണം. (അടുത്ത ലക്കത്തിൽ അവസാനിക്കും)

### ന്യൂക്ളിയർ ആയുധമുണ്ടാക്കിവയ്ക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഒരു പ്രയോജനവുമില്ല. ഇന്ത്യയും പാകിസ്ഥാനും പണം മുഴുവൻ ആയുധം വാങ്ങിക്കൂട്ടാൻ ചെലവിടുന്നു. എന്താണ് പ്രയോജനം?

സി". ഞങ്ങൾ മാതൃഭൂമിയെ മാതാവിനെപ്പോലെ സന്ദേഹിക്കുന്നു. പക്ഷേ, പുതിയ തലമുറ ഞങ്ങളെപ്പോലെ ആവുകയില്ല എന്നോർമ്മിച്ചോളൂ.

പടിഞ്ഞാറുകാർക്ക് ഒരു പേടിസപ്തമുണ്ട്-ന്യൂക്ളിയർ വേസ്റ്റ് എന്നു പറയുന്ന അണുശക്തി ഉല്പാദിഷ്ടം എവിടെക്കൊണ്ടുചെന്നു തള്ളും എന്ന പ്രശ്നം. ന്യൂക്ളിയർ ഇന്ധനങ്ങളുടെ അവശിഷ്ടമാണ്. എവിടെക്കൊണ്ടുചെന്നു തള്ളിയാലും കൃഷ്ണം. ജനങ്ങളുടെ രക്ഷ കരുതി യൂറോപ്പിലെ ഈ ഇന്ധനാവശിഷ്ടം മുഴുവൻ അമേരിക്ക വാങ്ങി നോർത്ത് കരോലിനയിൽ സൂക്ഷിക്കാൻ തുടങ്ങി. ആ പ്രദേശത്തുള്ളവർ കാര്യമറിഞ്ഞ് ചുടായി. പ്രതിഷേധമായി. ഇന്ധനാവശിഷ്ടം വച്ചിരിക്കുന്ന വീപ്പ് ചോർന്നാൽ, ഇന്ധനം പുറത്തുവന്നാൽ ആ പ്രദേശത്തെ ജനങ്ങളൊക്കെ കാൻസർ പിടിച്ച് അഴുകിപ്പിണു ചാവും. കഴിഞ്ഞവർഷം അമേരിക്കയിൽ '60 മിനിറ്റ്' എന്ന ടെലിവിഷൻ പരിപാടിയിൽ ഈ ന്യൂക്ളിയർ അവശിഷ്ടപ്രശ്നത്തിന് ഇന്ത്യ കണ്ടുപിടിച്ച പരിഹാരം കാണിച്ചിരുന്നു. എന്താണ് ആ പരിഹാരമെന്നോ? ഇന്ധനാവശി

# സ്വാമി അവ്യയാനന്ദ

**അ**സുലഭമായൊരു സഹൃദയസംഗമത്തിന് 1996 ഫെബ്രുവരി രണ്ടിലെ സന്ധ്യയിൽ എറണാകുളത്തെ കലാപീഠ അങ്കണം സാക്ഷ്യം വഹിച്ചു. കലയുടെ സംവേദനതലത്തെ ആധുനിക ശാസ്ത്രത്തിന്റെ വരദാനങ്ങൾ കൊണ്ട് സമ്പന്നമാക്കാൻ വെമ്പുന്ന അനുഗൃഹീതനായ ഒരേഴുത്തുകാരന്റെ പ്രസിദ്ധമായ ഒരു നോവൽ കാസറ്റിലൂടെ പുറത്തുവരുന്ന ധന്യമുഹൂർത്തം. കാസറ്റിലേക്ക് പകർത്തപ്പെടുന്ന ആദ്യത്തെ നോവലാണ് ഇത്. സി. രാധാകൃഷ്ണന്റെ 'നിഴൽപ്പാടുകൾ' എന്ന നോവൽ വായനക്കാർക്ക് സുപരിചിതമാണ്.

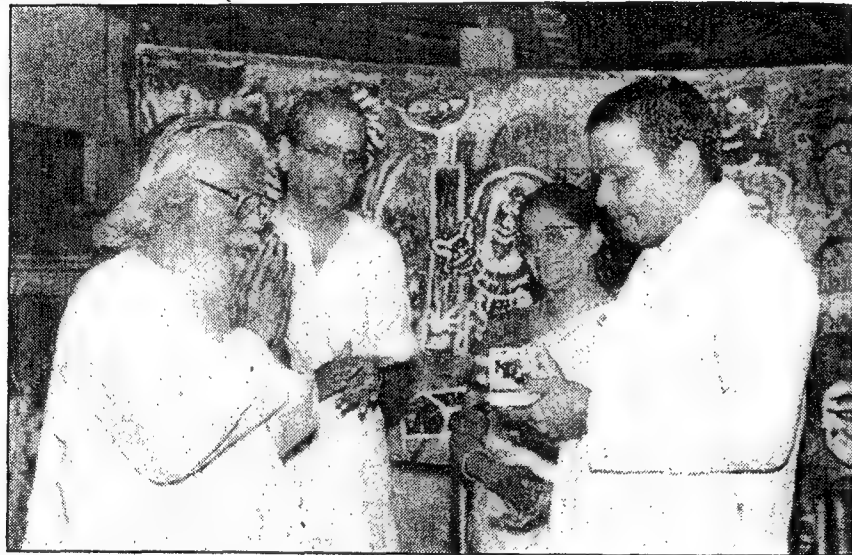
ഒരു നമ്പൂതിരി ഇല്ലത്തിന്റെ അകത്തളങ്ങളിൽ ഹൃദയത്തിൽ തേങ്ങലുകളുമായി ജീവിക്കുന്ന ഒരു അന്തർജ്ജനത്തിന്റെ നൊമ്പരം അവരുടെ തന്നെ ആത്മകഥയായി ആവിഷ്കരിക്കുന്ന ഈ നോവൽ വളയവനാടിന്റെ ശബ്ദഭംഗിയും ശൈലീഭംഗിയും ചോർന്നുപോകാതെ കേട്ടപ്പോൾ ഹൃദയം ആർദ്രമാകുന്നതായി ശ്രോതാക്കൾ അറിഞ്ഞു. ഒരു ആമുഖം പോലുമില്ലാതെ, താളമേളങ്ങളുടെ പിൻതുണയില്ലാതെ, ഇമ്പവും ഇനിയുമുള്ള സാരത്തിൽ തങ്കമണി നടത്തിയ മൊഴിമാറ്റം ഹൃദയഹാരിയായിരിക്കുന്നു.

പ്രശസ്ത കലാകാരനായ ശ്രീ. എം.വി.ദേവനാണ് കഥപറയുന്ന ഈ കാസറ്റ് പ്രകാശനം ചെയ്തത്. രാധാകൃഷ്ണസാഹിത്യത്തിന്റെ ഒരു എളിയ ആസ്വാദകനും അദ്ദേഹത്തിന്റെ മിത്രവുമെന്നനിലയിൽ അതേറ്റുവാങ്ങുവാൻ സൗഭാഗ്യമുണ്ടായത് ഈ ലേഖകനും. കാസറ്റ് റിലീസ് ചെയ്തുകൊണ്ടു തന്റെ പ്രസംഗത്തിൽ താളയോലഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ നിന്ന് കാസറ്റുവരെ എത്തിനിൽക്കുന്ന നമ്മുടെ ആസ്വാദനതലത്തിന്റെ വികാസപരിണാമങ്ങളിലേക്ക് ശ്രീ. ദേവൻ വിരൽചൂണ്ടി. വഴിമാറി നടക്കുന്നവർ ഉല്പത്തിഷ്ണുക്കളാണ്. വഴിമാറി നടക്കുന്ന സ്വഭാവം പൊന്നാനിക്കാർക്ക് പണ്ടെയുണ്ട്. വി.ടി. ഭട്ടതിരിപ്പാടും ഇടശ്ശേരിയും എം.ഗോവിന്ദനുമെല്ലാം അവരിലുൾപ്പെടുന്നു. ഒരു സമാന്തരസമൂഹത്തിന്റെ സൃഷ്ടിക്കുവേണ്ടി വഴിമാറി നടക്കുന്ന ശീലം ഗുരുനിന്ദയല്ല. ഗുരുപൂജയാണ്! കഥകാസറ്റിലാക്കുമ്പോൾ വിമർശനങ്ങൾ ഉണ്ടായെന്നുവരും. ആധുനിക എഴുത്തുകാരുടെ ഇടയാണിതെല്ലാം എന്ന് പറഞ്ഞെന്നുവരും. എന്നാൽ ശാസ്ത്രത്തിന്റെ അനുഗ്രഹം പ്രയോജനപ്പെടുത്തുക എന്നതാണ് ശാസ്ത്രകാരനും ഉല്പത്തിഷ്ണുവുമായ രാധാകൃഷ്ണന്റെ ലക്ഷ്യമെന്ന് ദേവൻ പറഞ്ഞു.

കാസറ്റിന് സ്വരം നൽകിയ തങ്കമണി എം. ആർ. ബിയുടെ പുത്രിയും ആകാശവാണിയിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥയുമാണ്. ചുരുങ്ങിയ വാക്കുകളിൽ അവരും ഇരട്ടെഴുത്തുന്നയാളും ആശംസകൾ നേർ

ങ്ങളിൽ കാസറ്റ് കഥകൾ എങ്കിലും പുസ്തകവിലപനയ്ക്ക് കുറവിലല്ല. ആഡിയോ കാസറ്റിൽ നോവൽ മൊഴിമാറ്റം ചെയ്യുന്നത് പാശ്ചാത്യലോകം പണ്ടേ സിദ്ധിച്ചു

## സി. രാധാകൃഷ്ണന്റെ 'നിഴൽപ്പാടുകൾ' എന്ന നോവൽ കാസറ്റിലേക്ക്. അങ്ങിനെ മലയാളത്തിൽ കാസറ്റു നോവലുകളുടെ കാലം തുടങ്ങി



എം. വി. ദേവൻ സ്വാമി അവ്യയാനന്ദക്ക് കാസറ്റ് നൽകിക്കൊണ്ട് 'നിഴൽപ്പാടുകൾ'യുടെ പ്രകാശനം നിർവ്വഹിക്കുന്നു

## കാസറ്റ് നോവലുകൾ മലയാളത്തിലും

ന്നു. കലാപീഠത്തിലെ കലാധരൻ വരച്ചാർശനിക ചിത്രങ്ങളുടെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ നടന്ന സഹൃദയസമ്മേളനത്തിൽ സ്വാഗതം പറഞ്ഞതും കലാധരൻ തന്നെയാണ്. നന്ദിപ്രകടനത്തിൽ ശ്രീ. രാധാകൃഷ്ണൻ അതിഥികളെ പരിചയപ്പെടുത്തി. 'നോവലുകൾ കാസറ്റിലാക്കുന്നത് ഒരിക്കലും പുസ്തകങ്ങൾക്ക് ഭീഷണിയല്ല എന്നദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. 73 ലക്ഷം വിറ്റുവരവുള്ള കച്ചവടമാണ് വിദേശരാജ്യ

പോലെ സമ്മേളിച്ചാലേ ശ്രോതാക്കളുടെ ഹൃദയത്തിലേക്കു വികാരസംക്രമണം നടത്താൻ കഴിയൂ. ശബ്ദകോലാഹലങ്ങളില്ലാതെ, ശ്രീ. രാധാകൃഷ്ണൻ അവതരിപ്പിക്കുന്ന ഈ സംസാരിക്കുന്ന നോവൽ ആസ്വാദനത്തിന്റെ വസന്തഭൂമിയിലേക്കുള്ള ഒരു മുന്നേറ്റമാണ്. ഇത് വിതരണം ചെയ്യുന്നതോ. കാസറ്റ് കടകളിലൂടെയല്ല, ബുക്ക് സ്റ്റാളുകളിലൂടെയാണ്.

# ഫാദർ എ. അടപ്പൂർ

(കഴിഞ്ഞലക്കത്തിൽ നിന്നും തുടർച്ച)

കുടുംബപശ്ചാത്തലം അജ്ഞാതം

അർണ്ണോസ് പാതിരിയുടെ കുടുംബം. ബാല്യം തുടങ്ങിയവയെപ്പറ്റി അന്വേഷിക്കാനായി 1978 ഒക്ടോബർ 4-ാം തീയതി ഞാൻ സെന്റേർകപ്പേലിലെ ഇടവകപ്പള്ളി സന്ദർശിച്ചു. അവിടെ ജ്ഞാനസ്നാനമേറ്റ കുട്ടികളുടെ പട്ടികയിൽ ജോൺ എർണസ്റ്റിന്റെ പേരില്ല. പക്ഷേ, 1786 വരെ ഒരു നൂറ്റാണ്ടിലേക്കൊലഞ്ഞെ മാമ്മോദീസകൾ അതിൽ ചേർത്തിട്ടുണ്ട്. എന്നിട്ടും ഹാങ്സ്ലേഡൻ കുടുംബത്തിൽപ്പെട്ട ആരുടെയും പേരില്ലെന്ന് വിചിത്രമായിത്തോന്നി.

ആ കുടുംബം ഒന്നുകിൽ അർണ്ണോസിനോടൊപ്പം നാമാവശേഷമായി. അല്ലെങ്കിൽ മറ്റൊരങ്ങാട്ടെങ്കിലും മാറിപ്പോയി. അർണ്ണോസ് പാതിരി ഹംഗേറിയനാണെന്നു ചിലരും, ഓസ്ട്രിയക്കാരനാണെന്നു മറ്റു ചിലരും. ഹോളണ്ടു കാരനാണെന്നു വേറെ ചിലരും പറയാനിടയാക്കിയ ചരിത്രപശ്ചാത്തലം ഇതാകുന്നു. ഹാങ്സ്ലേഡൻ എന്ന പേര് ജർമ്മൻകാരുടെ കണ്ണിലും കാതിലും ഒരുപോലെ വൈദേശികമത്രെ. അർണ്ണോസിന്റെ പിതാവ് ഹോളണ്ടിൽനിന്നു വന്ന ഒരു വ്യാപാരിയായിരിക്കാമെന്ന് ഓസ്ട്രേക്കപ്പേലിലെ ഫാദർ ഹെൻറി വിറ്റ് സിദ്ധാന്തിച്ച സന്ദർഭവും ഇതുതന്നെ. 1973 മേയ് 30-ാം തീയതി എഴുതി തുറച്ച ഒരു കത്തിലാണ് അദ്ദേഹം ഇതു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. ഒരുപക്ഷേ എന്നതിൽക്കവിഞ്ഞുള്ള ചരിത്രമുഖ്യമാണ് അതിനില്പു.

പൗലിനോസിന്റെ സാക്ഷ്യം

അർണ്ണോസിന്റെ ജീവിതത്തെപ്പറ്റി സാഹിത്യസംഭാവനകളേയുംപറ്റി ദീർഘമായി പ്രതിപാദിച്ച ആദ്യത്തെ ചരിത്രകാരൻ പൗലിനോസ് എന്ന (1748-1806) കർമ്മലിത്താ മിഷനറിയായിരുന്നു. ലത്തീൻഭാഷയിൽ രചിച്ചതും 1794-ൽ വത്തിക്കാൻിലെ ബഹുഭാഷാ പ്രസ്സിൽ അച്ചടിച്ചതുമായ "ഇന്ത്യ ഒറിയെന്താലിസ് ക്രിസ്തിയാൻ" ("പൗരസ്ത്യ ഭാരതം") എന്ന കൃതിയിൽ പാശ്ചാത്യരായ ഏതാനും സംസ്കൃതപണ്ഡിതന്മാരെ പരാമർശിച്ചശേഷം അദ്ദേഹം എഴുതുന്നു: "കാവ്യഭംഗി, സംസ്കൃതഭാഷാ വൈദഗ്ദ്ധ്യം, അർദ്ധതാപഹവ്യം അവിശ്വസനീയവുമായ അജ്ഞാതശീലം എന്നിവയിലൂടെ മറ്റൊരാളെയും ഏറെ പിന്നിലാക്കിയ ആളാണ് ജോൺ എർണസ്റ്റ് ഹാങ്സ്ലേഡൻ എസ്.ജെ."

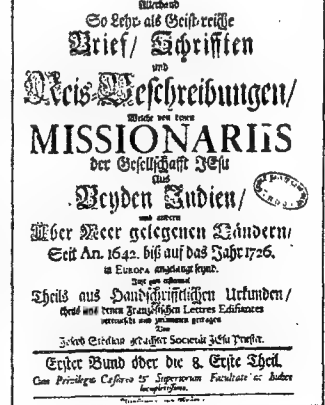
അർണ്ണോസ് രചിച്ച ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ നീണ്ട പട്ടികയും പൗലിനോസ് നല്കുന്നുണ്ട് (പേജ് 191-192). അക്കൂട്ടത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മലയാളം-പോർട്ടുഗീസ് നിഘണ്ടുവും പരാമ്യഷ്ടമാകുന്നു.

ഭാരതീയ ഭാഷകളിലെ അകാരാദികമ്മല്ല, മറിച്ചു പാശ്ചാത്യഭാഷകളുടെ റോമൻ ലിപി വിന്യാസമാണ് പാതിരി ഉപയോഗിച്ചിട്ടുള്ളത്. ആദ്യത്തെ വാക്ക് 'അബദ്ധം' ആണ്. തുടർന്ന് അബലം, അബദം, അബ്ധി, അഭയം, അഭയൻ, അഭാവം എന്നിങ്ങനെ പോകുന്നു ആദ്യത്തെ മലയാള നിഘണ്ടുവിലെ പദവിന്യാസം.

ടി എന്ന അക്ഷരം വരെ എത്തിയപ്പോഴേക്കും ഗ്രന്ഥ

# പാതിരിയുടെ പാതയിലൂടെ

കാരന്റെ അനാരോഗ്യവും മരണവുമെല്ലാം നിഘണ്ടു നിർമ്മാണം നിലച്ചുപോയി. ബാക്കി ഭാഗം പൂർത്തിയാക്കിയത് കൊടുങ്ങല്ലൂർ മെ. മാപ്പോലിത്ത ആന്റണി പ.പത്തൽ ആണെന്ന് പൗലിനോസ് രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. പോർട്ടുഗീസുകാരനായ പിമെന്തൽ മലയാളത്തിലും കൽദായഭാഷയിലും അനിതരസാധാരണമായ പ്രാഗല്ഭ്യം നേടിയ പണ്ഡിതനായിരുന്നു. തന്മൂലം ജനം അദ്ദേഹത്തെ 'ബുദ്ധിമെത്താൻ' എന്നാണ് വിളിച്ചിരുന്നത്. ഹാങ്സ്ലേഡന്റെ മലയാളം-പോർട്ടുഗീസ് നിഘണ്ടു പൂർത്തിയാക്കിയത് ഹംഗറിക്കാരനായ ഫാദർ ജോൺ ഹൗസെഗ്ഗർ (1700-1765) ആണെന്നൊരു പക്ഷാത്ഭരം. പ്രൊ. ഗുപ്തൻനായർ പ്രസ്തുത കൃതിയുടെ സാ



ഹിത്യ അക്കാദമിപ്രതിപ്പിനെഴുതിയ വിജ്ഞേയമായ അവതാരികയിൽ (1988, P.8) ഉന്നയിക്കുന്നുണ്ട്. അദ്ദേഹം പിന്നീടു പ്രസിദ്ധീകരിച്ച ഒരു ലേഖനത്തിലും (മാതൃഭൂമി ആഴ്ചപ്പതിപ്പ് 23 സെപ്റ്റംബർ 1995) അതാവർത്തിക്കുന്നു.

അമ്പഴക്കാട്ടെ ഇസിദ് കോളേജ് 1663-ൽ ഡച്ചുകാർ പോർട്ടുഗീസുകാരിൽനിന്നും കൊച്ചി പിടിച്ചെടുത്തതിനെത്തുടർന്ന് എല്ലാ കത്തോലിക്കാ മിഷനറിമാരും പുറത്താക്കപ്പെട്ടു. കാൽവിനിസ്റ്റുകളായ ഡച്ചുകാർക്ക് കത്തോലിക്കാ മിഷനറിമാരെല്ലാം അനഭിമതരായിരുന്നു. ഈശോസഭക്കാരോടായിരുന്നു കൂടുതൽ വിരോധം: "ആയിരം പോർട്ടുഗീസുകാരെ വേണമെങ്കിൽ ഇവിടെ താമസിപ്പിക്കാം; പക്ഷേ, ഒരൊറ്റ ഇസിത്തനെപ്പോലും വച്ചുപൊറ്റുപ്പിക്കില്ല." - കൊച്ചിയിലെ ഡച്ച് പട്ടാളത്തലവൻ ജോൺ സന്തിയാഗോ എന്ന ഫ്രാൻസിസ്കൻ മിഷനറിയോട് ഇങ്ങനെ പ്രഖ്യാപിച്ചതായി രേഖയുണ്ട്. (ഫെറൊളി പേജ് 288.) ഡച്ചുകാരുടെ അധികാരസ്ഥിരീകരണത്തുള്ളതും ഇന്നത്തെ മാള നിയോജകമണ്ഡലത്തിൽപ്പെട്ടതുമായ അമ്പഴക്കാട്ടിൽ ഇസിദ് പ്രവർത്തനങ്ങൾ കേന്ദ്രീകരിക്കാനിടയായതിന്റെ പശ്ചാത്തലം ഇതാണ്. ടിപ്പു സുൽത്താന്റെ പട്ടാളം 1790-ൽ തകർത്തു തരിപ്പണമാക്കിയ അവിടുത്തെ ഇസിദ് കോളേജിലെ അദ്ധ്യാപകരുടെ പട്ടികയിൽ ഫാ. ഹൗസ്സെഗ്ഗർക്കു പുറമെ, ബോഹിമിയാക്കാരനായ ഫാദർ ജോൺ ഹെൻറി തുടങ്ങിയവരും ഉണ്ടായിരുന്നു.

അക്കാലത്തെ കേരളത്തിൽ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ കോപ്പിയെടുക്കാനുള്ള ഏക മാർഗ്ഗം അതു പകർത്തിയെഴുതുക മാത്രമായിരുന്നു. പുത്തൻപാത, ചതുരനും തുടങ്ങിയ സ്വകൃതികൾ വായനക്കാർക്കു ലഭ്യമാക്കാൻ വേണ്ടി അർണ്ണോസ് പാതിരി വേലൂരിലെ തന്റെ വസതിയുടെ ഒരു ഭാഗം പകർത്തിയെഴുത്തു മൂറിയായി ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു. അതിനു പുറമെ പഴുർ, പുത്തൻചിറ എന്നിവിടങ്ങളിലും അദ്ദേഹത്തിനു പകർത്തിയെഴുത്തു കേന്ദ്രങ്ങൾ



ഉണ്ടായിരുന്നു. അവ പുത്തൻപാനയും മറ്റും പകർത്തി ജനങ്ങൾക്കു സൗജന്യമായോ നിസ്സാരവിലയ്ക്കോ നൽകിയിരുന്നു. എന്നാൽ അർണ്ണോസിന്റെ നിലങ്ങളും വ്യാകരണവും പകർത്താൻ വളരെ ശ്രദ്ധയും വൈദഗ്ദ്ധ്യവും വേണ്ടിയിരുന്നതിനാൽ ഫാദർ ഹൗസ്റ്റേൾതന്നെ ആ ജോലി സ്വയം ഏറ്റെടുത്തു. അതിൽ കണ്ടെക്കാവുന്ന തെറ്റുകൾ മുഖഗ്രന്ഥകാരന്റേതല്ല. പകർത്തിയെഴുതിയ ആളിന്റേതാണെന്ന് അദ്ദേഹംതന്നെ സവിനയം രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

### ഒസ്റ്റാബ്രൂക്കിലെ പുരാതനശിലാലിഖിതം

ഫാദർ ഹാങ്സ്റ്റേൾക്ക് മാതാപിതാക്കൾ. കുടുംബം. ബാല്യം. ആദ്യകാല വിദ്യാഭ്യാസം ആദിയായവയെപ്പറ്റി തിരക്കിക്കൊണ്ട്. കേരളത്തിൽനിന്നു വന്ന കത്തുകളുടെയും സന്ദർശകരുടെയും ബാഹ്യവും ഒസ്റ്റേർ കപ്ലേൻകാരെ അവരപ്പിച്ചു. നൂറ്റാണ്ടുകൾ മുമ്പ് അവിടെനിന്നു ഭാരതത്തിൽ

പങ്കെടുത്ത വേലുർക്കാരനായ ജോൺ കള്ളിയന്ത് അർണ്ണോസിനെപ്പറ്റി കേരളത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകൃതമായ ലേഖനങ്ങൾ. ചിത്രങ്ങൾ. പുസ്തകങ്ങൾ ആദിയായവയുടെ ഒരു 'വൻശേഖരം' ഒസ്റ്റാബ്രൂക്ക് 'ആർക്കൈവ്' ലേക്കു സംഭാവന ചെയ്യുകയുണ്ടായി. അവിടെനിന്നു നേരത്തേലഭിച്ച ചില രേഖകൾ വിലപ്പെട്ടവയായിരുന്നു. അർണ്ണോസിന്റെ ബാല്യത്തെപ്പറ്റി വിദ്യാഭ്യാസത്തെയും പറ്റിയുള്ള സ്പഷ്ടമായ സൂചനകൾ അവയിലുണ്ട്. 'കറോലീന' എന്ന ജർമ്മീഷ് കോളേജിന്റെ പഴയ റെക്കോർഡുകളിലുള്ള വിവരങ്ങളാണവ. അവിടെ പഠിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കവേയാണല്ലോ ഹാങ്സ്റ്റേൾക്ക് മലബാറിലെ മിഷ്യൻ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കായി സ്വയം സമർപ്പിച്ചത്.

1625 മുതൽ 1804 വരെ "കറോലീന"മിലുണ്ടായിരുന്ന ഒസ്റ്റേർ കപ്ലേൻകാരുടെ ഒരു പട്ടിക പ്രൊ. കെ. ജെഗർ (Jaeger) പാരാണിക രേഖകളെ അടിസ്ഥാനമാക്കി തയ്യാറാക്കി വച്ചിട്ടുണ്ട്. അക്കൂട്ടത്തിൽ 1692 മുതൽ 1698 വരെ അവിടെ പഠിച്ച ജോൺ ഹാങ്സ്റ്റേൾ എന്ന



ഫാദർസ് കസ്റ്റാർ ഷില്ലിംഗിന്റെ യാത്രാ വിവരണഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്ന്

ലേക്കു പോയ ഒരു യുവാവ് അങ്ങനെയുള്ള കേരളക്കരയിൽ മഹാനായ പണ്ഡിതനും കവിയുമായി ആദരിക്കപ്പെടുന്നു എന്ന തിരിച്ചറിവ് അവരെ അന്വേഷണത്തിന്റെ പാതയിലേക്കു നയിച്ചു. അവിടുത്തെ മെത്രാന്റെ ആസ്ഥാനമായ ഒസ്റ്റാബ്രൂക്കിലെ പുരാതനശിലാലിഖിതം ഹാങ്സ്റ്റേൾക്കുവേണ്ടി ഒരുപലകുപ്പു തുറന്ന് ചരിത്രരേഖകൾ തേടിപ്പിടിക്കാൻ ശ്രമമാരംഭിച്ചു.

അവർ ശേഖരിച്ചു വച്ചിട്ടുള്ള രേഖകൾ പരിശോധിക്കാൻ 1994 ആഗസ്റ്റ് 7-ാം തീയതി എനിക്ക് അവസരമുണ്ടായി. അവയിൽ ഒരുഭാഗം കേരളത്തിലെ പുരാതനലിഖിതങ്ങളിൽ വന്ന ലേഖനങ്ങളും മറ്റുമാണ്. 1995 മേയ് മാസത്തിൽ ജർമ്മനിയിൽ നടന്ന ലോക മലയാള സമ്മേളനത്തിൽ ഒ.എൻ. വി. ലീലാവതി. കെ.എ. തരകൻ. ഗുപ്തൻനായർ തുടങ്ങിയ പ്രമുഖ സാഹിത്യകാരന്മാരോടൊപ്പം

വിദ്യാർത്ഥിയുടെ പേരും കാണാം. ജോൺ ബേർണാർഡ് ഹാങ്സ്റ്റേൾ എന്ന വേദാരാധിവിദ്യാർത്ഥിയും ആ പട്ടികയിലുണ്ട്. ഇയാൾ. ഒരുപക്ഷേ. ജോൺ ഹാങ്സ്റ്റേൾക്ക് ബന്ധുവായിരുന്നിരിക്കാം. ഫാദർ വില്യം വെബർ മലബാർ മിഷ്യനുവേണ്ടി അർണ്ണോസിനെ സ്വീകരിച്ചത് 1699-ലായിരുന്നു. അതിനെത്തുടർന്നുള്ള സംഭവബഹുലമായ ദീർഘ യാത്രയുടെ വിശദാംശങ്ങൾ ഷില്ലിംഗറുടെ യാത്രാ വിവരണത്തിൽ വായിക്കാം.

### നിസ്സുല ധീഷണാശാലിയായ വിദ്യാർത്ഥി

ഒസ്റ്റാബ്രൂക്ക് രേഖകളിലെ ഏറ്റവും ശ്രദ്ധേയമായ ഒരിനം ജോൺ ഹാങ്സ്റ്റേൾക്ക് അനിത രസധാരണമായ ധീഷണാവൈഭവത്തെയും സ്വഭാവ മഹത്ത്വത്തെയും പ്രകീർത്തിച്ചുകൊ

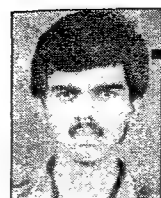
ണ്ട് ഫാദർ വില്യം ഫേബർ 'കറോലീന' കോളേജിലെ അധികൃതർക്ക് (ഫാദർ റെക്ടർക്ക്) അയച്ചുകൊടുത്ത ഒരു കത്തിനെപ്പറ്റിയുള്ള പരാമർശമാണ്. ഒരു ജർമ്മീഷ് കോളേജിന്റെ ചരിത്ര സംക്ഷേപം. (Compendium Historial College S.J.) എന്ന ശീർഷകത്തിൽ 1699-ലെ മുഖ്യസംഭവങ്ങളെ സ്പർശിക്കുന്ന ഡയറിക്കുറിപ്പിന്റെ രൂപത്തിൽ താഴെപ്പറയുന്ന വാക്യങ്ങൾ ചേർത്തിട്ടുണ്ട്.

"നമ്മുടെ ഈശോസഭയിൽപ്പെട്ട ഒരു മിഷനറി മലബാറിൽനിന്ന് ഇവിടെ വന്നിരുന്നു. അദ്ദേഹം നമ്മുടെ കോളേജിലെ ഹാങ്സ്റ്റേൾ എന്ന പേരുള്ള വിദ്യാർത്ഥിയെ മലബാറിലേക്കു കൊണ്ടുപോയി. ജന്മസിദ്ധവും ദൈവഭയത്തോടുകൂടിയ നീസ്സുല കഴിവുകളാൽ അനുഗൃഹീതനായ അയാളെ ഈ ശോസഭയുടെ അംഗമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ആയിട്ടാണ് ഏഴു ത്തിട്ടുള്ളത്. പ്രസ്തുത മിഷനറി അയാളെ മലബാറിലേക്കു കൊണ്ടുപോവുക മാത്രമല്ല ചെയ്തത്. മലബാർ പ്രവിശ്യ മുഴുവന്റെയും നാമത്തിൽ അയച്ചു തന്ന ഒരു കത്തിൽ കിഴക്കന്റെ ഭാവി അപ്പസ്തോലനെ പരിശീലിപ്പിച്ചതിനും അനേകായിരം ആത്മാക്കളുടെ നന്മയ്ക്കായി അദ്ദേഹത്തെ സമർപ്പിച്ചതിനും നമ്മുടെ കോളേജിനോടു തന്നിട്ടുള്ള അത്യുഗ്രമായ കൃതജ്ഞത രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്."

ഫാദർ വെബർ മലബാറിൽനിന്നു വന്ന മിഷനറിയെന്ന ഡയറിയെഴുത്തുകാരൻ വിശേഷിപ്പിച്ചു ശരിയല്ല. മലബാറിലേക്കായി ആദ്യം പുറപ്പെട്ട റോം വഴി യാത്രചെയ്ത ശേഷം മടങ്ങി വീണ്ടും ജർമ്മനിയിലെത്തിയ ആളായിരുന്നു വെബർ. ഹാങ്സ്റ്റേൾക്കോടൊപ്പം നടത്തിയ കളേശനിർഭരമായ യാത്രയ്ക്കിടയിൽ മോൾട്ടാ. സലീന. സൈപ്രസ്. അലക്സാണ്ട്രിയ തുടങ്ങിയ ഇടത്തു വളങ്ങളിലൊന്നിന് അദ്ദേഹം സന്ദർശനം ചെയ്ത കത്താണ് ഇവിടെ പരാമ്യഷ്ടമായിരിക്കുന്നത്. ഇന്ത്യയിൽ എത്തിച്ചേരുന്നതിനുമുമ്പ് അവിടെയെത്തിയ നടുവിൽവച്ച് ഫാ. വെബറും ഫാ. മേയറും മരിച്ചു. അവരുടെ മൃതദേഹങ്ങൾ കടലിനടിയിൽ സംസ്കരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. അർണ്ണോസ് പാതിരിയുടെ ജീവിതത്തെ ആഴത്തിൽ സ്പർശിച്ചു ചാരുണ ദുരന്തമായിരുന്നു അത്.

പോർട്ടുഗീസുകാരുടെ രാഷ്ട്രവേദനത്തുടർന്നാണ് ഉദയപേരൂർ സുന്നഹദോസ് (1599). കുന്ദർകുരിശുസഭ (1662) തുടങ്ങിയ ചരിത്രസംഭവങ്ങൾ കേരളത്തിൽ നടന്നത്. ഫേബർ ഇന്നാട്ടിലെ കൈസ്തവ സമൂഹം രണ്ടായി പിളർന്നു. മാർപ്പാപ്പയോടു വിധേയതും പുലർത്തിയവരുടേതായ ഭൂരിപക്ഷം പഴയ കുറ്റകാരായും യാക്കോബായ പാത്രിയർക്കീസിന്റെ അധികാരം അംഗീകരിച്ചവർ പുത്തൻകുറ്റകാരായും അറിയപ്പെടാൻ തുടങ്ങി. ഏതു. ഗ്രൂപ്പിൽ ചേരണമെന്നറിയാതെ ചിലർ മടിച്ചുനിന്നു. ഇരുവിഭാഗത്തോടും മാറിമാറി കുറുപ്പുലർത്തിയവരും ഉണ്ടായിരുന്നു. (തുടരും)

1. De Manuscriptis codicibus indicis R.P. Joan. Ernesti Hamxleden Epistola ad R.P. Alexium Mariam A.S. Joseph Cornelians Excalceatium.



### ബി. മുരളി



ലീല മുറി മുഴുവൻ അടിച്ചുവാറാൻ തുടങ്ങി.

ഇന്നലെ വൈകുന്നേരം ഈ പണി വളരെ വൃത്തിയായും വെടിപ്പായും ചെയ്തുവച്ചതാണ് അവൾ. വീണ്ടും ഇന്നു രാവിലെ അവൾ ഇതാവർത്തിക്കുന്നതെന്തിനാണെന്ന് രവി ചിന്തിച്ചു. രാവിലെ ചപ്പാത്തിയുണ്ടാക്കിയത് അധികമായിപ്പോയെന്ന് ലീല പറഞ്ഞപ്പോൾ അതുതന്നെ ഉച്ചയ്ക്കുമാകാം എന്ന് രവി സൂചിപ്പിച്ചത് ലീല നോട്ടംകൊണ്ട് ഓർമ്മിപ്പിച്ചു. 'അതു മറന്നുപോയോ' എന്നഅർത്ഥത്തിൽ അവൾ അമർത്തി നിലം തുടച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു.

മറ്റു ജോലികളില്ലെങ്കിൽ ലീല ചെയ്യുന്ന രണ്ടു പ്രവൃത്തികൾ മുറി വൃത്തിയാക്കലും അലക്കലുമാണ്. ഒരു ക്രിയേറ്റീവിറ്റിയുമില്ലാത്ത രണ്ടു പ്രവൃത്തികൾ എന്നാണ് രവി അവയെപ്പറ്റി ലീലയോട് ഒന്നിലധികം തവണ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്.

പതിനൊന്നരയായപ്പോൾ ലീല മുറി തുടച്ചു വൃത്തിയാക്കിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നു. ഈ ദിവസം എന്തു കൊണ്ട് അവധിയായെന്ന് റേഡിയോ ഉറക്കെ പറഞ്ഞു. ലീല അപ്പോൾ റേഡിയോ ട്യൂൺ ചെയ്യുകയായിരുന്നു. ഏതോ ഒരു സ്റ്റേഷനിൽനിന്ന് ചെങ്കോട്ടയിൽ രാഷ്ട്രപതിയുടെ പ്രസംഗം. രവി രണ്ടു പുത്ര

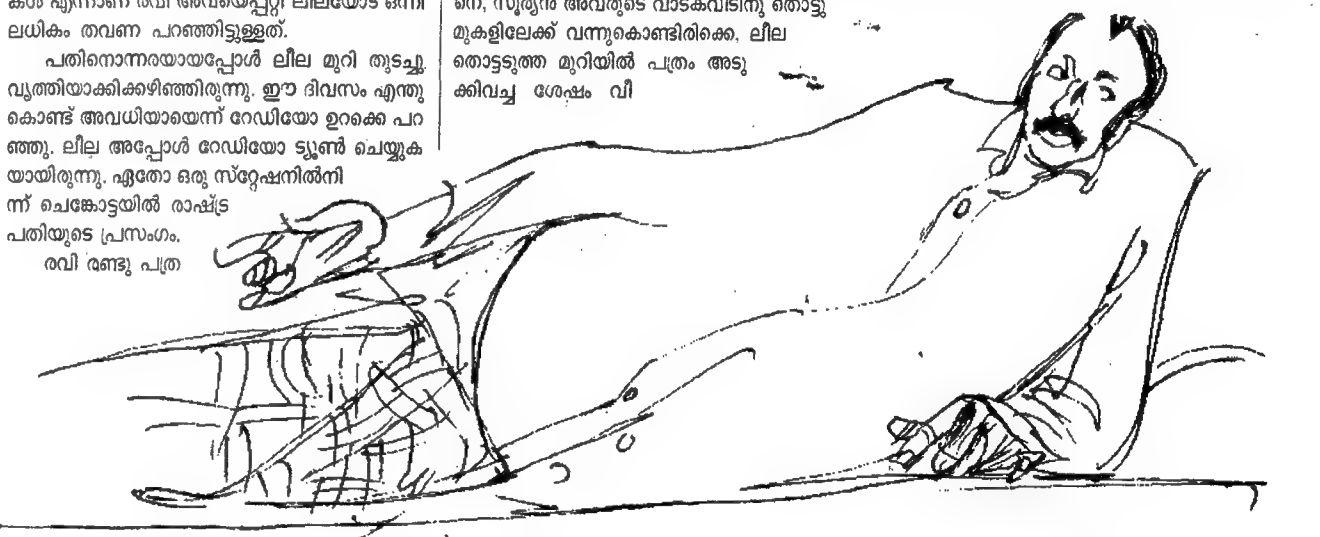
# ഭ്രമിയിലെ കിടക്ക

ന്റെ ഉച്ചനേരമാണെന്ന് രവിയും ലീലയും അറിഞ്ഞിരുന്നില്ല. മുറിയെ മുഴുവൻ, മറ്റു മുറികളെയും തണുപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു അവരുടെ പുതിയ റാലി ഫാർ. ഉച്ചയ്ക്കു തുടങ്ങുന്നത് പതിനൊന്നരയ്ക്കു ശേഷമാണെന്നു വേണമെങ്കിൽ കരുതാം. അങ്ങനെ, സൂര്യൻ അവരുടെ വാടകവീടിനു തൊട്ടു മുകളിലേക്ക് വന്നുകൊണ്ടിരിക്കെ, ലീല തൊട്ടടുത്ത മുറിയിൽ പത്രം അടുക്കിവച്ച ശേഷം വീ

റ്റിയ ഒരു നിലയിലായിരുന്നു അവയെങ്കിൽ ലീലയ്ക്ക് മാസികകൾ അടുക്കിവയ്ക്കുകയും അതിനിടെ, താത്പര്യരഹിതമായെങ്കിലും, അവയിലൂടെ ഒന്നു കണ്ണോടിക്കുകയും ചെയ്യാമായിരുന്നു. ആ ഒരു സാധ്യതയാണ് രവി ഇല്ലാതാക്കിയത്.

രവിക്ക് എതിർവശത്തു കിടന്ന ഇരട്ടക്കട്ടിലിൽ ലീല ഇരുന്നു. മുറി വൃത്തിയാക്കിയതിനു ശേഷം അടുത്ത മുറിയിലേക്കു പോയ സമയത്ത് (പത്രം അടുക്കിവയ്ക്കാൻ) അവൾ വസ്ത്രം മാറിയിരുന്നു. നേരിയ മഞ്ഞനിറമോടിയ ഒരു ഗൗൺ ആണ് അവൾ ഇപ്പോൾ ധരിച്ചിരിക്കു

ന്നത്. (നേരത്തെ സാരിയും ബ്ലൗസുമായിരുന്നു വേഷം). മടക്കിയിട്ട മാസികകൾ വീണ്ടുമെടുക്കാൻ മനസില്ലാതിരുന്നതിനാലും റേഡിയോയിൽ ചെങ്കോട്ട പ്രസംഗം മാത്രമായിരുന്നതിനാലും ട്രേപ്പറക്കോർഡർ മുറിയുടെ ഏറ്റവും അകലെയുള്ള മു



ങ്ങളും മരിച്ചുനോക്കി മാറ്റിയിട്ടു. റേഡിയോ നിറുത്തി ലീല എണീറ്റു. രവി മേശപ്പുറത്തു വച്ചിരുന്ന കവർ കീറിത്തുറന്ന് ഇന്നലെ വാങ്ങിയ രണ്ടു മാസികകൾ ഏടുത്തു. മരിച്ചുമരിച്ച് സ്ഥിരം വായിക്കുന്ന നോവലിസ്റ്റിന്റെ കൃതിയിലെത്തി. നോവൽ പത്ത്. ആദ്യ പാഠശാഹ് വായിച്ചുവിട്ട് അടുത്ത മാസികയെടുത്തു. അപ്പോഴായിരുന്നു. അടുക്കില്ലാതെ കിടന്ന പുത്രം കസേരയിൽനിന്നു പറന്നു തറയിൽ വീണത്. ഫാദറിന്റെ കളി. കാറ്റിനോടു യുദ്ധം ചെയ്ത് ലീല അതു വൃത്തിയാക്കി മടക്കി. അടുത്ത മുറിയിലേക്ക് കൊണ്ടുപോയി.

അത്രയും നേരം, ഇതൊരു വേനൽക്കാലത്തി

ണ്ടും പ്രത്യക്ഷയായി. അപ്പോഴേക്കും രവി രണ്ടാം മാസികയും മരിച്ചു വിട്ടുകഴിഞ്ഞിരുന്നു. അതു വൃത്തിയാക്കി മടക്കി അയാൾ താൻ കിടന്നിരുന്ന ഒറ്റക്കട്ടിലിന് സമീപത്തുള്ള കസേരപ്പുറത്തിട്ടു. (പത്രം ഇട്ടതുപോലെ അലക്ഷ്യമായല്ല രവി ഈ കൃത്യം ചെയ്തത്. അങ്ങനെ ചെയ്യരുതെന്ന് തന്റെ പ്രവൃത്തിയിലൂടെ ലീല രവിയെ ബോധ്യപ്പെടുത്തിയിരുന്നു.)

കസേരപ്പുറത്ത് മാസികകൾ വളരെ കൃത്യമായി, കൃത്യമായ ഒരു ക്ഷേത്രഗണിതരൂപം പോലെ കിടന്നിരുന്നതിനാൽ അവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ലീലയ്ക്ക് ഒന്നും ചെയ്യാനുമായിരുന്നില്ല. ക്രമം തെ

ലയിലെ മേശപ്പുറത്തായിരുന്നതിനാലും രവി പ്രത്യേകിച്ചൊന്നും ചെയ്യാനില്ലാതെ, കണ്ണടച്ച്, അലസമായി കിടക്കുകയായിരുന്നു. ലീല വസ്ത്രം മാറി വന്നിരിക്കയാണെന്ന വസ്തുത രവിയുടെ ശ്രദ്ധയിൽപ്പെട്ടിരുന്നില്ല.

ഈയവസരത്തിൽ, മഞ്ഞനിറമുള്ള ഗൗൺ കാലുകൾക്കു കുറുകെ സൂഷ്ടിച്ച ചുളുക്കുകൾ നിവർത്തിക്കുടഞ്ഞ് ലീല മെല്ലെ കട്ടിലിലേക്കു ചാഞ്ഞു. അവളുടെ കാലുകൾ രണ്ടും കട്ടിലിനു പു

റത്തു തന്നെയായിരുന്നു. ലീലയുടെ ഈ പൊസിഷൻ രവിയിൽ കൗതുകമുണ്ടാക്കി. രവി തലചരിച്ച് അവളെ നോക്കാൻ ശ്രമിച്ചു. നിമിഷം-അത് പതിനൊന്നര കഴിഞ്ഞ് ഒൻപതാമതെയോ പത്താമതെയോ നിമിഷമായിരിക്കണം-ഫാൻ നിന്നു.

“കെയിം ടു എ ഗ്രിന്റിംഗ് ഹാൾട്ട്”-രവി വെറുതെ ചിരിച്ചു.

“ഹോ, ഇതെന്നാ ഏർപ്പാടായിപ്പോയി. ഉച്ചയ്ക്കു തന്നെയാ കറന്റിന് പോകാൻ കണ്ട നേരം” അരിശവും അത്യുപതിയും ലീലയുടെ വാക്കുകളിൽ. ഒപ്പം തന്നെ കാലുകൾ രണ്ടും ഒന്നിച്ചുയർത്തി കട്ടിലിലേക്കിട്ട് അവൾ നീങ്ങുനിവർന്നു.

ലീലയുടെ കൗതുകകരമായ പഴയ പൊസിഷൻ ഇല്ലാതായതിനാൽ രവിയും സന്തം കട്ടിലിൽ മലർന്നുകിടന്നു. പെട്ടെന്നു നിൽക്കുന്ന ഫാൻ എന്തൊക്കെ പ്രതിസന്ധികളാണ് വിളിച്ചുണർത്തുന്നത്? ലീലയെ സംബന്ധിച്ചാണെങ്കിൽ, അവരുടെ വാടകവിട്ടിന്റെ മുന്നുമുനികളിലും മാറിമാറി ജീവിക്കുമ്പോൾ, തലയ്ക്കു മുകളിൽ ഈ ഫാൻ കൃത്യമായി കറങ്ങുമ്പോഴാണ് പലപ്പോഴും അവൾ അവിടെ ഒറ്റയ്ക്കല്ല എന്ന തോന്നലുണ്ടാകുക. മുറി തുടച്ചും, അലക്കിയും മടുക്കുമ്പോൾ അവൾ ചെയ്യുന്ന മറ്റൊരു വിദ്യയാണ് ഇസ്തിരിയിടൽ. ഇസ്തിരിയിടുമ്പോഴും ഫാൻ സജീവമായി മുകളിൽ ചുറ്റിക്കൊണ്ടിരിക്കും. മാത്രമല്ല, ഇസ്തിരിയിടാൻ അത്യാവശ്യമായ കറന്റ് സ്മലത്തുണ്ടെന്ന് അവളെ അറിയിക്കുന്നതും കറങ്ങുന്ന ഫാൻ ആണ്. (ചുളിവുകൾ നിവർത്തുന്ന പ്രക്രിയ അല്പ ക്രിയേറ്റിവിറ്റിക്ക് ഇടയുള്ളതാണെന്ന് രവിയും സമ്മതിക്കും) മുൻപുണ്ടായിരുന്ന പഴയ ഫാൻ കൃത്യമായ ഇടവേളകളിൽ ഒച്ചവച്ചുകൊണ്ടായിരുന്നു ചുറ്റിക്കൊണ്ടിരുന്നത്. പീട്ടുടമയ്ക്ക് അതു മടക്കിനിൽക്കി രവി വാങ്ങിയിട്ട പുതിയ ഫാൻ കാറ്റുപോലെ ഒരു അഭ്യുഷ്ണ സാന്നിദ്ധ്യമായി നിലനിൽക്കുകയായിരുന്നു.

വൈകിട്ട് ഒരുമിച്ച് നഗരത്തിലൊന്നു ചുറ്റുകയും ഒരു സിനിമ കാണുകയും ഏതെങ്കിലും ഹോട്ടലിൽനിന്ന് ആഹാരം കഴിച്ച് തിരിച്ചെത്തുകയും ചെയ്യാനാവും. രവിയിുടെ പദ്ധതിയെന്ന് ലീല ഈ ഹിചിറ്റിരുന്നു. അപ്പോൾ, സന്ധ്യവരെ ഒന്നും ചെയ്യാനില്ലാതിരിക്കുമ്പോൾ, ഒന്നുമോർക്കാതെ വെറുതെ കിടക്കുകയും ആവുമെങ്കിൽ അല്പം ഉറങ്ങുകയും ചെയ്യുക-അതായിരുന്നു ലീല ചെയ്യേണ്ടിയിരുന്നത്. ആ സാധ്യതയിലേക്ക് സാദാവികമായി യാത്ര ചെയ്യാൻ ഒരുങ്ങവേയാണ് പെട്ടെന്നു ഫാൻ നിന്നത്. ഫാൻ നിലച്ചപ്പോൾ തന്നെ കണ്ണു ചുടാകാനും തുടങ്ങി. എവിടെയൊക്കെയോ വിയർക്കാൻ ആരംഭിച്ചു.

ഇനി കറന്റ് വരുവരെ ആരോ ഒരാളെ കാത്തിരിക്കുന്ന അവസ്ഥയാകും. വരേണ്ടയാൾ പ്രിയമുള്ളൊരാളാണെന്നും അല്ല. പോസ്റ്റ്മാൻ. പ്ലേബർ. പാൽക്കാരൻ തുടങ്ങി വൈകാരികമായി ഒരു ബന്ധവുമില്ലാത്ത പേരുകളുടെ കൂട്ടത്തിലാണ് കറന്റ് വരിക. അതുകൊണ്ട്, അങ്ങനെയൊരാളുടെ വരവിനുണ്ടാകുന്ന താമസം ഉൽക്കണ്ഠയെക്കാൾ



വൈരസ്യവും ദേഷ്യവുമുണ്ടാക്കുക.

സിസ്റ്റത്തിൽ പൊടുന്നനെ വന്ന മാറ്റംലീലയിൽ ഇങ്ങനെയൊക്കെ പ്രതിഫലിച്ചു. ഗൗണിനുള്ളിൽ അവൾ കാലുകൾ പിണയ്ക്കുകയും തിരിക്കുകയും ചെയ്തുകൊണ്ട് ഏറ്റവും സമ്പന്നമായ ദൈവസ്ഥിതിയിലേക്കു തിരിഞ്ഞു. ഇനി ഉറങ്ങുകയോ ഉറങ്ങാതിരിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നത് അവൾക്ക് ബോധപൂർവ്വമുള്ള ഒരു പ്രവൃത്തിയാകും.

മലർന്നുകിടക്കുന്നതിനാൽ തുറന്ന കണ്ണിൽ നിലച്ച ഫാനിന്റെ കാഴ്ചയാണ് ആദ്യം വീഴുക. ഫാനിന്റെ ഇതളുകളിൽ എടുക്കാലിവല പടർന്നിട്ടുണ്ട്. പൊടിയും. താൻ മുറി വൃത്തിയാക്കുമ്പോഴോ, മാലിന്യം പ്രദർശിപ്പിക്കാതെ ഫാൻ കറക്കത്തിലായിരുന്നല്ലോ. ഇനിയൊരിക്കൽ ഫാനിന്റെ ലീഫുകളും ഒന്നിച്ചുവൃത്തിയാക്കണം. അതിനു നീളത്തിലുള്ള ഒരു ചുൽ വേണമല്ലോ....

“കെയിം ടു എ ഗ്രിന്റിംഗ് ഹാൾട്ട്” രവി വെറുതെ ചിരിച്ചു.

ഫാൻ പെട്ടെന്നു നിന്ന നേരം. രവി ലീലയുടെ മുഖത്തു നോക്കുകയായിരുന്നു. അതായത്, കാലുകൾ കട്ടിലിനു പുറത്തേക്കിട്ട് അവൾ ഇരട്ടക്കട്ടിലിലേക്കു ചാഞ്ഞപ്പോൾ രവി, ലീലയുടെ മുഖത്തു നോക്കുകയായിരുന്നു. കാൽ പുറത്തേക്കിട്ടുകൊണ്ടുള്ള ലീലയുടെ കൗതുകകരമായ പൊസിഷനാണ് ആ സമയം രവിയെ അവളിലേക്ക് വലിച്ചുടച്ചു ചേർക്കുകയും അയാൾ ലീലയുടെ മുഖത്തേക്കു നോക്കുകയായിരുന്നു.

(അരിശവും അത്യുപതിയും കലർന്ന രസ

ത്തോടെ ‘ഇതെന്നാ ഏർപ്പാടായിപ്പോയി’ എന്ന് ലീല പറയുന്നതിനു മുൻപുതന്നെ അവളുടെ മുക്കിൻ തുവത്ത് വിയർപ്പു പൊടിഞ്ഞുവന്നിരുന്നു.

രവി കട്ടിലിൽ കിടന്നുകൊണ്ടുതന്നെ ബനിയൻ തലയ്ക്കു മുകളിലൂടെ ഊരിയിട്ടു. ഫാൻ നിന്നതോടെ നേരിയതെങ്കിലും, ആ ശബ്ദവും ഇല്ലാതായി. പുറത്ത് കാറ്റില്ല. പക്ഷേ, വെയിലിന് മഞ്ഞ നിറത്തിലുള്ള ഒരു ശബ്ദമുണ്ട് എന്നു കരുതണം. കാരണം, രാത്രി പൊടുന്നനെ ഫാൻ നിലച്ചാലുണ്ടാകുന്ന നിശ്ശബ്ദത ആയിരുന്നില്ല അപ്പോൾ.

അവ്യക്തമായ ശബ്ദമുള്ള ഒരു നിശ്ശബ്ദതയാണ് രവിയെ അപ്പോൾ അലട്ടിയ ഒരു പ്രശ്നം. ചെങ്കോട്ട പ്രസംഗമെങ്കിലും കേട്ടുകഴിയാം എന്ന് അപ്പോൾ രവിക്ക് തോന്നി. മുന്നൂ കാരുങ്ങൽ അതുപക്ഷേ അസാധ്യമാക്കി. ഒന്ന്: റേഡിയോ ഓൺ ചെയ്യാൻ കട്ടിലിൽ നിന്നെണീറ്റ് മുറിയുടെ മൂലയിലേക്കു പോകണം. രണ്ട്: മുറിയുടെ മൂലയിലേക്കു പോയാൽത്തന്നെ റേഡിയോയിൽ ബാറ്ററി വീക്കാം. (കറന്റുപോയി എന്ന പ്രസ്താവം അന്യത്ര) മൂന്ന്: ബാറ്ററിയിൽ അല്പമെങ്കിലും ശക്തിയുണ്ടെങ്കിൽത്തന്നെ പ്രസംഗം ലീലയെ അസ്വസ്ഥയാക്കുമോ എന്നറിയാം.

ഇപ്പോൾ വ്യക്തമായ ഒരു ശബ്ദമാണ് വേണ്ടത്. എന്തെന്നാൽ ഫാൻ നിന്നതോടെ നിലവിൽ വന്ന പ്രതിസന്ധി അളക്കപ്പെടുന്നത് ഈ സമയത്തെ ശബ്ദമില്ലായ്മകൊണ്ടാണ്.

ലീല ഇരട്ടക്കട്ടിലിൽ ഇരുവശത്തും ഒരുപാടു സ്മലം വെറുതെയിട്ടുകൊണ്ട് മലർന്നുകിടക്കുകയാണ്. മുക്കിൻതുവത്തും നെറ്റിയിലും പൊടിഞ്ഞിറങ്ങുന്ന വിയർപ്പുതുള്ളികളോടെ.

രവിക്ക് കട്ടിലിനരികിലെ മേശപ്പുറത്തെ മാസികകൾ എടുത്തു വീണ്ടും മറിച്ചുനോക്കാമെങ്കിലും അതു ചെയ്തില്ല. അവ ശബ്ദമുണ്ടാക്കാൻ സഹായിക്കില്ല എന്നതുകൊണ്ടാകാം. അയാളത് ഓർക്കാതിരുന്നത്. നിലയ്ക്കും മുൻപ് ഫാൻ തണുപ്പിച്ചുനിറുത്തിയിരുന്ന മുറിയിലെ വായു, രവിയുടെ നഗ്നമായ നെഞ്ചിൽ വിയർപ്പു സൃഷ്ടിക്കാൻ പാകത്തിൽ ചൂടായിത്തുടങ്ങിയപ്പോൾ, മാസികയെടുത്തു വീശാമെന്നു രവി സംശയിച്ചു. കാര്യംണ്ടാകുമെന്നതിനേക്കാൾ, വീശുമ്പോൾ ശബ്ദമുണ്ടാകുമെന്നതും അത് താനോ ലീലയോ ഉണ്ടാക്കുന്ന ശബ്ദമാകില്ലെന്നതുമായിരുന്നു ഈ ചിന്തയ്ക്കു കാരണം.

എന്നാൽ, അപ്പോൾ ഒരു വിൽസ് നേവിക്ട് പുകയ്ക്കാനാണ് രവിക്ക് താൽപര്യമുണ്ടായത്. പക്ഷേ, റേഡിയോയിലെ ചെങ്കോട്ടപ്രസംഗം ഒരു ശബ്ദത്തോടെ വായുവിൽ അലിയുന്നതുപോലെല്ല സിഗ്നാറ്റ് പ്രവർത്തിക്കുക. ഫാൻകൂടിയില്ലാതിരിക്കുന്ന വേളയിൽ നിശ്ശബ്ദതയുടെ ഒരു അബ്സ്ട്രാക്ട് ചിത്രമായി പുക വായുവിൽ അങ്ങാതെ നിൽക്കും.

എന്താണ് ഈ സമയത്താണ്, മുൻപു കണ്ടതുപോലെ, ലീല ഗൗണിനുള്ളിൽ കാലുകൾ പിണച്ച് സമ്പന്നമായ ഒരു നില കൈക്കൊണ്ടത്. തുടർന്ന്,

അവൾ നിലച്ച ഫാനിലേക്കു നോക്കുകയും ലീഫിലെ പൊടിപടലങ്ങളെപ്പറ്റി ചിന്തിച്ചുകൊണ്ട് കണ്ണടയ്ക്കാൻ ആരംഭിക്കുകയും ചെയ്ത നേരം, രവിയും അവളുടെ കാഴ്ചയെ പിൻതുടർന്നു.

ജഡതം (inertia) കൈവരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന ഫാൻ അതിന്റെ ഏറ്റവും സൂക്ഷ്മമായ ചുറ്റൽപോലും നിറുത്തിയ നേരം. മുന്നൂ ലീഫുകളും കൃത്യമായ കോൺനിയമങ്ങൾ പാലിച്ചുകൊണ്ട് ചലനം കൈവിട്ട അവസ്ഥ കൗതുകകരമായി രവി അളന്നു. ഒരു വേനൽക്കാലത്തിന്റെ ഉച്ചനേരത്ത്, മുറിക്കുള്ളിലെ മുന്നൂ ഡയമണ്ട്ഷനുകൾ ഉള്ള സ്പെസിനെ രണ്ടു ഡയമണ്ട്ഷനുകളിൽ (നീളം, വീതി) കൃത്യമായി മുന്നായി മുറിച്ചുകൊണ്ട് (മുന്നൂ ലീഫുകൾ കൊണ്ട്) ഫാൻ നിലയ്ക്കുന്നത് അപൂർവ്വമായ ഒരു കാഴ്ചയാണ്. ചുറ്റലിന്റെദിശയിലേക്ക് ഓരോ ലീഫും അവയെ ചൂഴ്ന്നു പൊടിപടലങ്ങളെ ആവാഹിച്ച അവസ്ഥയും രവി കണ്ടെത്തി.

ഈ കാഴ്ചകളെ മറികടന്നുകൊണ്ടാണ് വെന്റിലേറ്ററിന്റെ ഒരു കോണിൽക്കൂടി, വെളുത്ത ഭിത്തിയിലൂടെ താഴേക്ക് ഒരു നേർരേഖയിൽ ഇറങ്ങിവന്നുകൊണ്ടിരുന്ന ഒരു കട്ടുറുമ്പിനെ രവി കാണുന്നത്. നിലം തുടച്ചു വൃത്തിയാക്കാൻ അതിശയകാട്ടിയെന്ന ലീലയുടെ നോട്ടം മുകളിലേക്കു പോയിരുന്നില്ലെന്ന് കണ്ടുവല്ലോ. വെന്റിലേറ്ററിന്റെ കോണുകളിൽക്കൂടി അരിച്ചിറങ്ങിവന്നിരുന്ന സൂക്ഷ്മമായ എട്ടുകാലി വലകളെ പൊട്ടിക്കാൻ കട്ടുറുമ്പ് പാടുപെടുന്നത് രവി നോക്കിക്കിടന്നു.

വല പൊട്ടിച്ചുകൊണ്ട്, നേർവരയിലൂടെത്തന്നെ താഴേക്കിറങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്ന ഉറുമ്പ് ഇടയ്ക്കു നിൽക്കുകയും സ്പർശനികൾ കൊണ്ട് ദിശയളക്കും. വീധം. ഇരുവശത്തേക്കും ചാഞ്ഞുകൊണ്ടുമിരുന്നു. വെളിയിൽനിന്ന് (നേർത്ത ശബ്ദത്തോടെ) കടന്നുവന്ന മഞ്ഞവെളിച്ചം വെളുത്ത ഭിത്തിയെ കടുംതിളക്കമുള്ളതാക്കിത്തീർത്തു. ഈ വെളിച്ചത്തിൽ, കട്ടുറുമ്പിനെത്തന്നെ ചൂഴ്ന്നിരുന്ന രവിയുടെ കാഴ്ച ഇടയ്ക്കിടെ ക്ഷീണിച്ചു. അപ്പോഴൊക്കെ കണ്ണടച്ചു തുറന്നുകൊണ്ട് ഉറുമ്പിന്റെ പാതയിലേക്കുള്ള കാഴ്ച രവി വീണ്ടെടുത്തു.

ഒറ്റപ്പെട്ട ഒരുറുമ്പ് എങ്ങനെ ഇവിടെ വന്നുപെട്ടെന്നോ, നിലത്തിറങ്ങിയാൽ അതിനെ കൊല്ലുകയോ തട്ടിത്തൊലിപ്പിക്കേണ്ടിവരികയോ വേണ്ടിവരുമല്ലോ എന്നൊക്കെയുള്ള ചിന്തകൾക്ക് സമയം കൊടുക്കാത്തവീടും ആകർഷകമായ ഒരു ഇറങ്ങി വരവായിരുന്നു കട്ടുറുമ്പിന്റേത്. ഏകദേശം മുന്നൂ മിനിറ്റോളമെടുത്ത് കട്ടുറുമ്പ് നിലത്തിറങ്ങുകയും തുടർന്ന് ലംബമായ യാത്ര അവസാനിപ്പിച്ച് ഭൂമിക്ക് സമാന്തരമായി നടക്കാൻ തുടങ്ങുകയും ചെയ്തു.

ഈ അവസ്ഥയിൽ, ഉറുമ്പിനെ പിൻതുടരാൻ രവിയുടെ കാഴ്ചയ്ക്ക് നേരിയൊരു ചരിവ് ആവശ്യമായി വന്നു. അയാൾ കിടപ്പിന്റെ ഡിഗ്രി അല്പം ചരിച്ചുകൊണ്ട് ശരീരം ചലിപ്പിച്ചു. ഇപ്പോൾ രവിയുടെ മുഖം, ഉറങ്ങിത്തുടങ്ങിയിരുന്ന ലീലയുടെ വശത്തേക്കായിരുന്നു. എന്നാൽ, ഉറുമ്പിന്റെ പാതയിൽ



ലായിരുന്നു രവിയുടെ കണ്ണുകൾ എന്നതിനാൽ ലീലയുടെ മുക്കിൻതുവത്ത് ഉത്ഭവിച്ച വിയർപ്പുമണികൾ കടുത്തുതുടങ്ങിയത് രവി കണ്ടില്ല.

അപ്പോഴേക്കും ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചു തുടങ്ങിയിരുന്ന ഉറുമ്പ് കുറെദൂരം കൂടി താണ്ടിയിരുന്നു. (തിരശ്ചീനമായ യാത്ര തുടങ്ങിയപ്പോൾ മാത്രമാണ് ഉറുമ്പ് ഭൂമിയിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചു തുടങ്ങിയതെന്നു കരുതാം). വളരെക്കുറച്ചു സമയം കൊണ്ടുതന്നെ കട്ടുറുമ്പ് രവിയുടെയും ലീലയുടെയും കട്ടിലുകൾക്ക് നടുക്കെത്തി. പൊടുന്നനെ നിന്നു. ഫാൻ പെട്ടെന്നു നിലച്ചപ്പോൾ ഉണ്ടായതുപോലെ ഒരു പ്രതിസന്ധി ഉണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടാണ് ഉറുമ്പു നിന്നത്. ഇനിയും മുന്നോട്ടു പോയില്ലെങ്കിൽ ഉറുമ്പ് എങ്ങോട്ടു തിരിയുമെന്ന് രവി ചിന്തിച്ചു. ഒരു നാണയം ടോപ്പ് ചെയ്താൽ കിട്ടുന്ന റിസൽറ്റുപോലെ ഒരു വിഷമപ്രശ്നം.

കട്ടുറുമ്പു മുന്നോട്ടു നിന്നിയില്ല. പകരം ലീലയുടെ കട്ടിലിനു നേർക്കാണ് തിരിഞ്ഞത്. തന്റെ കട്ടിലിനു നേർക്കാണ് ഉറുമ്പിന്റെ യാത്രയെന്നു വന്നിരുന്നെങ്കിൽ ചാടിയെണീറ്റ് ആ യാത്ര അവസാനിപ്പിക്കുകയെന്ന റിഫ്ളക്സ് ആക്ഷൻ രവിയുടെ രക്തത്തിൽ ഇതിനകം രൂപപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞിരുന്നു. ഈ പ്രകോപനം തണുപ്പിച്ചുകൊണ്ടാണ് ഉറുമ്പ് ലീലയുടെ നേർക്കു തിരിഞ്ഞത്.

കട്ടുറുമ്പ് ലീലയുടെ കട്ടിലിന്റെ കാൽച്ചുവട്ടിലെത്തി വീണ്ടും നിന്നു. തുടർന്ന് ലംബമായ ഒരു കയറ്റം ആരംഭിച്ചു. ലീലയുടെ കട്ടിലിലേക്കു കയ

റിയാലും ഉറുമ്പിനെ കൊല്ലണമല്ലോ എന്നു രവി ഓർത്തിരുന്നു. പക്ഷേ, വളരെ സൂക്ഷ്മമായതും തികച്ചും മാനസികവും പര്യാപ്തലത്തിന്റെ സവിശേഷമായ പ്രത്യേകതയാൽ നിയന്ത്രിക്കപ്പെട്ടതും ശാരീരികമായ നിർദ്ധലാവസ്ഥയാൽ അലസമാക്കപ്പെട്ടതുമായ ഒരു വികാരം ആ മുന്നോട്ടുനിൽക്കുന്ന രവിയെ നിഷ്പ്രഭനാക്കി. രവിയുടെ ഈ ജഡതം മുതലാക്കിക്കൊണ്ട് ഉറുമ്പ് കയറിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

ഉറുമ്പ് ഇപ്പോൾ ലീലയുടെ കാൽവിരലുകൾക്കു സമീപത്തേക്കാണ് നടക്കുന്നത്. ഒപ്പം രവിയുടെ കാഴ്ചയും. കിടക്കവിരിപ്പിലെ ചിത്രപ്പണികളുടെ ക്ഷേത്രഗണിത സവിശേഷതകളെയെല്ലാം ബഹുമാനിച്ചുകൊണ്ടാണ് ഉറുമ്പിന്റെ നടപ്പ്. വളരെപ്പാടുകൾപോലെയുള്ള നിരവധി ചിത്രരൂപങ്ങൾക്കു മുകളിൽക്കൂടി മെല്ലെ നടന്നു ഉറുമ്പ് പെട്ടെന്ന് ലീലയുടെ കാൽവിരലുകളിൽ തൊട്ടു. വൃത്തിയായി വെട്ടി. ചായംതേച്ചു. ആകൃതിയൊത്ത നഖങ്ങളിലേക്ക് പ്രവേശിക്കാൻ ഒരുവെട്ടുകയായിരുന്നു അത്.

ഈ സമയം ലീല നീട്ടിയിട്ടിരുന്ന വലതുക്കൈ മടക്കി തലയ്ക്കു വച്ചു നേരിയ കോണിൽ ചരിഞ്ഞു. മുഖത്തെ വിയർപ്പ് ഈ ചലനത്തിന്റെ ഭാരം കൊണ്ട് ഇളകി. അവളുടെ നന്നുത്ത മുഖരോമങ്ങളിൽക്കൂടി സ്കിഡ് ചെയ്തു കിടക്കയിലെത്തി അപ്രത്യക്ഷമായി. വലതുക്കരത്തിന്റെ പുതിയ നിലയിൽ ലീലയുടെ ഗൗൺ കാൽമുട്ടുകൾക്കും തോളിനുമിടയ്ക്ക് വലിഞ്ഞുനിൽക്കുകയും അതിനുള്ളിൽ അവളുടെ മുലകൾ സജീവമാകുകയും ചെയ്തു. യഥാർത്ഥമായ ഒരു ശില്പത്തിന്റെ ഭാഗപോലെ സ്പഷ്ടമായ അതിർത്തിരേഖകൾ വ്യക്തമാക്കിക്കൊണ്ട് അവളുടെ കാലുകൾ. കട്ടിലിനു സമാന്തരമായി വളർന്ന് അരക്കെട്ടിൽ അവസാനിച്ചു. ഗൗണിന്റെ മടക്കുകളിൽ....

രവിയുടെ കാഴ്ചയ്ക്ക് ശുദ്ധമായ ക്ഷേത്രഗണിതസദാചാരം നഷ്ടമായ നേരങ്ങളിൽ ഉറുമ്പ് ലീലയുടെ ഗൗണിനു മുകളിലൂടെ തെന്നിയും തെറിച്ചും സഞ്ചരിക്കുകയായിരുന്നു. ഉറുമ്പിന്റെ നേർരേഖാ ചലനങ്ങൾ വീട്ട്, ലീലയുടെ ഗൗണിന്റെ ജ്യോമെട്രി തെറ്റിച്ചുകൊണ്ടുള്ള മടക്കുകളിലും ചുളിവുകളിലേക്കും രവിയുടെ ആവേശങ്ങൾ വളർന്നുകൊണ്ടിരിക്കെ....

അതെ, പൊടുന്നനെ ഫാൻ ജീവൻ വച്ചു. ഒരു കൊടുങ്കാറ്റിന്റെ ജനനംപോലെ പെട്ടെന്നു മുറി ശബ്ദാത്മകമായപ്പോൾ, ലീല കണ്ണുതുറന്നു. തലയ്ക്കു മടക്കിവച്ചിരുന്ന വലതുക്കൈ കൃത്തിയെണീറ്റ്, അഴിഞ്ഞുപോയിരുന്ന മുട്ടി കെട്ടിവച്ചു കാലുകൾ കട്ടിലിനു പുറത്തേക്കിട്ട് അവൾ എണീറ്റിരുന്നു. പിന്നെ വിയർപ്പുകൊണ്ട് അവിടവിടെയായി ഒട്ടിപ്പിടിച്ച് നിന്ന ഗൗൺ തട്ടിനിർത്തി. എഴുന്നേറ്റ് അവൾ അടുത്ത മുറിയിലേക്കു പോയി.

അതെ, ഒരു വ്യക്തമായ കഥാന്ത്യം സൃഷ്ടിച്ചുകൊണ്ട് ഇതിനിടെ തെറിച്ചു നിലത്തുവീണ ഉറുമ്പിനെ ചവിട്ടിക്കൊണ്ടാണ് ലീല അടുത്ത മുറിയിലേക്കു പോയത്.





# ജെയിംസ് ജോയ്സ് (1882-1941)

വിവർത്തനം: എം. ഷൺമുഖദാസ്



(കഴിഞ്ഞലക്കത്തിൽ നിന്നും തുടർച്ച)

ഇരുവരും ഗബ്രിയേലിനെ തുറന്നടിച്ച് ഉമ്മവച്ചു. അവരുടെ ഇഷ്ട മരുമകൻ അയാളാണ്. മരിച്ചുപോയ മുത്ത സഹോദരി എലൈൻ മകൻ. എലൈൻ വിവാഹം കഴിച്ചിരുന്നത് തുറമുഖ വകുപ്പിലെ ടി.ജെ. കോൺറോയിയെ ആയിരുന്നു.

“നിങ്ങൾ ഇന്നു രാത്രി മക്സ്റ്റാണിലേക്കു തിരിക്കാൻ വണ്ടിപിടിക്കുന്നില്ലേന്ന് ഗ്രേറ്റ പറഞ്ഞു. ഗബ്രിയേൽ.” കെയ്റ്റമ്മായിയാണ്. “ഇല്ല, പിടിക്കുന്നില്ല.” ഭാര്യയുടെ നേർക്കു തിരിഞ്ഞുനിന്ന് ഗബ്രിയേൽ മറുപടിയേകി. “കഴിഞ്ഞ കൊല്ലം വണ്ടിപിടിച്ചിട്ട്, കിട്ടേണ്ടതു കിട്ടിയില്ലേ? ഓർക്കുന്നില്ലേ, കെയ്റ്റമ്മായി?” ആ വണ്ടിപ്പോക്കുകാരണം ഗ്രേറ്റയെ പിടികൂടിയ ഭയങ്കര ഇലഭാഷത്തെ. വഴിയമ്പുരമ്പ് വണ്ടിയുടെ ഇലകൾക്കു ഇളകിക്കുളുങ്ങി ചെറുണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ഞങ്ങൾ മെറിയോൻ കടന്നപ്പോഴേക്കും കിഴക്കൻ കാറ്റ് എല്ലാ ശക്തിയോടും അകത്തു പ്രവേശിച്ചു. എന്തു രസമായിരുന്നെന്നോ? താങ്ങാൻ പാങ്ങില്ലാത്ത ഇലഭാഷമാണ് ഗ്രേറ്റയെ അനുഗ്രഹിച്ചത്.

ഓരോ വാക്കിനും കെയ്റ്റമ്മായി മുഖം ചുളുപ്പിച്ചുകൊണ്ടു തലയാട്ടി.

“ശരിയാ. ഗബ്രിയേൽ” അവർ പറഞ്ഞു. “സൂക്ഷിച്ചാ ദുഃഖിക്കേണ്ട.”

“ഗ്രേറ്റയാണെങ്കിൽ.” ഗബ്രിയേൽ പരാതിപ്പെട്ടു. “ഞാനൊന്നുവെച്ചാൽ മതി മഞ്ഞത് വീടു

വരെ നടക്കും.”

മിസ്സ് കോൺറോയ് ഉറക്കെയുറക്കെ ചിരിച്ചു. “അങ്ങേയ്ക്കു പറയുന്നതൊന്നും കണക്കിലെടുക്കേണ്ട. എന്റെ കെയ്റ്റമ്മായി!”-അവൾ പറഞ്ഞു: “എന്തൊരു തൊന്തരവാനെന്നോ ഈ മനുഷ്യൻ? ടോമിന്റെ കണ്ണുകൾക്കു രാത്രിനേരം കൃഷ്ണമെന്നും വരാതിരിക്കാൻ. വിളക്കിനു പച്ചമറ കൂടിയേ കഴിയൂ. പിന്നെ അവനെ ഡംപൽസുകൊണ്ടു വ്യായാമം ചെയ്യിച്ചാലേ ഉറക്കം വരു. ഇന്ത്യക്കൊണ്ടു മരുന്നുകളെ കുടിപ്പിച്ചാലേ സമാധാനമാകൂ. പാവം കുട്ടി! അവൾക്കൊ സാധനം കാണുന്നതുതന്നെ കലിയാണ്... കേക്കു നോ. കെയ്റ്റമ്മായി? ഇദ്ദേഹം ഈയിടെയായി ഏതെങ്കിലും ഉപ്പാണ് എന്നെക്കൊണ്ട് ഇടുവിക്കുന്നതെന്ന്?”

അവളിൽനിന്നു പൊട്ടിച്ചിരിയുടെ മാലപ്പടക്കം പൊട്ടിയുയർന്നു. അവളുടെ നോട്ടം ഭർത്താവിൽ ഉടക്കിനിന്നു. അയാളുടെ ആരാധന നിറഞ്ഞ, ആനന്ദം വഴിയുന്ന മിഴികൾ അവളുടെ ഉടുപ്പിൽനിന്നും മുഖത്തേക്കും, മടിയിലേക്കും ഉലാത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നു. അമ്മായിമാരും അകംനിറഞ്ഞ് അലറി ചിരിച്ചു. എന്തെന്നാൽ ഭാര്യയോടുള്ള അയാളുടെ അമിതവ്യഗ്രത അവർക്കൊരു സ്ഥിരം തമാശയായിരുന്നു.

“ഗോലോഷുകൾ!” മിസ്സ് കോൺറോയ് മൊഴിഞ്ഞു. “അതാ ഏറ്റവും പുതിയത് നിലത്ത് ഒരിത്തിരി നനവ് വന്നാ മതി ഞാൻ ഗോലോഷുകൾ

ഇട്ടുകൊള്ളണം. ഇതു രാത്രിപോലും ഇടാൻ പറഞ്ഞു. ഞാനിട്ടല്ല. അടുത്തായി അതിയാൻ വാങ്ങിത്തന്നത് ഒരു ഡൈവിങ് സ്യൂട്ട് ആയിരിക്കും.”

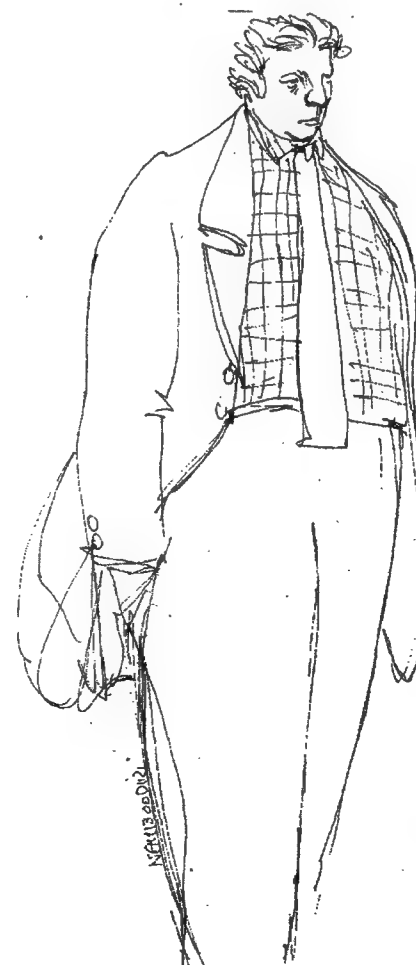
ഗബ്രിയേൽ ചിരിച്ചെങ്കിലും ആ ചിരി വിറപ്പുരണ്ടതായിരുന്നു. ആത്മഭയവും പകരാൻ അയാൾ കഴുത്തിലെ ടൈയിനെ തലോടി. അനേകം കെയ്റ്റമ്മായി ശരീരം വളഞ്ഞു പുളയുകയായിരുന്നു. ഗ്രേറ്റയുടെ ഫലിതം അവർക്ക് അത്രമാത്രം ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. ജൂലിയായ അമ്മായിയുടെ മുഖത്ത് എത്തിനോട്ടം നടത്തിയ പൂഞ്ചിരി പെട്ടെന്നു മാഞ്ഞുപോയി. അവരുടെ നിരൂപണാത്മകത മരുമകന്റെ മുഖത്തേക്കു തിരിഞ്ഞു. നേരിയ ഇടവേളയ്ക്കുശേഷം അവർ ചോദിച്ചു:

“ഗബ്രിയേൽ, എന്താ ഈ ഗോലോഷുകൾ?”

അവരുടെ സഹോദരി ആക്രോശിച്ചു: “ഗോലോഷുകളോ ജൂലിയേ? ദൈവമേ, ഗോലോഷുകളെന്തെന്ന് അറിയാൻ പാടില്ലെന്നോ? അത്... അത്... ഇടുമ്പോൾ... ബുക്സിന്റെ മീതേ... അല്ലേ ഗ്രേറ്റേ?”

“ആന്...” മിസ്സ് കോൺറോയ് പറഞ്ഞു: “ഗട്ടാപ്പെർച്ചാസാധനങ്ങൾ. ഇപ്പോൾ ഞങ്ങൾ രണ്ടുപേർക്കും അതുണ്ട്. ഗബ്രിയേൽ പറയുന്നത് യൂറോപ്പിൽ ഇത് ഇടാത്തവർ ഇല്ലെന്നാണ്.”

“ഓ. യൂറോപ്പിൽ. ജൂലിയായ അമ്മായി മർമ്മരിച്ചു. അവർ മെല്ലെ മെല്ലെ തലകുലുക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു.



ഗബ്രിയേൽ പുറകുചൂളിച്ചു. അല്പം അരിശം വന്നതുപോലെ അയാൾ പറഞ്ഞു:

“അത്ര ആശ്ചര്യകരമൊന്നുമില്ല. പക്ഷേ, ഗ്രേറ്റ അതൊരു വലിയ തമാശയായി കരുതുന്നു. ആ വാക്ക് അവളുടെ മനസ്സിൽ ‘ക്രിസ്റ്റി മിൻസ്റ്റർസ്’ എന്ന ഗായകസംഘത്തെ ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നുവത്രേ.”

“എന്നാലേ, ഒരുകാര്യം പറഞ്ഞാട്ടേ, ഗബ്രിയേൽ.” കെയ്റ്റമ്മായി ഉഷാരായ നയജ്ഞതയോടെ ചോദിച്ചു. “ആ മൂറിയുടെ പ്രശ്നം എന്തായി? ഗ്രേറ്റ പറഞ്ഞിരുന്നു.”

“മൂറിയൊക്കെ ശരിയായിട്ടുണ്ട്.” ഗബ്രിയേൽ മറുപടിയായി പറഞ്ഞു. “ഞാൻ ഗ്രേഷാമിൽ ഒരേണ്ണം എടുത്തിട്ടുണ്ട്.”

“കൊള്ളാം.” കെയ്റ്റമ്മായി സംതൃപ്തി പ്രകടിപ്പിച്ചു. “അതുതന്നെയാണ് ഏറ്റവും ശരി. ഗ്രേറ്റേ; കുട്ടികളുടെ കാര്യത്തിൽ നിനക്ക് ഉതകണായില്ലേ?”

“ഓ. ഒരു രാത്രിയുടെ കാര്യമല്ലേ?” മിസ്സ് കോൺറോയ് പറഞ്ഞു. “പോരെങ്കിൽ ബെസ്സി

അവരെ നോക്കിക്കൊള്ളൂ.”

“തീർച്ചയായും.” കെയ്റ്റമ്മായി വീണ്ടും തുടങ്ങി. “അതുപോലെ ഒരു പെൺകുട്ടിയെ ജോലിക്കു കിട്ടിയത് മനസ്സമാധാനം തരുന്നു. വിശ്വസിച്ചു കാര്യങ്ങളു് എല്പിക്കാവുന്ന ഒരുത്തി. ലില്ലിയെ നോക്കൂ. അവൾക്ക് എന്തുപറ്റിയെന്നറിയില്ല. ഈയിടെ യായിട്ട്, അവളിപ്പോൾ ലില്ലിയല്ല.”

ഗബ്രിയേൽ ഇതേപ്പറ്റി അമ്മായിയോടു ചിലതൊക്കെ ചോദിക്കാൻ ഒരുങ്ങുമ്പോഴേക്കും, അവരുടെ ശ്രദ്ധ മാറി. അവർ സഹോദരിയെ ഉറ്റുനോക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ആ സഹോദരിയാകട്ടെ, കോണിപ്പടികളുടെ അടുത്തേക്ക് അലഞ്ഞുനടന്ന് കോണിയുടെ കൈത്തുണുകൾക്കുമീതെ കൊറ്റിക്കണക്ക് കഴുത്തും നീട്ടി നിലക്കുകയായിരുന്നു.

“ഞാൻ ചോദിക്കുകയാണ്.” കെയ്റ്റമ്മായി ശകലം നിരസത്തോടെ ഉരിയാടി. “ജൂലിയ എങ്ങോട്ടാണ് പോകുന്നത്? ജൂലിയേ, ജൂലിയേ, നീ എങ്ങു പോകുന്നു?”

ഒരു കോണിപ്പടിയുടെ പാതി താണ്ടിക്കഴിഞ്ഞിരുന്ന ജൂലിയ തിരിച്ചുവന്ന് ഭവ്യതയോടെ ഉരിയാടി.

“ഐഡി എത്തിക്കഴിഞ്ഞു.”

ആ സമയത്ത് കൈകൊട്ടുശബ്ദവും സംഗീതോപകരണങ്ങളുടെ കലാശലോഷവും (പിയാനോ വായനക്കാരിൽനിന്ന്) കേൾക്കാമായി. വാൾട്സ് നൃത്തം അവസാനിച്ചുവെന്നർത്ഥം. സ്വീകരണമൂറിയുടെ വാതിൽ അകത്തുനിന്നു തുറക്കപ്പെട്ടു. ചില ഇണകൾ പുറത്തേക്കു വന്നു. കെയ്റ്റമ്മായി ഗബ്രിയേലിനെ മറ്റുള്ളവരിൽനിന്നു ശകലം അകലെ മാറ്റിനിർത്തിച്ച് അയാളുടെ കാതിൽ പറഞ്ഞു:

“ഗബ്രിയേൽ. വേഗമൊന്നു താഴോട്ടിറങ്ങിച്ചെന്ന്. അയാൾ ശരിയായ നിലയിൽത്തന്നെയോ എന്നു നോക്കൂ. അയാൾ വല്ലാതെ അടിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ കയറിവരാൻ സമ്മതിക്കേണ്ട. എനിക്കുറപ്പുണ്ട്. അയാൾ കുടിച്ചു ലവലില്ലാത്ത നിലയിൽ ആയിട്ടുണ്ടാവും.”



ഗബ്രിയേൽ കോണിപ്പടികളുടെ തോട്ടത്തേക്കു ചെന്ന്, കൈവരികൾക്കു മീതെ കാതു കുർപ്പിച്ചു. പാൻട്രിയിൽ രണ്ടാളുകളുടെ സംസാരം അയാളുടെ ചെവിയിൽ വീണു. അയാൾ ഒരു തോതിൽ ഒച്ചയുണ്ടാക്കിക്കൊണ്ട് കോണിപ്പടികളിറങ്ങി.

കെയ്റ്റമ്മായി മിസ്സ് കോൺറോയിയോട്, ഗബ്രിയേൽ ഇവിടെയുള്ളത് വലിയ ആശ്വാസം. അവർ ഇവിടെ വരുമ്പോൾ എനിക്കു മനസ്സിലെ ഒരു ഭാരം കുറഞ്ഞതുപോലുണ്ട്... ജൂലിയേ. ഇതാ മിസ് ഡാലി. മിസ് പവറും. അവർക്കു കഴിക്കാൻ വല്ലതും കൊടുക്കണം. മിസ് ഡാലി, മനോഹരമായ വാൾട്സ് നൃത്തത്തിനു നന്ദി. അതിന്റെ താളം അതിമനോഹരമായ്...”

സാമാന്യം നല്ല പൊക്കമുള്ള വരണ്ടുണങ്ങിയ മുഖവും വഴങ്ങിക്കൊടുക്കാൻ പറ്റാത്ത പരുക്കുമുള്ള ഇരുനിറവുമുള്ള ഒരുവൻ, നൃത്തപ്പങ്കാളിയോടുകൂടി നടന്നുപോകവേ, പറഞ്ഞു:

“ഞങ്ങൾക്കും കഴിക്കാനെന്തെങ്കിലും ആയിക്കൂടെ. മിസ് മോർക്കു?”



“ഇലിയേ” കെയ്റ്റായിയുടെ സ്വരത്തിൽ മയമില്ലായിരുന്നു. “ഇതാ. മിസ്റ്റർ ബ്രൗൺ. മിസ് വറണ്ണും. ഇലിയേ. മിസ് ഡാലിയുടെയും മിസ് പവറിന്റെയും ഒപ്പം ഇവരേയും അകത്തേക്കു കൊണ്ടുപോകൂ.”

“ഞാനാണ് ലേഡിസിന്റെയൊക്കെ ആൾ. അവർക്കു വേണ്ടപ്പെട്ടവൻ.” മിസ്റ്റർ ബ്രൗൺ തട്ടി വിട്ടു. അയാൾ ചുണ്ടുരണ്ടും വെളിയെ തളി വെച്ചിട്ടു കൊണ്ടിരുന്നു. മുഖത്തെ എല്ലാ മടക്കുകളിലും അയാൾ പൂഞ്ചിരിയായി. മിസ്റ്റർ മോർക്കൻ അവർക്ക് ഇറയുള്ളവനോട് അത്ഭുതപ്പെട്ടു. “തോന്നാത്തു കാരണം...”

അയാൾ വാചകം മുഴുവിയായി കേൾക്കാൻ ആയിക്കഴിഞ്ഞുവെന്ന് അറിവായതോടെ അയാൾ മൂന്നു ചെറുപ്പക്കാരികളെയും പിറകിലെ മുറിയിലേക്കു കൊണ്ടുപോയി. മുറിയുടെ മദ്ധ്യഭാഗത്ത് അറ്റത്തോട് അറ്റംവരെ രണ്ടു ചു

തറകളായിത്തുളള മേശകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇവയിൽ ഇലിയേ അമ്മായിയും കെട്ടിടം സൂക്ഷിപ്പുകാരനും ചേർന്ന്, വലിയൊരു തൂണി ചുറ്റുമായി കിരീടംകൊണ്ടു കയറിയായിരുന്നു. സൈഡ് ബോർഡിൽ ഡിഷുകളും പ്ലേറ്റുകളും ഗ്ലാസ്സുകളും ഇവയ്ക്കു പുറമെ നൈഫുകളുടേയും ഫോർക്കുകളുടേയും സ്പൂണുകളുടേയും കുമ്പാരങ്ങളും നിറഞ്ഞിവച്ചിരുന്നു. ചതുരക്കയ്യായിത്തുളള മൂടിയ പിയറോവിന്റെ മേൽവശം ഭോജ്യങ്ങൾക്കും മധുരസാധനങ്ങൾക്കുമുള്ള മറ്റൊരു സൈഡ് ബോർഡായി നിലകൊണ്ടു. അല്പംകൂടി ചെറുതായ ഒരു സൈഡ് ബോർഡിന്റെ ചാരത്ത് ഹോപ്പിംഗ് പാനിയം രുചിച്ചുകൊണ്ട് രണ്ടു ചെറുപ്പക്കാർ നിന്നിരുന്നു.

അങ്ങോട്ടാണ് മിസ്റ്റർ ബ്രൗൺ തൻ ചുമതലയിലുള്ള ചെറുപ്പക്കാരികളെ നയിച്ചത്. നല്ല ചുട്ടുളളതും കരുത്തുറ്റതും മധുരവുമായ. മഹിളാമണി കൾക്കു മാത്രമായുള്ള പഞ്ച പാനിയം കഴിക്കാൻ അയാൾ തമാശയായി എല്ലാവരെയും ക്ഷണിച്ചു. “സ്റ്റോങ്ങ് ആയിട്ടുള്ള ഒന്നും ഒരിക്കലും തങ്ങൾ കഴിക്കുന്ന പതിവില്ലെന്ന് അവർ പറഞ്ഞപ്പോൾ. അയാൾ അവർക്കായി മൂന്നുകുപ്പി ലെമനേഡ് പൊട്ടിച്ചു. അതിനുശേഷം അയാൾ ചെറുപ്പക്കാരി ലൊരാളോട് അല്പമൊന്നു മാറിനില്ക്കാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു. അലങ്കാരക്കുപ്പി പിടികൂടി അതിൽനിന്നു നല്ലൊരളവ് വിസ്കി പകർന്നെടുത്തു. പരിക്ഷണപരമായി അതിന്റെ ആദ്യത്തെ ഇൻസ്റ്റോൾ മെന്റ് അടിക്കുന്നതായിരുന്നു. അയാളെ ആ ചെറുപ്പക്കാർ ഭക്ത്യാദരപൂർവ്വം നോക്കിനിന്നു.

“ദൈവം കനിയട്ടേ, എനോട്.” അയാൾ പൂഞ്ചിരിച്ചുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു. “ഡോക്ടറുടെ കർശന നിർദ്ദേശമാണ്.”

അയാളുടെ ചുളിവു വിണ മുഖം മുന്നേതിലും വിടർന്ന പൂഞ്ചിരിയിലേക്കു നിന്നു. മൂന്നു ചെറുപ്പക്കാരികളും അയാളുടെ തമാശയ്ക്കൊപ്പിച്ചെന്നോണം സംഗീതാത്മകമായി അവർ തങ്ങളുടെ ശരീരങ്ങളെ ചാഞ്ചാടില്ല. ഏതോ അസംസ്കൃത അവരുടെ തോളുകളിൽ ഞെട്ടലുകളുണ്ടാക്കി. കൂടുതൽ വച്ച് ഏറ്റവും ചങ്കുറുമുള്ളവൾ പറഞ്ഞു:

“നോക്കൂ. മിസ്റ്റർ ബ്രൗൺ. ഞാൻ പറയുന്നു. ഡോക്ടർ അങ്ങനെയൊന്നും ചെയ്യാൻ നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുണ്ടാവില്ല.”

മിസ്റ്റർ ബ്രൗൺ ഒരിക്കലും വിസ്മയപ്പെട്ടിട്ടില്ല. അതാണിത്. പത്തുണ്ടിയ മിമിക്രിയിൽ അയാൾ ചൊല്ലി: “നോക്കൂ. ഞാൻ പേരുകേട്ട മിസസ് കാസിയിയാണ്. അവർ ഒരിക്കൽ ഇങ്ങനെ പ്രഖ്യാപിച്ചതായി കേട്ടിട്ടുണ്ട്. ‘പിന്നേയ്, മേരി ഗ്രേസ്. ഞാൻ അതു കഴിക്കാൻ മറന്നുപോകയാണെങ്കിൽ. എന്തെങ്കിലും കഴിപ്പിക്കണം! എന്തെങ്കിലും ചെയ്യാൻ അത് എനിക്ക് അത്യാവശ്യമാണെന്ന് തോന്നുന്നു.”

ഏതോ രഹസ്യം പറയാനെന്നപോലെ അയാളുടെ ചുട്ടുപിടിച്ച മുഖം ശകലം മുന്നോട്ടു ചലിച്ചു. അയാൾ സംസാരിച്ചത് ഒരു താഴ്ന്നതരം ഡബ്ബിൻ പ്രാദേശികഭാഷാ ഉച്ചാരണരീതിയിലായിരുന്നു. ഇതു കാരണം ചെറുപ്പക്കാരികൾ മുഖവും ഏക സഹജവാസനാപ്രേരിതരെന്നപോലെ ഒരക്ഷരം തിരിച്ച് ഉറിയായില്ല.

(തുടരും)

**വൈവാഹികം**

പുരോഗതി ആർജ്ജ്വവത്തിന്റെ പരിണതിയെ വിശദീകരിക്കുന്ന, കൂട്ടികളെ ആഗ്രഹിക്കാത്ത എന്നാൽ കൂട്ടികളെ ഏറെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന നായർ യുവാവ് (30/16/9000, Diploma, Working in Maharashtra). സമാനദർശനങ്ങളുള്ള ജീവിതപങ്കാളിയെ തേടുന്നു Cast No bar.

Box No: 111,  
Kala Kaumudi Publications,  
Kumarapuram, Trivandrum.

**തൂലികാ സൗഹൃദം**

സുഹൃദ്-ബന്ധങ്ങളിൽ പങ്കാളിത്തം സിന്റിപുരുഷ സൗഹൃദത്തുള്ള (PENFRIENDS) തെരഞ്ഞെടുക്കുവാനും വിനോദ വിജ്ഞാന ശാസ്ത്ര കായിക മാസികകളുടെ സൗജന്യ വരിക്കാരാകുവാനും എഴുതുക. (വിദേശത്തേക്കും മറുപടി അയക്കുന്നതാണ്) The Manager, EPOCH, Post Box No.4, Ambalapuzha - 688 561, Kerala, Phone: 0477-836361

**A VERY SPECIAL LIBRARY**

There never was a lending library like this before. Popular and Classical Fiction, Children's and Ladies' Books, Poems, Plays, Biographies, Travelogues, Popular Science, Computer, Management, Interior Design, Religion, Philosophy, Self-Help, Photography, Fashion, Cookery, Sports, Jokes, Imported and Indian Journals etc. etc. - Floor overwhelms.

**ELOOR**

LENDING LIBRARIES

Spencer-Vanrose Road, Thiruvananthapuram, Ph: 66926,  
Press Club Road, Ernakulam. Ph: 363539.  
Also at Bangalore Ph: 5591408 Madras Ph: 8282876.

Open on all days now

**ഹവിസ്**

(നോവൽ) by  
**വി.ജി. മാരാമുറ്റം**

സാമ്പ്രദായിക ശാസ്ത്രപരമായ ഒരു നോവൽ പ്രസിദ്ധ കവി നിലം പേരുമുള്ള അവതാരിക.

ഡബ്ബി - 72 പേജ് വില : 18 രൂപ

വിതരണം:  
**കറന്റ് ബുക്സ്**  
കോട്ടയം

**കേരള ദിനേസ് ബീഡി കണ്ണൂർ**



# ജോസ് പനച്ചിപ്പറം



(രണ്ട്) സാർ ഇങ്ങുന്നില്ലേ? ലൈൻ ക്ലോസ് ചെയ്തു പുറപ്പെട്ടു ബോൾ ടെലിഫീൻ ഓപ്പറേറ്റർ മുക്കുന്ത കൂശലം ചോദിച്ചു.

“ഞാൻ കുറച്ചുകഴിഞ്ഞേയുള്ളൂ. മുകുന്തൻ പോയ്ക്കോ.”

അപ്പു പിന്നെയുമിരുന്നു. -നഗരത്തിന്റെ കൂർക്കംവലിക്കു ചെവികൊടുത്ത്.

പക്ഷേ, അവന്റെ മനസ്സിൽ ലൂവിന്റെ ചിരി തുളുമ്പുന്ന കൊച്ചു കണ്ണുകളായിരുന്നു. കൂസ്യതി കൊണ്ടു കണ്ണെഴുതിയ പെൺകുട്ടി.

ബാംഗ്ലൂരിൽ. സിറ്റി റെയിൽവേ സ്റ്റേഷനു സമീപം ആദ്യം അവളെ കണ്ടുമുട്ടിയപ്പോഴും ഇതേ തിളക്കമായിരുന്നു ആ കണ്ണുകളിൽ.

ചന്നപിന്നം മഴപെയ്ത ഒരു പ്രഭാതത്തിനു മേൽ വെയിൽ വീണുതുടങ്ങുമ്പോൾ.

ഒരു സുഹൃത്തിനുവേണ്ടി കാത്തുനില്ക്കുമ്പോഴാണ് വഴിയരികിൽ നിരന്നിരിക്കുന്ന കമ്പിളി വില്പനക്കാർക്കിടയിലേക്കു കണ്ണുകൾ വഴിവിട്ടു ചെന്നത്.

യുവതന്ത്രിന്റെ പ്രലോഭനങ്ങൾക്കുമേൽ ധരിച്ച ഷർട്ടിന്റെ പൊട്ടിവിടർന്ന കൂട്ടുകൾക്കുള്ളിൽ ഒരു സ്വപ്നപാളിപ്പോലെ മാറിത്തീർന്നു മലഞ്ചരിവുകൾ. മൂട്ടോളം ചുരുട്ടിവച്ച നില ജീൻ സിന്നു താഴെ കണ്ണുകൾക്കു വഴികാട്ടാൻ നിലരേഖകളുള്ള കണങ്കാലുകൾ. വിരലുകളിൽ നെയിൽ പോളിഷിന്റെ ഏച്ചുകെട്ട്.

പക്ഷേ, അർദ്ധതം കൂടിയിരുന്നെന്ന് അവൾ വായിക്കുന്ന പൂസ്തകത്തിലായിരുന്നു.

ഒരു ലാറ്റിനമേരിക്കൻ നോവലിന്റെ ഇംഗ്ലീഷ് തർജ്ജ്വമ.

അർദ്ധതത്തിന്റെ എരിവുള്ള നോട്ടം തൊട്ടറിഞ്ഞിട്ടെന്നാലും അവൾ തലയുയർത്തിയപ്പോൾ ആദ്യം തോന്നിയ ഉളള ഒരു മനഃസാന്ത്വനത്തിന്റെ രൂപം സ്വീകരിച്ചത് അപ്പുകുട്ടൻ അറിയാതെയായിരുന്നു.

അവരുടെ മനഃസം ഉടുപ്പു വാങ്ങാൻ വരുന്ന വർക്കായി ഒരുക്കിവച്ചതാവുമെന്നു തോന്നി.

പിന്നെയും ആ മുഖം നോവലിലേക്കു മടങ്ങിപ്പോയി. എന്നിട്ടും അപ്പു അവിടെത്തന്നെ നിന്നു. പെട്ടെന്നൊരു തോന്നിൽ.

എന്തെങ്കിലും ഒരു കഥയുണ്ടാവും അവൾക്ക്. വഴിവക്കിലിരുന്ന് ലാറ്റിനമേരിക്കൻ സാഹിത്യം

വായിക്കുന്ന കമ്പിളി വില്പനക്കാരി.

തെക്കോട്ടു വരുന്നതിനിടയിൽ പലേത്തും തട്ടിമുട്ടി തേഞ്ഞുപോയ ഹിന്ദിയിൽ സംസാരിക്കുന്നവരാണ് കമ്പിളി വില്പനക്കാർ മിക്കവരും. അതിനിടയിൽ ഒരു ഇംഗ്ലീഷ് വായനക്കാരി വരുന്നതിനു പിന്നിൽ ഒന്നും കാണാതിരിക്കില്ല.

നേരെ ചെന്ന് അവളോടു ചോദിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കുമ്പോൾ കമ്പിളിമയമുള്ള ആ നോട്ടം വീണ്ടും പൂസ്തകത്തിൽനിന്ന് ഉയർന്നുവന്നു.

പിന്നിൽ വാരികൊട്ടിയ മുടിയുടെ ചാരതയിലേക്കുപോലും തിളക്കമെറിയുന്ന ആ ചിരിയുണ്ടായിരുന്നു. അപ്പോഴും അവളുടെ ചുണ്ടിൽ. അപ്പു അടുത്തു ചെന്നു.

“എന്തെങ്കിലും വേണോ?”

അവൾ ചോദിച്ചു. നല്ല ഇംഗ്ലീഷിൽ. ഭാഷ അപ്പുവിനു ധൈര്യം നല്കി.

“ഞാൻ അർദ്ധപ്പെടുകയായിരുന്നു.”

“എന്തിന്?”



“ഈ പൂസ്തകം...”

അപ്പുവിന്റെ മുഖം ചുണ്ടുവിരലായി.

“ഓ...” ചിരിയിൽ ചാലിച്ച ലാഘവം.

“അല്പം സംസാരിക്കാൻ സാവകാശമുണ്ടോ?”

“ഓഹോ അതിനെന്താ-”

ചുറ്റും നിരന്നുകിടന്ന നിറമുള്ള വസ്ത്രങ്ങൾക്ക് അതിർത്തിക്കല്ലുകളായി നിരന്നിരുന്ന മഞ്ഞുവെള്ളിലേക്ക് ഒരു നോട്ടം മുറിച്ചെറിഞ്ഞ് അവൾ ഒരു പെട്ടി നിക്ഷിപ്തു.

“ഇരിക്കൂ.”

“ഞാനൊരു പുത്രലേഖകനാണ്. കേരളത്തിൽ നിന്ന്. നിങ്ങളുടെ കൈയിലിരിക്കുന്ന നോവലാണ് എന്നു പിടിച്ചു നിറുത്തിയത്.”

“ഓ, അതിലെന്താ? ഇങ്ങനെ കറങ്ങിനടക്കുമ്പോൾ സമയം കളയാൻ എന്തെങ്കിലും വായിക്കേണ്ടോ?”



നു പുതിയൊരുവുമായിരുന്നു. ആ വശ്യതയ്ക്കു റോതയായി അവളുടെ ഇംഗ്ലീഷ് ഉച്ചാരണം.

“പൂസ്തകം ഇംഗ്ലീഷിലായതുകൊണ്ടാണ്...”

“ഓ... ഗ്രാമേഷൻ എന്റെ സബ്ജക്ട് ഇംഗ്ലീഷായിരുന്നു.”

ഇല്ല. അർദ്ധതത്തിന്റെ കുമിളകൾ പൊട്ടിത്തീർന്നിട്ടില്ല.

വർണ്ണക്കുപ്പായങ്ങളുമായി ചുറ്റിനടക്കുന്ന നാടോടികൾക്കിടയിൽ ഒരു ബിരുദധാരിപ്പെൺകുട്ടി.

“നിങ്ങളെപ്പറ്റി പുത്രത്തിലെഴുതുന്നതിൽ വിരോധമുണ്ടോ?”

ആ ചോദ്യം അവൾക്കൊരു തമാശയായി തോന്നിയിട്ടുണ്ടാവും.

“പുത്രത്തിലോ...?”

അവൾ ചിരിച്ചു. പിന്നിലിരുന്നു തൂണിക്കൊണ്ടിരുന്ന വൃദ്ധനോട് അപ്പുവിനു മനസ്സിലാക്കാത്ത ഭാഷയിൽ എന്തോ പറഞ്ഞു. എന്നിട്ട്, തിരിഞ്ഞ് അപ്പുവിനോടു.

“മിറ്റ് മൈ ഫാദർ... ലിയാംഗ്...”

ആ പേര് അവന്റെ നാവിൻതുമ്പിലെത്തുന്നതിനുമുമ്പ് വഴുതിപ്പോയി.

അപ്പു കൈകുപ്പി. അയാളും.

ചുളിഞ്ഞ നെറ്റിത്തടത്തിൽ കവിനാധാനത്തിന്റെ നിഴൽ വീണുകിടക്കുന്നുണ്ടെന്നു തോന്നി.

അയാൾ വീണ്ടും തൂണിലിലേക്കു മടങ്ങിപ്പോയിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നു.

“വിരോധമില്ലെങ്കിൽ, എപ്പോഴാണ് സംസാരിക്കാൻ സൗകര്യം?”

“ഇപ്പോഴായാലോ?”



# മൾബറി സത്യജിത് റാജ് പാഥേർ പാഞ്ചാലി

തിരക്കഥയും പാഠവും

എം.എഫ്. തോമസ്

ലേഖനങ്ങൾ

അടൂർ ഗോപാലകൃഷ്ണൻ സതീഷ് ബഹാദൂർ



നിരവധി ചിത്രങ്ങളോടെ മനോഹരമായി മൾബറി പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിരിക്കുന്നു

‘പാഥേർ പാഞ്ചാലി’യെ ലഭിച്ച അവാർഡുകൾ

● രാഷ്ട്രപതിയുടെ സർണ്ണമെഡൽ ● സെൻറ് ഹ്യൂമൻ ഡോക്യുമെൻറ്, കാൻ ● ഡിപ്ലോമ ഓഫ് മെറിറ്റ്, എഡിൻബർഗ് ● വന്തരിക്കാൻ അവാർഡ്, റോം, ● ഗോൾഡൻ കാർബോ, മനില ● മികച്ച ചിത്രം, മികച്ച സംവിധാനം, സാൻഫ്രാൻസിസ്കോ ● സെൽസിനീക് ഗോൾഡൻ ലോറൽ, ബെർലിൻ ● മികച്ച ചിത്രം, വാൻക്വേർ, ● ക്രിട്ടിക്സ് അവാർഡ്, സ്റ്റാഫോർഡ് ● മികച്ച വിദേശ ചിത്രം, ആഫ്രോ ആർട്ട്സ് തിയേറ്റർ, ന്യൂയോർക്ക് ● മികച്ച വിദേശചിത്രം, ടോക്കിയോ ● മികച്ച നോൺ-യൂറോപ്യൻ ചിത്രം, ഡെന്മാർക്ക്.....

വില: 35 രൂപ

വിതരണം:

കറൻ്റ് ബുക്സ് 17 ശാഖകൾ

തപാലിലും നേരിട്ടും

MULBERRY PUBLICATIONS  
25, ARYA BHAVAN, S.M. STREET  
KOZHIKODE - 673 001

“ഞാനിപ്പോൾ ഒരു സിംഗിൾ പേ കാണിക്കുകയാണ്. വൈകുന്നേരമാ യാൽ ബുദ്ധിമുട്ടാവുമോ?”

“എന്തു ബുദ്ധിമുട്ട്? ഞങ്ങൾക്ക് ഇതൊക്കെയല്ലേ ചെയ്യാനുള്ളൂ?”

ചിരിച്ചു നൽകിയ ആ സമ്മതത്തിന്റെ അവസാന ചോദ്യത്തിൽ വിഷാദം പൂർണ്ണമായിരുന്നു തോന്നി.

പോകാൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ അപ്പു ഓർത്തു: ഇതുവരെ പേരു ചോദിച്ചില്ല.

“എക്സ്ക്യൂസ് മി.... പേരു ചോദിക്കാൻ മറന്നു.”

“- ലു-”

പിന്നെയും ‘വെള്ളച്ചാട്ടത്തിന്റെ കൂളിർമ ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്ന ആ ചിരി പിന്നെയായി.

സായാഹ്നത്തിൽ, സൂര്യത്തിനെയും കൂട്ടി ക്യാമറയുമായി വന്ന അപ്പുക്കുട്ടനെ അകലെക്കണ്ടപ്പോൾത്തന്നെ ലു തിരിച്ചറിഞ്ഞു.

“ഹലോ-”

അവൾ ജീൻസിന്തിന്നു മുട്ടോളമെത്താത്ത പാവടയിലേക്കു മാറിയിരിക്കുന്നുവെന്ന് അപ്പു ശ്രദ്ധിച്ചു. ഇറക്കമുള്ള സ്വറ്ററിന്റെ തിളങ്ങുന്ന നീലയ്ക്കെതിരെ അവളുടെ മഞ്ഞക്കഴുത്തിന് അഭ്രമാ മായൊരു വശ്യത.

“നമുക്ക് ഒരു റസ്റ്റോറന്റിൽ പോയിരുന്നു സ.



സാരിച്ചാലോ?”

“ഓക്കെ.”

അവൾ അച്ഛനോട് എന്തോ പറഞ്ഞു. കൂടെയിരുന്ന പ്രായമായ സ്ത്രീകൾക്കു മുന്നിൽ ഒരു നേർത്ത പുഞ്ചിരിയുടെ തിരശ്ശീലയിട്ട് ഒപ്പം നടന്നു.

“എന്താ കോള?”

കൂടെയുണ്ടായിരുന്ന മാത്യു ചോദിച്ചു. അവന്റെ ഗുമസ്തജീവിതത്തിൽ കഥകൾക്കു പഴുതില്ലല്ലോ.

“നി വാ-”

“ഇതു സൂഹൃത്താണ്ല്ലേ?” ലു തിരക്കി.

“സോറി. ഞാൻ പരിചയപ്പെടുത്തിയില്ല. എന്റെ സൂഹൃത്ത് മാത്യു. ഇവിടെ ഒരു ബാങ്കിലാണ്. എന്റെ നാട്ടുകാരൻതന്നെ. എന്നു വെച്ചാൽ കേരളം.”

“ഹലോ” ലു കൈനീട്ടി.

നീലത്തരവുകൾ ബോർഡറിട്ട ആ മഞ്ഞക്കെയിലേക്കു നീണ്ടുചെല്ലാൻ മാത്യുവിന്റെ കൈ ഏറെ സമയമെടുത്തു. ആ നാണം അവൾക്കു കൗതുകമായി. റസ്റ്റോറന്റിന്റെ എയർ കണ്ടിഷൻഡ് മുറിയിൽ തിരക്കുണ്ടായിരുന്നില്ല.

“കാപ്പിയോ ചായയോ ഏതാണിഷ്ടം?”

“ഏതും-”

ചായയ്ക്കും കടലറ്റിനും കൂട്ടായ സംഭാഷണം കൂളിരിന്റെമേൽ ആധിപത്യം സ്ഥാപിച്ചു.

അപ്പു തന്റെ പത്രത്തെക്കുറിച്ച് പറഞ്ഞു.

“മലയാളത്തിലാണ് പത്രം. കണ്ടിട്ടുണ്ടാവില്ല.”

“എങ്ങനെ കാണാൻ?”

“ഏതായാലും ലുവിന്റെ കഥ വരുന്ന പത്രം

## രോഗികൾ ശ്രദ്ധിക്കുക

വിവാഹത്തിന് മുമ്പും പിമ്പും നിങ്ങൾക്കുണ്ടാകുന്ന നാഡിതളർച്ച, ബലഹീനത, ബലക്കുറവ്, മുത്രാശയ രോഗങ്ങൾ ധാതുക്കുറവ്, ലൈംഗിക ക്ഷീണം എന്നിവ അനുഭവപ്പെട്ട് കുടുംബജീവിതത്തിൽ നിരാശയിൽ കഴിയുന്നവർ, പല ചികിത്സകളും ചെയ്ത് ഗുണം കിട്ടാത്തവർ തുടങ്ങി അനേക രോഗികളെ ചികിത്സിച്ചു സുഖപ്പെടുത്തി ഗുണപ്രദമായ കുടുംബജീവിതം പ്രദാനം ചെയ്യുന്ന ഇന്ത്യയിലെ പ്രസിദ്ധിയാർജ്ജിച്ച പരമ്പരാഗത യുനാനി ഫിസിക്കൽ ഡോ. ഐ.ജെ. റാണ (Govt. Reged.) അവർക്കുള്ള സമീപിച്ചു നിങ്ങളുടെ കുടുംബജീവിതം സുഖകരമാക്കുക. സമയം രാവിലെ 8 മണിവരെ വിദേശത്തുള്ളവർക്ക് കത്ത് മുഖേനയും ചികിത്സ ലഭിക്കുന്നതാണ്.



## റോയി മെഡിക്കൽ ഹാൾ

തോർത്ത് ഓവർ ബ്രിഡ്ജ് സമീപം, കൊച്ചി -18, കേരളം, INDIA

ഞാൻ അയച്ചുതരാം.”

“സന്തോഷം.”

പിന്നെ, അവൻ ചോദ്യങ്ങളിലേക്കു കടന്നു. ലുവിന്റെ ജീവിതത്തിന്റെ ആൽബത്തിലേക്ക്.

“ടിബറ്റിൽനിന്ന് അഭയാർത്ഥികളായി ലഡാക്കിലും പിന്നീടു ഡൽഹിയിലുമെത്തിയ കുടുംബത്തിന്റെ. മഞ്ഞിന്റെ കൂളിരും ഏകതാനതയുമുള്ള കഥ.

ഡൽഹിയിൽവെച്ച് അമ്മ മരിച്ചു.

അച്ഛൻ അന്ന് ഒരു സ്വകാര്യസ്ഥാപനത്തിൽ വാച്ച്മാനായിരുന്നു. അനിയൻ ഒരു റെഡിമെയ്ഡ് കടയിൽ കൂടി.

കോളിക്കടുത്തു താമസിച്ചിരുന്ന അനൂപം എന്ന പെൺകുട്ടി ലുവിന്റെ പ്രിയപ്പെട്ട കൂട്ടുകാരിയായി. ആ കുട്ടി കോളേജിൽ പഠിക്കുകയായിരുന്നു.

സ്കൂൾ വിദ്യാഭ്യാസം കഴിഞ്ഞുനിന്ന ലുവിനെ പഠനം തുടരാൻ പ്രേരിപ്പിച്ചത് അനൂപമാണ്. ഒരു വീൽ പ്രൈവറ്റായി ബി.എയ്ക്കു ചേർന്നു. വിഷയം ഇംഗ്ലീഷ് സാഹിത്യം.

“അനൂപമിന്റെ അച്ഛൻ പട്ടാളത്തിൽ വലുതെങ്കിലും ഉദ്യോഗമായിരുന്നു. അവളുടെ ഫോട്ടോ എന്റെ പക്കലുണ്ട്. കാണണോ?”

“ശരി, കാണട്ടെ.”

“ഇപ്പോഴില്ല. ഞങ്ങൾ താമസിക്കുന്നിടത്താ. നാളെ ഇവിടെ ഉണ്ടാവുമോ? ഞാൻ കൊണ്ടുവരാം.”

“അതു സാരമില്ല. കഥയിലെ നായിക ലുവാണല്ലോ.”

വാച്ച്മാന്റെ ജോലിയുമായി പൊരുത്തപ്പെടാൻ കഴിയാതെ വന്ന ലിയാൾ കമ്പിളിവസ്ത്രങ്ങളുമായി ഉറച്ചുപിടിച്ചുനിൽക്കുന്നവരുടെ സംഘത്തിൽ ചേർന്നു.

നാട്ടുകാണാൻ ഇഷ്ടമായിരുന്നതുകൊണ്ട് ലു അച്ഛന്റെയടുത്തു പോന്നു. പക്ഷേ, അനിയൻ ഡൽഹി വിട്ടുപോവാൻ വിസമ്മതിച്ചു. അങ്ങനെ അച്ഛനും മകനും തമ്മിൽ തെറ്റി.

ബി.എയുടെ പരീക്ഷകഴിഞ്ഞ ആഴ്ചയിൽ ഞങ്ങൾ ഡൽഹി വിട്ടു. തെക്കോട്ട്, ഗാളിയർ. ഹൈദരാബാദ്... ഇപ്പോൾ ബാംഗ്ലൂർ.

“ബി.എ പാസ്സായ വിവരംപോലും ഞാൻ വളരെ വൈകിയാണ് അറിഞ്ഞത്. ലുവിനു മേൽവിലാസമില്ലല്ലോ.” അവൾ ചിരിച്ചു.

“ഹൈദരാബാദിൽവെച്ച് അനൂപമിന്റെ കത്തു കിട്ടിയപ്പോഴാണ് വിവരം അറിഞ്ഞത്.”

ഒരു കടങ്കഥപോലെ തോന്നി അപ്പുവിന്.

ബാങ്കിലെ സംഖ്യകളല്ലാതെ മറ്റൊന്നും പ്രസക്തമായിത്തോന്നാത്ത മാത്യുവിനുപോലും അവളോട് ആദരവു തോന്നിയെന്ന് അവന്റെ മുഖം പറഞ്ഞു.

“പിന്നെ, ഈ കൃഷ്ണയങ്ങൾക്കു കൂട്ടിരിക്കുമ്പോഴൊക്കെ ഞാൻ വായിച്ചുകൂട്ടുകയായിരുന്നു. അല്ലാതെത്തന്നെ ചെയ്യാൻ.... അനൂപമിന്റെയടുത്തു അല്പം നൃത്തം പഠിച്ചെങ്കിലും ഒന്ന് അരങ്ങേറാൻ പോലും കഴിഞ്ഞില്ല.”

ക്യാമറയുടെ

ഫ്ലാഷ് മിന്നിയപ്പോൾ വെയ്റ്റർ ഓടിവന്നു. ഫോട്ടോ എടുക്കുകയാണെന്നു കണ്ട് ഒരു തണുത്ത ചിരിയുമായി അയാൾ പിൻവാങ്ങി.

ക്യാമറയുടെ കണ്ണുകൾക്കു മുൻപിൽ ലു നിശ്ചലയായത് അപ്പു അറിഞ്ഞു.

“അങ്ങനെയല്ല. വെറുതെയിരുന്നാൽ ഫോട്ടോയ്ക്കു ജീവനുണ്ടാവില്ല. എന്തെങ്കിലും ആക്ഷൻ വേണം. വല്ലതും സംസാരിച്ചാലും മതി.”

“ഓ, ശരി.”

അവൾ തലമുടി അഴിച്ചുകൊട്ടാനെന്ന ഭാവത്തിൽ കൈയുയർത്തി.

നല്ല പോസ്.

വീണ്ടും വീണ്ടും അപ്പു ചിത്രങ്ങളെടുത്തു.

“ഇനി എന്താണു ലക്ഷ്യം?”

“എന്തോ നു ലക്ഷ്യം? ദിനങ്ങൾ ഇങ്ങനെ കടന്നുപോകുന്നു. ഒരു നാടോടിപ്പെണ്ണ ബി.എ പാസ്സായതുകൊണ്ട് എന്തു സംഭവിക്കാനാണ്?”

ആ മുഖത്തുനിന്നു വെളിച്ചം മാഞ്ഞത് എത്ര വേഗമാണ്!

“പിന്നെ, ഒരു ഗുണമുണ്ട്. ഞങ്ങളുടെയടുത്തു ത്രവര പഠിച്ചത് ഞാൻ മാത്രമായതുകൊണ്ട് എന്തിനൊരു വി.ഐ.പി സ്ഥാനമുണ്ട്. അച്ഛൻ പോലും ഞാൻ പറയുന്നതു സമ്മതിക്കും. എനിക്ക് അവരെക്കാളൊക്കെ വിവരമുണ്ടെന്നാണ് അവരുടെ ധാരണ. ഒന്നോർത്താൽ, എന്തു വിവരമാണുള്ളത്?”

“പിന്നെ, ഈ കൃഷ്ണയങ്ങൾക്കു കൂട്ടിരിക്കുമ്പോഴൊക്കെ ഞാൻ വായിച്ചുകൂട്ടുകയായിരുന്നു. അല്ലാതെത്തന്നെ ചെയ്യാൻ.... അനൂപമിന്റെയടുത്തു അല്പം നൃത്തം പഠിച്ചെങ്കിലും ഒന്ന് അരങ്ങേറാൻ പോലും കഴിഞ്ഞില്ല.”



യോ മുഖങ്ങൾ.

“ഞങ്ങൾ കൊണ്ടുവീടണോ?”

“എന്തിന്? ഞാനിപ്പോൾ ഈ നാട്ടുകാരിയല്ലേ? നിങ്ങളല്ലേ അന്യനാട്ടുകാർ?”

“കേരളത്തിലേക്കു വരുമ്പോ?”

“ആർക്കറിയാം? ഞങ്ങളുടെ ജീവിതത്തിൽ നിശ്ചിതമായി ഒന്നുമില്ലല്ലോ.”

“വരുന്നെങ്കിൽ ഒരു കത്തിടുക.”

അപ്പു കാർഡെടുത്തു നീട്ടി.

അവൾ അതു വാങ്ങി, ഒന്നു കണ്ണോടിച്ച്, വീണ്ടും ചിരിച്ചു യാത്രയായി.

“വീണ്ടും കാണാം.

എവിടെയെങ്കിലും വച്ച്







തബോധിപ്പായ്മയേയും ഉപഭോഗസംസ്കാരത്തെയും കണക്കു് ആക്ഷേപിക്കുന്ന മുക്തൻ അഭിമുഖം തീരുമ്പോൾ ലയനം ഒരു തരം പിരിഞ്ഞു പോകലാണെന്ന് സമർത്ഥിക്കുന്നു. എത്ര ആലോചിച്ചിട്ടും പിടികിട്ടാത്തതാണ് ഇതിന്റെ പൊരുൾ. കേരളത്തിലെ ഒരു സ്ഥലത്തിനും വന്നുചേർന്നിട്ടില്ലാത്ത വളർച്ച മറ്റൊരു തലത്തിൽ ജീർണ്ണതയും കൊണ്ട് മയ്യടി ലയിക്കാതെ നില്ക്കുമ്പോൾ. വീണ്ടും പാണ്ടികൾക്കുവേണ്ടി മതിലുകൾക്ക് കനം കൂട്ടുക മാത്രമല്ലെ ചെയ്യും.

ഇന്ത്യയുടെ ഓരോ ഭാഗത്തും വന്നുചേരുന്ന പ്രാദേശിക വാദത്തിൽ കവിഞ്ഞ് ഇതിനെ കാണാൻ കഴിയുന്നില്ല. കേരളക്കാർ കണതിക്കുകയോ മയ്യടിക്കാർക്കും അതായതെന്താണെന്ന് ചോദിക്കുന്ന എം.രാഘവന്റെ ചോദ്യത്തിന് ഇവിടെ ഏറെ പ്രസക്തി തോന്നുന്നു. ഒരു ഭാഷ സംസാരിക്കുന്നവർ എത്രയൊക്കെ വിധോഽഭിപ്രായപ്പെട്ടുണ്ടായാലും ഒന്നിക്കുന്നതിൽ പ്രത്യേകിച്ചു തകരാറില്ലെന്നു കരുതാനുള്ള വിശാലകാഴ്ചപ്പാടിൽ നിന്നും അകന്നു നില്ക്കുന്നതിൽ അർത്ഥമില്ല തന്നെ.

മയ്യടി കേരളത്തിൽ ലയിക്കുന്നതിനെ എതിർക്കുന്നവർ നിരന്തരം പ്രധാനകാരണങ്ങൾ ഇവയൊക്കെയാണ്.

സാമ്പത്തിക സമത്വം മയ്യടിക്ക് ലഭിക്കുന്ന ആനുകൂല്യങ്ങൾ ഇല്ലാതാവുന്ന അവസ്ഥ. കേരളത്തിൽ പോയി ഒരു കാര്യം സാധിക്കാനുള്ള ബുദ്ധിമുട്ട്.

മയ്യടിക്കാരുടെ പ്രതിശീർഷവരും നം കേരളത്തേക്കാൾ എത്രയോ ഉയർന്നതാണ്. സാമ്പത്തിക അസമത്വം ലയനത്തിന്റെ പരമ കാര്യം ഇതാണ്. മയ്യടി കേരളത്തെ പറ്റേക്കാത്ത കെണ്ടുണ്ടാകുന്ന നികുതിയില്ലാത്ത പ്രതിഫലം വരുത്തലും.

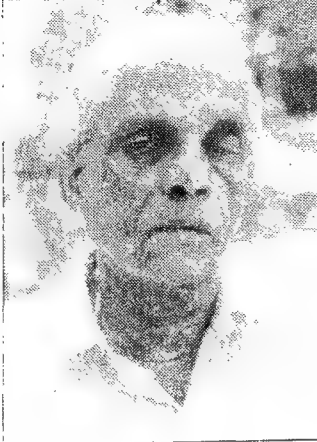
മയ്യടിക്കാർ 8.74 കോടി രൂപ ലഭിക്കുന്നതിനായി (4.74 കോടി രൂപ പട്ടാണിംഗ് ഇനത്തിലും നാല് കോടി നോൺ പട്ടാണിംഗ് ഇനത്തിലും) പോണ്ടിച്ചേരി സർക്കാർ മാറ്റിവെച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇതുവഴി ലഭിക്കുന്ന വിദ്യാഭ്യാസ സൗകര്യങ്ങളും ആശുപത്രികളും.

പ്രതി സൗകര്യങ്ങളും ഉയർന്ന വേതനവും കച്ചവട സാധ്യതയും മയ്യടിക്ക് ലഭിക്കുന്ന ആനുകൂല്യങ്ങളായി ഇവർ എടുത്തു കാട്ടുന്നു.

മയ്യടിക്കാർക്കു വേണ്ട അത്യാവശ്യകാര്യങ്ങൾ മയ്യടി മുൻസിപ്പാലിറ്റി തന്നെ ചെയ്തു കൊടുക്കുന്നുണ്ട്. വളരെക്കുറച്ചു കാര്യങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി മാത്രമേ പോണ്ടിച്ചേരിയിലേക്ക് മയ്യടിക്കാർ പോകേണ്ടതുള്ളൂ. ഇതിന് അത്ര വലിയ പ്രയാസവുമില്ലെന്നാണ് ഇവർ പറയുന്നത് എന്നാൽ തിരുവനന്തപുരത്ത് പോയി ഒരു കാര്യം ശരിയാക്കുക ഒരു ഭൗതിക പ്രയത്നമായി ഇവർ കാണുന്നു.

ലയനവിരോധികൾ മുമ്പോട്ടുവെയ്ക്കുന്ന ഈ കാരണങ്ങൾ വിലയിരുത്തിയാൽ വളരെ സത്യസന്ധമായ മറ്റനേകം കാര്യങ്ങൾ നമുക്ക് കിട്ടുന്നു.

ഒന്നാമത് പ്രതിശീർഷവരുമാനത്തിന്റെ കാര്യം തന്നെ ധൈര്യം. മയ്യടിയിലെ ഉയർന്ന പ്രതിശീർഷവരുമാനത്തിന് കാരണമെന്താണ്. അന്വേഷിച്ചാൽ ഒരു കാര്യം ബോധ്യമാവും. മയ്യടിയിലെ സാധാരണക്കാരിൽ നല്ലൊരു ഭാഗം മത്സ്യബന്ധനത്തിലേർപ്പെട്ടവരും ചെറുകിട ബിസിനസ്സുകാരും മറ്റുമെന്തെങ്കിലും കാര്യങ്ങളാണ്. മറ്റൊരു വിഭാഗം കൃഷിക്കാരും ഉദ്യോഗസ്ഥ വ്യവസ്ഥമാണ്. ഇവരുടെ വരുമാനം കേരളത്തിലുള്ളവരിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമല്ല. ഇതു കാണിക്കുന്നത് മയ്യടിയിലെ സാധാരണക്കാരുടെ വരുമാനം കേരളത്തിലെ സാധാരണക്കാരിൽ നിന്ന് വ്യത്യസ്തമല്ല എന്നതാണ്. അപ്പോൾ മയ്യടിയിലെ ഉയർന്ന പ്രതിശീർഷവരുമാനത്തിന് മുമ്പോലടക്കമായി മാറുന്നത് മയ്യടിയിലെ കച്ചവടക്കാരാണ്. അവരാണ് കലോലാഭം കൈവരിച്ചു കൊടുക്കുന്നത്. മയ്യടിയിലെ കച്ചവടക്കാരിൽ പലരും കേരളക്കാരാണെന്നതും മയ്യടിയിലെ



കഥാകൃത്ത്: എം. രാഘവൻ

ഉപഭോക്താക്കളുടെ നല്ല ശതമാനം കേരളത്തിലുള്ളവരാണെന്നതും കാണുമ്പോൾ ഈ അസമത്വം കേരളക്കാർ തന്നെ സൃഷ്ടിക്കുന്നതാണെന്നു കാണാം. ചുരുക്കത്തിൽ മയ്യടിയെന്ന 'പാണ്ടികൾക്കുവേണ്ടി' കേരളക്കാരുടെ സൃഷ്ടി മാത്രമായി മാറുന്നു. ഇവിടെ മയ്യടിക്കാർ വെറുമൊരു നോക്കുക്കുത്തിയായി മാറുന്നു.

പ്രതിശീർഷവരുമാനത്തിൽ ആനന്ദിക്കാൻ കഴിയാത്ത ഒരു വിവിധീയായും അവർ മാറുന്നു.

പട്ടാണിംഗ് - നോൺ പട്ടാണിംഗ് ഇനത്തിൽ 8.74 കോടി രൂപയാണ് മയ്യടിക്ക് നീക്കിവെച്ചിട്ടുള്ളത്. എന്നാൽ മയ്യടിയുടെ മൊത്തം റവന്യൂ വരുമാനം 25 കോടി രൂപയാണ്. അനുവദിച്ചു കിട്ടുന്ന തുകയിൽ മയ്യടിക്കാർ ഭാഗം തുകയും ലാപ്സാകുകയാണ് പതിവ്. പി.ഡബ്ല്യു.ഡി മാത്രം കഴിഞ്ഞവർഷം ഒന്നരക്കോടി രൂപ ലാപ്സാക്കി. നോൺ പട്ടാണിംഗിനായി മാറ്റിവെച്ച നാലു കോടി രൂപയിൽ മയ്യടിക്കാർ ഭാഗം ഉദ്യോഗസ്ഥർക്ക് ശമ്പളത്തിനായി മാറ്റിവെച്ചിരിക്കുന്നു. മയ്യടിയെന്ന ഒമ്പതു ചതുരശ്ര കി.മീ സ്ഥലത്തുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥരെ തീറ്റിപ്പറ്റാൻ മാത്രം വർഷത്തിൽ മൂന്ന് കോടി രൂപയാണ് മാറ്റിക്കൊടുക്കുന്നത്. മയ്യടിക്ക് ലഭിക്കുന്ന 8.74 കോടി രൂപ പണമായിട്ട് നേരിട്ട് ഓരോ മയ്യടിക്കാരനും വിതരണം ചെയ്താൽ നാലോ അഞ്ചോ വർഷം കൊണ്ട് മയ്യടി ഒരു പറ്റുദിസയാകും. എന്നാൽ ഇത്രയധികമായ ഒരു വികസനം മയ്യടിയുടെ ചരിത്രത്തിൽ ഒരിക്കലും ഉണ്ടായിട്ടില്ല. അങ്ങനെ വരുമ്പോൾ പോണ്ടിച്ചേരി സർക്കാരിന് ചുങ്കം പിരിക്കാനുള്ള ഒരു കേന്ദ്രം മാത്രമായി മയ്യടി മാറുന്നു.

വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ വളരെയധികം കൊട്ടിഴ്ലോഷിക്കപ്പെട്ട മയ്യടിയിൽ ഇന്ന് സ്ഥിതിഗതികൾ അത്രമെല്ലെ. ഇന്ന് മയ്യടിയിലെ പല വിദ്യാഭ്യാസസ്ഥാപനങ്ങളിലും ആവശ്യമായ സ്റ്റാഫില്ല. മാത്രമല്ല ഇവിടുത്തെ വിദ്യാർത്ഥികൾ കോളേജ് വിദ്യാഭ്യാസത്തിന് തൊട്ടടുത്ത കോളേജായ മടപ്പള്ളി കോളേജിനെയും ബ്രണ്ണൻ കോളേജിനെയും ആശ്രയിക്കേണ്ടിവരുന്നു. സ്റ്റാഫില്ലാത്തതുകാരണം സ്കൂളിന്റെ നടത്തിപ്പ് വളരെ പരിതാപകരവുമാണ്. മയ്യടിയിലെ വിദ്യാലയത്തിൽ പഠിക്കുന്നവരും പഠിപ്പിക്കുന്നവരും നല്ലൊരു പങ്ക് മയ്യടിക്ക് പുറത്തുള്ളവരാണെന്നതും ഓർക്കേണ്ടതുണ്ട്. ആശുപത്രിയുടെ കാര്യത്തിൽ ചികിത്സ നേടാൻ വരുന്നവരിൽ ഭൂരിഭാഗവും മയ്യടിക്ക് പുറത്തുള്ളവരാണ്.

പോണ്ടിച്ചേരി സർക്കാരിന് മയ്യടിയുടെ വികസനത്തിൽ എത്ര താൽപര്യമുണ്ടെന്ന് ഇതുവഴി

വ്യക്തമാകുന്നു. അതുകൊണ്ട് ആസ്ഥാനം പോണ്ടിച്ചേരിയിൽ നിന്നും തിരുവനന്തപുരത്തേക്ക് മാറ്റുന്നതിൽ എന്ത് അപകടയാണുള്ളത്?

മയ്യടിയുടെ ലയനവാദത്തെക്കുറിച്ച് പറയുന്നവരിൽ ഒരു പ്രത്യേകവിഭാഗത്തെ നാം കാണാതെ പോകുന്നു. മയ്യടിയിലെ സാധാരണക്കാർ. സാമ്പത്തികസമരസേനാനികൾ. സാഹിത്യകാരന്മാർ. കച്ചവടക്കാർ എന്നിവർക്കെല്ലാം ചർച്ചയിലുണ്ടെന്നു കാണാം. മയ്യടിയിലെ സാധാരണക്കാരോട് ലയനത്തെക്കുറിച്ചു ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ വളരെ വ്യത്യസ്തമാണ് മറുപടി. ലയിക്കുന്നതിൽ കാര്യമായിട്ടൊന്നും നഷ്ടപ്പെടാനില്ലാത്ത പോലെ അവർ നില്ക്കുന്നു. ചില ജനവിഭാഗങ്ങൾ പ്രത്യേകിച്ച് മക്കുവസമുദായം ലയനത്തെ പൂർണ്ണമായും പിന്താങ്ങുന്നു. ഇതിനുള്ള കാരണങ്ങൾ പലതാണ്.

മയ്യടിയുടെ കടൽത്തീരം വളരെ ചെറുതാണ്. എങ്കിലും അത്തുറോളം മൂക്കുവക്കുടുംബങ്ങൾ ഇവിടെ താമസിക്കുന്നു. ഇവർക്ക് പോണ്ടിച്ചേരി സർക്കാർ അനുവദിക്കുന്ന സൗകര്യങ്ങൾ തികച്ചും പരിമിതമാണ്. ഇവർ ഉപയോഗിക്കുന്ന ബോട്ടിനുള്ള ലൈസൻസ്, രജിസ്ട്രേഷൻ എന്നിവ സംബന്ധിച്ച് കേരളത്തിലെ മീൻപിടുത്തക്കാർക്ക് അപേക്ഷിച്ച് പരിതാപകരമായ അവസ്ഥയാണുള്ളത്. ഇൻഷുറൻസ് കിട്ടാനുള്ള പാട്. മത്സ്യം വിൽക്കാനുള്ള ബുദ്ധിമുട്ട്. നല്ല ജെട്ടിയില്ലാത്തതിന്റെ ബുദ്ധിമുട്ട് ഇതിലൊക്കെ ഗൗരവമായ തോതിൽ ഇവർ കഷ്ടപ്പെടുന്നു. അതേസമയം കേരളത്തിലെ മീൻ പിടുത്തക്കാർക്ക് ഇതൊക്കെ ഒരു പരിധിയോളം ലഭ്യവുമാണ്. എന്താണു് ഒരു കിലോമീറ്റർ നീണ്ടുകിടക്കുന്ന തീരത്തിനപ്പുറവും ഇപ്പുറവും ഒരേ ഭാഷ സംസാരിക്കുന്നവർ ബുദ്ധിമുട്ടില്ലാതെ ജീവിക്കുമ്പോൾ ഇവർ നിയമപരമായ പരിമിതികളെ നേരിടേണ്ടിവരുന്നു. മറ്റൊന്ന് കേരളത്തിൽ മക്കുവജാതി ഒ. ഇ. സി വിഭാഗത്തിൽ പെട്ടപ്പോൾ അവർക്ക് കൂടുതൽ ആനുകൂല്യങ്ങൾ ലഭിക്കുന്നു. മയ്യടിയിൽ ഇവർ ഒ.ബി. സി വിഭാഗത്തിൽ പെടുന്നതുകൊണ്ടുതന്നെ ഈ ആനുകൂല്യങ്ങൾ നഷ്ടമാകുന്നു.

മയ്യടിയുടെ മക്കൾ സമീപഭാവിയിൽ കുറെയൊക്കെ മയ്യടി വിട്ടുപോകാൻ നിർബന്ധിക്കപ്പെടുന്ന അവസ്ഥയുണ്ട്. മയ്യടി വലിയൊരു കച്ചവട കേന്ദ്രമായതും ഭൂമിയുടെ വില കൂടുന്നതും കൊണ്ടാണിത്. സെന്റിന് ലക്ഷക്കണക്കിന് രൂപ വിലപേശുന്ന കേരളക്കാരോട് പിടിച്ചതിൽക്കാൻ ഇവർക്കുകുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടുതന്നെ പുതിയൊരു വിടുവെയ്ക്കുമ്പോൾ മയ്യടിയിലെ ഭൂമി

വിറ്റ കേരളത്തിൽ ചുരുങ്ങിയ വിലയ്ക്ക് ഭൂമി വാങ്ങി സുഖമായി കഴിയാൻ അവർ നിർബന്ധിക്കപ്പെടുന്നു.

വളരെയധികം കൊട്ടിഴ്ലോഷിക്കുന്ന നികുതിയിലൂടെയും കാര്യത്തിൽ മയ്യടി ഏറെയൊന്നും ചെയ്യുന്നില്ലെന്നു കാണാം. സാമ്പത്തിക ശുപ്ത. ഇലക്ട്രിക് ശുപ്ത. മയ്യടി. പെട്രോൾ. ഡിസൽ തുടങ്ങിയ ചില സാധനങ്ങൾ മാറ്റി നിർത്തിയാൽ സാധാരണക്കാരന്റെ ഉപ്പുതൊട്ടുകർപ്പും വരെയുള്ള അവശ്യസാധനത്തിന്റെ വില കേരളത്തിലുള്ളതിന് തുല്യം തന്നെയാണ്. എന്നാൽ കേരളക്കാരുടെ നികുതിവെട്ടിപ്പിന്റെ കേന്ദ്രമാക്കി മയ്യടി മാറുന്നു.

പലപ്പോഴും നികുതി വെട്ടിക്കാൻ മയ്യടിയെ കേരളത്തിൽ നിന്നുവരുന്ന കച്ചവടക്കാർ ഉപയോഗിക്കുന്നു. ഇതുവഴി സർക്കാരിന് കനത്തതുക നഷ്ടമാകുന്നുണ്ട്. ഇവിടെ വ്യക്തമാകുന്ന ഒരു കാര്യം സാധാരണക്കാരനെ മയ്യടിയുടെ ലയനം



സമത്വ സമരസേനാനി: ശിശുപാലൻ മാസ്റ്റർ. മയ്യടി വിമോചനൻ എ.കെ. കുമാരൻ മാസ്റ്റർ



സമത്വ സമരസേനാനി: ശിശുപാലൻ മാസ്റ്റർ. മയ്യടി വിമോചനൻ എ.കെ. കുമാരൻ മാസ്റ്റർ

ഇത് ഈ ജില്ലകളിലെ ചെറിയ ഗ്രാമങ്ങളിലേക്ക് പോലും മയ്യടി യാതൊരു തടസ്സവുമില്ലാതെ ഒഴുകുന്നു.

മയ്യടിയിൽ 2007-ൽ നടന്ന സെൻസസ് പോലെ ഒരാൾക്കു വേണ്ട സാമ്പത്തിക ഒരു നിർവ്വചനത്തിൽ നിന്നു ലഭിക്കുന്ന കൂടുതൽ സെലക്ഷൻ ഉള്ള ഒന്നാകിട വ്യാപാരകേന്ദ്രമായി മയ്യടി മാറിയിട്ടുണ്ട്. ലയനത്തിന് പുതിയാണെങ്കിലും വ്യാപാര വ്യവസായ ഏകോപനത്തിനുള്ള പദ്ധതിയുടെ അതിർ ഇക്കാര്യം സമ്മതിക്കുന്നു. ഒരു വ്യാപാര കേന്ദ്രം അതിന്റേതായ മികവിന് എത്തിക്കഴിഞ്ഞാൽ പിന്നെ ഏത് ഉപഭോക്താവും അവിടേക്ക് വരുന്നതാമെന്ന് നഗരത്തിന്റെ പൊതുരീതിവെച്ച് നമുക്ക് പായാം. കേരളത്തിലെ ഏതൊരു നഗരത്തിലും ഇന്ന് ആൾക്കാർ വന്നുചേരുന്നത് വിലക്കുറവിനു പരി സെലക്ഷൻ മോഹിച്ചു തന്നെയാണ്. ആ അർത്ഥത്തിൽ മയ്യടി കേരളത്തിൽ ലയിച്ചു കഴിഞ്ഞാലും വ്യാപാരകേന്ദ്രങ്ങൾ യാതൊരു കുഴപ്പവുമില്ലാതെ മുന്നോട്ടുപോവുമെന്ന് കണക്കാക്കാം. അതേസമയം പുറത്തുനിന്നുവരുന്ന കച്ചവടക്കാരുടെ തള്ളിച്ച അലപം തടയപ്പെടുകയും മയ്യടിക്കാർക്ക് കൂടുതൽ അവസരങ്ങൾ ഉണ്ടാവുകയും ചെയ്യും.

മയ്യടി ഒരു പ്രത്യേക ഭാവത്തോടെ നില്ക്കണമെന്നു പറയുന്നവർ ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്ന കാര്യം ഈ സ്ഥലത്തിന്റെ ചരിത്രപരമായ പ്രത്യേകതയാണ്. ഫ്രഞ്ചുകാർ കുടിയിറക്കപ്പെട്ട മയ്യടിയിൽ അവരുടെ ചിഹ്നങ്ങളായുള്ള ഫ്രഞ്ചുഭാഷ പഠിപ്പിക്കുന്ന സ്കൂളും ഫ്രഞ്ചു പാരമ്പര്യമാണ്. ഒരു ചരിത്രസ്മാരകമായി നിന്ന മറിയത്തിന്റെ പ്രതിമ എന്നെ തകർക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. പിന്നെ എല്ലാ മതസ്ഥരും സവി

ശേഷ കൗതുകമായും ആത്മീയതയുടെ ഭാഗമായും കാണുന്ന മയ്യടിയിലെ ക്രിസ്ത്യൻ ദേവാലയം മാത്രം. നീണ്ടചരിത്രത്തിന്റെ ഒരു മ്യൂസിയം മികച്ചൊരു ലൈബ്രറിയോ പോലും മയ്യടിയിൽ ഇല്ല തന്നെ. അതേസമയം കേരളത്തിലെ മട്ടാഞ്ചേരിയിൽ എന്നെ വിട്ടുപോയ ഇതൻമാരുടെ ചിഹ്നങ്ങൾ ഇന്നും നിലനില്ക്കുന്നു. മയ്യടിയിൽ വ്യാപാരകേന്ദ്രമാകുന്നതിലൂടെ അതിന്റെ ചരിത്രപരമായ മാനം കെട്ടടങ്ങുകയും കൂടുതൽ കൂടുതൽ നിർമ്മാണത്തിലേക്ക് ചരിത്രപരം കൈമാറ്റം ചെയ്യപ്പെടുകയും ചെയ്യും. മയ്യടിയുടെ ചരിത്രപരമായ അംശം ഇനിയും നിലനിർത്താൻ ലയനം ഏറെ സഹായിക്കുന്നതായി നമുക്കു കാണാം. ചുരുങ്ങിയ പക്ഷം കേരളത്തിലെ പല ചരിത്രസ്മാരകങ്ങളും നിലനിർത്തി പാരമ്പര്യം കേരള സർക്കാരിനുള്ളതാകാൻ നമുക്ക് ഇക്കാര്യത്തിൽ ആ

## ദാർമ്മികളുടെ ആത്മബലയാറ്റുർ

ദാർമ്മികളുടെ ആത്മബലയാറ്റുർ ഓരോരുത്തരുടെയും ജീവിതത്തിൽ ഒരു പ്രത്യേക സ്ഥാനം നേടുന്നു. സർവ്വതലത്തിൽ നിന്നും സമഗ്രമായി പരിശോധിക്കുമ്പോൾ കാലത്തെപ്പറ്റി പരാമർശങ്ങളുണ്ട്.

ഇതിൽ പ്രകടമാകുന്ന ഊഷ്മളതയും സത്യസന്ധതയും ആത്മീയതയും ഈ കൃതിക്ക് പ്രത്യേകമായ ദൈവദാരുണ പ്രഭാവം ചെയ്യുന്നു. ടി.എൻ. ജയചന്ദ്രൻ അവതരിക്കുന്നു. 75.00

### ചരമവാർഷികം

കെ. പി. രാമനാഥൻ

ജീവിതത്തിന്റെ ആഘോഷം എങ്ങനെയാണെന്ന് നഷ്ടപ്പെട്ട നമ്മുടെ നിത്യജീവിതത്തിന്റെ തിരിച്ചറിവാണ് ചരമവാർഷികം എന്ന നോവൽ.

നോവലിലേക്കുള്ള നടപ്പാതയിൽ വെളിച്ചം വിതയ്ക്കുന്ന എം.ടി.യുടെ പ്രവേശനം. 45.00

### പെരുങ്കുളിയാട്ടം

ടി. വി. കൊച്ചുബാവ

മണ്ണും പതിയിലേ കഥാപാത്രങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള വെളിച്ചത്തിൽ മനസ്സിന്റെ കളിയാട്ടക്കാവിലേക്ക് കടന്നു വരുന്നു... മാധുര്യവും സംതൃപ്തിയും നൽകുന്ന ഒരു സാഹിത്യസൃഷ്ടിയാണ് ഈ നോവൽ. എം.ടി.യുടെ ആമുഖം. 35.00

### മാതംഗി എന്ന സന്നാഹലട്ടം

കെ. ജയചന്ദ്രൻ

വ്യത്യസ്തമായ ജീവിതമുഹൂർത്തങ്ങളായി കലർന്നു നിൽക്കുന്ന 11 കഥകളുടെ സമാഹാരം. 25.00

### ഒന്നാം ഉത്സവം

ജി. പ്രകാശ്

പുതിയ കഥാകൃത്തുക്കളിൽ ശ്രദ്ധേയനായ ജി. പ്രകാശിന്റെ 14 കഥകൾ. 25.00

### പാതിപൊളിയൊരക്ഷൻ

ഹൃദയകേശൻ പി. ബി.

ഒഴുക്കും പ്രസരിപ്പും നിറഞ്ഞ കാവ്യ ശൈലി സമ്പന്നമായ 33 കവിതകളുടെ സമാഹാരം. ഇ. വി. രാമകൃഷ്ണന്റെ അവതരിക്കുന്നു. 20.00

### പുതിയ പതിപ്പുകൾ

ശബ്ദങ്ങൾ - റ്റുഷിർ 15.00  
നാറാണത്തു ഭൂതൻ (കവിത) 32.00  
വി. മധുസൂദനൻനായർ  
നിങ്ങളുടെ ആരോഗ്യപ്രശ്നങ്ങൾ Vol. I 25.00  
ഡോ. കെ. പി. ജോർജ്ജ്

ഡിസിബി പ്രസിദ്ധീകരണം  
വിതരണം

കറൻറ് ബുക്സ്

17 ശാഖകൾ DC 226

ശിക്ഷാവുന്നതാണ്. മയ്യഴി ചരിത്രപരമായ പ്രത്യേക കതകളാൽ നിറവിലാക്കണമെന്നു കരുതുന്നു. മയ്യഴിയുടെ ചരിത്രം ഭംഗിയായി രചിച്ച സി. എച്ച്. ഗോധൻ ലയനത്തെ എതിർക്കുമ്പോഴും ഈ തലത്തിലുടനീളം മാറ്റം കാണേണ്ടതുതന്നെയാണെന്നു കാരുത്തിൽ തർക്കമില്ല.

മയ്യഴിയുടെ ഭാവി പോണ്ടിച്ചേരി സ്റ്റേറ്റാക്യുമ്പോൾ എന്താകും എന്നു ചിന്തിച്ചപ്പോഴാണ് ഡോ. ഗോ. ഉണ്ടായത്. പോണ്ടിച്ചേരി സ്റ്റേറ്റാക്യുമ്പോൾ മയ്യഴി തനിച്ച് ഒരു കേന്ദ്രഭരണ പ്രദേശമാകണമെന്ന് ചിലർ വാദിക്കുന്നുണ്ട്. (ഗോവ വിട്ടുപോയപ്പോൾ ഡാമൻ. ഡിയു കേന്ദ്രഭരണപ്രദേശമായി തുടരുന്നതുപോലെ) എന്നാൽ അങ്ങനെ വരുമ്പോഴും മയ്യഴി ഒരു കച്ചവടകേന്ദ്രമായി വളരുന്നതിനപ്പുറം സാധാരണ മയ്യഴിക്കാരന്റെ ജീവിതരീതി ഒരിക്കലും കൂടുതൽ മെച്ചപ്പെടാൻ ഇടയില്ല. കൂടുതൽ കൂടുതൽ കച്ചവടവൽക്കരിക്കുന്നതിലൂടെ മയ്യഴിമക്കൾ സ്വന്തം നാട്ടിൽ നിന്നും നാടുകടത്തപ്പെടുകയായിരിക്കും സംഭവിക്കുക.

മുൻപറഞ്ഞ വസ്തുതകളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ഒരു കാര്യം വ്യക്തമാവുന്നു. മയ്യഴിയുടെ ആനുകൂല്യങ്ങൾ ഏറെ അനുഭവിക്കുന്നത് മയ്യഴിക്കു പുറത്തുള്ളവരാണെന്നത് വിദ്യാഭ്യാസത്തിനായി മയ്യഴിയിലുള്ള ഏഴു സ്കൂളുകളും ഒരു കോളേജും മയ്യഴിക്ക് പുറത്തുള്ളവർക്കാണ് നേട്ടം നൽകുന്നത്. ആശുപത്രി സൗകര്യങ്ങൾ ലഭിക്കുന്നതും അധികവും പുറത്തുള്ളവർക്കു തന്നെ. കച്ചവടം കൊണ്ട് 'ധനം' രാകുന്നതും മയ്യഴിക്ക് പുറത്തുള്ളവർ. ഇങ്ങനെ ചെന്നെത്തുമ്പോൾ മയ്യഴിക്കുവേണ്ടി വാദിക്കുകയും ലയനത്തെ നിഷേധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത് മയ്യഴിക്കു പുറത്തുനിന്നുള്ളവരുടെ പ്രത്യേക താൽപര്യം സംരക്ഷിക്കാൻ മാത്രമാണെന്നു കാണാം. മറ്റൊന്ന് അനാവശ്യമായ സർക്കാർ സഹായം പണയമാണ്. ഏത് സർക്കാരിന്റെ കീഴിലായാലും ഇത്തരം ധൂർത്ത കണ്ടിപ്പല്ലന് നടിക്ക് ആർക്കു കഴിയും.

മയ്യഴിയുടെ പ്രത്യേകതകൾ പലതും പറയുമ്പോഴും മയ്യഴിക്കാർക്ക് ചുറ്റുപാടുള്ള ബന്ധം വിസ്മയിച്ചുകൂടാ. മുന്നുമതവിഭാഗങ്ങളും അവരുടെ ആരാധനാലയങ്ങളും നിലവിലുള്ള മയ്യഴിയിൽ പറയത്തക്ക വർഗ്ഗീയസംഘടനയോളം തീർന്നുപോയോ ഉണ്ടായിട്ടില്ല. ഈ ജനങ്ങളുടെ വിവാഹബന്ധങ്ങളും മറ്റ് സാമൂഹ്യബന്ധങ്ങളും ഇപ്പോൾ അധികവും നിലവിലുള്ളതേ കേരളക്കാരുമായിട്ടാണ്. ഇത് നേരത്തേ ചൂണ്ടിക്കാട്ടിയ സംതൃപ്തത്തിന് പുറമേയാണ്. ലയനത്തെ അനുകൂലിക്കുന്ന ഒരു പ്രധാനഘടകമായി ഇതും മാറുന്നു.

മയ്യഴിയിൽ ചർച്ച ചെയ്യപ്പെടുന്ന വാദങ്ങളും മയ്യഴിക്കാരുടെ യഥാർത്ഥപ്രശ്നങ്ങളും തിരിച്ചറിവുമ്പോൾ ഒരു കാര്യത്തിൽ നമ്മൾ എത്തിച്ചേരുന്നു. മയ്യഴി കേരളത്തിൽ ലയിപ്പിക്കുമ്പോൾ ചില നഷ്ടങ്ങൾ വരാമെന്നുള്ള ഭയം. ഇത് ദുരികരി

ക്കുന്ന രീതിയിൽ കാര്യങ്ങൾ നീങ്ങേണ്ടതുണ്ട്. നിലവിലുള്ള സർക്കാർ സഹായങ്ങൾ ഒരു നിശ്ചിതകാലം വരെ നിലനിൽത്താൻ കേരള സർക്കാർ ശ്രമിക്കുകയും മയ്യഴിയിലെ സാധാരണക്കാരുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ പരിഹരിക്കാൻ കെൽപ്പുള്ള ജനകീയ പങ്കാളിത്തമുള്ള മുൻസിപ്പൽ ഭരണം മയ്യഴിയിൽ വരികയും ചെയ്താൽ മയ്യഴി സ്വസ്ഥമാവുന്നു. അതോടെ ബെതു ചതുരശ്ര കി.മീ ചുറ്റളവിലുള്ള മലയാളം സംസാരിക്കുന്നവർ കേരളത്തിന്റെ ഭാഗമാവുന്നു. ഒരു പ്രാദേശികവാദം വരെയോ തൊട്ടുകിടക്കുന്ന സ്വന്തം ഭാഷ സംസാരിക്കുന്നവരോടുള്ള പുച്ഛം കലർന്ന സംസാരമോ പിന്നീട് നിലനിൽക്കാനിടയില്ല. മാത്രമല്ല കച്ചവടക്കേന്ദ്രമായി മയ്യഴിയെ പിഴയുന്നവരിൽ നിന്നും അവർക്ക് മോചനവും മാത്രം തമിഴന്റെ ഇലപണങ്ങളിൽ നിന്നും സ്വന്തം ഭാഷയുടെ മാധുര്യം കൈമാറുകയും ചെയ്യാം. അതോടെ നീണ്ട ദൈവലാപിൽ നിന്നും മയ്യഴി രക്ഷപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

മുക്കുന്ദൻ സൃഷ്ടിച്ച മയ്യഴിയുടെ ചിത്രവും യഥാർത്ഥവും തമ്മിൽ ഒരുപാടുവ്യത്യാസം. എങ്കിലും ഇനിയൊരുപാട് കഥകളുടെ ശേഖരവുമായി മയ്യഴി നിലനിൽക്കുന്നു. ഒരു ചെറിയനാട് ഒരു വലിയ എഴുത്തുകാരനിലൂടെ വായനക്കാരുടെ മനസ്സിൽ പെയ്തിറക്കിയ മിത്തുകളും യഥാർത്ഥ്യങ്ങളും നിരവധി കഥാപാത്രങ്ങളും ഇനിയും അനാവരണം ചെയ്യാൻ വീണ്ടും മുക്കുന്ദൻ വന്നേക്കാം. അതുവരേക്കും മയ്യഴി നിലനിൽക്കുകയും വേണം.

ഒടുക്കം മയ്യഴിയുടെ വലിയ കഥാകാരന്റെ വാക്കുകൾ തന്നെ കടമെടുക്കാം.

-മയ്യഴി നിന്റെ കഥ ഇവിടെ തീരുന്നില്ല. കുമ്മാൻ വൈശ്വരൂടെയും അൽഫോൺസച്ചന്റേയും അവരുടെ മക്കളുടെയും കഥ അവസാനിച്ചിരിക്കാം. പക്ഷെ എൽസിയുടെയും രോഹിണിയുടെയും ആമിനയുടെയും മക്കളുടെ കഥ തുടങ്ങുന്നതുളളൂ. കൊച്ചു ഫ്രാൻസിസ് ഇരുപതാം മുടി മെടത്തിട്ട് എൽസിയുടെ മകൾ സ്കൂളിൽ പോകും. അന്നേരം രോഹിണിയുടെ മകനും ആമിനയുടെ മകനും അവളുടെ കുടയുണ്ടാകും. കുമ്മാൻ വൈശ്വരൂടെ വീടിനുമുമ്പിലെത്തുമ്പോൾ മയ്യഴിയിലെ പുതിയ മാന്ത്രികമായ ശശി മണ്ണുവാരി നിറമുള്ള മുട്ടായികളാക്കി മാറി അവർക്ക് നൽകും.

-മയ്യഴി, അങ്ങനെ നിന്റെ കഥ തുടരും (ദൈവത്തിന്റെ വികൃതികൾ)

നീണ്ടുപോകുന്ന മയ്യഴിയുടെ കഥപറയാൻ മയ്യഴി നിലനിൽക്കേണ്ടതുണ്ട്. ഒരു ഗ്രാമത്തിന്റെ വിശുദ്ധിയോടെ. പണ്ടികശാലയുടെ ജീർണ്ണതയിൽ നിന്നും പാപമോചനം നേടി. പിന്നെ മലയാളക്കരയുടെ ഭാഗമായി അതുണ്ടാകണം.

വീണ്ടും മയ്യഴിയുടെ ഗാഥയ്ക്കു കാതോർക്കാൻ, ദാർക്കുനോറും വെള്ളിയാങ്കല്ലും തേടിയിലയുന്ന ദാർമ്മികളുടെ തുമ്പികളാകാൻ മയ്യഴിക്കാരും മയ്യഴിയും നമുക്കവസരം നൽകുമെന്ന് ആശ്വസിക്കാം.



## പി.എം. ബിനുക്കുമാർ



മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യർ

(കഴിഞ്ഞലക്കത്തിൽ നിന്നും തുടർച്ച)

### ഉള്ളാട്ട് വൈദ്യൻമാർ

കോഴിക്കോട് തൃപ്പൂയിലേ വെള്ളയിൽ കടലോര പ്രദേശമാണ്. വെള്ളയിൽ എന്നു പേരു കേട്ടാൽ തന്നെ ആദ്യമോർക്കുക അഹമ്മദ് വൈദ്യരെക്കൂടി മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യരെക്കൂടി. ഇന്ന് അഹമ്മദ് വൈദ്യർ ജീവിച്ചിരിപ്പില്ല. എങ്കിലും കോഴിക്കോട്ടുകാർക്ക് അനുഗ്രഹം ചൊരിയാൻ മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യരുണ്ട്.

വെയിൽ മുറുകിയ ഒരു മധ്യാഹ്നത്തിൽ മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യരെ കാണാൻ നഗരാതിർത്തിവിട്ടുള്ള വെള്ളയിൽ എത്തുമ്പോൾ വൈദ്യശാലയിൽ വൈദ്യരുടെ ഇളയ മകൻ മാത്രം. 'ബാപ്പ പള്ളിയിലാണ്.' പിന്നെയോണോർത്തത്. അതൊരു വെള്ളിയാഴ്ചയായിരുന്നു. അഞ്ച് തലമുറകളായി പാരമ്പര്യവൈദ്യം പ്രാക്ടീസ് ചെയ്യുന്ന ഉള്ളാട്ടുകാരിൽ ആദ്യത്തെ വൈദ്യൻ അലി വൈദ്യരായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മകൻ സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യർ. വീണ്ടും സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യരുടെ മകൻ ആലി വൈദ്യർ. ആലി വൈദ്യർക്ക് രണ്ടുമക്കൾ. അഹമ്മദ് വൈദ്യരും മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യരും. അഹമ്മദ് വൈദ്യരുടെ ഒരു മകൻ യൂ. അബ്ദുള്ള കോയ വൈദ്യർ. അമ്മാമത്തെ തലമുറയിലെ അംഗമാകുന്നു. മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യരുടെ മക്കളാകും ചികിത്സാ രംഗത്തിലേക്ക്. അലി വൈദ്യർക്കു മുമ്പ് ചില ചികിത്സകർമാർ ഉള്ളാട്ട് കുടുംബത്തിൽ ഉണ്ടായിരുന്നതായി ചരിത്രം രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

എന്താണു് ഒരു മണിക്കൂർ കഴിഞ്ഞപ്പോൾ മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യരെത്തി. കാലം കൈവച്ച രേഖകൾ മുഖത്ത്. പ്രായമേറിയതിനാൽ അതിന്റെ ക്ഷീണവും ഉണ്ട്. വൈദ്യരോട് വിവരം പറഞ്ഞപ്പോൾ

# വേരറ്റുപോകുന്ന വൈദ്യർ

ദാർമ്മ്യമുള്ളത്. ബാപ്പയുടെ ബാപ്പാന്റെ പേര് സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യർ. അദ്ദേഹം മമ്പറത്ത് സെയ്തലവി തങ്ങളെ ചികിത്സിച്ച സംഭവമുണ്ട്. ഒരിക്കൽ തങ്ങൾക്ക് ശരീരം മുഴുവൻ ചൊരിവുന്നു. നിരവധി വൈദ്യന്മാരെ വിളിച്ചു പരിശോധിച്ചു. ഒരു ഫലവുമില്ല. യഥാർത്ഥ രോഗകാരണം കണ്ടെത്താതെ ചികിത്സിച്ചപ്പോൾ രോഗം കൂടി. ഒടുവിൽ ആരോ പറഞ്ഞു. സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യരെ വിളിപ്പിച്ചു. പണ്ട് ബ്രിട്ടീഷുകാരുടെ ഇത്യാക്കാരും കോഴിക്കോട്ടു വച്ച് യുദ്ധത്തിലേർപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. 'ചേറകപ്പട യുദ്ധം' എന്ന് ഇന്ന് അറിയപ്പെടുന്നു. അതിൽ തങ്ങളും പങ്കെടുത്തിരുന്നു. അന്ന് ബ്രിട്ടീഷുകാരിൽ നിന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് വെടിയേറ്റു. അതിന്റെ വിഷം തങ്ങളുടെ ശരീരത്തിലുണ്ടായിരുന്നു. അതാണ് ചൊറിയുടെ രൂപത്തിൽ പിന്നീട് പ്രത്യക്ഷമായത്. സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യർക്ക് കാരണം വേഗം മനസ്സിലാവുകയും പച്ചിലമരുന്നുകൾ കൊണ്ടുണ്ടാക്കിയ തൈലം കൊടുത്ത് രോഗം ഭേദമാക്കുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെയാണ് സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യർ പ്രസിദ്ധനായത്.

സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യർക്കു മുമ്പു തന്നെ ഉള്ളാട്ടിലെ വൈദ്യന്മാർ ഏറെ പ്രസിദ്ധരായിരുന്നു. മരു

ന്നില്ലാത്ത രോഗങ്ങൾ നിഷ്പ്രയാസം തുടച്ചുമാറ്റി പേരെടുത്തവരാണ്. അതിനു പിന്നിലൊരു കഥയുണ്ട്. പല അപൂർവ്വസിദ്ധികളുമുണ്ടായിരുന്നു. മമ്പറം തങ്ങളുടെ മാറാരോഗം സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യർ കുറുനോട്ടി കൊണ്ട് കഷായം ഉണ്ടാക്കി കൊടുത്ത് ഭേദമാക്കിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം, ഒരു വരം കൊടുത്തത്രേ. "പരമ്പരയായി നിങ്ങൾ വൈദ്യൻ മാരായിത്തീരട്ടെ" എന്നതായിരുന്നു വരം. തുടക്കത്തിന്റെ വേരുകൾ. സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യരുടെ മകൻ അലി വൈദ്യരാണ് അച്ഛനിൽ നിന്നും ലഭിച്ച സിദ്ധിയുമായി കോഴിക്കോട്ടുള്ള വെള്ളയിലെത്തി താമസമുറപ്പിച്ചത്. അദ്ദേഹം തന്റെ രണ്ടുമക്കളായ അഹമ്മദിനെയും മൊയ്തൂട്ടിയെയും വൈദ്യം പഠിപ്പിച്ചു. ഇരുപത്തിയഞ്ച് വർഷങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് പ്രസിദ്ധിയുടെ പരക്കോടിയിലിരിക്കുമ്പോൾ അഹമ്മദ് വൈദ്യർ അന്തരിച്ചു.

ഇനിയുമുണ്ട് സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യരുടെ കഥകൾ. ഒരിക്കൽ സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യരും ഒരു സ്നേഹിതനും കൂടി ഒരു രോഗിയെ പരിശോധിക്കാൻ യാത്രയായി. പോയവഴിക്ക് ഒരു സ്ത്രീ പറയുന്ന

ക്കിടക്കാണ് അവരുടെ വീടു മുറുത്ത് നിൽക്കുന്നതു കണ്ടു. സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യർ അപ്പോൾ പ്രവചിച്ചത്രേ "തിരികെ വരുമ്പോൾ ഈ വീട്ടിൽ നിലവിളി കേൾക്കും." അത് ശരിയായിരുന്നു. വൈദ്യനും സ്നേഹിതനും തിരികെയെത്തിയപ്പോൾ ആ സ്ത്രീ മരിച്ചുകഴിഞ്ഞിരുന്നു.

അതെങ്ങനെയായി? വൈദ്യരോട് ചോദിച്ചു. "പ്രശ്നമായ വൈദ്യനാണെങ്കിൽ അയാൾക്ക് മരണലക്ഷണങ്ങൾ തീരിച്ചറിയാൻ കഴിയും. ജ്യോതിഷം, പഞ്ചപക്ഷിശാസ്ത്രം, ശാങ്കരൻ. രസവാദം. കർമ്മകാണ്ഡം. തുടങ്ങിയ കാര്യങ്ങൾ വൈദ്യന്മാർക്ക് അറിയാമായിരിക്കും. മരണം സംഭവിക്കുന്നതിന് മുമ്പ് ചില അടയാളങ്ങളുണ്ടാകും. ദീർഘശ്വാസം വിട്ടുപോയെന്നു ശബ്ദമുണ്ടാകും. കണ്ണിമ മൂടാതെ മിഴിച്ചിരിക്കും. ശബ്ദത്തിന് മാറ്റമുണ്ടാകും. കൈകൾ കൊണ്ട് മുഖം തടവുകയും കണ്ണുകൾ പാതി അടയുകയും ചെയ്യും. ശരീരം കുളിരും. വിയർപ്പ് അധികമുണ്ടാകും... ഇങ്ങനെ മരണലക്ഷണങ്ങൾ ഒരുപാടുണ്ട്. പ്രശ്നമായ വൈദ്യർ ശക്തിയേറിയ കണ്ണുകൾ കൊണ്ട് നോക്കിയാൽ ഒരാളിന്റെ ആയുസ്സ് നിർണ്ണയിക്കാൻ കഴിയും. ഇങ്ങനെയാണ് സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യർ രോഗിയുടെ മരണം പ്രവചിച്ചത്."

ഒരിക്കൽ അഹമ്മദ് വൈദ്യരുടെ അടുത്ത് ഒരംഗ്നി പരീക്ഷയുമായി കോഴിക്കോട്ടെ ഒരു അലോപ്പതി ഡോക്ടറെത്തി. ഒരു സ്ത്രീയ്ക്ക് ഗർഭമുണ്ടോ ഇല്ലെയോ എന്നതായിരുന്നു ഡോക്ടറുടെ സംശയം. പരിശോധനയിലൂടെ കണ്ടുപിടിക്കാൻ കഴിയാതെ വന്നപ്പോഴാണ് ഡോക്ടർ. വൈദ്യ





നിൽ അഭയം തേടിയത്. അഹമ്മദ് വൈദ്യർ സ്ത്രീയോട് നൂറുവാര നടക്കാൻ പറഞ്ഞു. അങ്ങോട്ടും തിരിച്ച് ഇങ്ങോട്ടും നടക്കാനാണ് ആവശ്യപ്പെട്ടത്. സ്ത്രീ നടന്നു കഴിഞ്ഞയുടൻ വൈദ്യർ കല്പിച്ചു. അവർക്ക് ഒന്നരമാസം ഗർഭമുണ്ടെന്ന്.

ഇനി അഹമ്മദ് വൈദ്യരുടെ മറ്റൊരു കഥ കേൾക്കൂ. ഒരിക്കൽ ഊട്ടിയിൽ താമസമുറപ്പിച്ചിരുന്ന യുഹ്സക്കർ അബ്ദുള്ള എന്ന അറബിക്ക് കഴുത്തിലൊരു വീക്കം വന്നു. വലിയൊരു പണക്കാരനായിരുന്നു അയാൾ. അഹമ്മദ് വൈദ്യർ ഊട്ടിയിലേക്കു പോയി. അറബി ഒരേ കിടപ്പാണ്. ആരെയും അടുപ്പിക്കുന്നില്ല. ഭാര്യ മാത്രം അടുത്തു പോകും. മൂഴ് നീക്കണമെങ്കിൽ ഓപ്പറേറ്റ് ചെയ്യണം. വൈദ്യരെ അടുത്തു ചെല്ലാൻ അറബി സമ്മതിച്ചില്ല. വൈദ്യർ ഒരുപായം ചെയ്തു. അറബിയുടെ ഭാര്യയോട്, ഭർത്താവിന്റെ കൈയിൽ മുറുകെ പിടിക്കാൻ പറഞ്ഞു. ഭാര്യയുടെ കരസ്ഥം ലഭിച്ചപ്പോൾ അറബി ശാന്തനായി. ഇതിനിടയിൽ വൈദ്യർ, അറബിയുടെ മൂഴ് കത്തിക്കൊണ്ട് കീറിയിരുന്നു. ഒരു നിമിഷത്തെ വേദന മാത്രം. തുടർന്ന് ചില ആയുർവേദ മരുന്നുകൾ കൊണ്ട് രോഗം ഭേദമാക്കി.

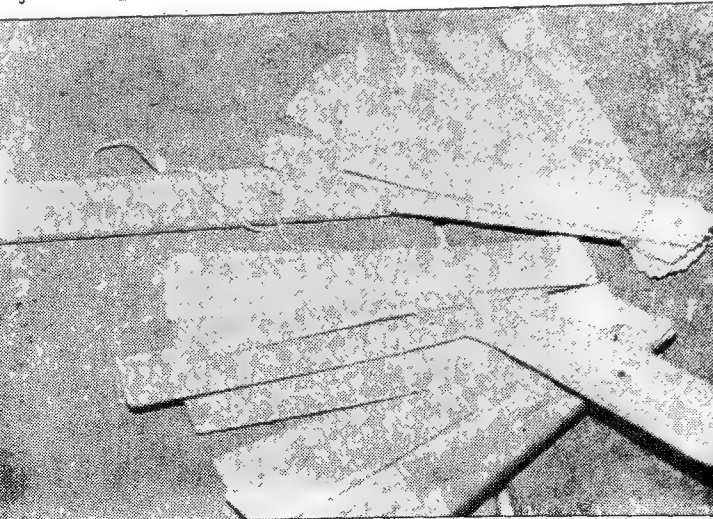
അഹമ്മദ് വൈദ്യരുടെ മകൻ ആരുവൈദ്യനായ യു. അബ്ദുള്ളകോയ പറഞ്ഞു. “ഞാൻ ഫൈനൽ ഊയർ പരീക്ഷയ്ക്ക് തയ്യാറെടുക്കുമ്പോഴായിരുന്നു വാപ്പയുടെ മരണം. വാപ്പയുടെ വൈദ്യശാസ്ത്രത്തിന്റെ പകുതി പോലും എനിക്ക് കിട്ടിയില്ല. മരണലക്ഷണം പറയുന്നതിൽ വളരെ വിദഗ്ദ്ധനായിരുന്നു അദ്ദേഹം. ചില രോഗികളെ നോക്കി, ഇത്ര ദിവസം കഴിയട്ടെ എന്നു പറഞ്ഞാൽ അത്രയും ദിവസം കഴിയില്ല. ഒരിക്കൽ പൂമ്പാൻ നിന്നും ഡോ. ബാലകൃഷ്ണൻനായരുടെ ആശുപത്രിയിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥൻ ഒരു അർദ്ധരാത്രി അഹമ്മദ് വൈദ്യരെ തേടിവന്നു. ആശുപത്രിയിൽ ഒരു രോഗി എത്തിയിട്ടുണ്ടത്രേ. മരണാവപ്രാളം കാണിക്കുന്നു. ഡോക്ടർക്ക് രോഗം മനസ്സിലാവുന്നില്ല. വൈദ്യർ പുനഃരേക്ക് പോയി. രോഗിയെ കണ്ടയുടൻ അദ്ദേഹം ഒരു ഗ്ലാസ് വെള്ളം കൊണ്ടുവ



മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യർ അലിവൈദ്യരോടൊപ്പം

രാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു. വെള്ളം കൊടുത്തപ്പോൾ രോഗി വെള്ളം കുടിക്കില്ല. വൈദ്യർക്ക് രോഗം മനസ്സിലായി. ഭ്രാന്താണ്. പേപ്പട്ടിവിഷം അകത്തു ചെന്നു ഭ്രാന്തുപിടിച്ചതാണ്. രോഗി വളർത്തിയിരുന്ന നായ്ക്കുട്ടിയാണ് കടിച്ചത്. അന്ന് കാര്യമാക്കിയില്ല. രാത്രി രണ്ടുമണിവരെ വൈദ്യർ സമയം കൊടുത്തു. അതിനകത്തു രോഗി മരിച്ചു. അബ്ദുള്ള കോയ പറഞ്ഞു.

ആയുർവേദത്തിലാണ് ഉള്ളാട്ടിൻ കുടുംബക്കാരുടെ പാരമ്പര്യം. ഉള്ളാട്ടിൻ കുടുംബക്കാരിലെ മുൻകാല വൈദ്യൻമാർ ഹിന്ദുക്കളായിരുന്നുവെന്ന് സംശയിക്കപ്പെടുന്നു. ഹിന്ദുസമുദായത്തിലെ ‘മണ്ണാൻ’ ജാതിയിൽ പെട്ടവരാണ് ഉള്ളാട്ടിൻ വൈദ്യൻമാർ എന്നാണ് തന്റെ കുടുംബത്തിലെ ചരിത്രരേഖകൾ പരിശോധിച്ച മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യർ പറയുന്നത്. ഇന്നും ഉള്ളാട്ടിൻ കുടുംബത്തിൽ താളിയോലകൾ ഏറെയുണ്ട്. വലിയൊരു പെട്ടി നിറച്ചും ഓലകളാണ്. ഇതൊക്കെ പരി

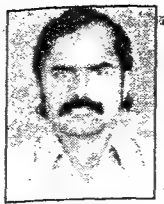


മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യരുടെ താളിയോല ശോധനയിൽ നിന്ന്

ശോധിച്ചാൽ ദുർല്ലഭമായ ഒത്തിരി അറിവുകൾ ലഭിക്കുമെന്ന് അബ്ദുള്ളകോയ പറഞ്ഞു. സെയ്തൂട്ടി വൈദ്യരാണ് ഉള്ളാട്ടിലെ ഏറ്റവും കൈപ്പണ്ണയുള്ള വൈദ്യൻ. ആ കൈപ്പണ്ണം പിന്നീട് ലഭിച്ചത് അഹമ്മദ് വൈദ്യർക്കാണ്. എന്നാൽ പണ്ഡിതനായിരുന്ന അദ്ദേഹം അക്കാലത്തിൽ അന്തരിച്ചു. അന്ന് കോഴിക്കോട്ടെ പ്രശ്ലവ ഡോക്ടർമാരായിരുന്ന പ്രൊഫ. ബാലകൃഷ്ണൻ നായർ, ഡോ. നാരായണസ്വാമി, ഡോ. ബി. ഐ. രാമൻ എന്നിവരുമായി അഹമ്മദ് വൈദ്യർക്കു നിരന്തര ബന്ധമുണ്ടായിരുന്നു. അവർക്കുള്ള സംശയങ്ങൾ വരെ തീർത്തു കൊടുക്കാൻ അഹമ്മദ് വൈദ്യർക്ക് കഴിഞ്ഞിരുന്നു. അഹമ്മദ് വൈദ്യർക്ക് ‘ഡിവൈൻ പാർ’ ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്നാണ് പറയപ്പെടുന്നത്.

കോഴിക്കോടു മുഴുവൻ കോളറ പടർന്നപ്പോൾ വീടുവീടാതരം നടന്ന് ചികിത്സ നടത്തിയിരുന്ന അഹമ്മദ് വൈദ്യരും മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യരും നാട്ടുകാർക്ക് ഇന്നും പ്രിയപ്പെട്ടവരാണ്. അഹമ്മദ് വൈദ്യരെ ദേവദൂതനായി കാണുന്ന ഒത്തിരി ആളുകൾ ഇന്നും വെള്ളയിലുണ്ട്. മരുന്നുകൾ സ്വന്തമായി നിർമ്മിച്ചു കൊടുക്കാനും ഈ വൈദ്യൻമാർ പ്രശ്ലവ്ഭരാണ്. പുറത്തുനിന്ന് ഇവർ മരുന്ന് വാങ്ങാറില്ല. ഉള്ളാട്ട് തറവാട്ടിൽ ഒരു സ്ത്രീ വൈദ്യയും ഉണ്ടായിരുന്നതായി പറയപ്പെടുന്നുണ്ട്. വെള്ളയിൽ സ്ഥിരമായി ഉണ്ടാകാറുള്ള മഞ്ഞപിത്തത്തിന് വിശ്വചികിത്സ അറിവുള്ളത് ഉള്ളാട്ടിൻ തറവാട്ടുകാർക്കാണ്. ഇന്നും മഞ്ഞപ്പിത്തം വന്നാൽ രോഗികൾ വെള്ളയിലെ വൈദ്യശാലയിൽ എത്തിച്ചേരുന്നു. “വളരെ ഫലപ്രദമായ ഒരു മരുന്നാണ്. വളരെ നല്കാൻ. അതിന്റെ പേരു പറയുന്നത് പ്രയാസകരമാണ്. യാതൊരു കേടുമില്ലാതെ മഞ്ഞപ്പിത്തം മാറ്റാൻ കഴിയുമെന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് ഉറപ്പുണ്ട് മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യർ പറഞ്ഞു.

അഞ്ചുതലമുറകളായി തുടർന്നു വരുന്ന ഉള്ളാട്ടിൻ തറവാട്ടുകാരുടെ വൈദ്യസിദ്ധി അഞ്ചാമത്തെ തലമുറയിൽ അവസാനിക്കാനാണ് സാധ്യത. അതിനുകാരണമുണ്ട്. അബ്ദുള്ള കോയ പറയുന്നു. “കാലം വളർന്നതോടെ കുടുംബത്തിലെ പുതിയ പിള്ളർക്ക് വൈദ്യം പഠിക്കാനൊന്നും താത്പര്യമില്ലാതായി. മൊയ്തൂട്ടി വൈദ്യരുടെ കാലശേഷം പേരിന് ഞാനുണ്ടാകും. എനോടുകൂടി ഈ കുടുംബത്തിലെ വൈദ്യസിദ്ധി അവസാനിക്കുന്നുണ്ട് സാധ്യത. കാരണം കുടുംബത്തിലെ മറ്റുള്ളവർ ഇതു പഠിക്കാൻ ശുഷ്കാന്തി കാണിക്കുന്നില്ല.”



### പ്രസന്നരാജൻ



ആധുനികാനന്തരഘട്ടത്തിലെ ജീവിതത്തിന്റെയും കലയുടെയും സ്വഭാവരേഖകൾ അന്വേഷിച്ചുപോകുമ്പോൾ നാം കണ്ടെത്തുന്ന ചുരുക്കം ചില കഥാകാരന്മാരിലൊരാൾ എൻ.എസ്. മായവനാണ്. അദ്ദേഹം മൂൻ ഗാമികളിൽനിന്നും വ്യത്യസ്തമായെഴുതുന്നു. വിഭിന്നമായ കണ്ണുകൾകൊണ്ടു ജീവിതത്തെ കാണുന്നു. പുതിയൊരു ദർശനദീപ്തിയും സൗന്ദര്യബോധവും സാഹിത്യസംസ്കാരവും തേടിപ്പറപ്പട്ടതിന്റെ പ്രത്യക്ഷരേഖകളാണ് ഇക്കഴിഞ്ഞ നാലഞ്ചു വർഷക്കാലത്ത് അദ്ദേഹമെഴുതിയ കഥകൾ. എഴുപതുകളുടെ തുടക്കം മുതൽ എഴുതിത്തുടങ്ങുകയും, ‘ഇരുളേ വിഴുങ്ങൂ’, ‘കനകം’, ‘ചുളളമേട്ടിലെ ശവങ്ങൾ’ തുടങ്ങിയ കഥകളിലൂടെ വായനക്കാരുടെ ശ്രദ്ധ പിടിച്ചു പറ്റുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിലും എൻ.എസ്. മായവൻ മലയാളകഥയുടെ ചരിത്രത്തിൽ പ്രവേശിച്ചത് അടുത്തകാലത്തെഴുതിയ ചില കഥകളോടെയാണ്. ഈ ദശകത്തിന്റെ തുടക്കത്തിൽ അദ്ദേഹമെഴുതിയ ‘ഹിഗ്ഗിറ്റ്’ എന്ന കഥ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കഥാലോകത്തിന്റെ ചരിത്രത്തിലും, മലയാളകഥയുടെതന്നെ ചരിത്രത്തിലും പുതിയൊരു ഘട്ടത്തെ കുറിക്കുന്ന കഥയാണ്. ജീവിതസമീപനത്തിന്റെയും ദർശനത്തിന്റെയും ഭാഷയുപയോഗിക്കുന്നതിന്റെയും കാര്യത്തിൽ പകുത പ്രാപിച്ച കലാകാരനാണ് ആ കഥകൾ പുറത്തു കൊണ്ടുവരുന്നത്. നല്ല കഥകൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള മലയാളത്തിലെ വായനക്കാരരുടെ ഇടക്കാലത്തെ ദീർഘമായ കാത്തിരിപ്പ് സാഫല്യമടഞ്ഞത് മായവനും മറ്റു ചിലരും ഇക്കഴിഞ്ഞ ചില വർഷങ്ങളിലെഴുതിയ കഥകൾ പുറത്തു വന്നതോടെയാണ്.

‘വേദനയ്ക്കും ഭീതിക്കുംവേണ്ടി ജീവിതം നല്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു’ എന്ന ഭീതിമായ ദസ്തേയ്സ്കിയുടെ ‘ഭൂതാവിഷ്കരി’ലെ കാഴ്ചപ്പാട് അദ്ദേഹത്തിന്റേതു മാത്രമല്ല, ക്ലാസ്സിക്കൽ ആധുനികതയുടെ പൊതുവായ കാഴ്ചപ്പാടാണ്. ഈ സമീപനം മായവന്റെ കഥകളിലില്ല. ജീവിതത്തിന്റെ അർത്ഥശൂന്യതയോർത്തുള്ള ദാർശനികമായ വ്യസനവും സന്താപവും അദ്ദേഹം അവതരിപ്പിക്കുന്നില്ല. തനിക്കുമുന്നുള്ള എഴുത്തുകാർ സൃഷ്ടിച്ച ഭാഷയും ശൈലിയും ദർശനവും ഉൾക്കൊണ്ടും ആ പാരമ്പര്യത്തിൽനിന്നും ഊർജ്ജം സംഭരിച്ചും വേറെ വഴികളിലൂടെ നിങ്ങളുകയാണ് എൻ.എസ്. മായവൻ. ആധുനികതയെ പാടേ നിഷേധിക്കുകയാണ് ഈ കഥാകാരൻ. എല്ലാ നല്ല എഴുത്തുകാരെയുംപോലെ ജീവിതത്തിലെ വേദനയും ഭീതിയും ഈ കഥാകാരൻ കാണുന്നുണ്ട്. വർത്തമാന

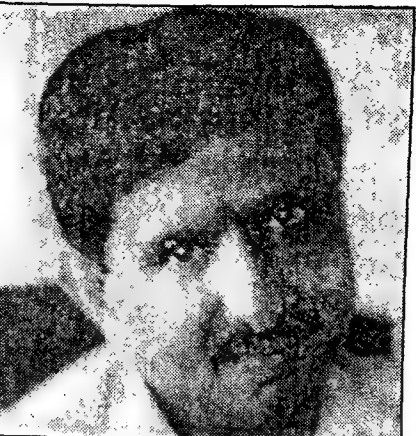
കാലജീവിതം മനുഷ്യന്റെ ബോധമണ്ഡലത്തിൽ സൃഷ്ടിക്കുന്ന വലിയ സംഭ്രാന്തികളും, ഭ്രാന്തും അദ്ദേഹമറിയുന്നു. കാര്യങ്ങളില്ലാത്ത ഭരണകൂടത്തിന്റെയും അധികാര ഘടനയുടെയും ക്രൂരരൂപങ്ങൾ ഈ കഥാകൃത്ത് വ്യക്തമായി കാണുന്നുണ്ട്. മനുഷ്യാവസ്ഥയുടെയും സാമൂഹ്യത്തിന്റെയും പ്രശ്നങ്ങളെ അദ്ദേഹം സ്വീകരിക്കുന്നു. മനുഷ്യപ്രകൃതിയിലെ വൈരുദ്ധ്യങ്ങളും, മനുഷ്യബന്ധങ്ങളുടെ ശൈഥില്യവും, വർത്തമാനകാലജീവിതത്തിന്റെ തകർച്ചയും, ചരിത്രയാഥാർത്ഥ്യങ്ങളും കഥാകാരൻ അത്യന്തം സൂക്ഷ്മമായി മനസ്സിലാക്കുന്നു.

## പ്രഹരമേൽപ്പിക്കുന്ന ഫലിതങ്ങൾ

ഇതെല്ലാം ആധുനികാനന്തരകഥയുടെ സ്വഭാവങ്ങളാണ്. ജീവിതത്തിന്റെ ക്രൂര്യത്തെ ഒരുതരം കാട്ടുവീര്യത്തോടെ അദ്ദേഹം നേരിടുന്നു. നല്ല ആരോഗ്യവും കനത്ത ഭാരവുമുള്ള ഫലിതത്തിലൂടെ മനുഷ്യന്റെ ദുരവസ്ഥയെ തുറന്നുകാണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. കഠിനമായ നൈരാശ്യത്തിന്റെയും വ്യഥയുടെയും പാതാളങ്ങളിലേക്ക് അദ്ദേഹം ഓടിയൊളിക്കുന്നില്ല. ഇതും ആധുനിക കലയിൽനിന്നുള്ള അടിസ്ഥാനപരമായ വ്യത്യാസംതന്നെയാണ്. ഇന്നത്തെ ജീവിതത്തിന്റെ ദുരന്തമറിയുന്ന ഈ കഥാകാരൻ, പക്ഷേ, ഏതെങ്കിലും ദാർശനികപദ്ധതിയുടെയോ, രാഷ്ട്രീയ പ്രത്യയശാസ്ത്രത്തിന്റെയോ ശൈത്യത്തിൽ മയങ്ങിക്കിടക്കുന്നില്ല. തത്ത്വവിചാരത്തിന്റെ യുക്തിക്കുപുറമുള്ള ആഴമുള്ള ജീവിതയാഥാർത്ഥ്യങ്ങളിലേക്കു കടക്കുകയാണ് കഥാകാരൻ.

### വാക്കുകൾക്കിടയിൽ വെടിയുപ്പ്

നമുക്കു വേഗം വായിച്ചുതിർക്കാവുന്ന കഥകളല്ല മായവന്റെത്. അദ്ദേഹത്തിന്റെതന്നെ ശൈലിയുപയോഗിച്ചു പറഞ്ഞാൽ ‘വാക്കുകൾക്കിടയിൽ വെടിയുപ്പു നിറച്ചവച്ചാണ് അദ്ദേഹം കഥകൾ പറയുന്നത്. പുരാണധനികളും ചരിത്രവസ്തുതകളുമെല്ലാം ഭാഷയുടെ ഘടനയ്ക്കുള്ളിൽ ഉറങ്ങുകിടക്കുന്നു. ക്ലാസ്സിക കൃതികളിലെ വാക്കുകളും കല്പനകളും അലങ്കാരങ്ങളുമെല്ലാം കൃതിയുടെ കേന്ദ്രഘടനയിലേക്കു ഭാവസന്ദേശമയയ്ക്കുന്നതുപോലെ മായവന്റെ സൂചകങ്ങളും ബിംബക



നമുക്കു വേഗം വായിച്ചുതിർക്കാവുന്ന കഥകളല്ല മായവന്റെത്. അദ്ദേഹത്തിന്റെതന്നെ ശൈലിയുപയോഗിച്ചു പറഞ്ഞാൽ ‘വാക്കുകൾക്കിടയിൽ വെടിയുപ്പു നിറച്ചവച്ചാണ് അദ്ദേഹം കഥകൾ പറയുന്നത്.

ല്പനകളും കഥയുടെ കേന്ദ്രതലത്തിലേക്കു ഭാവധനികൾ അയയ്ക്കുന്നുണ്ട്. ‘ഹിഗ്ഗിറ്റ്’, ‘നാലാം ലോകം’, ‘കംഗംമൻ’, ‘വിലാപങ്ങൾ’ തുടങ്ങിയ കഥകളിലെ പാവാലികളും ബിംബങ്ങളും പരിശോധിച്ചാൽ ഇക്കാര്യം ബോദ്ധ്യപ്പെടും. രസകരമായ അസംബന്ധങ്ങളും അതിക്രൂര യഥാർത്ഥ്യങ്ങളും ഇടകലർത്തി കഥപറഞ്ഞുപോകുന്ന രീതി പല കഥകളിലുമുണ്ട്. എന്നാൽ ഒരൊറ്റത്താളത്തിൽ നിങ്ങുന്നവയല്ല ഈ കഥകൾ. ഓരോ കഥയും വ്യത്യസ്തമായ ഭാഷാകമവും ഭാവശൃതികളുമാണ് സൃഷ്ടിക്കുന്നത്. ചില കഥകളിൽ രണ്ടു വ്യത്യസ്ത കാലങ്ങൾ മാറിമാറി ഉരസിപ്പോകുന്നു. രണ്ടു വിഭിന്ന ജീവിതസംസ്കാരങ്ങളുടെ ചിഹ്നങ്ങൾ സംഘർഷം സൃഷ്ടിക്കുന്നതു ചില കഥകളിൽ കാണാം. വിപരീതഭാവങ്ങളുടെ ഏറ്റുമുട്ടലിലൂടെ ജീവിത പരമാർത്ഥങ്ങൾ കണ്ടെത്തുവാൻ കഥാകൃത്ത് ശ്രമിക്കുകയാണ്. ഇങ്ങനെ വ്യത്യസ്തമായ രീതിയും ഭാവനയും ഉപയോഗിച്ച് മനുഷ്യയാഥാർത്ഥ്യത്തെ ഉൾക്കൊള്ളുവാൻ കഥാകാരൻ ശ്രമിച്ചിരിക്കുകയാണ്.

നവീനവും വിഭിന്നവും സ്വതന്ത്രവുമായ ആവിഷ്കരണതന്ത്രമുപയോഗിച്ചു രചിക്കപ്പെട്ട ‘ഹിഗ്ഗിറ്റ്’ മാതൃഭൂമി ആഴ്ചപ്പതിപ്പിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടപ്പോൾ അന്നെ നല്ല വായനക്കാരുടെ ആദരവ് വേഗത്തിൽ പിടിച്ചുപറ്റി. മയക്കത്തിലായിരുന്ന മലയാളകഥയെ ‘ഹിഗ്ഗിറ്റ്’ ഉണർത്തിയെന്നുതന്നെ പറയാം. വ്യത്യസ്തമായ അർത്ഥസൂചനകളടങ്ങിയ ഭാഷയും ശൈലിയും കല്പനകളുമുപയോഗിച്ചാണ് ദില്ലിയിൽ വീട്ടുവേലയെടുത്തു ജീവിക്കുന്ന ബിഹാറിൽനിന്നുമെത്തിയ ലുസി മറണ്ടിയെന്ന



ആദിവാസിപ്പെണ്ണിന്റെ അത്യന്തം ദയനീയമായ കഥ പറയുന്നത്. ആ നിസ്സഹായമായ ആദിവാസിപ്പെണ്ണിനെ, കടംചെയ്തില്ലെങ്കിൽ മുഖത്ത് ആസിഡൊഴിച്ചു പൊള്ളിക്കുമെന്നു ഭീഷണിപ്പെടുത്തിയ നീചനും ഇടനിലക്കാരായ ജബാറിൽനിന്നും, ഗീവർഗ്ഗിസച്ചൻ എന്ന പുരോഹിതൻ ധീരമായി രക്ഷപ്പെടുത്തുന്നു. വലിയ പുരുഷനായും അവകാശപ്പെടാനില്ലാത്ത 'കഥ'യാണ് മാധവൻ പറയുന്നത്. പൂർണ്ണമായ 'പഴയ' ഈ കഥ അർത്ഥവത്തായ സൗന്ദര്യമുള്ളതായി മാറിയാൽ ആവിഷ്കരണത്തിൽ കൈക്കൊണ്ട നവീനമായ കൗശലംകൊണ്ടുതന്നെയാണ്. ഇന്നത്തെ ജീവിതസങ്കീർണ്ണതകൾ വൈരുദ്ധ്യങ്ങളുടെ ചേരുവയിലൂടെ പ്രത്യക്ഷമാക്കുകയാണ് കഥാകാരൻ. ലുസിയിലെ ദയനീയമായ ജീവിതത്തെ അതിനു കടകവിരുദ്ധമായ ജീവിതഭാവവുമായി ഏറ്റുമുട്ടിപ്പോയ ചിത്രീകരിച്ചത്. ഗീവർഗ്ഗിസച്ചന്റെ ഫുട്ബോൾ കളിയോടുള്ള കനഠാധാരയാണ് അവളുടെ ജീവിതത്തെ കഥാകാരൻ സങ്കല്പമായി ബന്ധിച്ച് ചേർത്തത്. ഈ വിരുദ്ധഭാവങ്ങളാണ് കഥ മുന്നോട്ടു പോകുമ്പോൾ കൂട്ടിച്ചേർത്തത്. പത്തുകൾ തട്ടിമാറ്റുന്ന ഗോളിയെക്കുറിച്ചും, ഗോളിയുടെ ഏകാന്തതയെക്കുറിച്ചും, യേശുക്രിസ്തു ഒന്നാം നമ്പർ ജൂഡിയനിൽ പല പത്തുകളും തട്ടിമാറ്റിയിരിക്കുകയുണ്ടെന്നും മറ്റും ഓർക്കുമ്പോഴാണ് പുരോഹിതന്റെ മുനിസ് ദൈവതയുമായി ലുസി വരുന്നത്. ലുസി എന്ന ആദിവാസിപ്പെണ്ണെക്കുറിച്ചുള്ള വ്യഥയും ഭീതികളും ഗോളിയെക്കുറിച്ചുള്ള ഗീവർഗ്ഗിസച്ചന്റെ ചിന്തകളും കഥയിൽ മാറിമാറി പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നു.

ഒരു ഗോളിയുടെ നിലമാണ് മൈതാനത്തിന്റെ മധ്യംവരെ കയറിക്കളിക്കുന്ന കൊളംബിയയുടെ ഗോളി ഹിഗ്ഗിയെക്കുറിച്ചു ഗീവർഗ്ഗിസച്ചൻ മനസ്സിലാക്കുന്നതോടെ കഥയുടെ ഗതി സാവധാനം മാറുന്നു. ലുസിയെ കണ്ടപ്പോൾ സ്കൂട്ടറിന്റെ വേഗത വർദ്ധിപ്പിച്ചു രക്ഷപ്പെട്ടപ്പോഴെ പുരോഹിതനിൽ ചില ചലനങ്ങളുണ്ടാക്കുവാൻ ഹിഗ്ഗി എന്ന ഗോളിക്കു സാധിച്ചു. ഒരിക്കൽ എതിരാളി ഹിഗ്ഗിയെ തള്ളിമാറ്റി ഒഴിഞ്ഞ പോസ്റ്റിൽ ഗോളിച്ച് കൊളംബിയയെ ലോകകപ്പിൽനിന്നും പുറത്താക്കിയെങ്കിലും ഹിഗ്ഗിയെ ഗീവർഗ്ഗിസച്ചൻ ശ്രദ്ധിച്ചു. മൈതാനത്തിന്റെ മദ്ധ്യത്തുവെച്ച് കൂട്ടുകാരനും പത്തു കൊടുത്തിട്ടു തിരിച്ചുവരുന്ന ഹിഗ്ഗിയെ കാണുവാനായിരുന്നു അച്ചു താൽപര്യം. കൂട്ടുകാരനും പത്തു കൊടുത്തിട്ടു സന്തം ഗോൾ പോസ്റ്റിലേക്കു ശാന്തനായി ഗൃഹാതുരനും കൂടാതെ ഗോൾ പോസ്റ്റിലേക്കു മടങ്ങുന്ന ഗോളിയെ കാണുവാനായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന് ഇഷ്ടം. പിന്നീടാണ് ഗീവർഗ്ഗിസച്ചൻ എന്ന പുരോഹിതൻ ഉളാഹയും ഇപമാലയും ഊരിവെച്ച് ലുസിയെയും കൂട്ടി സ്കൂട്ടറിൽ ജബാറിന്റെ വീട്ടിലെത്തിയതും. ജബാറിനെ കാലുയർത്തി അടിച്ചുവീഴ്ത്തിയതും, തന്റെ മുറിയലേക്കു ശാന്തനായി യാതൊരു ശൃ

ഹാരതരവും കൂടാതെ മടങ്ങിയതും. ഹിഗ്ഗിയെക്കുറിച്ചും പഠിച്ച പാമാണ് സ്ഥാനമാറിയുള്ള ആപൽക്കരമായ കളി കളിക്കുവാൻ പുരോഹിതനെ പ്രേരിപ്പിച്ചത്.

**താണ്ഡവനൃത്തമാടുന്ന ശിവൻ**

ഈ കഥ പല ദശകളിലേക്കും അർത്ഥവത്തായ ചില സന്ദേശങ്ങളെയടക്കുന്നു. സ്ഥാനം മാറിയുള്ള ഒരു കളി. ചിട്ടയും അടുക്കുമില്ലാത്ത ഒരു ധീരചിന്ത. വ്യവസ്ഥാപിത വഴികളിൽനിന്നും മാറിയുള്ള ഒരു ചലനം ഈ കാലഘട്ടമാവശ്യപ്പെടുന്നുവെന്ന് ഗീവർഗ്ഗിസച്ചന്റെ വേഷമാറിയുള്ള കളിയിലൂടെ കഥാകാരൻ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. 'ഹിഗ്ഗി' എന്ന കഥയുടെ പുറമെ ഫുട്ബോൾ കളിയും ഗോളിയും, ഗോളിയുടെ ഏകാന്തതയെക്കൊണ്ടാണെങ്കിലും, കഥ ആവർത്തിച്ചു വായിക്കുമ്പോൾ പാത്തിന്റെ അബോധത്തിൽ രാഷ്ട്രീയമായ വിഷമപ്രശ്നങ്ങൾ നിറഞ്ഞുനില്ക്കുന്നതായി വായനക്കാർക്ക് അനുഭവപ്പെടും. ഇതൊരു രാഷ്ട്രീയ കഥയാണെന്ന് വായനക്കാർ മനസ്സിലാക്കും. മാത്രമല്ല, ഈ കഥയിൽ മതത്തിന്റെ മൂല്യങ്ങളെ സംരക്ഷിക്കുവാനുള്ള ശ്രമമുണ്ടെന്നും, രാഷ്ട്രീയവശത്തേ നിരാകരിക്കുന്നുവെന്നുമുള്ള ഒരു വിമർശകന്റെ ആരോപണം ശരിയല്ലെന്നും വായനക്കാർ മനസ്സിലാക്കുന്നു. 'പോലീസിനെ എനിക്കു ജബാറിനെക്കാൾ പേടിയാ' എന്ന ദില്ലിയിൽ ജീവിക്കുന്ന ആദിവാസിപ്പെണ്ണെക്കുറിച്ചുള്ള ഭീതിയിലും തീവ്രവ്യഥയിലും നിസ്സഹായതയിലും രാഷ്ട്രീയമായ വിഷ

**ഹിഗ്ഗി ഒരു രാഷ്ട്രീയ കഥയാണെന്നു വായനക്കാർ മനസ്സിലാക്കും. ഈ കഥയിൽ മതത്തിന്റെ മൂല്യങ്ങളെ സംരക്ഷിക്കാനുള്ള ശ്രമമുണ്ടെന്നും.**

മാന കാലഘട്ടത്തെ നിരീക്ഷിക്കുകയും പൊള്ളുന്ന പരമാർത്ഥങ്ങൾ ചിത്രീകരിക്കുകയും ചെയ്യുകയാണ് ഈ കഥാകാരൻ. ക്രിസ്തുവിനെക്കുറിച്ചും പരമശിവനെക്കുറിച്ചുമുള്ള സൂചനകൾ കഥയ്ക്കു വേറെ മാതങ്ങൾ നല്കുന്നു. ഹിഗ്ഗിയെ കഥാകാരൻ താരതമ്യപ്പെടുത്തുന്നത് 'താണ്ഡവനൃത്തത്തിനുമുഖം' സശ്രദ്ധം ഇടയെഴിച്ച ശിവനോടാണ്. സാമ്പ്രദായിക രീതിയിൽനിന്നും മാറി സഞ്ചരിക്കുന്ന ഒരു കരുത്തിന്റെ ദേവനെ നമ്മുടെ കാലം കാത്തിരിക്കുന്നുവെന്ന് കഥാകാരൻ ധനീപ്പിക്കുകയാണ്.

സ്വന്തമായ ഒരു ജീവിതം മാത്രമല്ല, ഒരാൾ ജീവിച്ചതിന്റെയും തന്റെ കാലത്തിന്റെയും തന്റെ സമകാലികരുടെയും ജീവിതംകൂടിയാണ് എന്നു നോവലിസ്റ്റായ തോമസ് മൻ പറയുന്നുണ്ട്. ഇതു കലാകാരന്മാരെയും എഴുത്തുകാരെയും സംബന്ധിച്ച് ഏറ്റവും ശരിയാണ്. ആധുനികാനന്തരഘട്ടത്തിൽ രചനയിലേർപ്പെടുന്ന ഒരു കലാകാരൻ ഭരണകൂടത്തിന്റെ ക്രൂരതയേറ്റു പിടയുന്ന വ്യക്തികളെയും രാഷ്ട്രീയ യാഥാർത്ഥ്യങ്ങളെയും അവഗണിക്കുവാനാകില്ല. രാഷ്ട്രീയത്തെ സ്വീകരിക്കുന്നുവെന്നു പറഞ്ഞാൽ കക്ഷിരാഷ്ട്രീയത്തിൽ ഇടപെടുന്നു എന്നല്ല, നൈതികതയെ സ്വീകരിക്കുന്നു എന്നാണ് അർത്ഥം. എപ്പോഴും സാർവകാലികമായ മനുഷ്യാവസ്ഥയെപ്പറ്റി യാത്രികമായി ചിന്തിക്കുവാൻ ഇന്നത്തെ കലാകാരനു കഴിയില്ല. എല്ലാ നല്ല എഴുത്തുകാരും രചനയിലൂടെ സ്വന്തം കാലത്തിന്റെ ആന്തരികതയിലെത്തുന്നു. ഇന്നു ജീവിക്കുകയെന്നു പറഞ്ഞാൽ, ഭീകരമായ പീഡനമേല്ക്കുക എന്നുതന്നെയാണ് അർത്ഥമെന്ന് എഴുത്തുകാരൻ മനസ്സിലാക്കുന്നു. അധികാരത്തിന്റെ ഭീഷണിപ്പടങ്ങൾ കണ്ടു കലാകാരൻ നടുങ്ങുന്നു. ഇതെല്ലാം കണ്ട് കാല്പനികവാദികളെപ്പോലെ വിവേകശൂന്യമായി ക്രോധം ചൊരിയാതെ, കലുഷമായ വകിച്ച് ചിരിയിലൂടെ യാഥാർത്ഥ്യത്തെ നേരിടുകയാണ് കഥാകാരൻ. പ്രത്യയശാസ്ത്രപരങ്ങളുടെ സഹായത്തോടെ ഇന്നത്തെ പ്രശ്നങ്ങളെ ലഘൂകരിക്കുവാൻ അദ്ദേഹം ശ്രമിക്കുന്നില്ല. കഥാകൃത്ത് പഴയതിനെക്കാൾ കൂടുതൽ സൂക്ഷ്മമായി വ്യക്തിയുടെ സാത്വികതയെയും വർത്തമാനകാല രാഷ്ട്രീയ സമസ്യകളെയും സംബന്ധിക്കുന്ന പ്രശ്നങ്ങൾ അവതരിപ്പിക്കുന്നു. 'വന്മരങ്ങൾ വീഴുമ്പോൾ', 'നാലാം ലോകം', 'വിവാഹങ്ങൾ' എന്നീ കഥകളിൽ പഴങ്കഥകളിലെ ദുർഭൂതങ്ങളെ മാത്രം ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്ന ഇന്നത്തെ രാഷ്ട്രീയത്തിന്റെ പേടിപ്പിക്കുന്ന ചലനങ്ങളും, ഭരണകൂടങ്ങളുടെ അത്യശക്തരായ വ്യക്തികളെ പിഡിപ്പിക്കുന്നതും, രാഷ്ട്രീയ സംസ്കാരം ചിയുന്നതും ചിത്രീകരിക്കുന്നു. ലോകരാഷ്ട്രീയത്തെയും നമ്മുടെ രാഷ്ട്രീയ ജീവിതത്തെയും സ്വീകരിച്ചു നിൽക്കുന്ന കഥകൾ ജീവിതത്തെ അന്യനിമിഷം ആക്രമിച്ചു നശിപ്പിക്കുന്ന തിന്മയുടെയും ഇരുട്ടിന്റെയും ദുഷ്ടരൂപങ്ങളെ തൊട്ടുകാണിച്ചു തരുന്നു. ഊക്കുള്ള ചിരിയിലൂടെ ചരിത്രത്തിന്റെ പതനം എടുത്തുകാണിക്കുവാൻ 'നാലാം ലോകത്തിൽ കഥാകാരനു കഴിയുന്നു. ചരിത്രയാഥാർത്ഥ്യങ്ങളെ അസംബന്ധ ഫലിതമാക്കി മാറ്റുവാൻ 'വിവാഹ'ങ്ങളിൽ അദ്ദേഹത്തിനു സാധിക്കുന്നു. ഉദാത്തമായ മൂല്യങ്ങൾ ഉയർത്തിപ്പിടിക്കുകയും, ഓരോ പ്രതിസന്ധിയെയും പ്രത്യയശാസ്ത്രപരമായി വ്യാഖ്യാനിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഭരണസ്ഥാപനങ്ങളെല്ലാം നേർവിപരീതമായാണ് പ്രവർത്തിക്കുന്നതെന്ന് ഈ കഥകൾ വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്. ആധുനിക കാലഘട്ടത്തിൽ എല്ലാ അധികാരസ്ഥാപനങ്ങളുടെയും സഭാഭാവം ഒന്നുതന്നെയാണ്. വ്യക്തിയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം എടുത്തുമാറ്റുകയും, വ്യക്തിയെ നിരന്തരം പീ

ഡിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഭീകരസ്ഥാപനങ്ങളാണ് ഭരണകൂടങ്ങളെന്നു കഥകൾ വിളംബരം ചെയ്യുന്നു. 'നാലാം ലോക'ത്തിൽ ചാട്ടവാർച്ചിരിയെന്നു തീർത്തും പറയാവുന്ന ഒരുതരം ചിരിയിലൂടെ കഥാകാരൻ ചരിത്രത്തിന്റെ ക്രൂരതകളെയും ഭരണാധികാരികളുടെ നീതികേടുകളെയും പരിശോധിക്കുകയാണ്. ഈ കഥയൊന്നും 'ചുവന്ന' രാഷ്ട്രീയ കഥകളല്ല. മനുഷ്യന്റെ ഭീതിജനകമായ അവസ്ഥയെക്കുറിച്ചുള്ള ഒരു കലാകാരന്റെ ഉറക്കമില്ലാത്ത വെളിപാടുകളാണ് ഈ കഥകൾ.

**സ്വതന്ത്രമായ ജീവിതാവസ്ഥ**

ഇന്നു ഗൗരവപൂർവ്വം രചിക്കപ്പെടുന്ന ഏതു കൃതിയും ഹാസ്യകൃതിയാകുന്നതു പോലെ. 'നാലാം ലോക'വും ഒരു ഹാസ്യ കഥയാണ്. 'ഒരിക്കൽ ഒരു റഷ്യാക്കാരനും ഇന്ത്യാക്കാരനുമുണ്ടായിരുന്നു' എന്നിങ്ങനെ മുത്തശ്ശിക്കഥയുടെ രൂപത്തിൽ ആരംഭിക്കുന്ന കഥയിൽ ഭൂമിയിലിറങ്ങുവാൻ കഴിയാതെ ശൂന്യാകാശത്തു ചുറ്റിത്തീരുന്ന സോയുസ് ഇരുപത്തിനാല് എന്ന റഷ്യൻ ശൂന്യാകാശപേടകത്തിൽ കഴിയുന്ന റഷ്യാക്കാരനായ ക്യാപ്റ്റൻ ഇഗോർ ബെക്കുനിൻ, കേരളിതനായ ഗോവിന്ദൻകുട്ടി എന്നിവരുടെ കഥയാണ് പറയുന്നത്. സോവിയറ്റ് യൂണിയൻ നിലനിന്നപ്പോഴാണ് അവർ ശൂന്യാകാശത്തേക്കു പോയത്. ഇപ്പോൾ സോവിയറ്റ് യൂണിയൻ ഇല്ലാതെയായിരിക്കുന്നു. ഭൂമിയുമായുള്ള ബന്ധം നഷ്ടപ്പെടുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ അനാഥമായ ആ വാഹനത്തിലിരുന്ന് ബെക്കുനിനും ഗോവിന്ദൻകുട്ടിയും പലതു മോർക്കുന്നു. ആ ഓർമ്മകളിലാണ് ചരിത്രത്തിന്റെ ക്രൂരതയും ഫലിതങ്ങളും 'ഘനീഭവിച്ചു കിടക്കുന്നത്. ഒടുവിൽ ഭൂമിയുമായുള്ള ബന്ധം പുനഃസ്ഥാപിച്ചു കിട്ടിയപ്പോൾ നിസ്സഹായരായ ഒരു പെൺകുട്ടിയുടെ പരിഹാസച്ചിരിയാണ് അവർ കേട്ടത്. സോവിയറ്റ് യൂണിയൻ ഇന്നൊരു ഫലിതമായി മാറിക്കഴിഞ്ഞു. പേടകത്തിന്റെ പുറത്തേക്കു പോകുന്ന ബെക്കുനിനോട് ഗോവിന്ദൻകുട്ടി 'നിങ്ങൾ പോയാൽ ഞാനെന്തു ചെയ്യും, ഈ മൂന്നാം ലോകം?' എന്നു ചോദിച്ചു. 'ഗോവിന്ദൻകുട്ടി, നാലാം ലോകത്തോടാണ് ഇങ്ങനെ ചോദിക്കുന്നത്' എന്നായിരുന്നു ബെക്കുനിന്റെ മറുപടി.

ഈ കഥ വായിച്ചപ്പോഴപ്പോഴും കനത്ത ഭാരമുള്ള ഫലിതം നമ്മുടെമേൽ വീഴുന്നതായി അനുഭവപ്പെട്ടു. ചരിത്രം കണ്ട വലിയൊരു സ്വപ്നത്തിന്റെ തകർച്ച ഭാരമുള്ള ഫലിതത്തിലൂടെ ഇവിടെ ആവിഷ്കരിക്കപ്പെടുന്നു. വൈരുദ്ധ്യങ്ങളുടെ ഏറ്റുമുട്ടൽ ഈ കഥയിലും ഭാവപരമായ സംഘർഷം സൃഷ്ടിക്കുന്നു. "സ്റ്റാലിന്റെ കാലത്ത് ആരും കൃപ്തം ചെയ്യണമെന്നില്ല. ഓർക്കസ്റ്റിൽ പാർട്ടിക്കെതിരായി പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഒരു സംഘമുണ്ടായിരുന്നുപോലും. അപ്പോൾ അതിൽ സജീവമായിരുന്നുപോലും. എനിക്ക് ആറുവയസ്സുള്ളപ്പോഴാണ് അവർ അച്ഛനെ കൊണ്ടുപോയത്. ഒന്നുണ്ടു

മാസം കഴിഞ്ഞ് അച്ഛൻ മരിച്ചുവെന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ അമ്മയ്ക്കു ഭ്രാന്തായി. അന്നു മുതൽ എനിക്കു ഭൂമി വേണ്ടാതായി. ആകാശത്തിൽ മാത്രം ജീവിക്കുവാൻ ഞാൻ പെലറ്റായി" എന്നു ഫലിതമില്ലാതെ ചിരിച്ചുകൊണ്ടു പറഞ്ഞ റഷ്യാക്കാരനായ ബെക്കുനിനെയുമാണ് കഥാകാരൻ നമ്മുടെ പരിചയപ്പെടുത്തുന്നത്. എന്നാൽ കേരളത്തിൽ പാർട്ടി വ

**ഇന്നു ഗൗരവപൂർവ്വം രചിക്കപ്പെടുന്ന ഏതു കൃതിയും ഹാസ്യകൃതിയാകുന്നതുപോലെ, 'നാലാം ലോക'വും ഒരു ഹാസ്യ കഥയാണ്.**

ഉൾത്തിയ ഗോവിന്ദൻകുട്ടിയുടെ അച്ഛനും, അറോമത്തായിയും, സാറോ ഗോപാലനും സ്റ്റാലിന്റെ ആരാധകരായിരുന്നു. മാറ്റങ്ങൾ കൊണ്ടുവന്ന ഗോർബച്ചേവിനെ ബെക്കുനിൻ ആദരിച്ചപ്പോൾ ഗോർബച്ചേവിനെ അന്തിമാകസായിട്ടാണ് കേരളത്തിലെ ഒരു സഖാവ് കണ്ടത്. ഫലിതവും ഭീതിയും സത്യവും ഒന്നായി ലയിച്ചുചേർന്നു കിടക്കുന്ന ഈ കഥയിൽ ചരിത്രാവസ്ഥകളെ ഉൾക്കാഴ്ചയോടെ, സത്യസന്ധമായി തിരിച്ചറിയുവാൻ കഥാകാരൻ ശ്രമിക്കുന്നു. ചരിത്രത്തെയും സംസ്കാരത്തെയുംപറ്റി ഒരു കലാകാരൻ പ്രസരിപ്പിക്കുന്ന സത്യവെളിച്ചമാണ് ഈ കഥയ്ക്ക് അപൂർവ്വതയും ശക്തിയും നല്കുന്നത്. പ്രഹരപോലെ വന്നുപതിക്കുന്ന ഫലിതം ചരിത്രത്തിന്റെ തകർച്ചകളിലേക്കു വെളിപാടായുണരുന്നതും, നമ്മുടെ ഒട്ടും രസിക്കാത്ത പരമാർത്ഥങ്ങൾ കലാകാരനു മാത്രം സാധിക്കുന്നവിധത്തിൽ കഥാകൃത്തു പറയുകയാണ്.

സമകാലിക ഭരണക്രമത്തിന് ഒരു കോമാളി കഥയുടെ രൂപംപെടുന്ന കൊടുത്തിരിക്കുകയാണ് 'വിവാഹ'ങ്ങളിൽ. കഠിനപാപങ്ങൾ ചെയ്തു, അതിക്രമങ്ങൾ പെരുകി, ദൈവത്തിന്റെ കോപത്തിനു പാത്രമായി തിരിശാക്കപ്പെട്ട ജനുസലേം നഗരത്തിന്റെ വിവാഹങ്ങൾ വേദപുസ്തകത്തിൽനിന്നും ഉദ്ധരിച്ചു ചേർത്തിട്ടാണ് കഥാകാരൻ കഥ പറഞ്ഞുതുടങ്ങുന്നത്. ഈ -വാക്കുകൾ കഥയ്ക്കു വേറെ മാനം കൊടുക്കുന്നു. ഈ കഥയിൽ കഥാകാരൻ മസൂറി എന്ന രാജ്യം ഭരിച്ചിരുന്ന നെടുർ ഹാജി പെരുമാളിന്റെ അർഭുതകഥ അനുകമ്പയും കാര്യവും സ്വീകരിക്കാത്ത ഭാഷയിലൂടെ പറയുന്നു. സ്വാർത്ഥനും ക്രൂരനുമായ ആ നാടുവാഴി നാട്ടുകാരോടോ, സ്വന്തം മക്കളോടോ നീതി കാണിക്കുന്നില്ല. അധികാരം കിട്ടിയപ്പോൾ അയാൾ ഒറ്റയ്ക്കാവുന്നു. മാത്രമല്ല, അപ്പോൾ മനുഷ്യബന്ധങ്ങൾ അവസാനിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്നാൽ കടൽക്കാക്കകളുടെ കാഷ്ഠം ഖനനംചെയ്തു സമ്പദ്വ്യവസ്ഥയെ കൊഴുപ്പിച്ച ആ നാടുവാഴി നൂറുവയസ്സായിട്ടും മരിക്കുന്നില്ല. ഇനിയും നൂറുവർഷംകൂടി ജീവിക്കുമെന്നു ഭീഷണിപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. തനി

ക്കുചുറ്റും ചുമരേഴുത്തുകളുണ്ടായപ്പോൾ ചിരിച്ചുകൊണ്ട് 'ചുമരേഴുത്തുകളുണ്ടായപ്പോൾ ചിരിച്ചു ബുൾഡോഗുകൾപോലായി' മതിലുകൾ ഇട്ടു ചുമരിത്തുറവാൻ ആജ്ഞാപിച്ചും, ആകാശത്തുനിന്നും നോക്കിയാൽ റോഡുകൾ വളഞ്ഞും പുളഞ്ഞും കോക്രിച്ചും കാണുന്നതായി മനസ്സിലാക്കി വഴികൾ നേർരേഖകളാക്കുവാൻ കെട്ടിടങ്ങൾ ഇട്ടു ചുവീഴ്ത്തുവാൻ എൻജിനീയർക്കു നിർദ്ദേശം കൊടുത്തും നാടുവാഴുന്ന ഭരണാധികാരിയെയാണ് അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. നമ്മെ രസിപ്പിക്കുന്ന അസംബന്ധകഥയിലെ നായകൻ മാത്രമല്ല ഈ നാടുവാഴിയെന്ന് വായനക്കാർ വേഗത്തിൽ മനസ്സിലാക്കും. ഇന്നത്തെ അധികാരരൂപങ്ങളുടെ ചായകൾ ഈ പഴങ്കഥയിലെ നായകനിൽ വായനക്കാർ കണ്ടുതുടങ്ങുകയും ചെയ്യും. ഹാസിസ്റ്റ് സഭാഭവം പൂലർ

ത്തുന്ന ഇന്നത്തെ ഏതു ഭരണാധികാരിയുടെയും ജീവിതമാണ് പഴയ കഥയുടെ രൂപഭാവത്തിൽ പ്രത്യക്ഷമാക്കുന്നത്. ഭരണകൂടങ്ങളുടെ രാക്ഷസരൂപത്തെ പൊള്ളുന്ന പരിഹാസത്തോടെ ചിത്രീകരിക്കുകയാണ് കഥാകാരൻ. അദ്ദേഹം മനുഷ്യജീവിതത്തിന്റെയും, സംസ്കാരത്തിന്റെയും അവസ്ഥയെക്കുറിച്ചുള്ള അനേകങ്ങളിന്റെ ഭാഗമായാണ് രാഷ്ട്രീയ യാഥാർത്ഥ്യങ്ങളിൽ എത്തിച്ചേർന്നത്. സാമൂഹികമാറ്റത്തെക്കുറിച്ചുള്ള പഴയ തലമുറയുടെ ഉപരിപ്ലവമായ ധാരണകളൊന്നും അദ്ദേഹത്തിനില്ല. ക്ലാസ്സിക്കൽ ആധുനികതയുടെ സങ്കല്പങ്ങളിൽനിന്നും വേർപെട്ടുകൊണ്ടും, ഒടി ഈ ശീർഷ്ണിന്റെ രാഷ്ട്രീയമായ ആധുനികത എന്ന സങ്കല്പത്തെ ഓർമ്മിപ്പിച്ചുകൊണ്ടും കഥാകാരൻ പുതിയ 'ഘട്ടത്തെ ജീവിതരൂപങ്ങൾ അന്വേഷിക്കുകയാണ്.

**കാർമെന്റെ സൗന്ദര്യം**

രാഷ്ട്രീയമായ അർത്ഥമാനങ്ങളുള്ള ഈ കഥയിൽനിന്നെല്ലാം പാടേ ഭിന്നമായി മനുഷ്യപ്രകൃതിയിലെ വൈരുദ്ധ്യങ്ങളെക്കുറിച്ചും, ബന്ധങ്ങളുടെ ശൈലിയെക്കുറിച്ചും, വികാരങ്ങളുടെ അയുക്തികതയെക്കുറിച്ചും മനഃശാസ്ത്രപരമായ ഉൾക്കാഴ്ചയോടെ മാധവൻ എഴുതിയിട്ടുണ്ട്. 'കാർമെൻ', 'എന്റെ മകൾ ഒരുസ്ത്രീ', 'കാണി' എന്നീ കഥകൾ അതു കാണിക്കുന്നു. ഇവിടെ വേറെ ഭാഷയിൽ സംസാരിക്കുന്ന വേറൊരു എൻ.എസ്. മാധവൻ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നു. സഭാചാരത്തിന്റെ നിയമങ്ങളെ ഭേദപ്പെടാതെ മനുഷ്യന്റെ ഏറ്റവും അടിസ്ഥാനപരമായ വാസനകളെക്കുറിച്ചും, അതു ജീവിതത്തിൽ സൃഷ്ടിക്കുന്ന ദുരന്തസംഘർഷങ്ങളെക്കുറിച്ചും സൗന്ദര്യാത്മകമായി ഈ കഥാകാരൻ എഴുതുന്നു.

നിഗൂഢമായ അർത്ഥസൂചനകൾകൊണ്ടും ഭാവകാന്തികൊണ്ടും നമ്മെ വശീകരിക്കുന്ന 'കാർമെൻ' മലയാളത്തിലെ മികച്ച കഥകളിൽ ഒന്നായി പരിഗണിക്കാമെന്നു തോന്നുന്നു. കാമത്തിന്റെ കരുത്തും കാന്തിയും വിശുദ്ധിയും അതു സൃഷ്ടിക്കുന്ന വിഷമസന്ധികളും ചിത്രീകരിച്ച മനുഷ്യയാഥാർ



തന്മൂത്തിന്റെ മറ്റൊരു വശത്തെക്കുറിച്ച് അന്വേഷിക്കുന്നു. ഈ കഥാകാരൻ. ഈ കഥയുടെ മൂലകഥയ്ക്ക് എന്തെങ്കിലും വിധേയതയുണ്ടെങ്കിൽപ്പോലും കലയുടെ മൗലികതം നാമിവിടെ ദർശിക്കുന്നു. വിപരീതങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള ആകർഷണവും ഏറ്റുമുട്ടലുമാണ് കഥയിൽ സാഹചര്യം സൃഷ്ടിക്കുന്നത്. രണ്ടു വ്യത്യസ്ത സംസ്കാരങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള തീവ്രമായ ഉറപ്പിൽ ഇവിടെയുണ്ട്. പ്രാചീന കേരളവും ആധുനിക വെനിസും ഇവയ്ക്കുവെന്ന് സാഹചര്യം സൃഷ്ടിക്കുന്നു. ഇറ്റലിയിലേക്കു പോയ കേരളത്തിലെ ഒരു കളിയരങ്ങിലെ കഥകളിനടനായ രാഘവനും, വെനിസിലുള്ള കാർമെന്റും തമ്മിലുള്ള പൊരുത്തവും പൊരുത്തക്കേടും സൂക്ഷ്മമായി കഥാകാരൻ പറയുന്നത്. കഥ നടക്കുന്നത് ആദ്യം വെനിസിലും പിന്നീട് ഇന്ത്യയിലെ കാശിയിലും ഒടുവിൽ കേരളത്തിലുമാണ്. രാഘവൻ കാർമെനെ ആദ്യം കാണുന്നത് വെനിസിൽവെച്ചാണ്. പുരുഷന്മാരുടെ ആഘോഷത്തിൽ അത്യാസക്തിയുള്ള പടിഞ്ഞാറൻ നാഗരികതയുടെ പ്രതിനിധിയാണ് കാർമെൻ. അവളുടെ രാശി മനമാണെന്ന് കഥാകാരൻ പറയുന്നു. ഇലമാണ് മൂലകം. എപ്പോഴും ചലിക്കുന്ന ഇലം അവളുടെ സ്വഭാവത്തിലേക്കു വിരൽചൂണ്ടുന്നു. വെനിസിലെ മാംസ സംസ്കരണശാലയിൽ ജോലിചെയ്യുകയാണ് കാർമെൻ. കൈകൊണ്ടു ജോലിചെയ്യുന്നതിൽ അഭിമാനിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവളാണ്. രാഘവനാ കട്ടെ, കേരളത്തിലെ പ്രാചീനമായ വിവാഹസമ്പ്രദായത്തിന്റെ അവശിഷ്ടകണ്ഠികളിലൊരാളും. അച്ഛൻ നമ്പൂതിരിയുടെ സംബന്ധക്കാരിയായിരുന്നു രാഘവന്റെ അമ്മ. രാഘവനു നാട്ടിൽ ഭാര്യയും മക്കളുമുണ്ട്. വെനിസിലെ സാമ്പാർക്കോ ചതുരത്തിനു സമീപത്തുവെച്ച് ഭാഷയറിയാത്തതുകൊണ്ട് രാഘവനും കാർമെനും മാനത്തിൽ ആശയവിനിമയം നടത്തുന്ന ഒരു രംഗമുണ്ട്. മേളക്കാർൻ തിരുമേനി എന്ന രാഘവന്റെ പിതാവിനെക്കുറിച്ചും. പിതാവിന്റെ മരണശേഷം കൂടെത്താമസിച്ചു ആട്ടം പാപ്പിക്കുന്നതിനിടയിൽ ഒരുനാൾ കളിയച്ഛൻ അച്ചനായതിനെക്കുറിച്ചുമെല്ലാം മനസ്സിലാടി മാനത്തിലൂടെ അവളെ അറിയിക്കുകയാണ് രാഘവൻ. കാർമെനുമായുള്ള രാഘവന്റെ ബന്ധം ഗുരുവിൽനിന്നും അയാളെ അകറ്റുന്നു. ആശാനുമായി തെറ്റിപ്പിരിഞ്ഞ രാഘവൻ കാർമെനുമൊത്തു കാശിയിലെത്തുന്നു. ഗംഗയുടെ തീരത്തുവെച്ച് പുരുഷന്മാരുടെ മറ്റൊരാഘോഷം കണ്ട കാർമെൻ രാഘവനിൽനിന്നകലുകയും, ഗുസ്തിക്കാരനായ മുന്നാഷാഹിയിൽ ആകൃഷ്ടയാവുകയും ചെയ്യുമ്പോഴാണ് കാർമെനും രാഘവനും തമ്മിലുള്ള ചേർച്ചയില്ലായ്മയുടെ കുരുക്കുകൾ കൂടുതൽ മറുകുന്നത്. രാഘവൻ മുല്ലപ്പൂമാല വാങ്ങിയപ്പോൾ ചിയുന്ന സംസ്കാരങ്ങളുടെ ചിഹ്നങ്ങളാണ് അതിലവൾ കണ്ടത്. എതിരാളിയായ കാളിസിങ്ങിനെ തോല്പിക്കുന്ന ദിവസം മുന്നാഷാഹിയുമായി ഗുസ്തിപ്പിക്കാമെന്നു കാർമെൻ സമ്മതിച്ചു വിവരമറിഞ്ഞപ്പോൾത്തന്നെ രാഘവൻ അവളിൽനിന്നും അകലുന്നു. പിന്നീട് ഹിംസാത്മകമായ രതിയിലും

ടെ അവളെ കീഴടക്കിയശേഷം ആശാന്റെ സമീപത്തേക്കു മടങ്ങുകയാണ്. രാഘവനും കാർമെനും തമ്മിലുള്ള ബന്ധത്തിൽ മാത്രമല്ല, ശൈലിലുവു, തകർച്ചയും സംഭവിക്കുന്നത്. ഈ കഥയിലെ എല്ലാ ബന്ധങ്ങളും ആന്തരികമായ ശൈലിലുത്തെ നേരിടുന്നു. മേളക്കാർൻ തിരുമേനിയും രാഘവന്റെ അമ്മയുമായുള്ള ബന്ധം, മിക്കയിലേ എന്ന കാർമെന്റെ കൂട്ടുകാര്യം രാഘവനും തമ്മിൽ നാട്ടിൽവെച്ചുണ്ടായ ബന്ധം. രാഘവനും ഭാര്യയും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം. കാർമെനും മുന്നാഷാഹിയും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം-ഇങ്ങനെയുള്ള എല്ലാ ബന്ധങ്ങളും കഥയിൽ മാത്രം അധിഷ്ഠിതവും ആന്തരികാർപ്പവും കുറഞ്ഞതും ആഴമില്ലാത്തതുമാണ്. രതിയെ സംബന്ധിക്കുന്ന പരാമർശങ്ങളും, ചിഹ്നങ്ങളും, സൂചകങ്ങളും ഈ കഥയിലുടനീളമുണ്ട്. കഥയുടെ അന്ത്യോത്തമത്തിൽ കാമത്തിന്റെ കാടുതി കത്തിപ്പടരുന്നുവെന്നുതന്നെ പറയാം. രാഘവൻ നാട്ടിൽവെച്ചു മിക്കയിലയുമൊത്തു പാമ്പുകളുടെ രതിക്രിയ കാണുന്ന രംഗം ഇതിനു തെളിവാണ്. ആറു പാമ്പിനുകൾ കെട്ടിപ്പുള്ളിയുന്നത് അവർ രതിസുഖലഹരിയിൽ നോക്കിക്കാണുന്നു. 'ഇലസേവിതമായ ഭൂമിയിൽ പാമ്പുകൾ സമൃദ്ധമായി. ഒന്നിനു പിറകേ ഒന്നായി ആറു പാമ്പിനുകൾ തലയുയർത്തി തൊടിയുടെ നെഞ്ചുപോലെ അവ ഉയർന്നുതാണുകൊണ്ടിരുന്നു' എന്ന് എഴുതി രതിയുടെ സ്വഭാവം എടുത്തുകാണിക്കുന്നു കഥാകൃത്ത്. ഗുസ്തിക്കാർ ഗോദയിൽ ഏറ്റുമുട്ടുന്നതു ചിത്രീകരിക്കുമ്പോഴും രതിയുടെ താളം സൃഷ്ടിക്കുവാൻ കഥാകാരൻ തുനിയുന്നു. 'ഗോദയിൽ എത്തുമ്പോൾ ഇണകൾ വേർപിരിയും. വിഹ്വലത്തിന്റെ ആക്കത്തിൽ പിന്നെയും സന്ധിക്കുവാൻ അവർ മുന്നോട്ടായും. കുറേനേരം കൈകോർത്തുപിടിച്ച് അവർ ബലം പരീക്ഷിക്കും. പിന്നെ, പിടിവിട്ട്, തുടമലർത്തി, അതിൽ കൈകൊണ്ടൊന്നിച്ച് അവർ ഇമവെട്ടാതെ പരസ്പരം നോക്കിനില്ക്കും. സ്പർശിക്കാതിരിക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ലാതെയാകുമ്പോൾ അവർ ഇണകളെ കെട്ടിപ്പുണർന്ന് നിലത്തേക്കു വീഴ്ത്തുന്നു. തുടർന്ന് ചുമലിൽ മണ്ണിനോടു ചേർക്കുവാനുള്ള ഗാഢമായ ആലിംഗനങ്ങൾ. നാഡിമിടിപ്പും ചങ്കിടിപ്പും അന്യോന്യം കേൾപ്പിച്ചുകൊണ്ട് ഗുസ്തിക്കാരന്റെ ശരീരങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള അടുപ്പം തുടരുമ്പോൾ കാർമെൻ രാഘവന്റെമേൽ പടർന്നു കയറാതിരിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല.' ഗുസ്തിയെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരണത്തിൽ രതിയുടെ താളമാണ് മുഴങ്ങിക്കേൾക്കുന്നതെന്നു വ്യക്തമാണ്.

### മനുഷ്യനെ കണ്ടെത്തുന്ന കഥാകാരൻ

ആഗ്രയിൽ യമുനയുടെ തീരത്തു പൗർണ്ണമിരാത്രിയിൽ ശ്രീകൃഷ്ണനും ഗോപികമാരും ഒത്തുചേരുന്നതിനെക്കുറിച്ചു മിക്കയിലേ ദർശനത്ത് അർത്ഥവത്താണ്. കീചകന്റെ വേഷത്തിൽത്തന്നെ വന്നുകാണണമെന്ന് കുറിയേടത്തു താത്രി പറ

ഞ്ഞെന്നുസരിച്ച് ഉടുത്തുകെട്ടി ചിലങ്കയിടാതെ കാവുങ്കൽ ശങ്കരപ്പണിക്കർ അന്തർജ്ജനത്തെ കാണുവാൻ പോയതിനെക്കുറിച്ച് രോഷത്തോടെ ആശാൻ രാഘവനോടു ചോദിക്കുന്നുണ്ട്. രാഘവനും കാർമെനും തമ്മിലുള്ള ബന്ധമറിഞ്ഞതിനുശേഷമാണ്. കത്തുന്ന കാമത്തെ സുചിപ്പിക്കുന്ന ഈ പരാമർശങ്ങളെല്ലാം കഥയുടെ കേന്ദ്രഭാവവുമായി ആഴത്തിൽ ബന്ധപ്പെട്ടു കിടക്കുന്നു. രാഘവൻ എന്ന കഥകളിനടനെ കാവുങ്കൽ ശങ്കരപ്പണിക്കറെന്ന ചരിത്രത്തിലെ വലിയൊരു കഥകളിനടനുമായി ബന്ധിപ്പിച്ചത് കഥയ്ക്ക് മറ്റൊരു ഗുണമായ അർത്ഥതലം നല്കുന്നു. കുറിയേടത്തു താത്രിയോടു ശങ്കരപ്പണിക്കർക്കു തോന്നിയ കഥമാണ് ആ കലാകാരന്റെ ജീവിതത്തെ തകർത്തത്. കാവുങ്കൽ ശങ്കരപ്പണിക്കരുടെയും രാഘവന്റെയും ജീവിതത്തെ താരതമ്യപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ രാഘവന്റെ ദുരന്തത്തിന്റെ മാനം വർദ്ധിക്കുന്നു. രാഘവനും കാർമെനും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം ചിത്രീകരിച്ചത് കഥകളിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട പദാവലികളും കല്പനകളും ചിഹ്നങ്ങളുമുപയോഗിച്ചാണ്. കളിയരങ്ങ്, കേളികൊട്ട്, ചുവന്ന താടി, പച്ചവേഷം, ചെണ്ടയും ചേങ്ങലയും, പുണ്യാഹിച്ചുണ്ടായിട്ടു ചുവന്ന കണ്ണ് എന്നിങ്ങനെയുള്ള കഥകളിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട പദാവലികളും ചിഹ്നങ്ങളും കഥയിലുടനീളമുണ്ട്. കഥകളിയിലെ ഗോഗാ, താടിയിലൂടെ അലർച്ച, സന്തോഷസൂചകമായ ഗ്ഗയ്യ, സങ്കടപ്പെടുന്ന ആയ്ഹി, പുച്ഛത്തിലുള്ള പുപ്പുയി ഇവയെല്ലാം ധാരാളമായി കഥയിൽ കടന്നുവരുന്നു. രാഘവനും കാർമെനും തമ്മിലുള്ള രതി ചിത്രീകരിക്കുവാൻ കഥകളിയിലെ ചിഹ്നങ്ങളാണ് കഥാകൃത്ത് ഉപയോഗിച്ചത്. പതിഞ്ഞ ചെമ്പടയിൽ ആരംഭിച്ച രതി 'ഗോഗാ'യിലൂടെ പുപ്പുയിലൂടെ മുന്നേറുന്നു. പിന്നീടു പാട്ടുകാരനിൽനിന്നു കഥകളിയിലെ ഏറ്റവും വലിയ അട്ടഹാസത്തിനുള്ള അടയാളം കിട്ടിയപ്പോൾ രാഘവൻ അതിഭയങ്കരമായി സിംഹനാത്തിൻ തരിയിട്ട് അലറുന്നതു ചിത്രീകരിച്ചപ്പോൾ കഥാകാരൻ രതിയുടെ കിരാതഭാവം പ്രകാശിപ്പിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. ഗംഗയുടെ തീരത്ത് ഒരു നദീതട സംസ്കാരപോലെ നിലകൊള്ളുമെന്നു പറഞ്ഞ കാർമെൻ പിന്നീടു ഗുസ്തിക്കാരനായ മുന്നാഷാഹിയുടെ പുരുഷത്വത്താൽ ആകർഷിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ രാഘവൻ അവളെ രതിയിലൂടെ പീഡിപ്പിക്കുന്നതു കഥകളിയിലെ സൂചകങ്ങളിലൂടെ ചിത്രീകരിക്കുന്നു. മനസ്സിൽ കലിദാസ പരമാർ രമ്യമിച്ഛ തിരനോക്കിയപ്പോൾ രാഘവൻ കാർമെനെ രതിയിലൂടെ ആക്രമിച്ചു തുടങ്ങുന്നു. നെഞ്ചിൻകൂട്ട് തകർത്തു തുധിരപാനം ചെയ്യുവാൻ രാഘവൻ മുന്നോട്ടാഞ്ഞു. കഥാകാരൻ പറയുന്നു: "രാഘവൻ മൂല ചപ്പുവാൻ തുടങ്ങിയപ്പോൾ കാർമെൻ സ്വതന്ത്രമായ അവളുടെ ഇടകൈകൊണ്ട് അയാളുടെ കഴുത്തിന്റെ പിറകുവശം തലോടി അമ്പാടിക്കണ്ണാ, വയറുനീറിയെ കുടി, പൊഴാഹമുണ്ടെങ്കിൽ പ്രീതിയോടെ ഈ ലളിതയുടെ മൂലകൾ വീണ്ടും വീണ്ടും പാനം ചെയ്തു." രതിയുടെ ക്രൂരവും

(ശേഷം 51-ാം പേജിൽ)



### എച്ച്.കെ.സന്തോഷ്



സമകാലവിമർശനസമീപനങ്ങളിൽ വ്യക്തമായ ഒരു സാഹിത്യദർശനത്തിന്റെ അഭാവം പ്രകടമാണ്. ആധുനികവും ആധുനികോത്തരവുമായ സാഹിത്യരചനകളുടെ സങ്കീർണ്ണമായ രൂപഭാവതലങ്ങൾ ഉന്മീലനം ചെയ്യാൻ പര്യാപ്തമായ ഒരു വിമർശനപദയതിയുടെയും സാഹിത്യദർശനത്തിന്റെയും സാധ്യതയെ സംബന്ധിച്ച അന്വേഷണങ്ങൾ ശ്രദ്ധേയമാകുന്നത് ഈ പശ്ചാത്തലത്തിലാണ്. തുല്യപ്രതിഭാഗവ. സംസ്കൃതകോളേജിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ നടന്ന എട്ടാമത് പരീക്ഷിതസ്മാരകപ്രഭാഷണത്തിലും സാഹിത്യസെമിനാറിലും വിമർശനത്തിന്റെ സമഗ്രതയും ഭാരതീയവിമർശനപദയതികളുടെ സമകാലീകതയും ചർച്ചാവിഷയമായതിന്റെ പ്രസക്തിയും അതുതന്നെ.

### സാഹിത്യ വിമർശനത്തിന്റെ സമഗ്രത

ഈ വർഷത്തെ പരീക്ഷിത സ്മാരക പ്രഭാഷണം നിർവ്വഹിച്ചത് പൗരസ്ത്യസാഹിത്യപണ്ഡിതൻമാരിൽ പ്രമുഖനും ധന്യാലോകയുടെ സാരമിയുമായ സി.ഡി. നരസിംഹയ്യ ആണ്. പ്രഭാഷണത്തിന്റെ വിഷയം 'സാഹിത്യവിമർശനത്തിലെ സമഗ്രത - ഒരന്വേഷണം' എന്നതായിരുന്നു. വിമർശനപദയതികളുടെ സമഗ്രതയെക്കുറിച്ചുള്ള അന്വേഷണം ഭാരതീയ കാവ്യചിന്തയിലാണ് ചെന്നെത്തുന്നതെന്ന് ശ്രീ.നരസിംഹയ്യ തന്റെ പ്രഭാഷണത്തിൽ വാദിച്ചു. പാശ്ചാത്യനാടുകളിലെ പുതിയ ദർശനപദയതികളിൽ പൗരസ്ത്യചിന്തയുടെ പാശ്ചാത്യ പ്രബലമാണ്. പാശ്ചാത്യസാഹിത്യതത്ത്വചിന്തയെക്കാൾ സമഗ്രത ഭാരതീയ ദർശനങ്ങൾക്കുണ്ട്. പ്ലേറ്റോ കവിയെ വഞ്ചകൻ എന്നു വിളിച്ചു. പക്ഷെ നമ്മുക്ക് കവി ദേവഗായകനാണ് എങ്കിലും പ്ലേറ്റോ കവിയെ അറിഞ്ഞിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആദർശാത്മകതയല്ല അരിസ്റ്റോട്ടിലിന്റെ ഭൗതികവിപ്ലവണമാണ് പാരമ്പര്യം എന്നതാണ് പാശ്ചാത്യ സാഹിത്യത്തിന്റെ കൃപ്തം. ഭയം, കരുണ എന്നീ വികാരങ്ങളെ കേന്ദ്രമാ

ക്കിയ അരിസ്റ്റോട്ടിലിയൻ ചിന്താപദയതിയെക്കാൾ നവരസങ്ങളെ ആസ്പദമാക്കിയ ഭാരതീയ ചിന്ത കൂടുതൽ സമഗ്രമാണ്. കവിയുടെ ദിവ്യമായ അനുഭൂതി തലത്തെ കൂടുതൽ വ്യക്തമായി നിർവ്വചിക്കാൻ നമ്മുക്കു കഴിഞ്ഞു. ശബ്ദമോ ഭാവമോ

## സാഹിത്യദർശനങ്ങളുടെ സമഗ്രതയും സമകാലീകതയും

ഇത്തവണത്തെ പരീക്ഷിത സ്മാരക പ്രഭാഷണത്തെപ്പറ്റിയുള്ള റിപ്പോർട്ട്. "സാഹിത്യ വിമർശനത്തിലെ സമഗ്രത ഒരന്വേഷണം" എന്നതായിരുന്നു വിഷയം.



പരീക്ഷിത പ്രഭാഷണം ഡോ: സുകുമാർ അഴീക്കോട് ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യുന്നു

അല്ല. അതിന്റെ പ്രതിഫലനവും ഇവിടെ നിരൂപകശ്രദ്ധയ്ക്കു വിഷയമാണ്. ചാപസ്കല്പം പാശ്ചാത്യ രചനകളിൽ സംഭ്രമ സൃഷ്ടിക്കുന്നുണ്ട്. സമഗ്രമായ ഒരു ജീവിതവിപ്ലവണത്തിന്റെ അഭാവമാണിതിന് കാരണം. ശ്രീ. നരസിംഹയ്യ പറഞ്ഞു. ഇന്ത്യൻ സമീപനത്തിൽ ലോകപ്രജ്ഞ പുരുഷപ്രജ്ഞയിൽ സാഫല്യം നേടുന്നു. പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ സാക്ഷ്യത്തെക്കുറിച്ചുള്ള ബോധമാണ് പ്രധാനം. മിസ്റ്റിക്കിസം, ഭൗതികശാസ്ത്രജ്ഞനും

ഈ തിരിച്ചറിവുണ്ട്. എന്നാൽ ശാസ്ത്രജ്ഞൻ മനസ്സിലാക്കുകയും മിസ്റ്റിക്ക് അനുഭവിക്കുകയുമാണ് ചെയ്യുന്നത്. നിർവ്വക്തികവും സ്വതന്ത്രവുമായ ഒരു ഘടനകൃതിക്കുണ്ടെന്ന ചിന്തയിൽ നിന്നാണ് രചനയുടെ പൂർണ്ണത എന്ന ആശയം തുടങ്ങുന്നത്. എന്താണെന്നു എന്നത് സൃഷ്ടിയിൽ തീവ്രമായി വർത്തിക്കുന്ന ഘടകമാണ്. സൃഷ്ടിയിൽ ഭയത്തിന്റെയും തൃഷ്ണയുടെയും ബീജത്തിന്റെയും ചിഹ്നങ്ങൾ കൂടുതലായും പാശ്ചാത്യമായ അനുഭവമാണ്. അദ്ദേഹം തുടർന്നു.

അനുഭൂതിയുടെ സാക്ഷാത്കാരം എന്ന നിലയിൽ വേർഡ്സ്വർത്തിൽ പോലും പ്രകൃതി ചിത്രീകരിക്കപ്പെടുന്നില്ല. വിശ്വാസത്തിന്റെ ചിത്രണമാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രകൃതി. പ്രകൃതിയുടെ കൂടുതൽ സഹജവും സാമ്പ്രദായമായ അനുഭവം തന്മൂലത്തിനെപ്പോലുള്ള ഇന്ത്യൻ എഴുത്തുകാരിൽ കാണാം. സാഹിത്യവിമർശനത്തിന്റെ സമഗ്രതയ്ക്കുവേണ്ടിയുള്ള അന്വേഷണങ്ങളിൽ പ്രധാനതാത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ പൂനർവിചിന്തനം ആവശ്യമാണ്. നരസിംഹയ്യ ഉപസംഹരിച്ചു. നേരത്തേ പരീക്ഷിത്ത് സ്മാരക പ്രഭാഷണത്തിന്റെ ഉദ്ഘാടനം ഡോ. സുകുമാർ അഴീക്കോട് നിർവ്വഹിച്ചു. ആത്മാവിന്റെ ഔന്നത്യത്തോടൊപ്പം വിനയത്തിന്റെ ആഴവും ഒത്തുചേർന്ന മഹാനായിരുന്നു പരീക്ഷിത്ത് തമ്പുരാൻ എന്ന് അഴീക്കോട് അനുസ്മരിച്ചു. ഇന്നത്തെ വിമർശനസമ്പ്രദായത്തിൽ അത്യന്തി പ്രകടിപ്പിച്ച അഴീക്കോട് പുതിയ തലമുറ വിമർശനത്തെ ശാസ്ത്രമാക്കുകയാണെന്നു പരാതിപ്പെട്ടു. "ഏറ്റവും എളുപ്പത്തിൽ ഉപലഭ്യമായ സാഹിത്യോപാധികളെ വിമർശനവിധേയമാക്കുന്നവരാണ് നവവിമർശകർ. ആസ്വാദനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനം അനുസന്ധാനമാണ്. സാഹിത്യം ഒരനുഭവവിഷയമാണ്. ഭാരതീയരുടെ കണ്ടെത്തലാണത്." അഴീക്കോട് പറഞ്ഞു. യോഗത്തിൽ ഇസ്റ്റിസ് ഇനകിയമ്മ അധ്യക്ഷതവഹിച്ചു. കെ.ബാബു, എം. എൽ. എ ആശംസാപ്രസംഗവും നടത്തി. കെ.ജി. പൗലോസ് സാഗതവും ആലിസ് മാഞ്ഞുരാൻ നന്ദിയും പറഞ്ഞു.

### രസദർശനത്തിന്റെ സമകാലീകത

സാഹിത്യസെമിനാറിന്റെ വിഷയം 'കളാസിക്കൽ നിരൂപണ പദയതികളുടെ സമകാലിക പ്രസക്തി' എന്നതായിരുന്നു. ആധുനിക കാലഘട്ടത്തിൽ ഭാരതീയ സാഹിത്യചിന്തയുടെ രണ്ട് അടിസ്ഥാനസങ്കല്പങ്ങളായ രസധനി ദർശനത്തി

ന്റെയും തിണസങ്കല്പത്തിന്റെയും പ്രയോഗസാധ്യതയാണ് രണ്ടുഭാഗമായി നടന്ന സെമിനാറുകൾ ചർച്ച ചെയ്തത്.

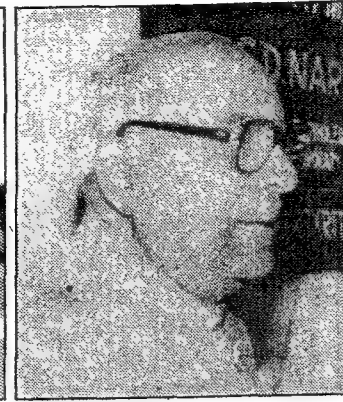
‘രസനിഷ്പത്തിയെ സംബന്ധിച്ച വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ ഇന്നുമുക്കു ലഭിക്കുന്നത് അഭിനവപത്നും മറ്റും പൂർവ്വപക്ഷമായി ഉന്നയിക്കുന്ന രീതിയിൽ മാത്രമാണ്. പൂർവ്വപക്ഷത്തെ ദുർബലമായി അവതരിപ്പിക്കുന്ന തന്ത്രം ഖണ്ഡനോത്സാഹികൾ കാണിക്കുന്നതിനാൽ ആ പൂർവ്വമതങ്ങളുടെ സമഗ്രരൂപം ഇന്നു ലഭിക്കുന്നില്ല. ഇന്ന് രസാസ്വാദു കവിതയും തമ്മിലുണ്ടായിട്ടുള്ള അകൽച്ച സഹൃദയത്വത്തിന്റെ അഭാവം കൊണ്ടുകൂടിയാണ്.’ രസധനി ദർശനത്തിന്റെ സമകാലപ്രസക്തി എന്ന വിഷയത്തിൽ രാവിലെ നടന്ന സെമിനാർ ഉദ്ഘാടനം ചെയ്തുകൊണ്ട് എൻ.പി. ഉണ്ണി പ്രസ്താവിച്ചു.

“കവിത ഒരു നടരാജവിഗ്രഹമാണ്. ഒരു കേന്ദ്രത്തിൽ നിന്നും ചുറ്റും സംക്രമിച്ച് തിരിച്ച് കേന്ദ്രത്തിലേക്കുതന്നെ നിഷ്ക്രമിക്കുന്ന ഒരു അർദ്ധവലയമാണ് കാവ്യസത്ത്” രസധനി ദർശനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനസങ്കല്പങ്ങൾ വിശദീകരിച്ചുകൊണ്ട് പ്രൊഫ. കെ.ജി. പൗലോസ് പറഞ്ഞു. വ്യക്തിനിരപേക്ഷമായ ഒരു ഘടനയിലാണ് കവിയും കാവ്യവും സഹൃദയവും പ്രവർത്തിക്കുന്നത് എന്ന ആശയമാണ് രസദർശനം കാഴ്ചവയ്ക്കുന്നത്. പാശ്ചാത്യസാഹിത്യതത്ത്വചിന്തയിൽ എഴുത്തുകാരന്റെയും അനുവാചകന്റെയും കൃതിയിലുള്ള ഉൾച്ചേരൽ കല്പിക്കുന്നതുകൊണ്ട് സംഘർഷം എന്ന ആശയം അവിടുത്തെ സാഹിത്യദർശനങ്ങളിൽ പ്രബലമാണ്. രസാഭിവ്യക്തിയിലാവട്ടെ അതിഭൗതികമായ ഒരു നിർവ്വഹണമാണ് സാധിക്കുന്നത്.

തുടർന്ന് അവതരിപ്പിച്ച ആദ്യപ്രബന്ധത്തിൽ രസധനി വാദത്തിന്റെ സൈദ്ധാന്തിക പരിസരത്തിൽ സച്ചിദാനന്ദന്റെ ‘ഒടുവിൽ ഞാനൊറ്റയാകുന്നു’ എന്ന കവിതയുടെ സൂക്ഷ്മപഠനം ശ്രീ.ചാത്തനാത്ത് അച്യുതനുണ്ണി നിർവ്വഹിച്ചു. പുതിയ പാശ്ചാത്യനിരൂപണസങ്കല്പങ്ങൾക്കും ഭാരതീയ കാവ്യശാസ്ത്രത്തിനുമുള്ള സമാന്തരതയിലൂന്നുന്നതായിരുന്നു പ്രബന്ധ പ്രബന്ധം. രസതത്ത്വചിന്തകൾ പൂർണ്ണമായും ആധുനികകവിതയിൽ അന്യയിക്കുക വിഷമകരമാണ്. ശാന്തരസത്തെ പാര്യത്ഥികസ്ഥാനമായി കാണുന്ന അഭിനവഗൃഹത്തിന്റെ രീതി സമകാലജീവിതത്തിന് ചേരുന്നതല്ല. അതൊരു പെറ്റിബുദ്ധി പരികല്പനയാണ്. പദം തൊട്ട് പ്രബന്ധം വരെ പുതിയ കവിതയിൽ ലക്ഷണാവ്യപാരമാണ്. ദൈവം എന്ന സഞ്ചാരിയിൽ നിന്നു തുടങ്ങി പ്രത്യാശയിൽ അവസാനിക്കുന്ന സച്ചിദാനന്ദന്റെ ഈ കവിതയിൽ അംഗീരസം ധർമ്മവിരോധനമായിരുന്നു ശ്രീ.അച്യുതനുണ്ണിയുടെ



ഡോ. അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ



പ്രൊഫ. വി.സി. നരസിംഹയ്യ

### തിണസങ്കല്പം ഉയിർത്തെഴുന്നേൽക്കുമ്പോൾ

ഭാരതീയ കാവ്യശാസ്ത്രത്തിലെ മറ്റൊരു അടിസ്ഥാനസിദ്ധാന്തമായ തിണസങ്കല്പത്തിന്റെ സമകാലപ്രസക്തിയായിരുന്നു അടുത്ത ചർച്ചാ യോഗത്തിലെവിഷയം. കൃതിയുടെ ജൈവതയിൽ ജൈവപ്രകൃതി എങ്ങനെ ഇടപെടുന്നു എന്നതിന്റെ ദ്രാവിഡമായ ദർശനമാണ് തിണസങ്കല്പം. തൊൽക്കാപ്പിയത്തിൽ പൊതുവികാരത്തിലാണ് പരിസ്ഥിതി

പക്ഷം. പുതിയ കവിതയിലെ എല്ലാ ധനികളും രസതലത്തിൽ വിശ്വാസമാകുന്നില്ല. അവയുണ്ടായിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അതിനാൽ ഏതുവായനയും അപൂർണ്ണമാണ്. അച്യുതനുണ്ണി പറഞ്ഞു. എൻ. എസ്. മാധവന്റെ കാണി എന്ന കഥയെ രസസിദ്ധാന്തത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പഠിക്കുവാനുള്ള ശ്രമമായിരുന്നു ഡോ. സി.രാജേന്ദ്രന്റേത്. ന്യൂനോക്തികളുടെ സംവൃതിവക്രതയുടെ കഥാകാരനാണ് മാധവൻ. എന്നാൽ പുതിയ കഥകളിലെ അനുഭൂതിതലത്തെ ഒരു നിശ്ചിതരസം എന്നു നിർണ്ണയിക്കാനാവില്ല. സങ്കീർണ്ണമാണവയുടെ ഭാവാനുരീക്ഷം. രാഗത്തിന്റെപേരു കണ്ടെത്തിയാൽ സംഗീതമായെന്നും മൂലം അറിഞ്ഞാൽ കഥകളി ആസാദിക്കാമെന്നും പറയുന്നതുപോലെ രസങ്ങളുടെ പേരിൽ ചുറ്റിക്കറങ്ങുന്ന രസനിരൂപണങ്ങൾ രസദർശനത്തിന്റെ റിഡക്ഷണിസമാണ്. പുതിയ കഥകളിൽ ലക്ഷണയല്ല. കൂടുതൽ സൂക്ഷ്മമായ വികാരരഹിതമായ ഭാഷയിലൂടെ വികാരവ്യഞ്ജനം നടത്തുന്ന അർത്ഥധനിയാണുള്ളതെന്നായിരുന്നു രാജേന്ദ്രന്റെ വാദം.

വക്രോക്തിയും ധനിയും കാര്യമായ വ്യത്യാസമില്ലെന്ന മുഖവുരയോടെ ശ്രീ. എൻ.വി.പി. ഉണിത്തിരി വൈലോപ്പിയുടെ ഋഗ്വേദഗാന വക്രോക്തിസങ്കല്പങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിശദീകരിച്ചു. വക്രോക്തിതത്ത്വങ്ങൾ ആധുനികകൃതികളിൽ കൃതിമത്സം ഇല്ലാതെ തന്നെ സമനായിക്കൊന്നായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെമതം.

രസദർശന സങ്കല്പങ്ങളെ പുതിയ രൂപങ്ങളിലേക്ക് സ്ഥൂലമായി അന്യയിക്കുന്ന രീതി സെമിനാറിൽ അവതരിപ്പിച്ച പ്രബന്ധങ്ങളുടെ പൊതുസ്വഭാവമായിരുന്നു. പുതിയ കാലഘട്ടത്തിന്റെ സാമ്പ്രദായസമ്പ്രദായ വികസിക്കേണ്ടതിലേക്ക് രസദർശനവും വികസിക്കേണ്ടതുണ്ട് എന്നതാണ് വെളിവാക്കപ്പെട്ട മറ്റൊരു വസ്തുത. രസാസ്വാദനവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളിൽ ചുറ്റിക്കറങ്ങിയ പ്രബന്ധകാരന്മാർ പലരും ധനിക എന്ന കാവ്യസങ്കേതത്തിന്റെ പ്രവർത്തനരീതിയെ വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നതിൽ കാണിച്ച വിമുഖതയും ശ്രദ്ധയേറിയതായിരുന്നു.

ലാലബാണശാസ്ത്രവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഈ അടിസ്ഥാനരീതികൾക്കുള്ള കാണുന്നതാണ്. പതിനാല് തിണകളെയും അവയുടെ സങ്കല്പത്തെയും വിശദീകരിക്കുന്ന തൊൽക്കാപ്പിയർക്ക് തിണകളുടെ എണ്ണത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിർബന്ധമില്ലായിരുന്നെന്നും അതിനാൽ വികസനോന്മുഖമായ ഒരു സാഹിത്യസിദ്ധാന്തമാണ് തിണസങ്കല്പമെന്നും ആമുഖപ്രസംഗം നടത്തിയ ഡോ. കെ. അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ പറഞ്ഞു.

“പുതിയതിനേക്കാൾ നമുക്ക് വികസിപ്പിച്ചെടുക്കാം. മനുഷ്യജീവിതത്തെ അതിന്റെ പശ്ചാത്തലവും പ്രേരകശക്തിയുമായ ഭൂപ്രകൃതിയോടും കാലാവസ്ഥയോടും ബന്ധപ്പെടുത്തുന്ന ഒരു സമഗ്രദർശനമാണ് തിണ സങ്കല്പം. വിശ്വാസാഹിത്യകൃതികളെ സമീപിക്കുന്നതിൽ കാര്യക്ഷമമായ ഒരുപരക്കണമാണിത്. ജോസഫ് കോൺറാഡിന്റെ നോവലുകൾ കടൽത്തീരയുമായി ബന്ധപ്പെട്ടു പഠിക്കണം. ഡോസ്റ്റോവ്സ്കിയുടെ നോവലുകളുടെ ഭാവാനുരീക്ഷം സൈബീരിയായുടെ ഭൂപ്രകൃതിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ടു കിടക്കുന്നു. ഓരോ എഴുത്തുകാരനും ഒരു തിണയുണ്ട്. അവിടുത്തെ ജീവിതാവസ്ഥ ചിത്രീകരിക്കുന്നതിൽ അയാളുടെ തിണമിടുക കാണാം. വേർഡ്സ്വർത്തിന്റെ തിണ ‘ലേക്ഡിസ്ട്രിക്ട്’ ആണ്. അവിടെ എഴുതിയ കവിതകൾക്ക് കൂടുതൽ ശക്തിയുണ്ട്. എന്നാൽ അദ്ദേഹം ലണ്ടൻ നഗരത്തെ ഉപജീവിച്ചെഴുതിയ കവിതകൾക്ക് ശക്തി കുറയും. തകഴിയുടെ തിണകൂട്ടനാടാണ്. തകഴി തിരുവനന്തപുരത്തെ ജീവിതം ചിത്രീകരിക്കുമ്പോൾ വിശ്വാസ്യത കുറവായി അനുഭവപ്പെടും.

“തിണമയക്കം കൊണ്ട് തൊൽക്കാപ്പിയർ തിണകളുടെ യോജനവും ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. തിണമയക്കം പോലെ തിണപ്പിണക്കവും ഉണ്ട്. മാക്സ് അത്തിൽ വ്യത്യസ്തമായ രണ്ടു തിണകളുണ്ട്. വിരുദ്ധമായ ഈ തിണകളെ സംയോജിപ്പിച്ചു വഴിയാണ് മാക്സ് അത്തിൽ ഐണി സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുന്നത്.” അദ്ദേഹം വിശദീകരിച്ചു.

ഒരു കൃതിയെ സമീപിക്കുന്നതിൽ തിണ സങ്കല്പം (ശേഷം 51-ാം പേജിൽ)



### സത്യജിത്ത് വാരിയത്ത്

മകരമാസത്തിൽ തിരുമാന്ധാകുന്നതിനെത്തുന്ന തെക്കൻ കാറ്റിലും സോപാനസംഗീതത്തിന്റെ ചെറിയ ധാരകൾ കേൾക്കാം. പടർന്നു പന്തലിച്ച ആൽമരത്തിലെ ഇലകളും തെക്കൻകാറ്റിൽ തത്തിക്കളിക്കുകയാണ് തിരുമാന്ധാകുന്നിലെ ഗേഹനാടം നിത്യ സോപാനം. അത്യാവേശത്തോടെ അപ്പോതുവാൻ തോല്പില ഇടയ്ക്കെയും തുക്കി സോപാനത്തിൽനിന്നുകൊണ്ട് അമ്മയ്ക്കുവേണ്ടി തന്റെ പിറന്നാൾസമ്മാനമായി മംഗള ശ്ലോകങ്ങൾ പാടുകയാണ്. ആഴിക്കുളിലെ പവിഴമുത്തുപോലെ ഞരളത്തിൽനിന്നും ഉയർന്നുവരുന്ന നാദബഹർമ്മം. ശ്രീകോവിലിനുള്ളിലെ നിറുത്തിയതിൽ ഞരളത്തിന്റെ ശബ്ദം മാറ്റൊലിക്കൊള്ളുകയാണ്. ഞരളത്തിന്റെ കണ്ണുകൾ ഈറണിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ശബ്ദം ഇടറുന്നു. അമ്മയെ സാഷ്ടാംഗം നമസ്കരിച്ചുകൊണ്ട് ഞരളത്ത് ചുറ്റുമ്പലത്തിലേക്കു നിങ്ങുകയാണ്. തിരുമാന്ധാകുന്നു ക്ഷേത്രവും അങ്ങാടിപ്പുറത്തുകാരും ഞരളത്തിന്റെ എണ്ണപതാം പിറന്നാൾ ആഘോഷത്തിന്റെ ഉത്സവത്തിലായിരുന്നു.

ബ്ഡലം ചെയർമാൻ വി.എസ്. ശർമ്മ അദ്ധ്യക്ഷത വഹിച്ചുകൊണ്ട് “വരുതലമുറയ്ക്ക് ഉപയോഗപ്രദമാകുന്നവിധത്തിൽ സോപാനസംഗീതത്തെക്കുറി

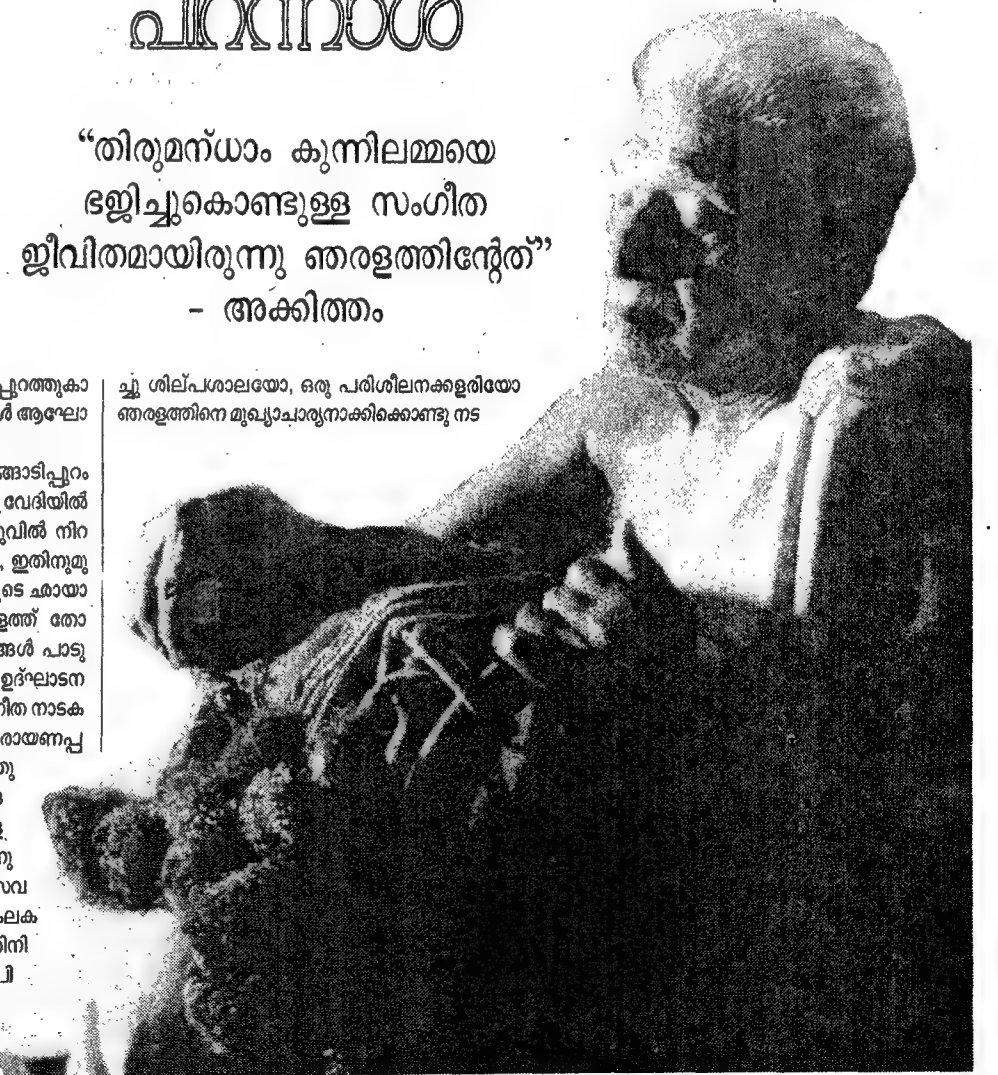
## സോപാന സംഗീതജ്ഞന്റെ പിറന്നാൾ

“തിരുമാന്ധാം കുന്നിലമ്മയെ ജേിച്ചുകൊണ്ടുള്ള സംഗീത ജീവിതമായിരുന്നു ഞരളത്തിന്റേത്” - അക്കിത്തം

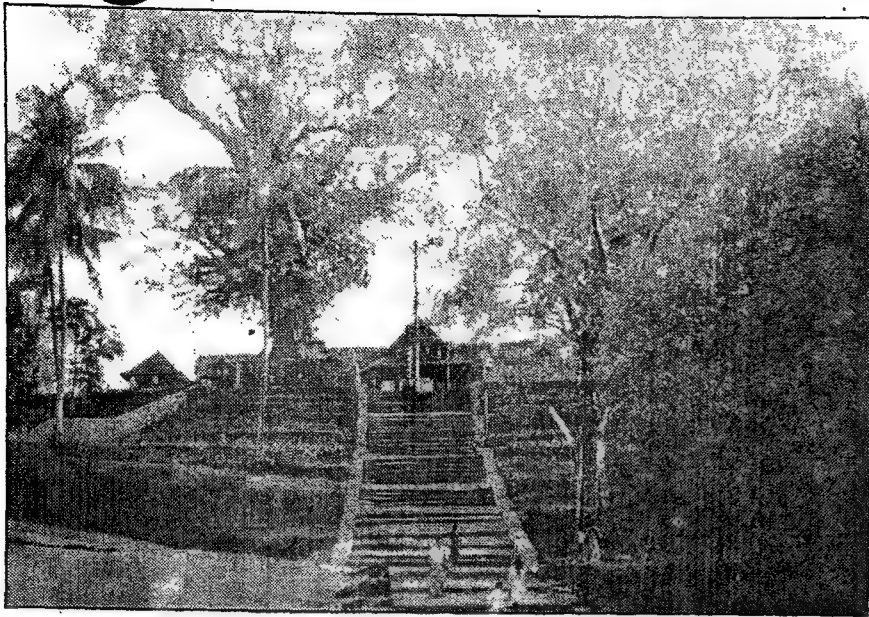
തിരുമാന്ധാകുന്നു ക്ഷേത്രവും അങ്ങാടിപ്പുറത്തുകാരും ഞരളത്തിന്റെ എണ്ണപതാം പിറന്നാൾ ആഘോഷത്തിന്റെ ഉത്സവത്തിലായിരുന്നു. കാലത്ത് ബെതുമണിയോടെ അങ്ങാടിപ്പുറം കല്യാണി കല്യാണമണ്ഡപത്തിലെ വേദിയിൽ തെളിഞ്ഞുകയറുന്ന നിറദീപങ്ങൾ, നടുവിൽ നിറപറയും, പൂക്കുലയും, തളിർവെറ്റിലയും, ഇതിനുമുന്നിൽ ചെന്നെ വൈദ്യനാഥ ഭാഗവതരുടെ ഛായാചിത്രത്തെ നമസ്കരിച്ചുകൊണ്ട് ഞരളത്ത് തോളിൽ ഇടയ്ക്കു തുക്കി ദേവിസ്തുതിഗീതങ്ങൾ പാടുകയാണ്. ആഘോഷപരിപാടികളുടെ ഉദ്ഘാടന കർമ്മം നിർവ്വഹിച്ചുകൊണ്ട് കേരള സംഗീത നാടക അക്കാദമി ചെയർമാൻ കാവലം നാരായണപ്പണിക്കർ പറഞ്ഞു: “ക്ഷേത്രത്തിലകത്തു മാത്രം ഒരുങ്ങിനിന്നിരുന്ന ഭക്തിസാന്ദ്രമായ സംഗീത പാരമ്പര്യമാണ് ഞരളത്തിലൂടെ സാംസ്കാരിക കേരളത്തിനു ലഭിച്ചത്. ക്ഷേത്രത്തിലെ കൊട്ടിപ്പാടിസേവയിൽനിന്ന് ഈ സംഗീത അനുഷ്ഠാനകലകളിലൂടെ കൃഷ്ണനാട്ടം, കഥകളി, മോഹിനിയാട്ടം എന്നിവയിലേക്കു വികാസപ്രാപിച്ചതിൽ പൊതുവാളിനുള്ള പങ്ക് നിസ്സാരമല്ല-കാവലം ഉദ്ഘാടനപ്രസംഗത്തിൽ ചൂണ്ടിപ്പറഞ്ഞു. കലാമ

ച്ചു ശില്പശാലയോ, ഒരു പരിശീലനക്കളരിയോ ഞരളത്തിനെ മുഖ്യോച്ചാര്യനാക്കിക്കൊണ്ടു നട

ത്തുവാൻ ശ്രമം തുടങ്ങണമെന്നു നിർദ്ദേശിച്ചു. ഞരളത്ത് പാടിയ സോപാനസംഗീതത്തിന്റെ രണ്ടു വാളും കാസറ്റുകൾ മഹാകവി അക്കിത്തം പകാശനം ചെയ്തു. മഹാകവി പുതാനത്തിന്റെ ‘ലന സംഘത്തിന്റെ ശ്രേഷ്ഠമായ അവതരണത്തിലൂടെയാണ് കാസറ്റ് തുടങ്ങുന്നത്. “പ്രേമത്തെ ഭക്തിയുടെ ലഹരിയിലൂടെയാണ് സോപാനസംഗീതത്തിൽ അവതരിപ്പിക്കേണ്ടതെന്നും, തിരുമാന്ധാകുന്നിലമ്മയെ ജേിച്ചുകൊണ്ടുള്ള സംഗീതജീവിതമായിരുന്നു ഞരളത്തിന്റേതെന്നും അക്കിത്തം” പറഞ്ഞു. എൻ.പി. വിജയകൃഷ്ണൻ പുറത്തിറക്കുന്ന ഞരളത്തിന്റെ ആത്മകഥയായ സോപാനം എന്ന പുസ്തകത്തിന്റെ പ്രകാശനകർമ്മം പി.ടി. നരേന്ദ്രമേനോൻ നിർവ്വഹിച്ചു. ശേഷം നടന്ന സോപാനസംഗീതം ആലാപനവും, കേൾവിയും.







തിരുമന്യാം കുന്നു ക്ഷേത്രം

എന്ന സംവാദത്തിൽ കെ.സി. നാരായണൻ ആമുഖപ്രസംഗം നടത്തി. “സംഗീതത്തിന്റെ വൈവിധ്യങ്ങളാണ് സംസ്കാരത്തിന്റെ വൈവിധ്യമെന്നും വൈവിധ്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടി നമ്മുടെ കലാരൂപങ്ങൾ ഇന്നു നശിക്കുകയാണെന്നും. സോപാനസംഗീതത്തിന്റെ സവിശേഷതകളെക്കുറിച്ച് വിശദമായ പഠനങ്ങൾ നടത്തണമെന്നും കെ.സി. നാരായണൻ പറഞ്ഞു. ഡോ. എസ്.പി. രമേശ്.വി. കലാധരൻ. ചൊവ്വപ്പുറം കൃഷ്ണൻകുട്ടി. ജനാർദ്ദനൻ നെടുങ്ങാടി തുടങ്ങിയവരും സംവാദത്തിൽ പങ്കെടുത്തു. ഉച്ചയ്ക്കുശേഷം കേരളത്തിലെ സംഗീതമാർഗ്ഗങ്ങളെക്കുറിച്ച് സുകുമാരി നരേന്ദ്രമേനോൻ സോദാഹരണപ്രഭാഷണം നടത്തി.

തിരുമന്യാംകുന്നിലെ ആലിലക്കൊമ്പിൽ പോക്കുവെയിൽ പരിച്ചുതുടങ്ങി. കരിമഷിപടർന്ന കല്ലുവിളിക്കിന്റെ തട്ടുകളിലൂടെ ഓടിമറയുന്ന അണ്ണാറക്കണ്ണന്മാർ ആൽമരത്തിലെവെളുത്തക്കുട്ടം ഇപ്പോഴും ഉറങ്ങുകയാണ്.

വെടിപ്പുരയിൽനിന്നും കനത്ത ശബ്ദത്തിൽ വെടിപൊട്ടിത്തുടങ്ങി. താഴെ തെക്കേനടയിൽ നെറ്റിപ്പട്ടം കെട്ടിയ ഗജപിരന്റെയും മട്ടന്നൂർ ശിവരാമന്റെ പഞ്ചവാദ്യമേളത്തിന്റെ അകമ്പടിയോടെയും ഇന്നു നശിക്കുകയാണെന്നും. സോപാനസംഗീതത്തിന്റെ സവിശേഷതകളെക്കുറിച്ച് വിശദമായ പഠനങ്ങൾ നടത്തണമെന്നും കെ.സി. നാരായണൻ പറഞ്ഞു. ഡോ. എസ്.പി. രമേശ്.വി. കലാധരൻ. ചൊവ്വപ്പുറം കൃഷ്ണൻകുട്ടി. ജനാർദ്ദനൻ നെടുങ്ങാടി തുടങ്ങിയവരും സംവാദത്തിൽ പങ്കെടുത്തു. ഉച്ചയ്ക്കുശേഷം കേരളത്തിലെ സംഗീതമാർഗ്ഗങ്ങളെക്കുറിച്ച് സുകുമാരി നരേന്ദ്രമേനോൻ സോദാഹരണപ്രഭാഷണം നടത്തി.



നീലാക്ഷി സോപാനം

ലക്ഷ്മിക്കുട്ടിഅമ്മയും മറ്റു കുടുംബാംഗങ്ങളും കൂടെയുണ്ടായിരുന്നു. അവാച്യമായ ഭക്തിയെ അവലംബിച്ച് താളവും മേളവും ശൃതിയും വീണ വാദ്യത്തിന്റെ സാന്നിധ്യത്തോടുകൂടി പൂർണ്ണമായും മലയാളത്തിൽ ആവിഷ്കരിക്കുന്ന ഒരു സംഗീതപാരമ്പര്യം കേരളത്തിനു നൽകിയ ഈ സംഗീതചാര്യന്റെ പിറന്നാൾ ആഘോഷത്തിൽ എത്തിയവരെല്ലാം ഉപഹാരങ്ങളും പൊന്നാടയും അണിയിച്ച് അനുഗ്രഹങ്ങൾ വാങ്ങുകയായിരുന്നു. രാവിലെ ചടങ്ങിൽ പങ്കെടുക്കാതെത്തീര ചൊവ്വപ്പുറം കൃഷ്ണൻകുട്ടി ഞരളത്തിന് ഗുരുവായൂരപ്പന്റെ പ്രസാദവുമായാണ് എത്തിച്ചേർന്നിരുന്നത്. നാരായണാലയത്തിലെ ആഞ്ഞൊ കൃഷ്ണൻ നമ്പൂതിരി കൊടുത്തയച്ച പ്രസാദവും ഗുരുവായൂരപ്പന്റെ മനോഹര സ്മരണാപുഷ്പം ചൊവ്വപ്പുറം നൽകി. സോപാനസംഗീതചാര്യന്റെ അപൂർവ്വസിദ്ധികളെക്കുറിച്ച് റിഞ്ഞ സിനിമാസംവിധായകനായിരുന്ന അന്തരിച്ച അരവിന്ദന്റെ ഭാര്യയും പരിപാടികളിൽ പങ്കെടുക്കാതെത്തീരുന്നു.

**സീകരണ സമ്മേളനം**  
വൈകുന്നേരത്തെ സീകരണസമ്മേളനത്തിൽ കല്യാണി കല്യാണമണ്ഡപം നിറഞ്ഞുകവിഞ്ഞിരുന്നു. “ഓരോ കാലഘട്ടത്തിലും രാമപ്പൊതുവാളിനെപ്പോലെ അപൂർവ്വം ചിലരുണ്ടാകും. അദ്ഭുതപ്രതിഭാസംപോലെ, അവർക്ക് കല ജീവിതവും, ജീവിതം കലയുമാണ്. കേരളത്തിന്റെ വിശി

ഷ്ടമായ തനതു സംഗീതപാരമ്പര്യം നിലനിർത്താൻ യത്നിക്കുന്ന പൊതുവാളിനെ ആദരിക്കുക വഴി നമ്മുടെ പഴയ സംസ്കാരത്തെ നാം മാനിട്ടില്ലെന്നും സീകരണസമ്മേളനം ഉദ്ഘാടനം ചെയ്തു കൊണ്ട് എം.ടി. വാസുദേവൻനായർ പറഞ്ഞു. “ഞരളത്ത് ജീവിക്കുന്ന ഇതിഹാസമാണെന്നും ഇദ്ദേഹത്തെക്കുറിച്ച് പലപ്പോഴും എന്റെ സുഹൃത്തായ അന്തരിച്ച സംവിധായകൻ അരവിന്ദൻ പറയാറുണ്ടെന്നും ഞരളത്തിനെ അന്നുമുതലേ ഒരു അദ്ഭുതപ്രതിഭാസമായി നോക്കിക്കാണുവാനും തനിക്കു കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടെന്നും എം.ടി പറഞ്ഞു. ജ്ഞാനപീഠം അവാർഡ് നേടിയ എം.ടിയിലെ ഞരളത്ത് രാമപ്പൊതുവാൾ പൊന്നാടയണിയിച്ച് ആദരിച്ചു. പെരിന്തൽമണ്ണ ദൃശ്യവേദി ഞരളത്തിന് ഉപഹാരമായി സമർപ്പിച്ചത് സ്വർണ്ണംകൊണ്ടുള്ള ഒരു കൊച്ച് തുടയ്ക്കയായിരുന്നു. സംഘാടക സമിതിയുടെ ഉപഹാരം മഹാകവി ഒളപ്പമണ്ണ ഞരളത്തിനു നൽകി. നിറഞ്ഞുകവിഞ്ഞ സദസ്സിനെ വികാരം കൊള്ളിച്ചത് ബാലചന്ദ്രൻ ചുള്ളിക്കാടിന്റെ പ്രസംഗമായിരുന്നു. “ലോകമാതാവായ തിരുമാന്ധാംകുന്നിലമ്മയുടെ നിത്യഭക്തനായി ദേവിയുടെ കൃപാകടാക്ഷങ്ങൾക്കും അനുഗ്രഹങ്ങൾക്കും പാത്രീഭൂതനായ ആചാര്യശ്രേഷ്ഠനെ ആദരിക്കുവാൻ അവസരം കിട്ടിയത് ജീവിതത്തിൽ തനിക്കു ലഭിച്ച വിജയമാണെന്നുവരുന്ന അംഗീകാരമാണെന്നും, ഞാൻ ചെയ്ത എല്ലാ പാപകർമ്മങ്ങൾക്കും പ്രായശ്ചിത്തമായി ആചാര്യനെ നമിക്കുകയാണെന്നും പറഞ്ഞു സാഷ്ടാംഗം നമസ്കരിക്കുകയും പൊന്നാടയണിയിക്കുകയും ചെയ്ത് ഒരു പിഞ്ചുകുട്ടിയെപ്പോലെ ചുള്ളിക്കാട് തേങ്ങിക്കരയുകയായിരുന്നു.

“ഞരളത്ത് എന്റെ ഗുരുനാഥനാണെന്നും ഞാനിവിടെ ഒരു സിനിമാനടനായിട്ടല്ല എത്തിയതെന്നും, എന്റെ ആചാര്യനെ ആദരിക്കുന്ന ചൈതന്യം നിറഞ്ഞ ചടങ്ങിൽ പങ്കെടുത്തു ചാരിതാർത്ഥ്യം കൊള്ളുവാൻവേണ്ടി മാത്രമാണെന്നും ഗുരുപൂജ നടത്തിക്കൊണ്ട് സിനിമാതാരം നെടുമുടി വേണു പറഞ്ഞു. കോട്ടയ്ക്കൽ ആര്യവൈദ്യശാല അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റർ സി.എ. വാരിയർ അദ്ധ്യക്ഷനായിരുന്നു. കൈതപ്രം. ഇയ്യങ്കോട് ശ്രീധരൻ. റസാക്ക് കോട്ടയ്ക്കൽ തുടങ്ങിയവർ ആശംസാപ്രസംഗം നടത്തി. ദോഹാസ്വാസ്ഥ്യം വകവയ്ക്കാതെ തനിക്കു സമാപനവേദിയിൽ ഒളിക്കണമെന്നു പറഞ്ഞ് ഞരളത്ത് തന്റെ പ്രധാന ശ്ലോകമായ പുത്താനത്തിന്റെ ഘനസംഘം സദസ്സിൽ അവതരിപ്പിച്ചു. മകൻ ഹരിഗോവിന്ദൻ കുടുംഭജിച്ചു. പാടിത്തീർന്നപ്പോൾ തൊഴുക്കെകൾ ഉയർത്തിക്കൊണ്ട് വടക്കുകിഴക്കേ നടയിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന തിരുമാന്ധാംകുന്നു ക്ഷേത്രത്തിലേക്കു തിരിഞ്ഞ് ‘അമ്മേ’ എന്ന് ഉരുവിടുകയും ചെയ്തു. രാത്രിയിൽ ഹരി ആലക്കോടിന്റെ സന്തോഷച്ചേരിയും, വള്ളുവനാട് ദൃശ്യവേദിയുടെ കൂലിലവ്യത്തം, ദുര്യോധനവധം (സ്നേഹസ്നേഹം) കഥകളിയും അരങ്ങേറി.

(48-ാം പേജിൽ നിന്നും തുടർച്ച)  
ആധാരമാക്കി ഒരു പ്രയോഗപദ്ധതിയും ശ്രീ. അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ വിശദീകരിച്ചു. പ്രായോഗികചർച്ചയിൽ ആദ്യപ്രബന്ധം അവതരിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് സാഹിത്യത്തിൽ മാത്രമല്ല ജീവിതത്തിലും തിണകളുണ്ടെന്ന് ശ്രീ.പി.നാരായണക്കുറുപ്പ് പറഞ്ഞു. ഓരോവ്യക്തിക്കും ഒരു പക്ഷി, വൃക്ഷം തുടങ്ങിയ ജ്യോതിഷസങ്കല്പങ്ങൾക്കെല്ലാം അടിസ്ഥാനം ദ്രാവിഡമായ തിണസങ്കല്പമാണ്. എസ്.കെ.പൊറ്റക്കാടിന്റെ ഒരു ദേശത്തിന്റെ കഥയിലെ ഏഴു തിണകളുടെ സ്വഭാവം അദ്ദേഹം വിശദീകരിച്ചു.

കോട്ടയത്തുതമ്പുരാന്റെ ആട്ടക്കഥകളിലെ മുഖ്യ തിണയെക്കുറിച്ചായിരുന്നു ഡോ.പി.വേണുഗോപാലിന്റെ പ്രബന്ധം. കാവ്യത്തിന്റെ അകംപൊരുൾ വായിച്ചറിയാൻ തിണ പഠനം സഹായിക്കുന്നു. കോട്ടയം തമ്പുരാന്റെ തിണ കാട്ടുപ്രദേശമാണ് പിൽക്കാലത്ത് പഴശ്ശിരാജാവിന് അഭയം നൽകിയ വയനാടൻ വനങ്ങളായിരുന്നു കോട്ടയം രാജവംശത്തിന്റെ മുതൽപ്പൊരുൾ. വിസ്തൃതമായ കൂരു പാണ്ഡവകഥയിൽ പാണ്ഡവരുടെ വനവാസകാലാനുഭവങ്ങൾ മാത്രം തമ്പുരാൻ ഇതിവൃത്തമായി സീകരിച്ചതിന്റെ പൊരുളുമാണ്. ശ്രീ. വേണുഗോപാൽ സമർത്ഥിച്ചു.

ലോകത്തിലെ ഏതുസാഹിത്യസൃഷ്ടിയായാണു ഒരു മറയാണ്. ഒരേസമയം ഒരു സാധ്യതയും പരിമിതിയുമാണ് എന്ന മുഖവുരയോടെ തിണ സങ്കല്പത്തെ ആധാരമാക്കി വൈലോപ്പിള്ളിയുടെ കണ്ണൂർപ്പാടത്തെ സമീപിക്കുന്ന തന്റെ പ്രബന്ധം പ്രശസ്ത കവി ഡി.വിനയചന്ദ്രൻ തുടർന്നവതരിപ്പിച്ചു. തിണ സങ്കല്പത്തിന്റെ പരിഷ്കരിച്ച രൂപം കാർഷികസംസ്കാരത്തിന്റെ പരിപ്രേഷ്യത്തിലുണ്ടായ കേരളകവിതയിൽ പ്രയോഗിക്കാവുന്നതാണ്. പഴയ സിദ്ധാന്തങ്ങൾ നൂതനസാഹചര്യത്തിൽ പ്രയോഗിക്കുമ്പോൾ പുതിയ പാഠാന്തരം സൃഷ്ടിക്കപ്പെടണം. ഞാൻകൊപ്പിയരുടെ കാലത്തെപ്പോലെ ഗ്രാമങ്ങളല്ല മറിച്ച് കോളേജ് കാമ്പസുകളാണ് ഇന്ന് കളവിന്റെ രംഗവേദി. അയ്യപ്പപ്പണിക്കരുമായി വിയോജിച്ചു കൊണ്ട് ആര്യ - ദ്രാവിഡം എന്ന വംശീയമായ വേർതിരിവ് ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്ന ഈ കാലത്ത് തിണ സങ്കല്പത്തെ ദ്രാവിഡലാവണ്യശാസ്ത്രം എന്നു വിളിക്കുന്നത് ശരിയല്ലെന്ന് വിനയചന്ദ്രൻ പറഞ്ഞു. ശ്രീ. സ്കറിയ സക്കറിയ ചർച്ചകൾ ക്രോഡീകരിച്ചു.

സമഗ്രമായ ഒരു സാഹിത്യദർശനത്തിന്റെ സാധ്യതയെ സംബന്ധിച്ച അന്വേഷണങ്ങൾ നമ്മുടെ പാരമ്പര്യസമീപനങ്ങളുടെ സമകാലപ്രസക്തിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ചിന്തകളിൽ എത്തുന്നത് ആശാവഹമായ ഒരു സംഗതിയാണ്. എന്നാൽ അന്തരദർശനങ്ങൾക്ക് വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ കഴിയാത്ത പുതിയ രൂപങ്ങളെയും അവയെ വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ കഴിയുന്ന ഒരു നവനിരൂപണസങ്കേതത്തിന്റെ സാധ്യതയെയും അംഗീകരിക്കാനുള്ള സൗമനസ്യംകൂടി ഇതിന്റെ പ്രയോക്താക്കൾ കാണിക്കേണ്ടതുണ്ട് എന്നു തോന്നുന്നു.

(46-ാം പേജിൽ നിന്നും തുടർച്ച)  
രാദ്രവ്യമായ ആനന്ദരൂപമാണ് നാമിവിടെ കാണുന്നത്. ഹിംസാത്മകമായ രതിയെന്ന് ഇതിനെ വിശേഷിപ്പിക്കാം. രതിയുടെ പിഡനലഹരി ഏറ്റുവാങ്ങിയ കാർമെൻ രാഘവനെ നോക്കി അക്രോമായി ചിരിച്ചിട്ട് വിജയിച്ച ഗുസ്തിക്കാരനായ മൂന്നാഷാഹിയെ നോക്കി കൈവിശ്വസ്യം. രാഘവൻ ഉറയാഴിഞ്ഞ പാമ്പിനെപ്പോലെയായ മനസ്സുമായി കഥകളിയാശാന്റെ സമീപത്തു പർച്ചാത്താപവിവശനായി എത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. ആശാൻ രാഘവനെ സീകരിച്ചതായി സൂചനയൊന്നും നൽകാതെയാണ് കഥ അവസാനിക്കുന്നത്.

തീവ്രമായ രതിയുടേതായ ഈ കഥ മനുഷ്യബന്ധങ്ങളുടെ വിപരീതരമായ ആന്തരഭാവങ്ങളെക്കുറിച്ച് അറിയിക്കുന്നു. മനുഷ്യന്റെ വികാരങ്ങളിലെ വൈരുദ്ധ്യങ്ങളും അയുക്തികതയും കഥയാതിപ്പിക്കുന്നു. ചരിത്രത്തിലെന്നുമുണ്ടായിരുന്ന മനുഷ്യബന്ധങ്ങളുടെ ഉള്ളിലെ യോനകമായ ശൂന്യതയെക്കുറിച്ച് ‘കാർമെൻ’ ശക്തിയായി ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. ‘അച്ഛൻ തിരുമേനിയുടെ മരണവാർത്തയറിഞ്ഞപ്പോൾ വീട്ടിന്റെ ഉള്ളിലേക്കു വലിയുന്ന പുളിയിലക്കരയ്ക്ക് മുണ്ടിന്റെ കോത്തല മാത്രമായി കാണപ്പെന്ന മരച്ഛനുവേണ്ടി കരയുവാൻ രാഘവൻ’ വിസമ്മതിച്ചത് കഥാകാരൻ എടുത്തു പറയുന്നു. കേരളചരിത്രത്തിലെ മഹാവേദനകളിൽ ഒന്നിനെ കഥാകാരൻ ഉചിതമായി പ്പർശിക്കുകയാണ്. കാർമെനും രാഘവനും തമ്മിലുള്ള ബന്ധമാകട്ടെ, ആധുനികകാലത്തെ ഉറപ്പുള്ള അടിസ്ഥാനമില്ലാത്ത ബന്ധമായി പരിണമിക്കുന്നു. തന്നെ കല്യാണംകഴിക്കുമോ എന്നു രാഘവൻ താൽപര്യപൂർവ്വം കാർമെനോടു ചോദിച്ചപ്പോൾ മൂന്നാഷാഹിയുടെ ഗുസ്തി ആസ്പദിച്ചു തുടങ്ങിയ കാർമെൻ അലോസരത്തോടെ ഇല്ല എന്നാണു മറുപടി പറഞ്ഞത്. എന്തുകൊണ്ടെന്ന് അന്വേഷിച്ചപ്പോൾ അവൾ രോഷത്തോടെ ജ്വലിക്കുന്നു.

“എല്ലാറ്റിനും എന്ത് എന്തുകൊണ്ട്? ഗംഗയ്ക്കുണ്ടോ എന്തുകൊണ്ട്? അതൊഴുകുന്നു. അതുകൊണ്ട് അതൊഴുകുന്നു.” കാർമെന്റെ ജ്വലിക്കുന്ന ഈ വാക്കുകൾ ജീവിതത്തെ സംബന്ധിക്കുന്ന ചില അർത്ഥരഹസ്യങ്ങൾ കണ്ടെത്തുന്ന കവിത തന്നെയാണ്. യുക്തിയോടെ പരിശോധിച്ചാൽ കണ്ടെത്തുവാൻ കഴിയാത്ത ജീവിതഭാവങ്ങളിലെ വൈപരീത്യത്തിലേക്കു കഥാകാരൻ വിരൽചൂണ്ടുന്നു. കാരണം പറയുവാൻ കഴിയാത്ത ജീവിതകാമനകളാൽ നാം പീഡിപ്പിക്കപ്പെടുന്നു എന്ന് ഒട്ടും രസിക്കാത്ത ജീവിതസത്യം ഇവിടെ കഥാകാരൻ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. കപടവും പൊള്ളയുമായ നൈതികതയിൽ മുഖംപൂഴ്ത്താതെ യാഥാർത്ഥ്യത്തെ അതായി കാണുന്ന, മനുഷ്യനെ അവനായിത്തന്നെ കാണുന്ന യഥാർത്ഥ കലാകാരന്റെ സാന്നിധ്യം ഈ കഥയിലുണ്ട്. എഴുത്തുകാരൻ എന്ന നിലയിൽ കഥാകാരന്റെ നേട്ടംതന്നെയാണിത്.



# രാജാനാരായണസ്വാമി ഐ.എ.എസ്

ശാസ്ത്രലോകത്തിലെ അത്ഭുതപ്രതിഭാസമായ കംപ്യൂട്ടർ ഏതൊരു ഹാസ്യസ്ഥാപനവും അന്വേ പരാജയപ്പെടുത്താത്തതാണ്. രസനീഷ്യന്മാർക്കുള്ള ചിരി കളുക്കുകൾ പൊട്ടിക്കുന്നത് തികഞ്ഞ വിരോധാഭാസമാണ്. ആരെയും ചിരിപ്പിച്ചു മണ്ണുകുപ്പിക്കുന്ന ഈ തമാശകളിലൂടെ അനുവാചകരോടൊപ്പം സഞ്ചരിക്കുന്നതിനേക്കാൾ സന്തോഷദായകമായി മറ്റൊന്നില്ല.

ഒരിക്കൽ ഒരു യുവകോമളൻ ജീവിതപങ്കളിനെ കണ്ടെത്തുവാൻ പരക്കം പാഞ്ഞു. മുക്കിലും മൂലയിലും തപ്പിത്തടഞ്ഞ ആ ഹതാശൻ ഒടുവിൽ കംപ്യൂട്ടർ അഭയം പ്രാപിച്ചു. അയാൾക്ക് തന്റെ പ്രാണപ്രേതസിയെക്കുറിച്ചുണ്ടായിരുന്ന മോഹനസങ്കല്പങ്ങൾ എന്തെല്ലാമായിരുന്നെന്ന് മോഹലിൽ അതിവിദഗ്ദ്ധ, സുന്ദരിയായ ഒരു കംപ്യൂട്ടർ ഹാർവാർഡിൽനിന്നു വന്നവരായിരുന്നു. ഈ വിവരം ഗുണങ്ങളെല്ലാം ഒത്തിണങ്ങിയ അനുരൂപമായ തരുന്നിമണിയെ തേടിപ്പിടിച്ചയാളെ ഏല്പിച്ചു. കംപ്യൂട്ടർ അയാൾ

കംപ്യൂട്ടർ മുഖേന തന്റെ ജീവിതസാഹചര്യം വരുത്താമെന്നു കരുതി. തന്റെ പ്രഥമ വിവാഹത്തിൽ പറ്റിയ അമളികൾ ആവർത്തിക്കരുതെന്ന ജാഗ്രതയോടെ പുതിയ ഭർത്താവിൽ താന്നാഗ്രഹിക്കുന്ന ഗുണങ്ങളെല്ലാം തന്നെ അവർ കംപ്യൂട്ടറിനെ ധരിപ്പിച്ചു. പുനർവിവാഹത്തിനായി അവർ അക്ഷമയോടെ കാത്തിരുന്നു. അവിചാരിതമായി 'അതിവരാസം' എന്ന് പുറത്തെഴുതിയ ഒരു കവർ ആസ്ത്രീയെ തേടിയെത്തി. കവർ പൊട്ടിച്ചു വായിച്ച അവർക്ക് തന്റെ കണ്ണുകളെ വിശ്വസിക്കാൻ സാധിച്ചില്ല. തന്റെ ആദ്യത്തെ ഭർത്താവിനെ തന്നെ ഏറ്റവും അനുരൂപനായ പ്രതിശ്രുത വരനായി കംപ്യൂട്ടർ നാമനിർദ്ദേശം ചെയ്തതായി കണ്ട അവർ ഭർത്തൃഗൃഹത്തിലേക്ക് നാലുകാലും പരിചോദി.

പെൻഷൻ തുക കണക്കാക്കുന്നതിലും വിതരണം ചെയ്യുന്നതിലും നിയുക്തമായ ഒരു കംപ്യൂട്ടർ ഒരു പെൻഷനറുടെ കഞ്ഞിക്കുടി മുട്ടിച്ചു. മിസ്സിസ് മുട്ടുസൂട്ട എന്ന 58 കാരിക്ക് കംപ്യൂട്ടർ നിർദ്ദേശിച്ച പെൻഷനെത്തന്നല്ലേ? മുട്ടുവിൻ നിന്നും സൂട്ടുവിനെ കുറിച്ചു കി

സാധാരണ കൊലപാതകങ്ങൾ മനുഷ്യരാണ്. എന്നാൽ ഒരു കംപ്യൂട്ടർ കൊലപാതകിയായി എന്നു കേട്ടാലോ? തികച്ചും അവിശ്വസനീയം, അല്ലേ? ജപ്പാനിൽ 1981ൽ ആണ് ഇത്തരം ഒരു നാടകം അരങ്ങേറിയത്. ഒരു ഫാക്ടറിയിലെ പാവപ്പെട്ട തൊഴിലാളിക്കാണ് കംപ്യൂട്ടറിന്റെ പ്രഹരമേറ്റ അകാലചരമം അടയേണ്ടിവന്നത്. കംപ്യൂട്ടർ നിയന്ത്രിച്ചിരുന്ന ഒരു യന്ത്രമനുഷ്യൻ തികച്ചും ആകസ്മികമായി പാവപ്പെട്ട ഈ തൊഴിലാളിയെ ഞെരിച്ചു കൊന്ന സംഭവം ദേവമാസുരനെപ്പോലും വിസ്മയഭരിതനാക്കുന്നു. ഇത് ഒരു ഒറ്റപ്പെട്ട സംഭവമല്ല. ജനുവരി 1976 മുതൽ ജൂൺ 1978 വരെ യുള്ള മുപ്പതുമാസത്തെ കാലയളവിൽ സിഡനിയിലെ ഉരുക്കുവ്യവസായശാലകളിൽ നിയുക്തമായ 270 യന്ത്രമനുഷ്യർ പതിനഞ്ചോളം ക്രിമിനൽ കേസുകളിലെ പ്രതികളാണത്രേ.

കുറ്റവാളികളെ തൂങ്ങിലടയ്ക്കുക ഒരു സാധാരണസംഭവമാണ്. എന്നാൽ ഒരു കുറ്റവും ചെയ്തില്ല എന്ന കുറ്റം ചുമത്തി ഒരാളെ ഇരുമ്പുകൾക്കുള്ളിലാക്കുക എന്ന സ്മിതിവിശേഷം വന്നാലോ? നോട്ടീസ് കൈപ്പറ്റി പത്തുദിവസത്തിനകം ഒരാൾ പുജ്യം രൂപ നികുതിയടയ്ക്കണമെന്ന് ഒരു

മനുഷ്യനെ ചിരിപ്പിച്ചു മണ്ണുകുപ്പിക്കുന്ന കമ്പ്യൂട്ടറുകളെപ്പറ്റി, അവയായും നാടകങ്ങളെപ്പറ്റി

# കമ്പ്യൂട്ടർ കാട്ടിയടുന്ന വിക്രിയകൾ

ക്കുവേണ്ടി കണ്ടെത്തിയ സ്വപ്നസുന്ദരി ആരെന്ന് മോഹിപ്പിക്കാൻ മൂലബന്ധത്തിലെ പക്ഷിയായ പെൻഗ്വിൻ മാത്രമാണിവിധ ഗുണങ്ങൾ ഒത്തിണങ്ങിയ സർഗ്ഗസുന്ദരിയെന്നായിരുന്നു കംപ്യൂട്ടറിന്റെ നിഗമനം. ഇളിഭ്യനായ യുവകോമളന്റെ പരിതപകരമായ അവസ്ഥയിൽ പരിതപിക്കുകയല്ലാതെ മറ്റൊന്നു കരണിയേ!!

ദക്ഷിണാഫ്രിക്കയിലെ ജോഹന്നാസ്ബർഗ്ഗിലെ യുവമിത്വനങ്ങൾക്കിടയിലുണ്ടായ ചെറിയ അലോസരം അവസാനം വിവാഹമോചനത്തിൽ കലാശിച്ചു. ഭാര്യഭർത്താക്കന്മാർ പരസ്പരം ആരോപണങ്ങളുടെ ശരങ്ങൾ വർഷിക്കുവാൻ വിസ്മരിച്ചില്ല. പുകഞ്ഞൊക്കളി പുറത്ത് എന്ന തത്ത്വദീക്ഷയുമായി തികഞ്ഞ വൈരാഗ്യത്തോടെ അവർ ദിനങ്ങൾ തളളിനീക്കി. ഒരു പുനർവിവാഹത്തിലൂടെ തന്റെ ഭർത്താവിനെ നല്ലപാഠം പഠിപ്പിക്കണം എന്ന ഉദ്യേശ്യവുമായി വിവാഹമോചിതയായ സ്ത്രീ

ട്ടിയ തുക. ഇതെങ്ങനെ സംഭവിച്ചു എന്നു തേടിയെത്തിയവർ മുക്കത്തുവിൽ വച്ചുപോയി. മുട്ടുവിനും സൂട്ടുവിനുമിടയ്ക്കുള്ള 'ഹൈഫൻ' ഏതോ ദുർബലനിമിഷത്തിൽ സ്നേഹചിഹ്നമായി കംപ്യൂട്ടർ വായിച്ചു. ഇല്ലാത്ത കുഴപ്പങ്ങളെല്ലാം അരങ്ങേറി. വല്ലാത്ത പൊല്ലാപ്പായി. പെൻഷൻ കിട്ടാതെ മുട്ടു സൂട്ടു വഴിയധാരമായി.

അമേരിക്കയിലെ കേപ്കെന്നഡിയിൽ നിന്നും നിരവധി ദശലക്ഷം ഡോളർ മുടക്കി ബഹിരാകാശത്തേക്ക് തൊടുത്തുവിട്ട റോക്കറ്റിന്റെ ആയുസ്സ് കേവലം സെക്കൻഡുകളായി പരിമിതപ്പെട്ടതിനെത്തുടർന്ന് പിന്നിൽ വർത്തിച്ചത്. ധീഷണാശാലി എന്നും നാം കൊട്ടിട്ലോഷിക്കുന്ന ഒരു കംപ്യൂട്ടറിന്റെ പ്രവർത്തനത്തിലെ പാളിച്ചയായിരുന്നു. കംപ്യൂട്ടർ പ്രോഗ്രാമിൽ നിന്നും വിട്ടുകയറി നിന്ന ഒരു 'ഹൈഫൻ' ഇത്രമാത്രം വിനാശം വാരിവിതയ്ക്കുമെന്ന് ആ കംപ്യൂട്ടർ പോലും ധരിച്ചില്ല.

കംപ്യൂട്ടർ വിധിച്ചു. വിചിത്രമായ ഈ നോട്ടീസ് കിട്ടിയ വ്യാപാരി അതിനെ പൂർണ്ണമായി തന്റെ ചവറുകൊട്ടയിലേക്ക് വലിച്ചെറിഞ്ഞു. നികുതിയടയ്ക്കാത്തവരുടെ ലിസ്റ്റിൽ വ്യാപാരിയുടെ പേരും കംപ്യൂട്ടർ ഉൾപ്പെടുത്തി. പത്തുദിവസം കാത്തിരുന്ന കംപ്യൂട്ടർ പതിനൊന്നാം ദിവസമായപ്പോൾ അയാളെ തടവറയിലാക്കാതിരിക്കുവാനുള്ള കാരണം കാണിക്കൽ നോട്ടീസായിരുന്നു.

ഹൃദയസ്തംഭനം മൂലം മരിക്കുക - അതിലൊരു പ്രത്യേക ഗമയും തറവാടിത്തറവുമുണ്ട്. മരണകാരണം ഒരു കമ്പ്യൂട്ടറായാലോ? പത്രാസ് ഗതഗുണിഭവിക്കും. സംഭവം നടന്നത് ലോറൻസ്ബർഗിലാണ്. ഒരു ഫാക്ടറി ഉദ്യോഗസ്ഥൻ താനടയ്ക്കേണ്ട നികുതിയുടെ ബില്ലു കണ്ടു ഒത്തു

വിച്ചതാണ് സംഭവത്തിനാധാരം. നികുതിയിളവനുവദിക്കണമെന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ അപേക്ഷ ബഡി റെക്കർഡുകളിൽ നിപതിച്ചു. കംപ്യൂട്ടർ തന്റെ നിലപാടില്ലാത്ത നിയമം ഫാക്ടറി ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ രക്തസമ്മർദ്ദം അവിശ്വസനീയമാം വണ്ണമുയർന്നു. അയാൾ മരണവക്ത്രത്തിലേക്ക് വഴുതിവിടുന്നു. ആർ എന്ന അക്കം പൂജ്യമായി വായിച്ച കംപ്യൂട്ടറാണ് രക്താഹിനിയായിത്തീർന്നത്. 1969 മുതൽ 1971 വരെ യുള്ള നികുതി കണക്കാക്കുന്നതിന് പകരം 1909 മുതൽ 1971 വരെയുള്ള നികുതി കണക്കാക്കിയ കംപ്യൂട്ടർ അയാളെ കാലനൂർക്കയയ്ക്കുകയായിരുന്നു.

കംപ്യൂട്ടറിന്റെ കൈച്ചട്ടിഞ്ഞ അമേരിക്കൻ ശാസ്ത്രജ്ഞൻ പറ്റിയ അമളി അങ്ങാടിപ്പാട്ടാണ്. അദ്ദേഹത്തിന് സമീകൃതാഹാരം കഴിച്ചു പറ്റു. എന്നാൽ പണം ചെലവാക്കുന്നതിൽ പിശുക്ക് ഇന്ദ്രസ്പർശമായിരുന്നുതാനും. പ്രതിദിനം 1800 കലോറി ഭക്ഷണം കഴിയുന്നത്ര കുറഞ്ഞ ചെലവിൽ ലഭിക്കുവാൻ വേണ്ട ഭക്ഷണക്രമം നിർദ്ദേശിക്കണമെന്ന ആവശ്യവുമായി ശാസ്ത്രജ്ഞൻ കംപ്യൂട്ടറിനെ സമീപിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആവശ്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയ കംപ്യൂട്ടർ അദ്ദേഹത്തിനേറ്റ അനുയോജ്യമായ ഭക്ഷണക്രമം നിർദ്ദേശിച്ചു. ആ നിർദ്ദേശം കൈയിൽ കിട്ടിയ ശാസ്ത്രജ്ഞൻ ഒരു നിമിഷം പക്ഷുപേതമായി. പതിവായി രാവിലെയും ഉച്ചയ്ക്കും വൈകിട്ടും രാത്രിയും നാലരലിറ്റർ വീതം വിനാഗിരി അകത്താക്കുവാനുള്ള ഉപദേശമാണ് കംപ്യൂട്ടർ അദ്ദേഹത്തിന് നൽകിയത്. ഒരു ദിവസം ഇപ്രകാരം ശാസ്ത്രജ്ഞനെക്കത്താക്കുവാൻ നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ട വിനാഗിരിയുടെ കലോറിഫിക് വാല്യു 1800 കാലറിയാണെന്ന തഥ്യയാണ് കംപ്യൂട്ടറിന്റെ സാരോപദേശത്തിന്റെ പിന്നിൽ വർത്തിച്ചത്.

കംപ്യൂട്ടർ കാട്ടിക്കൂട്ടുന്ന ഇത്തരം ഗോഷ്ടികൾക്കും പമ്പര വിപ്ലവത്തിനും എതിരെ സംഘടിത ജനശക്തി ഉണർന്നുവെന്നു കേട്ടാലോ? ഒരു പക്ഷെ നിങ്ങൾ തമാശയായി കരുതി അതിനെ പൂർണ്ണമായി തള്ളിയേക്കാം. എന്നാൽ അങ്ങനെ ഒരു സംഭവത്തിന് മഹാനഗരമായ ലണ്ടൻ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചുവെന്നതു കേവലമൊരു സത്യമാണ്. കംപ്യൂട്ടർ തകുതിയായി നടത്തുന്ന വികൃതിത്തരത്തിന് അതേ നാണയത്തിൽ ചുട്ടമറുപടി നൽകുവാൻ ചില യുവതിയുവാക്കന്മാർ ഒരു സംഘടനയ്ക്ക് രൂപം നൽകിയത്രേ. 'ഇന്റർനാഷണൽ ടെക്നോളജി ഫോർ സ്റ്റാമ്പിംഗ് ഓഫ് കംപ്യൂട്ടേഴ്സ്' കംപ്യൂട്ടറുകൾക്കെതിരെ കുരിശുയുദ്ധം നടത്തുവാൻ കച്ചകെട്ടിയിറങ്ങി. ഈ ജോർജ്ജ്സ്കന്റെ പ്രവചനങ്ങൾ വാരിവിതയ്ക്കുന്ന വിപത്തിനറുതി വരുത്തുവാനായി അവനെ കാലനൂർക്ക് അയയ്ക്കണമെന്നാണിക്കൂട്ടർ വിരോധം വാദിച്ചത്. നാനൂറു വ്യക്തികൾ രാപകൽ നാനൂറുകൊല്ലം അതുദ്യോനം ചെയ്താൽ പോലും കാട്ടിക്കൂട്ടാനാവാത്ത വിക്രിയകൾ നൊടിയിടയ്ക്കുള്ളിൽ കംപ്യൂട്ടറുകൾ കാട്ടിക്കൂട്ടുന്നുവെന്ന ആരോപണമാണ് ഇക്കൂട്ടരെ ക്ഷയിതരാക്കിയതത്രേ.



# ഡോ. കവടിയാർ രാമചന്ദ്രൻ

# അന്തിമ തിളങ്ങിയ ആന്റിഗണി



സോഫോക്ലിസിന്റെ ആന്റിഗണിയുടെ പുനരാവിഷ്കാരം.

സോഫോക്ലിസ് എന്നും ദിവ്യനി യമങ്ങൾ (Divine laws)-യുടെ കക്ഷിക്കാരനത്രേ. ആ പൗരാണിക ഗ്രീക്ക് നാടകകൃത്തിന്റെ രചനകളുടെ പശ്ചാത്തലം മതാനുഷ്ഠാനങ്ങളാണല്ലോ. വിധിവിഹിതപ്രവാഹത്തിലൊഴുകി നീങ്ങുന്ന ഭാലത്തുരുമ്പുകളെപ്പോലെയാണ് സോഫോക്ലിസിന്റെ കഥാപാത്രങ്ങൾ. മനുഷ്യാതിതശക്തിയുമായി ഏറ്റുമുട്ടി പീടഞ്ഞടിയുന്ന വമ്പൻ മനുഷ്യരേയും ഏറ്റുമുട്ടാതെതന്നെ വിധിയന്ത്രത്തിൽപ്പെട്ടുഴുന്നവരേയും ഈ ഡിപ്പസ് നാടകത്രയത്തിൽ കാണുന്നു.

ദിവ്യനിയമങ്ങളെ ആദരിക്കാത്തവർക്കെതിരെ ധീരമായി പോരാടുന്ന നന്മയുടെ പ്രതികങ്ങൾക്കും ദുരന്തം വിധിക്കുമ്പോഴാണ് അതിലെ വൈരുദ്ധ്യം നമ്മെ ചിന്താകുലരാക്കുന്നത്. ആചാരവ്യതി

കൾക്കുവേണ്ടി കലാപം നടത്തിയ ആന്റിഗണിയുടെ ദുരന്തവും. അറിയാതെ ചെയ്ത തെറ്റിന്റെ കനലിൽ നിന്നിറിയൊടുങ്ങുന്ന ഈ ഡിപ്പസ് രാജാവിന്റെ ദാരുണമായ അന്ത്യവും നമ്മെ അമ്പരപ്പിക്കുകയും വേദനിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന വിധിവൈരുദ്ധ്യങ്ങളല്ലേ?

സോഫോക്ലിസിന്റെ 'ആന്റിഗണി'യുടെ ഒരു പുനരാവിഷ്കാരം തിരുവനന്തപുരം കാർത്തൂയനി തിയേറ്റേഴ്സ് ഈയിടെ അരങ്ങിൽ അവതരിപ്പിച്ചു. വാസ്തവത്തിൽ പഴയ 'ആന്റിഗണി'യുടെ പുനഃസൃഷ്ടിയാണെന്നുവേണം പറയാൻ. വിഷ്കംഭമെന്നവണ്ണം അവതരിപ്പിച്ച ഈ ഡിപ്പസ് ദുരന്തങ്ങളുടെ തുടക്കംതന്നെ മുലകുതിയിൽനിന്നുള്ള വ്യതിയാനത്തെക്കുറിക്കുന്നതായിരുന്നു.

ഗ്രീസിന്റെ ചരിത്രവും സോഫോക്ലിസ് നാടകം





കമൗതയ കാലവും മനസ്സിൽ കരുതിക്കൊണ്ടുള്ള ഒരു പുനഃസൃഷ്ടിയാണ് നാടകരചനയിലും സംവിധാനത്തിലുംകൂടി പി.കെ. വേണുക്കുട്ടൻനായർ നിർവഹിച്ചിരിക്കുന്നത്. യവനനിരകളുടെ കലാപം ശക്തമായിക്കൊണ്ടിരുന്ന സാഹചര്യത്തിലാണ് ഈ ഡിപ്പസ് നാടകത്രയത്തിന്റെ ജനനം. ഏകാധിപതിയുടെ നീച നിയമങ്ങൾ (Lower laws) ഉള്ളിരിക്കെ ആന്റിഗണിക്ക് പരമോദാരപദവി സംഭാവന ചെയ്തതിൽ രചനാകാലത്തിനും വലിയ പങ്കുണ്ട്.

അറിഞ്ഞുകൊണ്ടല്ലെങ്കിലും അച്ഛനെ കൊല്ലുകയും അമ്മയെ പരിണയിക്കുകയും ചെയ്ത മകനാണ് താൻ എന്നറിയുന്ന ഈ ഡിപ്പസ് രാജാവ് അമ്മ (ഭാര്യ)യുടെ ആത്മഹത്യയ്ക്കുകൂടി സാക്ഷിയായുകുന്ന രംഗത്തോടെയാണ് നാടകം തുടങ്ങുന്നത്. സ്വയം കണ്ണു കുത്തിപ്പൊട്ടിച്ച് അന്ധനായിത്തീർന്ന ഈ ഡിപ്പസ് നാടുവിടുമ്പോൾ അച്ഛനെ താങ്ങും തണലുമായി ആന്റിഗണിയും അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം പോകുന്നു. ആന്റിഗണിയുടെ ധീരത

തിബ്ബിന്റെ ഭരണാധികാരിയായി. ഇടിയോക്കളിപ്പിന്നു മാനുമായ ശവസംസ്കാരം നൽകണമെന്നും പോളിനിസ്സിന്റെ മൃതശരീരം ശവംതിനികൾക്കു ഭക്ഷണമാകണമെന്നും ആ ഏകാധിപതി ആജ്ഞാപിച്ചു. ശവം മറവുചെയ്യാൻ ഒരുവെട്ടുന്നവരെ കല്ലെറിഞ്ഞു കൊല്ലുമത്രേ. ദൈവഹിതത്തിനെതിരായ, മനുഷ്യത്വഹീനമായ ഈ കല്പനയ്ക്കെതിരെ ആന്റിഗണി രംഗപ്രവേശം ചെയ്യുന്നതോടെയാണ് സംഘർഷസാഗരം തുരമ്പിത്തുടങ്ങുന്നത്.

ഉല്ലാഘിതാജ്ഞയായ ആന്റിഗണി കൽത്തുറകിലാകുന്നതും, അവൾ മനസ്സാ വരിച്ച ഹേയ്മൺ (ക്രിയോണിന്റെ പുത്രൻ) അവളോടൊപ്പം മരണം വരിക്കുന്നതുമാണ് അന്ത്യരംഗം. ക്രിയോണിന്റെ ഭാര്യയും ആത്മഹത്യ ചെയ്യുന്നു. ദിവ്യവിധിയോടുള്ള ഏറ്റുമുട്ടലിൽ പരാജിതനായ ക്രിയോണിന്റെ അതിദീനമായ വിലാപമു

## സോഫോക്ലിസ് എക്കാലത്തെയും മഹാനായ നാടക കൃത്താണ്. സോഫോക്ലിസിന്റെ ആന്റിഗണിയുടെ മലയാളത്തിലുള്ള പുനരാവിഷ്കാരമാണ് ഈ നാടകം

പാത്രങ്ങളെ അവതരിപ്പിച്ച മുടവൻമുകൾ കൃഷ്ണൻകുട്ടിയുടെ വൈവിധ്യമാർന്ന അഭിനയത്തെപ്പറ്റി പ്രശംസനീയം തന്നെ. ക്രിയോണിനെ അവതരിപ്പിച്ച മോഹൻകുമാർ ഈ ഡിപ്പസ്, പൗരമുഖ്യൻ എന്നിവരുടെ റോളിൽ വരുന്ന പൂത്തില്ലം വാസുദേവൻ, ജോക്കാസ്, യൂറിഡൈസി എന്നീ വേഷങ്ങളെടുത്ത മണക്കാട് ഉഷ, ഹേയ്മണായി രംഗത്തുവന്ന കല്ലട വേണു, മറ്റൊരു കാവൽക്കാരനായി വേഷമിട്ട ബ്രദേഴ്സ് മോഹൻ തുടങ്ങിയവരെല്ലാം അവരവരുടെ അഭിനയമുഹൂർത്തങ്ങൾ കുറ്റമറ്റതാക്കി. ചില വേളകളിൽ ചിലരുടെ ഡയലോഗിൽ വന്നുപെടുന്ന ശ്രുതിഭംഗവും ഭാഷണ വൈകല്യവും ഒഴിവാക്കേണ്ട



ആന്റിഗണിയിലെ ഒരു രംഗം

യും ത്യാഗസന്നദ്ധതയും സ്നേഹഭാവവുമെല്ലാം പ്രാരംഭത്തിൽത്തന്നെ പ്രകടമാക്കാൻ ഈ അവതരണരംഗംകൊണ്ടു സാധ്യമായി. (സോഫോക്ലിസിന്റെ ആന്റിഗണി നാടകത്തിൽ ഇത്തരത്തിലൊരു വിഷ്കംമില്ല. ഈ ഡിപ്പസ് നാടകത്തിന്റെ ഒടുവിൽ ആന്റിഗണി അച്ഛനോടൊപ്പം പോകുന്നുമില്ല.)

ഈ ഡിപ്പസിന്റെ പുത്രന്മാരായ പോളിനിസ്സും ഇടിയോക്കളിസ്സും പരസ്പരം വെട്ടി മരിച്ചു. ക്രിയോൺ (ഈ ഡിപ്പസിന്റെ ഭാര്യസഹോദരൻ)

യരുമ്പോൾ നാടകത്തിനു തിരശ്ശീല വീഴുന്നു.

നാടകത്തിന്റെ ശക്തികേന്ദ്രവും കേന്ദ്രകഥാപാത്രവുമായി പ്രത്യക്ഷയായ ആന്റിഗണിയുടെ വേഷമിട്ട ആശയാണ് അഭിനയത്തിന്റെ ശക്തിയും സൗന്ദര്യവും അനുഭവവേദ്യമാക്കിയത്. ആന്റിഗണിയോടൊപ്പം അരങ്ങേറേണ്ടിവന്ന അവളുടെ സഹോദരി ഇസ്മേയ്നി (ബിന്തു)ന് പലപ്പോഴും ബലഹീനയായി തളർന്നുനിൽക്കേണ്ട ദുര്യോഗമാണുണ്ടായത്.

ടെയ്റേഷ്യസ്, കാവൽക്കാരൻ എന്നീ കഥാ

താണ്.

രംഗാനുബന്ധിയായ നാടകീയത (theatricalism) നിറഞ്ഞതാണ് 'ആന്റിഗണി'യിലെ എല്ലാ രംഗങ്ങളും. അഭിനേതാവുകൂടിയായ ഒരാൾ രചനയും സംവിധാനവും ഏറ്റെടുക്കുമ്പോൾ സാദാവികമായുണ്ടാകുന്ന നേട്ടമാണത്. നാടകശാലകളിലും ഉത്സവപ്പറമ്പുകളിലും സ്ഥിരം പാറ്റേണുകൾ കണ്ടുമുട്ടുന്ന നാടകസാദാകർക്ക് 'ആന്റിഗണി' വലിയൊരാശ്വാസമാകും എന്നതാണ് എടുത്തുപറയേണ്ട കാര്യം.

(14-ാം പേജിൽ നിന്നും തുടർച്ച) ലഭിക്കാത്ത നിലപാടാണ് ആന്റിഗണിയുടെ ഭാഗത്തുനിന്നുണ്ടാകുന്നത്. അതിനെതിരെയുള്ള രോഷപ്രകടനമായിരിക്കും വരുന്ന തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ പ്രതിഫലിക്കാൻ പോകുന്നത്.

ചോ: വരുന്ന അസംബ്ളി തിരഞ്ഞെടുപ്പിന്റെ സ്ഥാനാർത്ഥികളെക്കുറിച്ച് മാർക്സിസ്റ്റ് പാർട്ടിയിൽ ഏതാണ് ധാരണയായി എന്നു വാർത്തയുണ്ടല്ലോ?

ഉ: ഞങ്ങളുടെ പാർട്ടി തിരഞ്ഞെടുപ്പുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് അന്തിമതീരുമാനമൊന്നും ഇതുവരെ സ്ഥിരീകരിച്ചിട്ടില്ല. ആരു മത്സരിക്കണം ആരു മത്സരിക്കണം എന്നൊക്കെ പാർട്ടി തീരുമാനിച്ചിട്ടില്ല. ആരു മുഖ്യമന്ത്രിയാകണമെന്ന് ഇലക്ഷനുശേഷം പാർട്ടി നിശ്ചയിക്കും. ഞങ്ങൾ ഇതുവരെ സ്ഥാനാർത്ഥികളെക്കുറിച്ച് അന്തിമതീരുമാനമൊന്നും എടുത്തിട്ടില്ല.

ചോ: രണ്ടുതവണ മത്സരിച്ചവർ വീണ്ടും മത്സരിക്കേണ്ടതില്ലെന്ന് മാർക്സിസ്റ്റ് പാർട്ടി തീരുമാനിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ഉ: രണ്ടുതവണ മത്സരിച്ചവർ വീണ്ടും മത്സരിക്കേണ്ടതില്ലെന്ന് മദ്രാസിൽ നടന്ന സെൻട്രൽ കമ്മിറ്റിയിൽ ചർച്ചചെയ്തു എന്നതു ശരിയാണ്. പക്ഷേ, തീരുമാനമെടുക്കേണ്ടത് പാർട്ടിയുടെ പോളിറ്റ് ബ്യൂറോ ആണ്. ഇവിടെ ചില പത്രങ്ങളിൽ സ്ഥാനാർത്ഥികളുടെ പേരും, മറ്റു ചില വിവരങ്ങളും വന്നിട്ടുണ്ട്. പക്ഷേ, അതൊന്നും പാർട്ടിയുടെ തീരുമാനമല്ല. ആരെങ്കിലും എവിടെയെങ്കിലുമൊക്കെ നിന്നു പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾ എഴുതിവയ്ക്കുന്നതാണ്. അതൊന്നും പാർട്ടിയുടെ തീരുമാനത്തെ ബാധിക്കുന്ന പ്രശ്നമല്ല. അല്ലെങ്കിൽ തന്നെ പാർട്ടിയുടെ ചർച്ചകൾ ഹെസ്യൂമാണ് ഞങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുന്നത്. അത് പ്രതീകാരണവും അറിയാൻ പോകുന്നില്ല.

ചോ: യുവാക്കളെ കേന്ദ്രീകരിച്ചാവുമോ സി. പി.എം. വരുന്ന സംസ്ഥാന തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ സ്ഥാനാർത്ഥിനിർണ്ണയം നടത്തുക?

ഉ: ചെറുപ്പക്കാർ ആരൊക്കെ മത്സരിക്കണമെന്നും പാർട്ടി ആലോചിച്ചിട്ടില്ല. ഇതുവരെ സെൻട്രൽ കമ്മിറ്റിയോ സ്പോർട്ട് കമ്മിറ്റിയോ ഇതേക്കുറിച്ച് അന്തിമതീരുമാനം എടുത്തിട്ടില്ല. ഓരോരുത്തർ അവർക്കു തോന്നുംപടി കാച്ചിവിടുന്നതാണ് ഇതൊക്കെ. അവ പാർട്ടിയുടെ തീരുമാനങ്ങളല്ല.

ചോ: ആരോഗ്യപരമായ പ്രശ്നങ്ങളാൽ താങ്കൾ മത്സരിക്കുന്നില്ലെന്ന് വാർത്ത കണ്ടിരുന്നു?

ഉ: എനിക്ക് ആരോഗ്യപ്രശ്നമുള്ളതിനാൽ മത്സരിക്കുന്നില്ല എന്നൊരു വാർത്ത ഞാനും കണ്ടു. പക്ഷേ, അങ്ങനെയൊരു തീരുമാനം ഞാൻ പാർട്ടിയുടെ പോളിറ്റ് ബ്യൂറോയെ അറിയിച്ചിട്ടില്ല. ഇതേക്കുറിച്ച് ഞാൻ പ്രതികരിച്ചതുപോലുമില്ലല്ലോ.

ചോ: അതെന്തുകൊണ്ട്?

ഉ: ഈ വരുന്ന വാർത്തകൾക്കൊക്കെ പ്രതികരണമെഴുതാനിരുന്നാൽ അതിനല്ലെ സമയമുണ്ടാകും. ഞാൻ പോളിറ്റ് ബ്യൂറോയ്ക്ക് അങ്ങനെയൊരു

കത്തെഴുതിയിട്ടില്ലെന്ന് എനിക്കറിയാം. ഞങ്ങളുടെ പാർട്ടിക്കറിയാം. പിന്നെ ആരെ ബോധിപ്പിക്കാനാണ് ഞാൻ പ്രതികരിക്കുന്നത്? ഭാവനവച്ചു കാച്ചുന്നതിനൊന്നും എന്നെക്കൊണ്ടു പ്രതികരിക്കാനാവില്ല. ഓരോ പത്രത്തിലും ഓരോ രീതിയിലാണ് വാർത്ത വരുന്നത്. അതൊക്കെ പത്രക്കാർ ചമച്ചുണ്ടാക്കുന്നതാണ്. ചിലർ കരുതുമ്പോലെ അവരവർക്കു തോന്നുമ്പോലെയല്ല ഞങ്ങളുടെ പാർട്ടി മെമ്പർമാർ പ്രവർത്തിക്കുന്നത്. എങ്ങനെ പ്രവർത്തിക്കണമെന്ന് പാർട്ടി നിർദ്ദേശിക്കും. അതുപോലെ പാർട്ടിമെമ്പർമാർ പ്രവർത്തിക്കും. അത്രതന്നെ.

ചോ: കേന്ദ്രത്തിൽ ഭൂരിപക്ഷം കിട്ടിയാൽ ദേശീയമുന്നണിക്കൊപ്പം ഇടതുപക്ഷം അധികാരം പങ്കിടുമോ?

ഉ: ഞങ്ങൾ കേന്ദ്രത്തിൽ അധികാരം പങ്കിടാനൊന്നും നിശ്ചയിച്ചിട്ടില്ല. ദേശീയമുന്നണിക്കു ഭൂരിപക്ഷം കിട്ടിയാൽ ഞങ്ങൾ പിന്തുണയ്ക്കും. അതിനപ്പുറം അധികാരം പങ്കിടാനൊന്നും ഞങ്ങൾക്ക് ഉദ്ദേശ്യമില്ല.

ചോ: ഒ. ഭരതൻ വീണ്ടും എം.എൽ.എയായി. സുപ്രീം കോടതിയുടെ ഈ വിധി താങ്കളുടെ പാർട്ടിക്കു കൈവന്ന ഒരു നേട്ടമായി കാണുന്നുണ്ടോ? ഈ സംഭവം വേണ്ടരീതിയിൽ പ്രയോജനപ്പെടുത്താൻ പാർട്ടിക്കു കഴിയാത്തതെന്തുകൊണ്ട്?

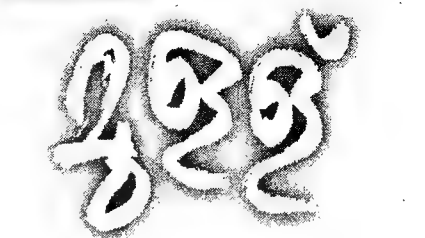
ഉ: ഹൈക്കോടതിവിധി തെറ്റാണെന്നാണ് സുപ്രീം കോടതി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. ഈ വിധി ന്യായമാണെന്ന് ഞങ്ങൾക്കറിയാം. ഒ. ഭരതനുതന്നെ യായിരുന്നു ഭൂരിപക്ഷം. പിന്നെ നെറികെട്ട തന്ത്രങ്ങൾകൊണ്ടാണ് സുധാകരൻ ജയിച്ചത്. അയാൾ ജയിച്ചുകഴിഞ്ഞിട്ടും നെറികെട്ട പ്രവർത്തനംതന്നെയാണ് നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നത്. ജയരാജൻ എം.എൽ.എയെ കൊലപ്പെടുത്താൻപോലും സുധാകരൻ ശ്രമിച്ചു. ഇതുപോലെയുള്ള ഒരു അന്ത്യ വിജയം അസാധ്യവാക്കിയ സുപ്രീം കോടതിയെ നാം അഭിനന്ദിക്കുകയാണു വേണ്ടത്. നാല്പാടി വാസു എന്ന സഖാവിനെ അംഗരക്ഷകനെക്കൊണ്ടു വെടിവെപ്പിച്ചു. കൊന്നത് സുധാകരനാണ്. ഇതൊന്നും നല്ലതിനല്ലെന്ന് ഞങ്ങൾ അന്നുതന്നെ പറഞ്ഞിരുന്നു. അതിപ്പോഴും ആവർത്തിക്കുന്നു.

ചോ: വരാൻ പോകുന്ന തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ കേരളമനസ്സ് എങ്ങനെ പ്രതികരിക്കുമെന്നു താങ്കൾക്കു പ്രവചിക്കാനാകുമോ?

ഉ: ഇടതുപക്ഷമുന്നണിയായിരിക്കും വരുന്ന തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ കേരളത്തിൽ അധികാരത്തിലെത്തുക. അതുറപ്പായിട്ടുണ്ട്. ഒരു കൂട്ടന്ത്രങ്ങൾക്കും ഞങ്ങളുടെ മുന്നേറ്റത്തെ ഇനിയും തടയാനാവില്ല. ആന്റിഗണിയും കരുണാകരനും തമ്മിൽ ഒരുമിച്ച് എത്ര ചിരിച്ചാലും അവരുടെ പ്രവർത്തന മഹിമയും മനസ്സിലാരില്ല. ജനങ്ങൾക്കറിയാം. അതുകൊണ്ട് കേരളത്തിൽ ഞങ്ങൾ ഭരണത്തിലെത്തുമെന്നതിൽ യാതൊരു സംശയവും വേണ്ട. ഇപ്പോൾ കേരളജനതയുടെ മനസ്സ് ഇടതുപക്ഷമുന്നണിക്കൊപ്പമാണ്.



പഴവിള രമേശൻ



പതിവുപോലെയാ പകലടങ്ങുന്നു പതിയെക്കാറ്റിലി-ക്കതകടയുന്നു.

തൂറക്കാണെപ്പൊഴും മടിയെന്നിക്കൊന്നു-മടഞ്ഞതൊക്കെയു മടഞ്ഞതൊക്കട്ടെ.

ഒരിക്കൽ നേട്ടമായ കരുതിയ സ്നേഹം തിരിച്ചെടുത്തവ-നിരിപ്പുണ്ടപ്പോൾ.

കവിതയിൽ കള-വരുതെന്ന മൊഴി തിളയ്ക്കുമുള്ളവ-നിറഞ്ഞില്ലാപോലും.

അവനെക്കാണേണ്ട അവനും കാണേണ്ട അടഞ്ഞതൊക്കെയു-മടഞ്ഞതൊക്കട്ടെ.

അടയാതെ കാതും മിഴികളുമതി-ക്കെടുത്തിയോ വിള-ക്കെടുത്തിരിപ്പവൾ.

ഒരു വിളിപ്പാടിൻ കരയ്ക്കലെയ്ക്കുന്ന കടലിലയലോ-കഥയുടെ ബാക്കി.

കതകടയ്ക്കുമ്പോ-ളറിഞ്ഞില്ലാ കാറ്റി-ക്കഥയുടെ പൊരുളഴിക്കട്ടെ തിര!

# പ്രദീപ് പനങ്ങാട്

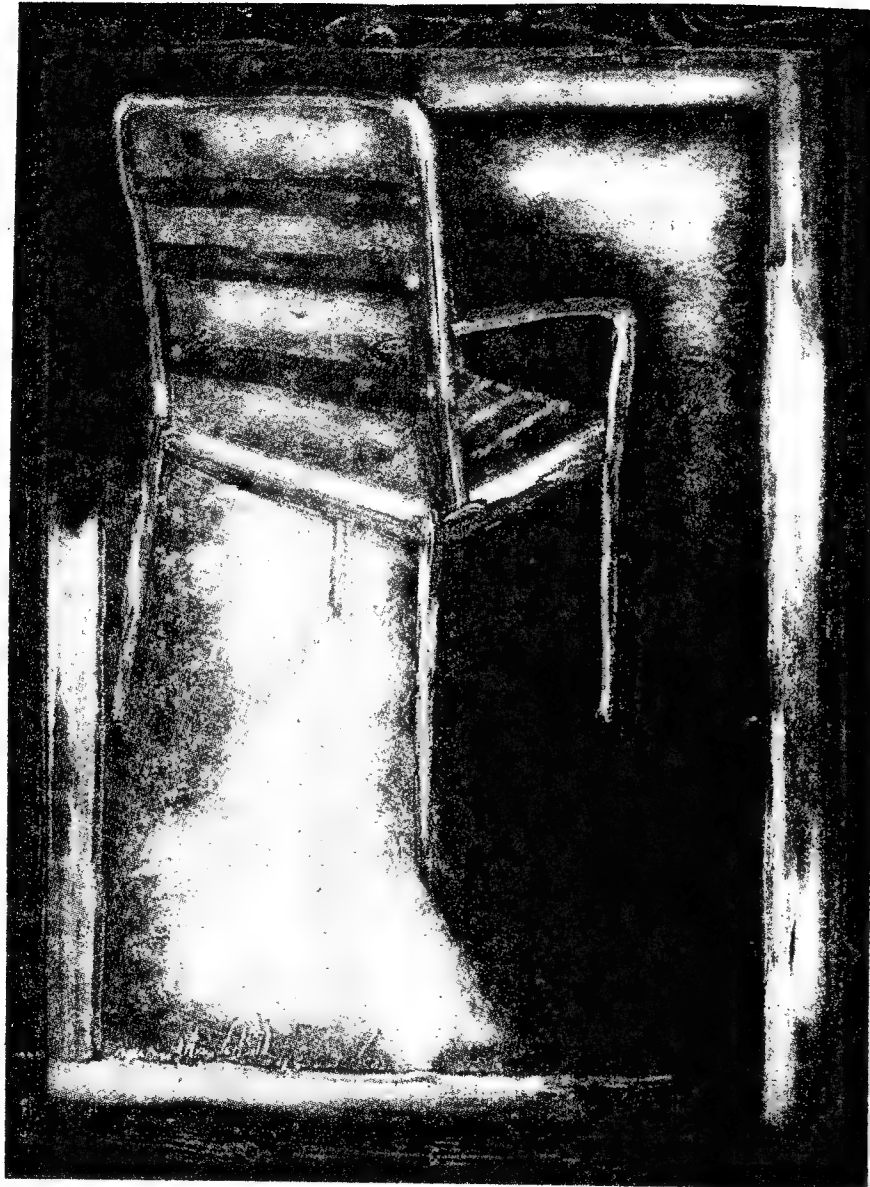
ബാംഗ്ലൂർ നഗരത്തിലെ തിരക്കുകളിൽ മറഞ്ഞിരുന്നു യൂസഫ് ചിത്രങ്ങൾ വരയ്ക്കുന്നു. അസസ്ഥിതകൾ നിറഞ്ഞ ജീവിതപ്രപഞ്ചത്തിലേക്ക് തുറന്നിട്ട ജാലകങ്ങളാണ് ഓരോ ചിത്രങ്ങളും. നിറങ്ങളോ, മാധ്യമമോ, സങ്കേതങ്ങളോ ഈ ചിത്രകാരന്റെ സർഗ്ഗസംവേദനത്തിനുമുമ്പിൽ പ്രതിസന്ധി സൃഷ്ടിക്കുന്നില്ല. അനുഭവങ്ങളുടെ ജാലകങ്ങളിൽ വിളക്കിയെടുത്ത ഈ ചിത്രങ്ങൾ സമകാലിക ഇന്ത്യൻ ചിത്രശില്പകലയുടെ ചരിത്രത്തോടുള്ള കലാപം കൂടിയാണ്.

യൂസഫ് അയ്ക്കൽ ചാവക്കാട്ടുനിന്നും ഒളിപ്പോടിയിൽ ചിത്രകലയുടെ ചരിത്രത്തിലേക്കാണ്. സമ്പന്നതയും പാരമ്പര്യവും നിറഞ്ഞ കുടുംബത്തിൽ യൂസഫിന് ആഹ്ലാദത്തിന്റെ തിരയടികൾ നൽകിയില്ല. ഫുട്ബോളും ചിത്രം വരയ്ക്കലുമായിരുന്നു സാത്തനം പകർന്നത്. കൗമാരത്തിന്റെ അവിവേകവുമായി കുടുംബത്തിന്റെ പടിയിറങ്ങുമ്പോൾ വരകളുടെയും വർണ്ണങ്ങളുടെയും വസന്തം നിറഞ്ഞോവി ജീവിതവിധികൾ സ്വപ്നങ്ങളിൽ മിന്നിമറഞ്ഞിരുന്നോ? യൂസഫ് ചിരിക്കുന്നു. വിരലുകളിൽ വരയ്ക്കാനുള്ള ദാഹവും, മനസ്സിൽ ജീവിക്കാനുള്ള മോഹവുമായി ബാംഗ്ലൂരിലെ തെരുവോരത്തുകൂടി അലഞ്ഞുനടന്ന ഒരു കൗമാരക്കാരന്റെ ചിത്രം നിറം മങ്ങാതെ, യൂസഫ് മനസ്സിൽ സൂക്ഷിക്കുന്നു.

ജീവിതത്തിന്റെ കടുത്ത വേനലിൽ തണൽ നൽകിയ ബാംഗ്ലൂർ നഗരത്തിൽ നിന്നുതന്നെ യൂ

## നിറങ്ങളുടെ തീർത്ഥാടനം

സഫ് ചിത്രകാരന്റെ ജീവിതം ആരംഭിക്കുന്നു. തെരുവിന്റെ നിഴലുകൾക്ക് നിറംപകർന്നു. ഭാഷയും ജീവിതവുമറിയാതെ അലഞ്ഞു നടന്നപ്പോൾ മനസ്സിൽ കോറിയിട്ട സ്കെച്ചുകൾ ചായം കലർത്തി കാലത്തിനുമുമ്പിൽ നിവർത്തിയിട്ടു. നഗരത്തിൽ അനുഭവിച്ചു തീർത്ത പ്രവാസിയുടെ ജീവിതസന്ധികളും യാതനകളും ദൃശ്യസമൃദ്ധികളായി പൂ



യൂസഫിന്റെ പ്രശസ്തമായ പെയിന്റിംഗ് : കസേര

നർജ്ജനിച്ചു. ഈ ചിത്രങ്ങളിലെല്ലാം കണ്ണിരിന്റെ നമ്പ് പൊടിഞ്ഞുനിന്നു.

ചക്രപരമ്പര (Wheels Series)-യാണ് യൂസഫിന്റെ ചിത്രകലാജീവിതത്തിന് പുതിയ വിതാനങ്ങൾ നൽകിയത്. ചക്രങ്ങൾ വീണ്ടും വീണ്ടും ആവർത്തിച്ചപ്പോൾ യൂസഫിന് ചക്രവും (പണം) അംഗീകാരത്തിന്റെ പൊൻതൂവലും ലഭിച്ചു. പക്ഷെ

ഇത് ചിത്രകാരന് പരീക്ഷണത്തിന്റെ സന്ദിഗ്ദ്ധഘട്ടമായിരുന്നു. ചക്രത്തിന്റെ വൃത്തപരിമിതിയിലേക്ക് സ്വയം എറിഞ്ഞുവീഴാവുന്ന അഭിശപ്തസന്ദർഭം. യൂസഫ് വൃത്തം മുറിച്ച് പുറത്തുവന്നു. റിയലിസത്തിന്റെ വ്യക്തതയിലേക്ക്. ഈ പഴയ സങ്കേതത്തിൽ പുതിയ സാധ്യതകൾ കണ്ടെത്തി. വിശപ്പ്, വരൾച്ച, അയിത്തം തുടങ്ങിയ ചിത്രങ്ങൾ

ഇതോടെ പിറന്നുവീണു. സാമൂഹികജീവിത യാഥാർത്ഥ്യങ്ങൾക്ക് നിറക്കുളകളുടെ സങ്കലനത്തിലൂടെ തെളിച്ചം പകർന്നു. യൂസഫിന്റെ വർണ്ണ പ്രപഞ്ചത്തിലേക്കുള്ള വഴി ഇവിടെ നിന്നു തുടങ്ങുന്നു.

“എന്റെ ചിത്രങ്ങളിൽ മനുഷ്യജീവിതത്തിന്റെ നിർവചനങ്ങളാണ് ഞാൻ അന്വേഷിക്കുന്നത്.” യൂസഫ് പറയുന്നു. അതുകൊണ്ടാവാം ഗംഗയുടെ തീരങ്ങളിൽ സംസ്കൃതിയുടെ അഭിമാനപൂജകളിൽ ആഹ്ലാദിക്കാതെ, ജീവിതത്തിന്റെ കണ്ണീർപ്പാടങ്ങൾ കണ്ടെത്തിയത്. യൂസഫിന്റെ ‘ഗംഗ’ പരമ്പര വളരെയേറെ ശ്രദ്ധിക്കപ്പെട്ടു. “വർഷ

ഷ്കാരത്തിന് ഇത്രയും വലിയ ഫ്രെയിമുകൾ തന്നെ ആവശ്യമായിരുന്നു.” യൂസഫ്.

യൂസഫിന്റെ സമീപകാല രചനകളാണ് മതിലുകളും, കസേരയും. വൈക്കം മുഹമ്മദ് ബഷീറിന്റെ കൃതികളിലൂടെ യൂസഫ് നടത്തിയ ആത്മപര്യടനങ്ങളുടെ അനുഭവരേഖകളാണ് മതിലുകൾ. ബഷീറിന്റെ മായാചിത്രങ്ങൾ, കഥാപാത്രങ്ങൾ, പ്രസിദ്ധമായ ചാതുര്യസേന എന്നിവ ഈ പരമ്പരയിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നു. ‘പാത്തുമ്മയുടെ ആട്’ എന്ന ചിത്രം നിരൂപകരുടെ പ്രശംസ പിടിച്ചുപറ്റി. തുടർന്നുവരച്ചത് കസേര പരമ്പര (Chair series)-യായിരുന്നു. ബഷീറിന്റെ കസേര വരച്ചപ്പോഴാണ്

കത്തമാക്കുന്നു.

പൊതുവേ ആധുനിക ഇന്ത്യൻ ചിത്രകാരന്മാർ അമൂർത്തകലയുടെ ഉപാസകരായിരുന്നു. നമ്മുടെ കേരളീയ ചിത്രകാരന്മാരും ഈ വഴിയിലൂടെത്തന്നെയാണ് അവരുടെ ചിത്രരചന നിർവ്വഹിച്ചത്. ‘താന്ത്രിക’ പോലെയുള്ള ചിത്രകലാരീതികൾക്ക് വ്യാപകമായ പ്രചാരം നൽകിയതും കേരളീയ ചിത്രകാരന്മാരാണ്. എന്നാൽ യൂസഫ് ഈ വഴിമറികടന്നാണ് യാത്ര ചെയ്തത്. റിയലിസത്തിന്റെ പുതിയ സാധ്യതകളിലാണ് യൂസഫ് ശ്രദ്ധയൂന്നിയത്. പഴയ ഫോട്ടോഗ്രാഫിക് സമ്പ്രദായത്തി (Photographic Method) ൽ നിന്നും വ്യത്യ



‘ഗംഗ’ സീരിസുകളിൽപ്പെട്ട ഒരു പെയിന്റിംഗ്

ങ്ങൾക്കുമുമ്പ് ഹരിദാരിലേക്കും, ഋഷികേശിലേക്കും യാത്ര ചെയ്യുമ്പോഴാണ് ‘ഗംഗ’ എന്ന ആകർഷിച്ചത്. ഗംഗയുടെ തീരങ്ങളിലെ അനുഭവങ്ങൾക്ക് നിറംപകരാൻ അന്നു ശ്രമിച്ചു. പക്ഷെ അത് സംതൃപ്തികരമായിരുന്നില്ല” യൂസഫ്. ഗംഗയുടെ തീരങ്ങളിൽ എറിഞ്ഞമരുന്ന മനുഷ്യജീവിതത്തിന്റെ ചുടലുകളാണ് ചിത്രകാരന് ‘ഗംഗ’യിലൂടെ വരച്ചുകാട്ടിയത്. ‘93 ന്റെ അവസാനത്തിലാണ് ഈ പരമ്പര പൂർത്തിയാക്കിയത്. പത്തടിയിലധികം ഉയരം വരുന്ന ഫ്രെയിമുകളിലാണ് ഗംഗ പകർത്തി വെച്ചത്. “ആശയങ്ങളുടെ സമർത്ഥമായ ആവി

കസേര പരമ്പരയെക്കുറിച്ചുള്ള ആശയം ഉണ്ടായതാണ് യൂസഫ് പറയുന്നത്. വിവിധ രൂപത്തിലുള്ള കസേരകൾ, വ്യത്യസ്ത സാഹചര്യങ്ങളിലുള്ള കസേരകൾ, മറിഞ്ഞു കിടക്കുന്ന കസേരകൾ എന്നിങ്ങനെ നിരവധി ചിത്രങ്ങളാണ് ഈ പ്രദർശനത്തിലുണ്ടായിരുന്നത്. കസേര അധികാരത്തിന്റെ ചിഹ്നമാണല്ലോ? ഈ ചിത്രങ്ങൾ സമകാലിക രാഷ്ട്രീയാവസ്ഥയോടുള്ള പ്രതികരണമാണോ? “അതൊന്നും ഞാൻ ആലോചിച്ചില്ല. അത്തരമൊരു കണ്ടെത്തൽ അനുഭവപ്പെടുന്നുണ്ടെങ്കിൽ അതിനെ നിഷേധിക്കുന്നില്ല.” യൂസഫ് വ്യ

സ്തമായ സൂപ്പർ റിയലിസ്റ്റിക്ക് സമ്പ്രദായം യൂസഫ് കണ്ടെത്തി. തന്റെ ജീവിതപരിസരത്തോടുള്ള വിധേയതയും (Commitment) ചിത്രകലയോടുള്ള സവിശേഷസമീപനവുമാണ് ഈ സങ്കേതത്തിൽ സജീവമാകാൻ യൂസഫിനെ പ്രേരിപ്പിച്ചത്.

അനുഭവത്തിന്റെയും പ്രതികരണത്തിന്റെയും ചിഹ്നങ്ങളാണ് യൂസഫിന്റെ ചിത്രങ്ങൾ. ജീവിക്കുന്ന കാലത്തിന്റെ തുടിച്ചുകളാണ് ഈ ചിത്രങ്ങൾക്ക് തെളിച്ചം നൽകുന്നത് “ഞാൻ ആശയങ്ങളോ, വിഷയങ്ങളോ തേടി പോകാറില്ല. മിത്തുകളോ, ചരി



ത്രമോ എന്റെ താത്പര്യങ്ങളല്ല. എനിക്ക് അടുത്ത് പരിചയമുള്ള ജീവിതാവസ്ഥകളാണ് എന്റെ ചിത്രങ്ങളുടെ ഉറവിടം." വർത്തമാന കാല സംഭവങ്ങളിലാണ് എനിക്ക് താത്പര്യം. യൂസഫ് പറയുന്നു. പ്രതീക്ഷകൾ നഷ്ടപ്പെട്ട കണ്ണിന്റെ തിരയിളക്കമുള്ള ഗംഗയും, ജീവിതദുരന്തങ്ങൾ പടർന്നുകിടക്കുന്ന മുഖങ്ങളും (Face Series) വിതർപ്പാഴ്ചകുന്ന നിർമ്മാണത്തൊഴിലാളികളുടെ നിശ്വാസങ്ങളും (Construction series)-മാണ് യൂസഫിനെ പ്രചോദിപ്പിച്ചത്. റിയലിസത്തിന്റെ പുതിയ ചാലുകളിലൂടെ യൂസഫ് നടത്തിയ ഈ മുന്നേറ്റം കാലത്തിന്റെ ആദരവ് നേടിക്കൊടുത്തു. താന്ത്രിക കലയുടെ പരിമിതിയിലും, അമർത്ത ഭൂശൃംഗങ്ങളുടെ ആവർത്തനത്തിലും കൂടുതൽ പുനഃചിത്രീകരണമാരുടെ ചരിത്രത്തിൽ നിന്നും ഈ ചിത്രകാരനെ വ്യത്യസ്തനാക്കുന്നത്, സങ്കേതത്തിലും വിഷയത്തിലും നടത്തിയ ഈ തിരഞ്ഞെടുപ്പാണ്.

യൂസഫിന് മീഡിയം ഒരു പരിമിതിയായിട്ടില്ല. മണ്ണും, കല്ലും, തടിയും, ഓയിലും, ക്യാൻവാസും തന്റെ സർഗ്ഗസ്രോതസ്സിന്റെ മുന്നോട്ടുവന്നിട്ടുള്ള തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നു. കേരളത്തിന്റെ അതിരുകളിൽ



തന്റെ ഒരു രചനയോടൊപ്പം യൂസഫ് അറയ്ക്കൽ

തുടങ്ങി ലോകമെമ്പാടും തുടരുന്ന നിരന്തര യാത്രകൾ ഈ ചിത്രകാരന്റെ അനുഭവങ്ങൾക്ക് പുതിയ വർണ്ണങ്ങൾ നൽകുന്നു. ബർലിനിലെ കാത്തേ - കോൾവിറ്റ്സ് (Kathe Kollwitz) മ്യൂസിയത്തിലെ സഹവാസവും, അവിടെ വച്ച് നടത്തിയ സൃഷ്ടികളും യൂസഫിന്റെ ചിത്രകലാജീവിതത്തിലെ തിളക്കമേറിയ ഓർമ്മകളാണ്. "1992 ഒക്ടോബറിലാണ് ബർലിനിലെ മ്യൂസിയത്തിലെത്തുന്നത്. അതിപ്രശസ്തചിത്രകാരിയായ കാത്തേ കോൾവിറ്റ്സിന്റെ എല്ലാ ചിത്രങ്ങളും കൂടി ഒരുമിച്ചു കാണുന്നത് അവിടെ വെച്ചാണ്. അത് ഒരു വലിയ അനുഭവം. തന്നെയായിരുന്നു. അവിടെ വച്ച് ഗ്രാഫൈറ്റിൽ ഒരു ചിത്രപരമ്പര തന്നെ വരച്ചു. കോൾവിറ്റ്സിന്റെ ആശയങ്ങളുടെയും ചിന്തകളുടെയും പ്രചോദനത്തിൽ വെച്ച് ചിത്രങ്ങൾ ആ ചിത്രകാരിക്ക് സമർപ്പിക്കുന്ന ശ്രദ്ധാഞ്ജലിയെ കൂടിയാക്കുന്നു." യൂസഫ്.

കോഴിക്കോട് മാനാഞ്ചിറ സ്കൂളിലെ പടയാളിയുടെ ശില്പം യൂസഫിന്റേതാണ്. പട്ടച്ചട്ടയണിഞ്ഞ്, കുന്തവും പരിചയമേന്തിയ പടയാളി. പ്രത്യേക ഇനം ഫൈബർ ഗ്ലാസിലാണ് ഈ ശില്പം ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നത്. ലക്ഷക്കണക്കിന് രൂപ വിലയിടാവുന്ന ഈ ശില്പം പ്രതിഫലം വാങ്ങാതെ, ജനങ്ങൾക്കായി യൂസഫ് സമർപ്പിച്ചു. ശില്പ

നിർമ്മാണവേളയിൽ യൂസഫ് പറഞ്ഞു. "മാനാഞ്ചിറ സ്കൂളിൽ സ്ഥാപിച്ച പടയാളി സാമൂതിരിയുടെ ഭടൻ എന്നുപറയുകവയ്യ. അയാൾ റോമൻ ഭടനാകാം, റഷ്യനാകാം. ഒരു ആഗോള സഭാ വമാണ് ഈ പടയാളിക്ക്. കരുത്തിന്റെ, ധീരതയുടെ പ്രതീകം. അതോടൊപ്പം വടക്കൻ കേരളത്തിന്റെ കായിക പശ്ചാത്തലം ഈ ശില്പത്തിന്റെ പ്രസക്തി വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നു. വാളിനൂപകരും ക്ഷത്രിയരും നൽകിയിരിക്കുന്നത്. വാളായിരുന്നെങ്കിൽ അക്രമസഭാവും വരുമായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ ഇത് സംരക്ഷണത്തിന്റെ കരുത്താണ്."

അമ്പതുവയസ്സുപിന്നിട്ട യൂസഫ് നിരവധി അംഗീകാരങ്ങൾ വാങ്ങിക്കൂടി. ഇന്ത്യയിലും പുറത്തുമായി നിരവധി പ്രദർശനങ്ങൾ. നിരന്തരം യാത്രകൾ. വിദേശങ്ങളിൽ നിന്നും പണം വാരിക്കൂട്ടാനുള്ള മാർഗ്ഗമായി ചിലർ ചിത്രകലയെ കാണുമ്പോൾ യൂസഫ് ഇതിനു അപവാദമാകുന്നു. "അധികം കൊമേഴ്സ്യൽ വർക്കുകൾ ഞാൻ ചെയ്യാറില്ല. അതെന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ നഷ്ടപ്പെടുത്തുന്നു." യൂസഫ് പറയുന്നു. അതിരുകളില്ലാത്ത വർണ്ണ പ്രപഞ്ചത്തിലെ തീർത്ഥാടനമാണ്; കാലത്തിന്റെ തീരത്ത് കാര്യങ്ങളെ നിറഞ്ഞ മനസ്സോടെ, കരുത്താർന്ന പ്രതിഭയോടെ കൂടി അർപ്പിക്കുന്ന ബലിയാണ് ഈ ശില്പ - ചിത്രനിരകൾ.

**എ.കെ.കെ.നയനയുടെ ചെറുകഥാ സമാഹാരം**

**‘ഈറപ്പിപ്പന്റെ വാട്ടർലൂ’ മനഃശാസ്ത്രത്തിലെ ഈറപ്പിപ്പൻ കോംപ്ലക്സ് എന്ന മിത്ത് തകരുന്നു.**

**വില 55 രൂ.**

കറന്റ് ബുക്ക്സിൽ ലഭിക്കുന്നു. നേരിട്ട് ഇഷ്ടിയിലും.

**പ്രസാധകർ: ഇംപ്രിന്റ് ബുക്ക്സ്**

**കടപ്പാക്കട, കൊല്ലം-8.**



## പി.കെ. ശ്രീവത്സൻ

**പ**ർത്തമാന ജീവിതത്തോട് ക്രിയാത്മകമായി പ്രതികരിക്കുകയും ജീവിതത്തിന്റെ സങ്കീർണ്ണഭാവങ്ങൾ ആവിഷ്കരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിൽ മലയാള ചെറുകഥ ഏറെ മുന്നിലാണ്. മലയാളത്തിലെ ഏറ്റവും സജീവമായ സാഹിത്യശാഖയാണിത് ചെറുകഥ. ഒട്ടേറെപ്പേർ ഇന്ന് ഈ മാധ്യമത്തിന് ശക്തിയും ചൈതന്യവും പകർന്നുകൊണ്ട് രംഗത്തുണ്ട്. പുതുതായി ഒട്ടേറെപ്പേർ കടന്നുവരുന്നുമുണ്ട്. അവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകാനും രചനയുടെ സങ്കീർണ്ണതകൾ മനസ്സിലാക്കിക്കൊടുത്ത് ബാലാരിഷ്ടതകളിൽ നിന്ന് മുകൽരാക്കാനും വേണ്ടി കാഞ്ഞങ്ങാട് നെഹ്റു ആർട്സ് അൻ്റ് സയൻസ് കോളേജ് യൂണിയൻ ഒരുക്കിയ ചെറുകഥാ ശില്പശാല വളരെ ശ്രദ്ധേയമായി. കോഴിക്കോട്, മലബാർ സർവകലാശാലാപരിധികളിലുള്ള റഗുലർ, പാരലൽ കോളേജുകളിൽ നിന്ന് തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട കഥാകൃത്തുക്കൾക്കുവേണ്ടിയാണ് ജനുവരി 12, 13, 14 തീയതികളിലായി ശില്പശാല സംഘടിപ്പിക്കപ്പെട്ടത്. വിവിധ കോളേജുകളിൽ നിന്നായി 85-ഓളം പേരും മലയാളത്തിലെ 60-ഓളം എഴുത്തുകാരും പങ്കെടുത്ത കഥാശില്പശാല പ്രശസ്ത ചെറുകഥാകൃത്ത് ടി.പത്മനാഭൻ നീലവിളക്കുകൊളുത്തി ഉദ്ഘാടനം ചെയ്തു. നിരൂപകൻ എഴുത്തുകാരെ സൃഷ്ടിക്കാനോ നശിപ്പിക്കാനോ സാധ്യമല്ലെന്നും വ്യക്തിയിൽ മുളപൊട്ടുന്ന സർഗ്ഗപ്രതിഭ, ചെളിയിൽ നിന്നുയിർത്തു വന്ന് സൂര്യതേജസ്സാവാഹരിക്കുന്ന താരതമ്യപോലെ വിടരുകതന്നെ ചെയ്യുമെന്നും അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. മുഖ്യപ്രഭാഷണം നടത്തിയ മുണ്ടൂർ കൃഷ്ണൻകുട്ടി, കഥയെ കുറിച്ചുള്ള ബാലിശമായ ചർച്ചകൾ എഴുത്തുകാരനെ വഴിതെറ്റിക്കുമെന്നും യുവ എഴുത്തുകാർ സ്വന്തം അനുഭവങ്ങളെ ആവിഷ്കരിക്കാൻ തയ്യാറാകണമെന്നും പറഞ്ഞു. ചടങ്ങിൽ കോളേജ് പ്രിൻസിപ്പൽ പ്രൊഫ. എ.ഗംഗാധരൻനായർ അദ്യക്ഷനായിരുന്നു. പ്രൊഫ. കെ.പി.മാധവൻനായർ, പ്രൊഫ. യു.ശശിമേനോൻ, ഡോ.വി.ഗംഗാധരൻ, പ്രൊഫ. സി.ബാലൻ, കെ.നാരായണൻ എന്നിവർ ആശംസകൾ നേർന്നു. അംബികാസുതൻ മാങ്ങാട് സാഗതവും ബി. ഇർഷാദ് നന്ദിയും പറഞ്ഞു.

തുടർന്നു നടന്ന സർഗ്ഗസമീക്ഷയിൽ യു.കെ. കുമാരൻ, ടി.വി.കൊച്ചുബാവ. അശോകൻ

ചരുവിൽ, അഷ്ടമുരത്തി എന്നിവർ പങ്കെടുത്തു. കഥാഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ പഠനവും അവതാരികയും ചേർക്കുന്നത് അനാശാസ്യമാണെന്ന് യു.കെ.കുമാരൻ പറഞ്ഞതിനെ ടി.വി.കൊച്ചുബാവ എതിർത്തു. സങ്കീർണ്ണമായ പ്രശ്നങ്ങളോട് അഷ്ടമുരത്തിയുടെ കഥകളിൽ മുഴുലസമീപനമാണ് സ്വീകരിക്കുന്നതെന്ന കൊച്ചുബാവയുടെ വിമർശനത്തോട് അഷ്ടമുരത്തിയും പ്രതികരിച്ചു.

‘നാനാർത്ഥത്തിന്റെ സാക്ഷ്യം’ എന്ന വിഷയത്തിൽ വ്യത്യസ്തനിലാടുകളുള്ള രണ്ടു പ്രമുഖ നിരൂപകർ പങ്കെടുത്താണ് അടുത്ത പരിപാടി.

## കഥയുടെ മുന്നറിനങ്ങൾ



ചെറുകഥാ ശില്പശാല ടി. പത്മനാഭൻ ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യുന്നു

വൈശാഖന്റെ ‘യമകം’ എന്ന കഥയെ ഡോ. കെ. പി. മോഹനനും ഡോ. വി.സി. ശ്രീജനും വ്യത്യസ്ത വിമർശനരീതികളിൽ നോക്കിക്കണ്ടത് ശില്പശാലാഗങ്ങളിൽ കൗതുകമായി. രാത്രി ക്യാമ്പങ്ങളിൽ കഥാവേഗപരീക്ഷയും സ്ക്രിപ്റ്റ് പരിശോധനയും നടത്തി. ഇ.പി.രാജഗോപാലൻ, എൻ.സന്തോഷ്കുമാർ, കെ.ടി. ബാബുരാജ്, വാസുചോറോട്, പി.കെ.ശ്രീവത്സൻ, വത്സലൻ വാതുശ്ശേരി, സന്തോഷ് ഏച്ചിക്കാമ്പ, എ.വി. സന്തോഷ്കുമാർ എന്നിവരാണ് സ്ക്രിപ്റ്റ് പരിശോധകർ. ബഷീറിന്റെ ‘ബാലുകാലസഖി’യെ ആസ്പദമാക്കി പ്രശസ്ത ചിത്രകാരൻ ഭാസ്കരൻ വരച്ചു.

രണ്ടാം ദിവസം സിനിപക്ഷ ചർച്ചകൾ കൊണ്ട് ശ്രദ്ധേയമായി. ‘സന്തോഷസന്ത മലയാള കഥയിൽ’ എന്ന വിഷയത്തെ കുറിച്ച് പ്രബന്ധം വതരിപ്പിച്ചത് പി.സുരേന്ദ്രനാണ്. പുരുഷ കേന്ദ്രീകൃതമായ എല്ലാ സ്ത്രീയുടെമേൽ ആധിപത്യത്തിനുള്ള ശ്രമമാണെന്ന് സുരേന്ദ്രനും പുരുഷരചനയിലെ സ്ത്രീസങ്കല്പവും സ്ത്രീ രചനയിലെ പുരുഷ സങ്കല്പവും പരിഗണനാവിഷയമാക്കേണ്ടതാണെന്ന് ഇ.പി. രാജഗോപാലനും ബഹുമാനിക്കപ്പെടേണ്ടത് പുരുഷനാണെന്ന ധാരണയാണ് ഭാഷയിലെ പുല്ലിംഗ പ്രയോഗങ്ങളെന്ന് ഡോ. വത്സലൻ വാതുശ്ശേരിയും അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. സ്ത്രീ പ്രശ്നത്തെ വ്യത്യസ്തകോണുകളിലൂടെ നോക്കിക്കാണുകയായിരുന്നെങ്കിലും വിശകലനത്തിൽ സമാനതപുലർത്തുന്നവരായിരുന്നു മുന്നൂപേരും.

ഇതിൽ പങ്കെടുക്കേണ്ടിയിരുന്ന കഥാകാരികൾ എത്തിയിരുന്നില്ലെങ്കിലും ചർച്ച സജീവമായി. ഇതിനനുബന്ധമായിരുന്ന എ.ടി. മോഹൻ രാജിന്റെ ‘കഥയും പരിചരണം’വും എന്ന ക്ലാസ് ശ്രദ്ധേയമായി. സാറാജോസഫിന്റെ ‘മുടിഞ്ഞെയുമറയ്ക്കുന്നു’, തെലുങ്ക് കഥാകാരി വോൾഗയുടെ ‘സീതയുടെ മുടി’ എന്നീ കഥകൾ താരതമ്യവിശകലനം നടത്തി മുടിയെ രണ്ടുപേരും എങ്ങനെ വ്യത്യസ്തമായി പരിചരിക്കുന്നുവെന്ന് അദ്ദേഹം ചൂണ്ടിക്കാട്ടുകയായിരുന്നു. ‘കഥ - ആഖ്യാന മാതൃകകൾ: ദേശീയവും വിദേശീയവും’ എന്ന പരിപാടിയിൽ പങ്കെടുത്ത് എൻ.ശശിധരൻ തിരഞ്ഞെടുത്ത മലയാള കഥകളുടെ ആഖ്യാനവിശകലനം നടത്തിയപ്പോൾ സമാനമായ വിദേശരചനകളെ പരിചയപ്പെടുത്തുകയായിരുന്നു ഇ.പി. രാജഗോപാലൻ.

ഉച്ചയ്ക്കുശേഷം നടന്ന ‘സർഗ്ഗസംവാദ’ത്തിൽ അക്ബർ കക്കട്ടിലായിരുന്നു വിഷയാവതാരകൻ. വി. എസ്. അനിൽകുമാർ, ടി. എൻ. പ്രകാശ് എന്നിവർ പങ്കെടുത്തു. ഇബ്രാഹിം ബേവിഞ്ച മോഡറേറ്ററായിരുന്നു. പ്രത്യേകിച്ചു വിഷയമൊന്നുമില്ലായിരുന്നതിനാൽ പുതിയ എഴുത്തുകാർക്ക് പ്രതിഭയില്ലെന്ന മുക്യാന്റെ അഭിപ്രായത്തെക്കുറിച്ചായി ചർച്ച. അക്ബറും പ്രകാശും അതിനെ കുറിച്ച് പാഞ്ഞപ്പോൾ അനിൽകുമാർ, എൻ.പ്രഭാകരൻ്റെ ‘സ്വപ്ന പുസ്തകം’ എന്ന കഥയെ തന്റെ കാഴ്ചപ്പാടിൽ വിശകലനം ചെയ്ത് ക്യാമ്പംഗങ്ങൾക്ക് അനുഗ്രഹമായി. പിന്നീട് ശ്രദ്ധേയങ്ങളായ രണ്ടു ക്ലാസുകളായിരുന്നു. കഥയിൽ വ്യത്യസ്ത ആഖ്യാനമാതൃകകൾ (ശേഷം 61-ാം പേജിൽ)



എ.പി. ഉദയഭാനു

# മരണങ്ങൾ ഒരു തുടർച്ച

(കഴിഞ്ഞലക്കത്തിൽ നിന്നും തുടർച്ച) അദ്ദേഹം കുറച്ചുനാൾ അലിപ്ത ബിസിനസ്സ് നോക്കി. താനിരിക്കുന്നേടം ഇ. പി. പരപിള്ള. ഗംഗാധരമെന്നോ മതലായവരുടെ ചർച്ചകൾക്കുള്ള വേദിയായി വ്യാപാരം മുടിഞ്ഞു. അദ്ദേഹം 'ഭാരതകേസരി' എന്നൊരു ദിനപത്രം തുടങ്ങി. അതു വല്ലാത്ത പ്രണയം അദ്ദേഹത്തിനു വരുത്തിവെച്ചു. ഞാനും അദ്ദേഹത്തെ ഭാരപ്പെട്ടു. വരദാജൻ നായരുടെ പുത്രൻ ബാബുനന്നേ ചെറുപ്പത്തിൽത്തന്നെ മരിച്ചു. വരദാജൻ നായരുടെ മൂന്നു പെൺമക്കൾ വിവാഹിതരായി നല്ല നിലയിൽ കഴിയുന്നു. ഏറ്റവും ഇളയ സന്താനമായ പ്രതാപൻ രാഷ്ട്രീയ നേതാവും പത്രപ്രവർത്തകനുമാണ്. വരദാജൻ നായർ കുറച്ചുനാൾ ഗതമന്ത്രിയായിരുന്നു. നല്ല മന്ത്രിയുമായിരുന്നു. ഒരു പേരുദാഷവും ഉണ്ടായിട്ടേയില്ല.

കുറേവർഷങ്ങളായി വരദാജൻ നായരും കമലമ്മയും ദിവംഗതരായിട്ട്-വല്ലാത്ത ശോകവും വേദനയും തോന്നുന്നു. കാലം മുന്നോട്ടു പോകുന്നു. എണ്ണിയെണ്ണി എത്ര പ്രിയപ്പെട്ടവർ പോയി. നമുക്കു നമ്മുടെ ഊഴം കാത്തിരിക്കുകയല്ലേ തരമുള്ളൂ! ഏതു കൊല്ലം എടുത്താലും മരണത്തിന്റെ ഒരു ഘോഷയാത്രതന്നെ. നമ്മളും ഈ ഘോഷയാത്രയിൽ ചേരുന്നവരാണ്. നമ്മുടെ ഊഴം എപ്പോഴാണ് എന്നു നിശ്ചയിച്ചു. അതു കാത്തിരിക്കുകയല്ലേ തരമുള്ളൂ. 1983-ലെ ഡയറി എടുത്തുനോക്കിയപ്പോഴാണ് ഇതേപ്പറ്റിയെല്ലാം ആലോചിച്ചു പോയത്. "മരണമുണ്ടെന്നിരിക്കെത്തൊരിക്കലും മരിക്കാലോ". "കാലന്റെ വരവിനു നാളേതെന്നറിയാമോ"- എന്നെല്ലാം ശൈശവത്തിൽത്തന്നെ കേട്ടു തുടങ്ങുന്നതാണ്. എന്നാൽ എന്തേ പ്രയോജനം? നാം ഇതൊന്നും ഓർക്കാറേയില്ല!

1983 ജൂനുവരി 12-ന്, മെഡിക്കൽ കോളേജിൽ പ്രൊഫസറായിരുന്ന സുര. എത്രയോ ആകാലത്തിൽ മരിച്ചു. സുര. എന്റെ ഭാര്യയുടെ ഏറ്റവും മുത്ത സഹോദരൻ ഡോക്ടർ ദാമോദരന്റെ ഏറ്റവും ഇളയ മകനായിരുന്നു. സുര വിവാഹം കഴിച്ചിരുന്നത് എന്റെ ഭാര്യയുടെ ജ്യേഷ്ഠത്തിയുടെ മകളെയാണ്. സുരയെ സംബന്ധിച്ച് എനിക്കൊരു ദുഃഖമുണ്ട്. സുരയുടെ എം.ബി.ബി.എസ്സിനുള്ള തിരഞ്ഞെടുപ്പിന്റെ കാര്യം മന്ത്രിയോടു പറയണമെന്ന അഭിപ്രായം ഉയർന്നുവന്നു. ഞാനാണ് പി.സി.സി പ്രസിഡന്റാണ്. "ഞാൻ ശുപാർശ ചെയ്യുകയില്ല. എല്ലാം ശരിയായേ നടക്കൂ" എന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞു. എന്നാൽ ശരിയായല്ല നടന്നത്. സുരയെക്കാൾ മോശമായി ഇന്റർവ്യൂവിനു പറഞ്ഞ കൂട്ടിയെ. പ്രൊഫസർസിന്റെ ശുപാർശ തള്ളിക്കൊണ്ട്. വകുപ്പുമന്ത്രി സാധികാരപയോഗിച്ചു തിരഞ്ഞെടുത്തു. മന്ത്രിയും. ശുപാർശ ചെയ്ത ദേഹവും. ശുപാർശ ചെയ്യപ്പെട്ടവരുമെല്ലാം കൊല്ലക്കാരായ കരുവണ്ടി രാജാക്കന്മാരായിരുന്നു-അല്ലെങ്കിൽ ബന്ധുക്കൾ. മന്ത്രിയുടെ പേരും മന്ത്രിയോടു ശുപാർശ ചെയ്ത മഹാന്റെ പേരും ഞാൻ പറയുന്നില്ല. മന്ത്രി ഇടപെട്ടില്ല എന്ന എന്റെ ഉറപ്പ് പരിഹാസ്യമായിത്തീർന്നു കാര്യം മന്ത്രിയോടു പറഞ്ഞപ്പോൾ ഞാനെന്താണു നേരത്തേ പറയാഞ്ഞതെന്നായിരുന്നു ചോദ്യം! നമ്മൾ ചില മാനുതകൾ പാലിക്കുന്നു; മറ്റുള്ളവരും പാലിക്കുമെന്നു കരുതുന്നു. ഏതായാലും സുര. മണിപ്പാലിൽപ്പോയി ചേർന്ന് ഉന്നതനിലയിൽ ജയിച്ചുവരികയും ചെയ്തു. മന്ത്രി കാണിച്ച സത്യദാഷം എന്നെ ഇന്നും വേദനിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. സത്യദാഷമാണ് സാമർത്ഥ്യം എന്നാണല്ലോ ആ മന്ത്രിയും ശുപാർശ ചെയ്തവനുമുൾപ്പെടെ നമ്മുടെയിടയിൽ സമർത്ഥരായി വിരാജിക്കുന്ന പലരുടെയും വിചാരം. അവിഹിതമായി മന്ത്രി ഇടപെട്ട് എടുത്തവൻ സംസ്ഥാനത്തിനു പുറത്തുപോയി വിജയിക്കുന്നു.

1983 ഫെബ്രുവരി 3-നായിരുന്നുവല്ലോ മഹാറാണി സേതു പാർവ്വതിഭായി നാട്ടു നീങ്ങിയത്. മരിച്ചവരുടെ നല്ല വശങ്ങൾ സ്മരിക്കാം. അവർ സംഗീതത്തിലും സാഹിത്യത്തിലും അഗാധമായ ജ്ഞാനമുള്ളവരായിരുന്നു. മഹാറാണിയുടെ പ്രേരണയും ശക്തിയുമായിരുന്നു ക്ഷേത്രപ്രവേശനത്തിന്റെ പിറകിലുള്ളത്. രാജദ്രോഹക്കുറ്റം ചുമത്തി

രഞ്ഞെടുപ്പിന്റെ കാര്യം മന്ത്രിയോടു പറയണമെന്ന അഭിപ്രായം ഉയർന്നുവന്നു. ഞാനാണ് പി.സി.സി പ്രസിഡന്റാണ്. "ഞാൻ ശുപാർശ ചെയ്യുകയില്ല. എല്ലാം ശരിയായേ നടക്കൂ" എന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞു. എന്നാൽ ശരിയായല്ല നടന്നത്. സുരയെക്കാൾ മോശമായി ഇന്റർവ്യൂവിനു പറഞ്ഞ കൂട്ടിയെ. പ്രൊഫസർസിന്റെ ശുപാർശ തള്ളിക്കൊണ്ട്. വകുപ്പുമന്ത്രി സാധികാരപയോഗിച്ചു തിരഞ്ഞെടുത്തു. മന്ത്രിയും. ശുപാർശ ചെയ്ത ദേഹവും. ശുപാർശ ചെയ്യപ്പെട്ടവരുമെല്ലാം കൊല്ലക്കാരായ കരുവണ്ടി രാജാക്കന്മാരായിരുന്നു-അല്ലെങ്കിൽ ബന്ധുക്കൾ. മന്ത്രിയുടെ പേരും മന്ത്രിയോടു ശുപാർശ ചെയ്ത മഹാന്റെ പേരും ഞാൻ പറയുന്നില്ല. മന്ത്രി ഇടപെട്ടില്ല എന്ന എന്റെ ഉറപ്പ് പരിഹാസ്യമായിത്തീർന്നു കാര്യം മന്ത്രിയോടു പറഞ്ഞപ്പോൾ ഞാനെന്താണു നേരത്തേ പറയാഞ്ഞതെന്നായിരുന്നു ചോദ്യം! നമ്മൾ ചില മാനുതകൾ പാലിക്കുന്നു; മറ്റുള്ളവരും പാലിക്കുമെന്നു കരുതുന്നു. ഏതായാലും സുര. മണിപ്പാലിൽപ്പോയി ചേർന്ന് ഉന്നതനിലയിൽ ജയിച്ചുവരികയും ചെയ്തു. മന്ത്രി കാണിച്ച സത്യദാഷം എന്നെ ഇന്നും വേദനിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. സത്യദാഷമാണ് സാമർത്ഥ്യം എന്നാണല്ലോ ആ മന്ത്രിയും ശുപാർശ ചെയ്തവനുമുൾപ്പെടെ നമ്മുടെയിടയിൽ സമർത്ഥരായി വിരാജിക്കുന്ന പലരുടെയും വിചാരം. അവിഹിതമായി മന്ത്രി ഇടപെട്ട് എടുത്തവൻ സംസ്ഥാനത്തിനു പുറത്തുപോയി വിജയിക്കുന്നു.

1983 ഫെബ്രുവരി 3-നായിരുന്നുവല്ലോ മഹാറാണി സേതു പാർവ്വതിഭായി നാട്ടു നീങ്ങിയത്. മരിച്ചവരുടെ നല്ല വശങ്ങൾ സ്മരിക്കാം. അവർ സംഗീതത്തിലും സാഹിത്യത്തിലും അഗാധമായ ജ്ഞാനമുള്ളവരായിരുന്നു. മഹാറാണിയുടെ പ്രേരണയും ശക്തിയുമായിരുന്നു ക്ഷേത്രപ്രവേശനത്തിന്റെ പിറകിലുള്ളത്. രാജദ്രോഹക്കുറ്റം ചുമത്തി

1983 ഫെബ്രുവരി 3-നായിരുന്നുവല്ലോ മഹാറാണി സേതു പാർവ്വതിഭായി നാട്ടു നീങ്ങിയത്. മരിച്ചവരുടെ നല്ല വശങ്ങൾ സ്മരിക്കാം. അവർ സംഗീതത്തിലും സാഹിത്യത്തിലും അഗാധമായ ജ്ഞാനമുള്ളവരായിരുന്നു. മഹാറാണിയുടെ പ്രേരണയും ശക്തിയുമായിരുന്നു ക്ഷേത്രപ്രവേശനത്തിന്റെ പിറകിലുള്ളത്. രാജദ്രോഹക്കുറ്റം ചുമത്തി

രണ്ടാലത്തു ശിക്ഷിച്ച സി. കേശവനെ ആദ്യത്തെ മന്ത്രിസഭയിൽ എടുക്കണമെന്നുള്ളതും മഹാറാണിയുടെ നിർബന്ധമായിരുന്നു. ഓരോരുത്തരിൽ വന്നുചേർന്ന മന്ത്രിപദവും മുഖ്യമന്ത്രിപദവും അവ കൈവിട്ടുപോകാതെ രക്ഷിക്കാൻ, അവർ കാണിക്കുന്ന പരിഭ്രം നാം കാണുന്നില്ലേ! അപ്പോൾ ജന്മസിദ്ധമെന്നോ പരമ്പരാഗതമെന്നോ നിനയ്ക്കുന്ന പദങ്ങൾ വിട്ടുപോകാതിരിക്കാൻ നാട്ടുവാഴികൾ തുല്യപ്പെട്ടിരുന്നുവെങ്കിൽ നാം എന്തിനവരെ ക്രൂരമായി കുറ്റപ്പെടുത്തണം.

ജൂലായ് 17-ാം തീയതി മലയാളനാട് എന്ന വാരികയുടെ പ്രതാധിപർ ശ്രീ. എസ്.കെ.നായർ അന്തരിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മലയാളനാട് വാരികയിൽ വന്ന എന്റെ ഒരു ലേഖനത്തിന് സമാനമായി ഒരു ശില്പം തന്നതോർക്കുന്നു. എസ്.കെ.ചെട്ടിക്കുളം അക്കാരായിരുന്നു സാഹിത്യത്തിൽ കമ്പമുള്ള ആളായിരുന്നു. മൂന്നുനാലുസിനിമകളും അദ്ദേഹം നിർമ്മിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്റെ സ്നേഹിതൻ ടി.പി.രാമൻ പിള്ള. എസ്.കെയുടെ ബന്ധുവായിരുന്നു.

സി. എച്ച്. സെപ്തംബർ 28-ാം തീയതി മരിച്ചുവെന്ന് എന്റെ ഡയറിയിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നു. കുറച്ചുനാൾ സ്പിക്കറായും-വളരെനാൾ വിദ്യാഭ്യാസ മന്ത്രിയായും സേവനമനുഷ്ഠിച്ചിട്ടുണ്ട്. മാതൃഭൂമിയിൽ ഞാൻ പ്രതാധിപരായിരുന്നപ്പോൾ എന്റെ നിലപാടിനെ അദ്ദേഹം ശ്ലാഘിച്ചിരുന്നു. സി. എച്ച്. അത്യുജ്വലനായ പ്രഭാഷകനായിരുന്നു.

ഒക്ടോബർ 11-ാം തീയതിയാണ് കൊടിക്കത്തെ നാണിക്കൊച്ചമ്മ മരിച്ചത്. അവർ എന്റെ അമ്മാവന്റെ മൂത്ത മകളും അച്ഛന്റെ മൂത്ത അനന്തരവളും വിശുതനായിരുന്നു വേളാശ്ശേരിൽ കുട്ടിപ്പണിക്കന്റെ ഭാര്യയുമായിരുന്നു. അവരെന്ന് വിപ്ലവിയായെന്നു കഥ ഞാൻ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അവർക്ക് പേറ്റിന് കൂഴമ്പും മറ്റും കൊടുക്കണമെന്ന് നാലഞ്ചുവയസ്സുള്ള എനോട് പറഞ്ഞിരുന്നു. ഏതായാലും നൂറുവയസ്സിൽ കവിഞ്ഞ് അവർ ജീവിച്ചിരുന്നു.

ഏപ്രിൽ 19-ാം തീയതി ശേഖരൻ ചേട്ടൻ മരിച്ചു. അദ്ദേഹം നിരപരാധിയായിരുന്നെങ്കിലും ഞങ്ങളുടെ തറവാട്ടിലെ കൊലക്കേസിൽ ജീവപര്യന്തം തടവുശിക്ഷ അനുഭവിച്ചാണ് പുറത്തുവന്നത്. തിരുവിതാംകൂറിൽ ഒരാളിനെ കൊന്നാൽ ഒരാളിനെ മാത്രമേ തൂക്കൂ. മദിരാശിയിലാണെങ്കിൽ എത്ര പേരെ വേണമെങ്കിലും തൂക്കിക്കളയും! ശേഖരൻ ചേട്ടൻ എന്ന നിരപരാധിയെയും അവിടെയായിരുന്നെങ്കിൽ, തൂക്കിയേനെ! ശേഖരൻ ചേട്ടൻ ജയിലിൽ കിടന്നപ്പോഴായിരുന്നു വൈക്കം സത്യാഗ്രഹത്തിൽപ്പെട്ട് കെ.പി.കേശവമെന്നോണം ടി.കെ. മാധവനുമെല്ലാം ജയിലിൽ എത്തുന്നത്. ശേഖരൻ ചേട്ടൻ അവരെ ശുശ്രൂഷിക്കാൻ നിയുക്തനായിരുന്നു. അതിനെപ്പറ്റി വളരെ അഭിമാനത്തോടെ അദ്ദേഹം പറയുമായിരുന്നു. അദ്ദേഹം ജയിലിനെപ്പറ്റി പറയുന്നകേട്ടാൽ അതൊരു വലിയ സർവ്വക

ലാശാലയാണെന്ന് തോന്നും. ശേഖരൻ ചേട്ടൻ ജയിലിൽ നിന്ന് പുറത്തുവന്നിട്ട് ഏറെനാൾ കഴിയുന്നതിനുമുമ്പ് ചിരപ്പൻചിറയിൽ നിന്നും കലയാണം കഴിച്ചു. ആലുച്ചിട്ടിൽ. അമ്മയുടെ കൂടെയായിരുന്നു താമസം. അദ്ദേഹം താമസിച്ചിരുന്നത് മേടയിലായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തെ അനന്തരവർ കൂട്ടികൾ 'മേടയിലെ അമ്മാവൻ' എന്നാണ് വിളിച്ചിരുന്നത്. ഞാനും മേടയിലായിരുന്നെങ്കിലും എന്ന് കുഞ്ഞമ്മാവൻ എന്നാണ് വിളിച്ചിരുന്നത്. ഞങ്ങളുടെ തറവാട്ടു കേസു ജയിച്ചതിനെത്തുടർന്ന് ശേഖരൻ ചേട്ടൻ. നടത്തിയെടുത്തവകയിൽ തെരുവിൽ തെക്കതിലേക്കുമാറി. അവിടെ കിടന്നാണ് ശേഖരൻ ചേട്ടൻ മരിച്ചത്. ഞാൻ ഉടൻ തന്നെ മുട്ടത്തേക്കു പുറപ്പെട്ടു. ശബ്ദാഹത്തിൽ പങ്കെടുത്തശേഷം ഹരിപ്പാട്ടെ ഓണാട്ടിക്കകത്തുപോയി ഡോ. കരുണാകരന്റെ കൂടെ താമസിച്ചു. ഹരിപ്പാട്ടു ചെന്നതിനാൽ കരുണാകരനെക്കൊണ്ട് പുതിയ സെറ്റ് പല്ല് വയ്പിച്ചു.



മഹാറാണി സേതു പാർവ്വതിഭായി

ശേഖരൻ ചേട്ടൻ. അമ്മ ആലുച്ചിട്ടിൽ വിളിച്ചു താമസിച്ചിരുന്ന നാലു പെൺകുട്ടികളിൽ മുത്തവളുമായി ബന്ധം (ബലാൽ ആവാം) സ്ഥാപിച്ചു. ആ പെൺകുട്ടികളോട് അമ്മയ്ക്ക് പ്രത്യേക വാത്സല്യം ഉണ്ടായിരുന്നു. അവർ ലക്ഷ്മണന്തറവാട്ടിലെ കുട്ടികളായിരുന്നു. ലക്ഷ്മണ പൊറുക്കാതെപോന്നതെങ്കിലും അമ്മയ്ക്ക് അവരെപ്പറ്റി വലിയ 'പൊണ്ണക്കാരു'മായിരുന്നു. ഒരു കാലത്ത് ഈഴവരിൽ അവർക്കേ ശബ്ദാഹിപ്പിക്കാനുള്ള അവകാശമുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. 'ആലുച്ചിട്ടിൽ ചാന്നാരുടെ ശബ്ദാഹിപ്പിച്ചപ്പോൾ പ്രവർത്തിയാർ വന്നു തടഞ്ഞു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മകനായിരുന്ന ലക്ഷ്മണ പണിക്കൻ വന്ന് താനാണ് ശബ്ദാഹിപ്പിച്ചതെന്ന് പറഞ്ഞു. അങ്ങനെ. അന്നു മുതലാണ് ഞങ്ങൾ ശബ്ദാഹിപ്പിച്ചു പോരുന്നത്. ഇതൊരു പഴയ കേട്ടുകേൾവിയാണ്. ഇതു ഹാസ്യമായി സൂക്ഷിക്കണം! ഞാൻ പറഞ്ഞുവെന്നും പറയരുത്. എന്റെ കുടുംബത്തെ തരംതാഴ്ത്തുന്ന കഥയല്ലേ! കരുണാഗപ്പള്ളിൽ ആലുച്ചിട്ടിൽക്കാരായ ഞങ്ങൾ കാർത്തികപ്പിള്ളിൽ താലൂക്കിൽ വലിയ കൂഴിയിലായ മുട്ടത്തുക്കാരായതും ലക്ഷ്മണക്കാർ വഴിയായെന്ന കഥ ഞാൻ എവിടെയോ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. തന്റെ വൈരിയായ മാവേലിക്കര തമ്പുരാന്റെ കളരിശുരുക്കന്മാരായിരുന്ന ലക്ഷ്മണപണിക്കന്റെ അടുക്കൽ പയറ്റുപ്പിക്കാൻ പോയ ഞങ്ങളുടെ പഴമക്കാർ രണ്ടുപേർ കായംകുളം തമ്പുരാന്റെ തിരുവു

ളക്കേടിന് പാത്രമായി. മുട്ടത്തുകോട്ടയിലും കൊട്ടാരം ഉള്ള കായംകുളം തമ്പുരാൻ അവരോടു തിരുവുവിൽ ഹാജരാകാൻ കല്പനയായി. തമ്പുരാൻ തലവെട്ടുന്നതിൽ ദേഹം തമ്മിൽ തലവെട്ടുകയാണെന്ന് അവർ നിശ്ചയിച്ചു.

അങ്ങനെ. ചുവടുവെച്ചവൻ അവർ അന്യോന്യം തലവെട്ടി. അവരുടെ അമ്മ വന്നു മുറയിട്ടു കഞ്ഞപ്പേൾ കായംകുളം തമ്പുരാൻ കൊടുത്ത ആലുച്ചാണ് ഇന്ന് തെക്കേടത്തു മഹാദേവർ ക്ഷേത്രം. നില്ക്കുന്ന സ്ഥലം. ഇപ്പോഴത്തെ പൊറുക്കാൻ പോയ അമ്മ. മണ്ണാർശ്ശാല ആയിലും തൊഴാൻ പോകുന്നവഴി കണ്ടുമോഹിച്ചു വാങ്ങിയ പുറയിടമാണ്. ഇപ്പോൾ മനസ്സിലായിരിക്കുമല്ലോ. ലക്ഷ്മണനെയോടുള്ള ഞങ്ങളുടെ കടപ്പാട്. ശേഖരൻ ചേട്ടൻ മാവേലിക്കര ലക്ഷണയും 'സമ്മത്ത്'ത്തിനും പോയി; രണ്ടു കുട്ടികളെ കൊടുത്തു. ലക്ഷ്മണയും സമ്മത്തും കൂടിയിരിക്കിലും തന്റെ ചിരപ്പൻ ചിറബന്ധത്തെപ്പറ്റി തെല്ലേ ഊറ്റം തന്നെയായിരുന്നു. ചിരപ്പൻചിറയിലെ പ്രശസ്തനായ കിട്ടപ്പണിക്കന്റെ മുത്തമകളാണ് എന്റെ തെരുവിൽ പറമ്പിൽ അമ്മാവന്റെ ഭാര്യയായിരുന്ന ജാനകി അമ്മായി. അമ്മാവനും അമ്മായിയും അവരുടെ ഏകപുത്രൻ ശ്രീനിവാസനും മരിച്ചു. അമ്മായിയുടെ അനുജത്തി മാധവി അമ്മായിയുടെ രണ്ടാമത്തെ മകളാണ് എ.കെ.ജിയുടെ ഭാര്യയായിത്തീർന്ന സുശീലഗോപാൽ എം. പി. സുശീല. ഏങ്കിലോ പണ്ട് അല്പനാൾ ആലപ്പുഴ എന്റെ കൂടെ താമസിച്ചു പഠിച്ചിരുന്നു. വയലാർ സ്റ്റാലിൻകുമാരപണിക്കരുടെ മുറയ്ക്ക് പെങ്ങൾ ആയിരുന്നു ശേഖരൻ ചേട്ടന്റെ ഭാര്യ. ഏതോ പുരാതനകാലത്ത്. അയ്യപ്പൻ. ചിരപ്പൻ ചിറ താമസിച്ചു പഴിയങ്കം പഠിച്ചു എന്നു ഒരു കഥയുണ്ട്. ശബരിമലയിൽ ചിരപ്പൻചിറക്കാർക്കു വെടി അവകാശമുണ്ടായിരുന്നു. അതു സ്ഥാപിച്ചെടുക്കാൻ ശേഖരൻ ചേട്ടൻ കേസുപറഞ്ഞ് ഫൈക്കോടതിയിൽ ജയിച്ചു. എന്നാൽ സുപ്രീംകോടതിയിൽ തോറ്റു. ചിരപ്പൻ ചിറക്കാർ വലിയ പ്രമാണികളായിരുന്നു. 'കൊട്ടികളിൽ കൊട്ടിയായ ചിരപ്പൻ ചിറകിട്ടുപണിക്കനും കൊട്ടിയാണെ' എന്നു വള്ളംകളിയുടെ ലഹരിയിൽ കിഴക്കേകായലിൽ കൂടെ ഒരു കാലത്ത് പാടിയിരുന്നത് വേഗം വള്ളം തുടങ്ങുപോകുമായിരുന്നുവല്ലോ!

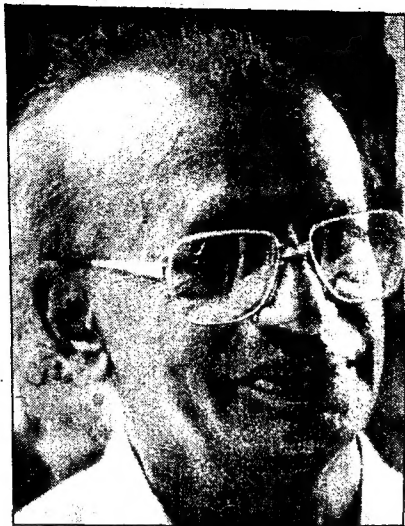
(തുടരും)

(59-ാം പേജിൽ നിന്നും തുടർച്ച) സി.കെ.കുറുപ്പൻ എന്നൊരു കവിതയെഴുതുന്നതന്റെ 'ജാലാകലാപം' എന്ന കൃതിയിലെ കൃതിയുടെ അഖ്യാനത്തെ മുൻനിർത്തി സി.വി. ബാലകൃഷ്ണൻ സംസാരിച്ചു. ആഖ്യാനരീതി കൊണ്ടാണ് എഴുത്തുകാരനെ തിരിച്ചറിയുന്നതെന്നും അവനവന്റെ ആഖ്യാനരീതി വികസിപ്പിച്ചെടുക്കണമെന്നും അദ്ദേഹം ക്യാമ്പസങ്ങളോട് പറഞ്ഞു. കൃതിയുടെ വിവിധമായ പ്രദർശനവും പ്രമുഖമായി. 'എഴുത്തിന്റെ വഴികൾ' എന്ന വിഷയത്തെക്കുറിച്ച് എൻ. പി.കെ.എ. എഴുത്ത് എന്ന തൊഴിലിനെ നിഗൂഢവൽക്കരിക്കാനോ വിശുദ്ധവൽക്കരിക്കാനോ പാടില്ലെന്നും മനുഷ്യന്റെ അനുഭവങ്ങളിൽ വൈരുദ്ധ്യവും വൈവിധ്യവും വന്നുചേർന്നു ഇക്കാലത്ത് ശാസ്ത്രങ്ങളിലൊക്കെ ജീവിതത്തെക്കുറിച്ച് കാതലായ കാര്യങ്ങൾ പറയണമെന്നും എഴുത്തിൽ മുൻവിധികളൊന്നും പാടില്ലെന്നും അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. തുടർന്ന് നടന്ന സ്ക്രീപ്റ്റ് പരിശോധനയിൽ എൻ.ശശിധരൻ. എ. പി.പി.എൻ. പി.വി. വത്സരാജൻ. ഹരിദാസ് കരിവെള്ളൂർ എന്നിവർ പങ്കെടുത്തു. എം.എ. റഹ്മാൻ സംവിധാനം ചെയ്ത, ദേശീയ പുരസ്കാരങ്ങൾ നേടിയ 'ബഷീർ ഓമാർ' എന്ന ചിത്രത്തിന്റെ പ്രദർശനവുമുണ്ടായി.

തോറ്റുപാട്ടിന്റെ ആലാപനത്തോടെയായിരുന്നു മൂന്നാംദിവസം ആരംഭിച്ചത് ബാലൻപണിക്കർ തോറ്റുപാട്ട് ആലപിച്ചു. ഡോ. ടി.പി.സുകുമാരൻ ആഖ്യാനവിശകലനം നടത്തി. പിന്നീട് 'കഥയിലെ നാട്ടുവഴികളെ' കുറിച്ച് എം. എ. റഹ്മാൻ സംസാരിച്ചു. നാട്ടുഭാഷയുടെ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പു തന്നെയായിരുന്നു തുടർന്നു നടന്ന സർഗ്ഗസംവാദത്തിന്റെ വിഷയവും. ശത്രുപേനൻ വിഷയം അവതരിപ്പിച്ചു. കെ.പി.രാമനാഥ്. പി. എൻ. വിജയൻ. ടി.കെ. ശങ്കരനാരായണൻ. അംബികാസ്തമൻ മാങ്ങാട് എന്നിവർ പങ്കെടുത്തു. ഉച്ചയ്ക്കുശേഷം ശില്പശാലയുടെ സമാപനമായിരുന്നു. സമാപന സമ്മേളനം ഉദ്ഘാടനം ചെയ്തുകൊണ്ട് ഡോ. പുനത്തിൽ കുഞ്ഞബ്ദുള്ള പുതിയ തലമുറയിലെ എഴുത്തുകാർ പ്രതിഭ കുറഞ്ഞവരാണെന്ന മുകുന്ദന്റെ അഭിപ്രായം ശരിയല്ലെന്ന് സമർത്ഥിച്ചു. ക്യാമ്പിലെ മികച്ച രചനയ്ക്കുള്ള സമ്മാനം സിജോ. എം. ജോസിന് പുനത്തിൽ കുഞ്ഞബ്ദുള്ള സമ്മാനിച്ചു. ശത്രുപേനൻ. എം.എ.റഹ്മാൻ. എ.എം. ശ്രീധരൻ എന്നിവർ പ്രസംഗിച്ചു.

കഥ പറഞ്ഞുപറഞ്ഞ് ജീവിതം തന്നെ ഒരു വലിയ കഥയാക്കിയ വൈക്കം മൂഹമ്മദ് ബഷീറിന്റെ ഓർമ്മയ്ക്കാണ് ഈ കഥാശില്പശാല സമർപ്പിക്കപ്പെട്ടത്. ഒരു കോളേജുയുണിയന്റെ കൈപ്പിടിയിലൊതുങ്ങാത്തത്രയും വിപുലവും വിശാലവുമായ ഈ പരിപാടി അക്ഷരാർത്ഥത്തിൽ തന്നെ മലബാറിൽ ഉത്സവമാക്കി മാറ്റുന്നതിന് ആർമാർ തീർത്ത പ്രവർത്തനം നടത്തിയ കോളേജുയുണിയനും മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശം നൽകിയ അദ്യാപകൻ കൂടിയായ അംബികാസ്തമൻ മാങ്ങാടും അഭിനന്ദനർഹിക്കുന്നു.





എം. കൃഷ്ണൻനായർ

# സാഹിത്യവാദപരമ്പര

**പ്രൊഫ്രോസിഫ് ബ്രൊഡ്സ്കി** എന്ന വലിയ കവി അമ്പത്തിയാറാമത്തെ വയസ്സിൽ അന്തരിച്ചു എന്നു പത്രത്തിൽ വായിച്ചപ്പോൾ പല സാഹിത്യകാരന്മാരുടെയും ചരമം അറിയുമ്പോൾ സഹൃദയർക്കുണ്ടാകുന്ന സാധാരണമായ സങ്കടമല്ല അവർക്കെല്ലാം ഉണ്ടായത്. നമ്മുടെ ഉപകർത്താവ്, നമ്മൾ സ്നേഹിക്കുന്ന ബന്ധു ഇവർ മരിച്ചാൽ ഇനിക്കുന്ന മഹാദുഃഖം ഈ മഹാദുഃഖം ഇനിപ്പിച്ചു. കാരണം എന്താണ്? ലെനിൻ ഗ്രാഡിലെ ഒരു കോടതി അദ്ദേഹത്തെ social parasite-സമൂഹത്തിലെ പരാന്നഭോജി-ആയി മുദ്രകുത്തി കുറെക്കാലത്തേക്കു കഠിനതടവിനു ശിക്ഷിച്ചു. ഇരുപതു മാസത്തിനുശേഷം കാരാഗൃഹത്തിൽനിന്നു മോചനം നേടിയ കവി വിദേശത്തേക്കു പോകാൻ നിർബന്ധമായി. 1977 തൊട്ട് അദ്ദേഹം അമേരിക്കയിലായിരുന്നു താമസിച്ചത്. യാതന അനുഭവിച്ച ഒരു മഹാകവിയോടുള്ള സ്നേഹവും ബഹുമാനവുമാണോ നമ്മുടെ ശോകത്തിനു ഹേതു? ആയിരിക്കാം. മനുഷ്യജീവിതത്തിന്റെ യേജനകങ്ങളായ അവസ്ഥകളെക്കുറിച്ചും ആശ്രയമറ്റ മനുഷ്യന്റെ ദുർദ്ദശയെക്കുറിച്ചും ബ്രൊഡ്സ്കി പാടിയാൽ നമ്മുടെ ഹൃദയത്തിന്റെ അടിത്തട്ടിലേക്കു ചെന്നതുകൊണ്ടാണോ നമുക്ക് അസാമാന്യമായ ദുഃഖം ഉണ്ടായത്? ആയിരിക്കാം. മറ്റൊരു കവിക്ക് കഴിയാത്ത മട്ടിൽ മരണം ഇനിപ്പിക്കുന്ന ശുന്യത അദ്ദേഹം ആവിഷ്കരിച്ചതിനാലാണോ നമുക്ക് ഈ വിഷാദത്തിന്റെ പരകോടി? അതുമാവാം. അവയെല്ലാമിരിക്കട്ടെ. ഞാൻ ഇവിടെ യത്നിക്കുന്നത് കവിതയുടെ മുഖ്യനിർണ്ണയത്തിനല്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഭാസവിശേഷതകൾ വ്യക്തമാക്കുന്ന ദൈവികസംഭാഷണത്തിൽ നിന്നു സാംഗത്യമുള്ള ചില ഭാഗങ്ങൾ എടുത്തുകാണിക്കാനാണ്. ഹെലൻ ബെനഡിക്റ്റ് എഴുതിയ "Portraits in Print" എന്ന പുസ്തകത്തിലാണ് ഈ അഭിമുഖസംഭാഷണത്തിന്റെ റിപോർട്ട് (Columbia University Press-New York. Pages 178-\$ 27 = 50) അഭിമുഖസംഭാഷണം നടക്കുന്നതിനു മുൻപ് ഹെലൻ കവിയെ അവതരിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. ന്യൂയോർക്ക് സിറ്റി റൂൺ ഹോളിന്റെ സ്റ്റേറ്റ്ജിൽ ബ്രൊഡ്സ്കി അസ്വസ്ഥനായി ഇരിക്കുകയാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൂടെ സുസൻ സൊൺ

“നിങ്ങൾ ഏറെക്കുറെ ജീവിതത്തിന്റേതാണ്. അല്ലെങ്കിൽ മരണത്തിന്റേത്. വേറൊന്നിന്റേതുമല്ല. വേറെയാരുടേയുമല്ല” എന്നാണ് ബ്രൊഡ്സ്കി ഹെലനോടു പറഞ്ഞത്. തികഞ്ഞ സത്യം.

ടാൾ, ഈ.എൽ. ഡോക്ടറോ, കർത്ത് വൊണഗറ്റ്, അലൻ ഗിൻസ്ബർഗ് ഈ വിശ്വവിഖ്യാതരായ എഴുത്തുകാരുമുണ്ട്. ബ്രൊഡ്സ്കി ഇടവിടാതെ പുകവലിക്കുന്നു. സുസൻ സൊൺടാൾ എഴുതേറ്റ് “Communism is fascism with a human face” എന്നു പറഞ്ഞു. കൂവലും ഹർഷാരവവും. ആ ബഹളത്തിനിടയിൽ സൊൺടാൾ അവിടംവിട്ടുപോയി. Solidarity മില്ലിങ്ങായിരുന്നു അത്. ആരെയും വകവയ്ക്കാത്ത ബ്രൊഡ്സ്കി പോളണ്ടിന് അനുകൂലമായി ചില വാക്യങ്ങൾ പറഞ്ഞുതുടങ്ങിയതേയുള്ളൂ. കാര്യം കേൾക്കുന്ന കൂവൽ സദസ്സിൽനിന്നുയർന്നു. കോപാകുലനായി ഒരാൾ ചാടിയെഴുന്നേറ്റ് അദ്ദേഹത്തെ ‘You cynical bastard’ എന്നു വിളിച്ചു. രോഷത്താൽ ഇളകിമറിയുന്ന എതയോ ഇനക്കുട്ടങ്ങളെ ബ്രൊഡ്സ്കി പലതവണ കണ്ടിട്ടുള്ളതാണ്. അതിനാൽ അചഞ്ചലനായി നിന്നതേയുള്ളൂ അദ്ദേഹം.

ഈ സമ്മേളനത്തിനുശേഷം രണ്ടാഴ്ച കഴിഞ്ഞിട്ടാണ് ഹെലൻ അഭിമുഖ സംഭാഷണത്തിനായി ബ്രൊഡ്സ്കിയെ കണ്ടത്. “Do you mind a tape recorder?” എന്നു ഹെലൻ ചോദിച്ചപ്പോൾ “I mind nothing” എന്ന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ മറുപടി. എതിനോടുമുള്ള ഈ അവഗണന ആ സംഭാഷണത്തിൽനിന്നു വായനക്കാർക്കു മനസ്സിലാക്കാം. Kents സിഗ്നറ്റ് നോട്ട്ബുക്കിനിടയിൽ വെച്ചിട്ടു പോക്കറ്റിൽ അതിനുവേണ്ടി തപ്പുകയായി ബ്രൊഡ്സ്കി. ബെപാസ് സർജറി നടത്തിയിരുന്ന അദ്ദേഹം സിഗ്നറ്റിന്റെ ഫിൽറ്റർ കടിച്ചെടുത്തു ദുരന്തം തുടർന്നിട്ടാണ് അതു വലിക്കുക. 1987-ൽ നോബൽസമ്മാനം നേടിയെങ്കിലും തികച്ചും ലളിതമായ ജീവിതമായിരുന്നു അദ്ദേഹം നയിച്ചത്. ഒരു ബെഡ് റൂം മാത്രം. തടികൊണ്ടുള്ള തറ. അതു പരക്കുന്നതാണു. ചുവറ്റുകുട്ടയ്ക്കു പകരം ഒരു കൊക്കോ കോളറിൻ. അടുക്കളയിൽ പോയി കാപ്പി തയ്യാറാക്കിക്കൊണ്ടുവന്ന് ഹെലനു കൊടുത്ത ബ്രൊഡ്സ്കി തനിക്കായി മുൻപിൽ വച്ച കാപ്പി കുടിക്കാൻ പലപ്പോഴും മറന്നു. ഒടുവിൽ ഹെലൻ കുടിച്ചിട്ടു മിച്ചം വച്ച കുറച്ചു കാപ്പി സ്വന്തം കപ്പിലൊഴിച്ചു കുടിക്കുകയും ചെയ്തു.

വ്യക്തിപരമായ അനുഭവങ്ങളിൽനിന്നാണ് അദ്ദേഹ



ത്തിനു കമ്മ്യൂണിസത്തോടു വെറുപ്പ് ഉണ്ടായത്. സോവിയറ്റ് അധികാരികൾ ബ്രൊഡ്സ്കിയുടെ കവിതകൾക്ക് അംഗീകാരം നൽകിയില്ല. നൽകിയില്ല എന്നു മാത്രമല്ല അദ്ദേഹത്തെ social parasitism എന്ന കുറ്റം ചാർത്തി അഞ്ചുവർഷത്തെ കഠിനതടവിനു ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു. ആറുവർഷങ്ങൾക്കുള്ളിൽ പതിയുന്നൂറു ജോലികൾ സ്വീകരിച്ച അദ്ദേഹം drifter ആണെന്ന ആരോപണവും സർക്കാർ നടത്തി. നാട്ടിൽനിന്നു ബഹിഷ്കരിക്കുന്നതിനുമുൻപ് രണ്ടുതവണ അദ്ദേഹത്തെ ഭ്രാന്താലയത്തിൽ പാർപ്പിച്ചു അവർ. പലതരത്തിലുള്ള മരുന്നുകൾ കുത്തിവയ്ക്കും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശരീരത്തിൽ. ശരീരം ഇളകിയാൽ അതിയേക്കരമായ വേദന വരും. ബ്രൊഡ്സ്കി നിലവിളിക്കും. അർദ്ധരാത്രിയിൽ ബെഡ്ഷീറ്റിൽ പൊതിഞ്ഞ് അദ്ദേഹത്തെ തണുത്ത വെള്ളത്തിൽ ഇടും. കൂടക്കൂടെ അടിക്കുകയും ചെയ്യും. വേറെരു സിഗ്നറ്റിന്റെ തല കടിച്ചുതുപ്പിയിട്ടു ബ്രൊഡ്സ്കി ചിരിച്ചു; പീഡനത്തെക്കുറിച്ചു വീണ്ടും പറയാൻ ഇഷ്ടമില്ലാത്തതു പോലെ.

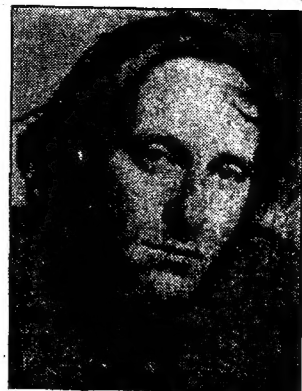
ഹെലനുമായി അദ്ദേഹം സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ റെലിഫോണിന്റെ മണിനാദമുയർന്നു. ഉറ്റുമിത്രമാണ് ബ്രൊഡ്സ്കിയെ വിളിച്ചത്. സ്നേഹം മറന്നു സത്യം പറഞ്ഞു അദ്ദേഹം. “..... I read your translations and the poems are worthless.” സ്നേഹിക്കാനറിയാം ബ്രൊഡ്സ്കിക്ക്. പക്ഷേ സത്യാവിഷ്കാരം എപ്പോഴും മ്യൂസിയമായ രീതിയിലായിരിക്കും.

ഹെലൻ കവിയുടെ ആരോഗ്യത്തെക്കുറിച്ചു ചോദിച്ചപ്പോൾ ‘ആപത്തു നിറഞ്ഞത്’ എന്ന മറുപടിയാണുണ്ടായത്. ക്ളാസ്സിലേക്കു ചെന്നു കുട്ടികളുടെ മുഖങ്ങൾ കണ്ടപ്പോൾ പ്രായംകൂടിയ അദ്ദേഹത്തിനു തോന്നിയത് ജീവിതത്തിന്റെ രണ്ടറ്റങ്ങളിൽനിന്ന് അവർ അന്യോന്യം സംസാരിക്കുന്നു എന്നാണ്. ഭ്രാന്താശുപത്രിയിൽനിന്നു മോചനം നേടിയ ബ്രൊഡ്സ്കിയെ പിന്നീടു സർക്കാർ അയച്ചത് ഉത്തരധ്രുവത്തിനടുത്തുള്ള ഒരു പ്രദേശത്തേക്കാണ്. അവിടെ അദ്ദേഹം പാറക്കല്ലുകൾ ചുമന്നു. ആടുകളെ മേച്ചു. വിതയ്ക്കുകയും കൊയ്യുകയും ചെയ്തു. ഈ ശിക്ഷയിൽ അദ്ദേഹത്തിനു വേദന തോന്നിയില്ല. അതൊരു കാവ്യാനുഭവമായി മാറിയതേയുള്ളൂ.

1972 ജൂൺ നാലാം തീയതി അധികാരികൾ അദ്ദേഹത്തെ വിയന്നയിലേക്കുള്ള വിമാനത്തിൽ കയറ്റി അയച്ചു. തിരിച്ചുവരേണ്ടതില്ല ആ യാത്രയ്ക്കുശേഷം. വിമാനം വിയന്നയിലെത്തിയ ഉടനെ ബ്രൊഡ്സ്കിയുടെ ഒരു സ്നേഹിതൻ അദ്ദേഹത്തെ അമേരിക്കയിലേക്കു കൊണ്ടുപോയി. അവിടത്തെ ഒരു സർവകലാശാലയിലെ അധ്യാപകനായി അദ്ദേഹം നിയമിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

റഷ്യയിലെ ഇനങ്ങൾക്കു സാഹിത്യത്തിൽ താത്പര്യമുണ്ട്. പക്ഷേ അവർക്കു കിട്ടുന്നത് സർക്കാർ അനുമതി നൽകുന്ന സാഹിത്യം മാത്രമാണ്. അത് യഥാർത്ഥ സാഹിത്യത്തിനുള്ള പകരവയ്ക്കൽ മാത്രം.

സ്നേഹത്തെക്കുറിച്ചു മതിപ്പില്ല ബ്രൊഡ്സ്കിക്ക്. സ്നേഹവും ജോലിയും. ജോലി മാത്രമേ നിലനില്ക്കൂ. പ്രിയതമയോടുള്ള സ്നേഹം ‘പാർട്ട് റെറ്റ്’ ഏർപ്പാടാണ്. ജോലി പൂർണ്ണ സമയത്തേക്കുള്ള ഏർപ്പാടും. പക്ഷേ, പ്രേമഭാജനം അതു ഫുൾ റെറ്റ് ഏർപ്പാടായി കരുതുന്നു. അതുകൊണ്ടു പുരുഷനുമായി സംഘടനമുണ്ടാകുന്നു.



ബ്രൊഡ്സ്കി

“നിങ്ങൾ ഏറെക്കുറെ ജീവിതത്തിന്റേതാണ്. അല്ലെങ്കിൽ മരണത്തിന്റേത്. വേറൊന്നിന്റേതുമല്ല. വേറെയാരുടേയുമല്ല” എന്നാണ് ബ്രൊഡ്സ്കി ഹെലനോടു പറഞ്ഞത്. തികഞ്ഞ സത്യം.

ഇതു കുറിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ എന്റെ വിഷാദം ഞാനറിഞ്ഞില്ല. എഴുതുന്നതു പര്യവസാനത്തിൽ എത്തിയപ്പോൾ ഒരു മഹാകവിയുടെ അന്തർദ്ധ്വാനം എന്നെ വീണ്ടും ദുഃഖത്തിലേക്കു കൊണ്ടുചെല്ലുന്നു.

## രാജ്ഞിയുടെ കാലിലെ രോമങ്ങൾ

എല്ലാ രാജ്യങ്ങളിലെയും കെട്ടുകഥകൾക്കു സാദൃശ്യമുണ്ട്. നളചക്രവർത്തിക്കു പ്രത്യുപകാരം ചെയ്യാൻ വേണ്ടി അരയന്നം ദമയന്തിയുടെ അടുത്തേക്കു പറന്നു. നളനിൽ രാഗമുറപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. സോളമൻ ചക്രവർത്തിക്ക് ഉപകാരം ചെയ്തതും പക്ഷിയാണ്. ഷീബയിലെ ചക്രവർത്തിനിയോട് സോളമന്റെ ഗുണഗണങ്ങൾ വിവരിച്ച അദ്ദേഹത്തോട് ആദരമുളവാക്കി അത്. ഇറസലമിലേക്കു ഷീബയിലെ രാജ്ഞി യാത്രയായി. മൂന്നു കൊല്ലം സഞ്ചരിച്ചതിനുശേഷമാണ് അവൾ സോളമന്റെ നാട്ടിലെത്തിയത്. ഒരു സ്പെടിക്കുവേനത്തിനകത്തുവെച്ചാണ് അദ്ദേഹം ചക്രവർത്തിനിയെ സ്വീകരിച്ചത്. സ്പെടികുവേനം ജലാശയമാണെന്നു തെറ്റിദ്ധരിച്ച് ഷീബയിലെ രാജ്ഞി പാവട ഉയർത്തിയപ്പോൾ അവളുടെ രോമം നിറഞ്ഞ കാലുകൾ സോളമൻ കണ്ടു. അദ്ദേഹം ഉടനെ പറഞ്ഞു:- ‘ഭവതി സുന്ദരി. പക്ഷേ പുരുഷനെപ്പോലെ കാലിൽ രോമങ്ങളേറെ ഭവതിക്ക്.’ അവൾക്കു ദേഷ്യമുണ്ടായി. കലാകൗമുദി, മാതൃഭൂമി, ദേശാഭിമാനി, ക്വങ്കും ഇവയെല്ലാം ആകർഷകതയുള്ള വാരികകൾ. എന്നാൽ അവയിലെ സാഹിത്യഭവനത്തിൽ കയറുന്ന കഥാംഗനയ്ക്കു കാലുകളിലാകെ രോമങ്ങൾ- സാധാരണതത്തിന്റെ കറുത്ത രോമങ്ങൾ. അവ സഹൃദയനായ സോളമനു ജ്ഞാപ്തസുയുദ്ധവാക്കിയാൽ അതിലെന്തെ അർത്ഥം! വിധവ അനുദേശക്കാരനായ ഒരുത്തനോടു വേഴ്ച നേടി ഗർഭിണിയാകുന്നു. ആദ്യത്തെ ഭർത്താവിൽനിന്നുണ്ടായ സന്താനത്തെ തൃളിച്ചിട്ട് അവൾ അയാളോടുകൂടി ഒളിച്ചോടുന്നു. സന്താനത്തെയാർത്ത് അവൾ കണ്ണീരൊഴുക്കുമ്പോൾ കാമുകൻ ശാസിക്കുന്നു. ഇതാണ് ശ്രീ. വി.പി. മനോഹരന്റെ മനസ്സ് എന്ന ചെറുകഥയുടെ സാരം (കലാകൗമുദി). അവളുടെ ദുഃഖം ഒട്ടൊക്കെ വായനക്കാരിലേക്കും പകർന്നുകൊടുക്കുന്നു കഥാകാരൻ. എങ്കിലും സാധാരണതത്തിന്റെ ജ്ഞാപ്തസാഹചര്യമായ രോമങ്ങൾ അവൾ-കഥാംഗന-വായനക്കാരനെ കാണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

ചോദ്യം, ഉത്തരം

“ആകറ്റിവിസ്റ്റുകളെ നിങ്ങൾക്കു പുച്ഛമാണ് അല്ലേ?”

പുച്ഛമില്ല. എന്നല്ല ബഹുമാനവുമുണ്ട്. മുഷ്ടൻ ബലാത്സംഗം നടത്തിയെന്നറിയുമ്പോൾ ആകറ്റിവിസ്റ്റ് പ്രതിഷേധസമരം ഉയർത്തുന്നു. ആ ശബ്ദത്തിന് ഒന്നും ചെയ്യാനാവില്ല എന്നു നമുക്കറിയാം. എങ്കിലും പ്രതിഷേധശബ്ദം ഉണ്ടാകണം. ആ ശബ്ദം മറ്റേനും ബലാത്സം

എല്ലാ രാജ്യങ്ങളിലെയും കെട്ടുകഥകൾക്കു സാദൃശ്യമുണ്ട്. നളചക്രവർത്തിക്കു പ്രത്യുപകാരം ചെയ്യാൻ വേണ്ടി അരയന്നം ദമയന്തിയുടെ അടുത്തേക്കു പറന്നു. നളനിൽ രാഗമുറപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. സോളമൻ ചക്രവർത്തിക്ക് ഉപകാരം ചെയ്തതും പക്ഷിയാണ്.

ഗങ്ങളെ നിന്ദിക്കുന്നതാണ്. അങ്ങനെയൊരു ചെറിയൊരു കവിത നമ്മൾ മനസ്സിലാക്കുകയല്ല. ആകട്ടെവിവിധ മനസ്സിലെ യഥാർത്ഥ സേവനമാണ് അനുഷ്ഠിക്കുന്നത്.

“ശ്രീ. ആർ. നരേന്ദ്രപ്രസാദിനെക്കുറിച്ച് എന്തു പറയുന്നു?”

“ഏതു മണ്ഡലത്തിലും ഒരിളിനാലിറ്റി ഉള്ളയാൾ. ധാരാളം വായിക്കും. പക്ഷേ ഇന്നുവരെ ഒരുത്തന്റെയും ആശയം കടമെടുത്തിട്ടില്ല. നമ്മു കണ്ടാൽ ഉടനെ അതിനെ ബഹുമാനിക്കുകയും പ്രശംസിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന വളരെ കുറച്ചൊളികളിൽ ഒരാളാണ് നരേന്ദ്രപ്രസാദ്.”

“രവീന്ദ്രനാഥ ടാഗോർ എസ്. രാധാകൃഷ്ണൻ ഇവർ സ്വാതന്ത്ര്യസമരത്തിൽ പങ്കെടുത്തു ജയിലിൽ പോകാത്തത് എന്തുകൊണ്ട്?”

“ഭാവനയുടെയും ചിന്തയുടെയും ലോകത്തു ജീവിക്കുന്നവർക്കു രാഷ്ട്രവ്യവഹാരം അത്ര അഭികാമ്യമായി തോന്നുകയില്ല.”

“കഴിഞ്ഞ നൂറുവർഷത്തിനകം കേരളത്തിലുണ്ടായ ഒരു ധിഷണാശാലിയുടെ പേരു പറയൂ?”

“സാഹിത്യപഞ്ചാനനൻ പി.കെ. നാരായണപിള്ള.”

“എന്റെ കല്യാണമാണ്. ഒരു ഉപദേശം തരു സർ.”

“മണിദീപം കൊണ്ട് സൂക്ഷിക്കൂ.”

“നിങ്ങൾ മരിച്ചാൽ ശവം ചൂടണോ, കുഴിച്ചിടണോ, കഴുകന്മാർക്കു ഭക്ഷണമായി വയ്ക്കണോ?”

“അകലെ പച്ചിലക്കാട്ടിൽ എൻ മരണശയ്യ ഒരുക്കൂ.”

“ഭാര്യയോ ഭർത്താവോ കൂടുതൽ വഞ്ചന നടത്തുന്നതാണ്?”

“സന്തോഷിക്കുന്ന ഭാര്യയെ ഭർത്താവ് വഞ്ചിക്കും. നൂറിനു തൊണ്ണൂറ്റിയൊൻപതും. ഭർത്താവിനെ സന്തോഷിക്കുന്ന ഭാര്യ അങ്ങനെ വഞ്ചിക്കില്ല. നൂറിന് തൊണ്ണൂറു പേരും ആത്മവിശ്വാസം കാത്തുസൂക്ഷിക്കും. വികാരമുണ്ടായാൽപ്പോലും അതു നിയന്ത്രിക്കുകയേയുള്ളൂ ഭാര്യമാർ.”

മുൻപു പറഞ്ഞ Portraits in Print എന്ന പുസ്തകത്തിൽ നോബൽ സമ്മാനം നേടിയ സിങ്ങരായയുള്ള ഒരാളെ സംഭാഷണത്തിന്റെ റിപ്പോർട്ടുണ്ട്. അതിലെ



സോമൻ സെറ്റ് മോ.

“ശ്രീ.ആർ.നരേന്ദ്രപ്രസാദിനെക്കുറിച്ച് എന്തു പറയുന്നു?”

“ഏതു മണ്ഡലത്തിലും ഒരിളിനാലിറ്റി ഉള്ളയാൾ. ധാരാളം വായിക്കും. പക്ഷേ ഇന്നുവരെ ഒരുത്തന്റെയും ആശയം കടമെടുത്തിട്ടില്ല. നമ്മു കണ്ടാൽ ഉടനെ അതിനെ ബഹുമാനിക്കുകയും പ്രശംസിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന വളരെ കുറച്ചൊളികളിൽ ഒരാളാണ് നരേന്ദ്രപ്രസാദ്.”

“ഭാവനയുടെയും ചിന്തയുടെയും ലോകത്തു ജീവിക്കുന്നവർക്കു രാഷ്ട്രവ്യവഹാരം അത്ര അഭികാമ്യമായി തോന്നുകയില്ല.”

“കഴിഞ്ഞ നൂറുവർഷത്തിനകം കേരളത്തിലുണ്ടായ ഒരു ധിഷണാശാലിയുടെ പേരു പറയൂ?”

“സാഹിത്യപഞ്ചാനനൻ പി.കെ. നാരായണപിള്ള.”

“എന്റെ കല്യാണമാണ്. ഒരു ഉപദേശം തരു സർ.”

“മണിദീപം കൊണ്ട് സൂക്ഷിക്കൂ.”

“നിങ്ങൾ മരിച്ചാൽ ശവം ചൂടണോ, കുഴിച്ചിടണോ, കഴുകന്മാർക്കു ഭക്ഷണമായി വയ്ക്കണോ?”

“അകലെ പച്ചിലക്കാട്ടിൽ എൻ മരണശയ്യ ഒരുക്കൂ.”

“ഭാര്യയോ ഭർത്താവോ കൂടുതൽ വഞ്ചന നടത്തുന്നതാണ്?”

“സന്തോഷിക്കുന്ന ഭാര്യയെ ഭർത്താവ് വഞ്ചിക്കും. നൂറിനു തൊണ്ണൂറ്റിയൊൻപതും. ഭർത്താവിനെ സന്തോഷിക്കുന്ന ഭാര്യ അങ്ങനെ വഞ്ചിക്കില്ല. നൂറിന് തൊണ്ണൂറു പേരും ആത്മവിശ്വാസം കാത്തുസൂക്ഷിക്കും. വികാരമുണ്ടായാൽപ്പോലും അതു നിയന്ത്രിക്കുകയേയുള്ളൂ ഭാര്യമാർ.”

ഒരുഭാഗം: ഒരു വലിയ മേശയ്ക്കരികിൽ ഇരുന്ന്. താടി അതിൽ ചേർത്തുവെച്ച് കഥ വായിക്കുകയായിരുന്നു സിങ്ങർ തന്റെ വിദ്യാർത്ഥികൾക്കുവേണ്ടി. നരകത്തിൽ നടക്കുന്ന സംഭവം. ആഴ്ചയിലൊരുദിവസം മർദ്ദനമില്ല നരകത്തിൽ. അഗ്നിയെ തണുപ്പിക്കുമ്പോൾ. പീഡിപ്പിക്കാനുള്ള ഉപകരണങ്ങൾ ദുര മറ്റിവയ്ക്കും. ഒരു പാപി വിചാരിച്ചു ഒരു മാസിക തുടങ്ങി സർഗ്ഗത്തിലെ മാലാഖമാർക്ക് ലാഭത്തിൽ വില്ക്കാമെന്ന്. നിരീശ്വരവാദത്തെക്കുറിച്ച് ഒരു ലേഖനമെഴുതിയാൽ അതിനു സർഗ്ഗത്തു നല്ല പ്രചാരമുണ്ടാകും. അതുകേട്ട് മറ്റു പാപികൾ പറഞ്ഞു നരകത്തിലെ അഗ്നി ഉടനെ അതെരിച്ചു കളയുമെന്നും സർഗ്ഗത്തെ സ്വസ് സ്റ്റാൻഡുകളിൽ അതെത്തുകയില്ലെന്നും. സിങ്ങർ സ്വപ്നമായി, മനമായി കഥ വായിച്ചു. ഒരു വിദ്യാർത്ഥി കൊണ്ടുകൊടുത്ത ചെറി നുണഞ്ഞുകൊണ്ടു വായിക്കുകയായിരുന്നു സിങ്ങർ. കൈയെഴുത്തുപ്രതി വച്ച കൈകൾ ലേശം വിറയ്ക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. കഥ വായിച്ചുതീർന്നപ്പോൾ കുട്ടികൾ ആഹ്ലാദത്തോടെ കൈയടിച്ചു. അതിന്റെ ശബ്ദം തീർന്നപ്പോൾ സിങ്ങർ പറഞ്ഞു: “Students should criticize their professors, not applaud them.”

പ്രേമഗാനം

സാഹിത്യപഞ്ചാനനൻ പി.കെ. നാരായണപിള്ള പറഞ്ഞ ഒരു കഥ ഓർമ്മയിലെത്തുന്നു. ഒരു സമ്പന്നൻ റോഡിലൂടെ തലയുയർത്തിപ്പിടിച്ച് അന്ത്യോടെ പോകുമ്പോൾ ഒരു പാവം അയാളുടെ പിറകേ ചെന്നു വല്ലാതെ വിശക്കുന്നു. എന്തെങ്കിലും തരണമെന്ന് അപേക്ഷയുണ്ട് എന്ന് പറഞ്ഞു. ‘വീട്ടിൽ വരു, ഭക്ഷണം തരാ’ എന്നായി ധനികൻ. സാധു സന്തോഷത്തോടെ അയാളെ അനുഗമിച്ചു. പൊടുന്നനെ അങ്ങനെ പറഞ്ഞതു തെറ്റായിപ്പോയിയെന്നു വിചാരിച്ച സമ്പന്നൻ അറിയിച്ചു: “കുറച്ചു വല്ലാത്തു മാത്രമേ കാണൂ.” “മതിയേ” എന്ന്പാവം. കുറെ ദൂരം കൂടി നടന്നു രണ്ടുപേരും. നാശമൊഴിയുന്നില്ലല്ലോ എന്ന് വിചാരിച്ചു ധനികൻ വീണ്ടും: “മാംസമാണ്.” “മതിയേ” എന്ന് പാവം. പിന്നെയും നടത്തും. ഒഴിവാക്കാൻ ഒരു മാർഗ്ഗംവുമില്ലെന്നു കണ്ട് അയാൾ മൊഴിയാടി: “കാക്കയുടെ മാംസമാണ്.” “മതിയേ” എന്ന് വിശപ്പുള്ളവൻ. നടത്തും മന്ദഗതിയിൽ. ഒരുവിധത്തിലും അയാളെ ഒഴിവാക്കാനാവില്ലെന്നു കണ്ട് പണക്കാരൻ പറഞ്ഞു: “പക്ഷേ പട്ടി തിന്നുന്നതിന്റെ ബാക്കിയാണ് അത്.” “മതിയേ” എന്ന് പാവം. വീട് അടുക്കാനായപ്പോൾ ധനികൻ അറിയിച്ചു: “അതുതന്നെ ഇല്ല.”

ഇക്കഥയെഴുതിക്കഴിഞ്ഞപ്പോൾ വേറെൊരു കഥയെക്കുറിച്ച് ഓർമ്മ. ഇതുസാഹിത്യകാരനായ ഷൊലം ആലേഹമെഴുതിയതാണ്. (Sholom Aleichem 1859-1916) ഒരു സ്ത്രീ അയൽവീട്ടിലേക്ക് ഓടിപ്പോയിട്ട് അവിടെ ഉള്ളവളോടു പറഞ്ഞു: “ഞാൻ നിനക്കു കടമായിത്തന്ന വലിയ വെള്ളിക്കലം തിരിച്ചുതരൂ.” അയാൾക്കാരി മറുപടി പറഞ്ഞു: “അത് വെള്ളിക്കലമായിരുന്നില്ല. ചെമ്പുകലമായിരുന്നു. പിന്നെ വലുതുമല്ല, ചെറുത്. പിന്നെ ഞാനതു വാങ്ങിയതുമില്ല.”

നമ്മുടെ പ്രേമഗാനങ്ങൾ ഇക്കഥകൾക്കു നന്നേ ചേ

രൂ. തുടക്കത്തിൽ വലിയ വാഗ്ദാനം. ഒടുവിലെത്തുമ്പോൾ ഒന്നുമില്ല. കേട്ടുകേട്ടു ചെവി തഴവിച്ച് സ്ഥിരം സംബുദ്ധികൾ: സ്ഥിരം വാക്കുകൾ. ഒടുവിൽ പൊട്ടാതെ പോയ അമിട്ട് ‘ഗ്ലൂ’ എന്ന ശബ്ദം കേൾപ്പിക്കുന്നതുപോലെ ഒരു ശബ്ദം കേൾപ്പിച്ചുകൊണ്ട് പ്രേമകവിത പര്യവസാനത്തിലെത്തുന്നു. ഇതല്ല ശ്രീ. വിഷ്ണുനാരായണൻ നമ്പൂതിരിയുടെ പ്രേമകവിതകളുടെ സ്ഥിതി. സർവസാധാരണതം ഇനിപ്പറയുന്ന വൈഭവമില്ല അക്കവിതകളിൽ. സ്ഥിരം പ്രയോഗങ്ങളില്ല. സംസ്കാരമുള്ളൊരു വാക്കും അദ്ദേഹത്തിന്റെ തൂലികയിൽനിന്ന് ഉതിർന്നുവീഴില്ല. അന്ത്യം ആഭിജാത്യവുമുള്ള പ്രതിപാദനം. അത്രകണ്ടു റൊമാന്റിക്കുമല്ല. ഈ നമ്മളൊക്കെയുണ്ട് അദ്ദേഹം മാതൃഭൂമി ആഴ്ചപ്പതിപ്പിലെഴുതിയ “നിനച്ചിരിക്കാതെ” എന്ന കാവ്യത്തിന്.

“എന്തു പകരം തരുവാൻ?”

എൻ കൂടയിൽ

ഇല്ല പുറത്തു മിഴിതാഴ്ത്തി

വെള്ളം പൊടിക്കുമിടകളിൽ

ലൂടെ നിൻ

കള്ളച്ചിരി കണ്ടറിഞ്ഞുവോൾ

‘നിൻ കവിൾ ചേർന്നു മുളച്ചു

വിരിയുമി

ശംഖുപുഷ്പം മതി’ യെന്നല്ലി

മെല്ലെ തലോടി നീയെൻ മുഖം

നിൻ വിരൽ

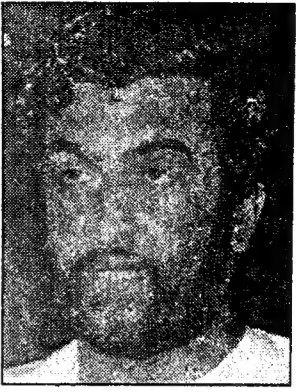
ത്തുമ്പിനാൽ തെല്ലൊന്നുയർത്താൻ

.....

എന്തൊരു ഹൃദയതാണ് ഈ വരികൾക്ക്!

പുതിയ കഥ

Serial narrative എന്നു വിളിക്കുന്ന കഥകളുടെ കാലം കഴിഞ്ഞു. അതുകൊണ്ട് സോമൻസിറ്റ് മോമിന്റെ കഥകൾ വായിക്കാൻ ഇന്നാരും തൽപരതം കാണിക്കാറില്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ‘Rain’ എന്ന കഥ മാസ്റ്റർപീസാണ്. ഡേവിഡ്സൺ എന്ന പാതിരിയും മറ്റുള്ളവരും അഞ്ചാം പനി ഒരുസ്ഥലത്തു പടർന്നുപിടിച്ചതു കാരണം ബോട്ടിൽ തുടർന്നു യാത്രചെയ്യാതെ അവിടെത്തന്നെ താമസിക്കുന്നു. തോരാത്ത മഴ. അപ്പോൾ അവിടെയൊരു വേശ്യ യുവതി എത്തുന്നു. പാതിരി അവളെ അവിടെനിന്നു പറഞ്ഞയയ്ക്കാൻ നല്ലതുപോലെ ശ്രമിക്കുന്നു. പക്ഷേ അവൾ പോകുകയല്ല. വേശ്യയെ മാനസാന്തരപ്പെടുത്തി നല്ലവളാക്കാൻവേണ്ടി പാതിരി ശ്രമിക്കുന്നു. അതിലേക്കുവേണ്ടി അയാൾ പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഈ ശാരംനോട്. നേരെവെളുത്തപ്പോൾ കഴുത്തു മുറിച്ച മട്ടിൽ പാതിരിയുടെ ശരീരം കടലിൽ കിടക്കുന്നത് മറ്റുള്ളവർ കാണുന്നു. വേശ്യയുമായി അയാൾ ലൈംഗികവേഷ നടത്തിയതിന്റെ ഫലമാണ് ആ ആത്മഹത്യ എന്നതു വ്യക്തം. (Rain എന്ന കഥ ഞാൻ പലതവണ വായിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ഈ കഥാസംഗ്രഹം York Notes-നെ അവലംബിച്ചുള്ളതാണ്. ഓർമ്മയെ ആസ്പദമാക്കി കഥയുടെ സംക്ഷിപ്തരൂപത്തിൽ ചില മാറ്റങ്ങൾ ഞാൻ വരുത്തിയിട്ടുണ്ട്.) മോമിന്റെ ഈ കഥയിൽ തുടക്കമുണ്ട്. മദ്ധ്യഭാഗമുണ്ട്, പര്യവസാനവുമുണ്ട്. ഇന്നത്തെ കഥകളിൽ ഈ മൂ



നരേന്ദ്രപ്രസാദ്

നംശങ്ങളും കണ്ടെന്നു വരില്ല. ‘റെയിനി’ലെന്നപോലെ ഇതിവൃത്തവും കാണുകില്ല. ദേശാഭിമാനി വാരികയിൽ ശ്രീ. മോഹൻദാസ് ശ്രീകൃഷ്ണപുരം എഴുതിയ ‘നൂഴത്തു കയറുന്ന സ്വപ്നങ്ങൾ’ എന്ന കഥ തികച്ചും നവീനമാണ്. ആദിമധ്യാന്തങ്ങൾ അതിൽ അനേകമുണ്ട്. ഇതിവൃത്തം എവിടെ എന്നു ചോദിക്കാതെ. ആശയമില്ലാത്ത ഒരാൾ സ്വപ്നത്തിന്റെ മണ്ഡലത്തിലേക്കും അവിടെനിന്നു യാഥാർത്ഥ്യത്തിന്റെ മണ്ഡലത്തിലേക്കും ഭ്രാന്തമകമായി സഞ്ചരിക്കുന്നതിനെ കലാപരമായി ചിത്രീകരിച്ചിരിക്കുന്നു കഥാകാരൻ.

സർ, ക്രിട്ടിക്

“ആരാണ് ആ വെളുത്ത മുങ്ങയെ ‘സ്റ്റഫ്’ ചെയ്തത്? കടയിൽ ആരും മറുപടി പറഞ്ഞില്ല. ക്ഷുരകൻ തിടുക്കത്തിലായിരുന്നു. അയാൾക്കു ജോലി നിറുത്താൻ കഴിയില്ല. ഊഴം കാത്ത് അവിടെയിരുന്ന ആളുകൾ പത്രം വായിക്കുകയായിരുന്നു. ആലോചനയില്ലാതെ പരക്കൻമട്ടിൽ ആ യുവാവ് ചോദിച്ചു ചോദ്യം അവർ വകവച്ചതേയില്ല. ആരും തലയുയർത്തിയതുമില്ല.

ക്ഷുരകൻ ഷേവ് ചെയ്യുന്നതു തുടർന്നു നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

ദേഷ്ടത്തോടെ യുവാവു ചോദിച്ചു. ‘നിങ്ങൾ കാണുന്നില്ലേ? ഇതാകെ അബദ്ധമല്ലേ? ഓരോ ചിറകും തികച്ചും അബദ്ധം. അതിന്റെ തല എങ്ങനെ അടിച്ചു പറത്തിയിരിക്കുന്നു. കഴുത്ത് എത്ര താഴോട്ടു തെക്കിത്താഴ്ത്തിയിരിക്കുന്നു. ചുരുക്കത്തിൽ ഈ വെളുത്ത മുങ്ങ എന്തൊരു നശിച്ച അപശിഷ്ടം. എനിക്കു മാപ്പു പറയേണ്ട ആവശ്യമില്ല. മുങ്ങാശ്വാസം പഠിച്ചിട്ടുണ്ട് ഞാൻ. നൂറുകണക്കിന് സ്റ്റഫ് ചെയ്ത മരങ്ങളെ രാത്രിയും പകലും പരിശോധിച്ചിട്ടുണ്ട്. പക്ഷിയുടെ കൊക്കുതൊട്ടു വാൽവരെ പണത്തിനിറയ്ക്കുമ്പോൾ അവിദഗ്ദ്ധങ്ങളായ വിരലുകൾ ഇനിപ്പറയുന്ന വ്യതിയാനങ്ങളുടെ നേർക്ക് എനിക്കു കണ്ണടയ്ക്കാൻ വയ്യ. ആ പക്ഷിയെ അവിടെനിന്നെടുക്കൂ. അല്ലെങ്കിൽ ഓരോ നഗരവാസിയും നിങ്ങളെ നോക്കി ചിരിക്കും.

ക്ഷുരകൻ ഷേവ് ചെയ്യുന്നതു തുടർന്നു നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

കാലുകൾ ഇങ്ങനെ അയവില്ലാതെ ഒരു മുങ്ങയ്ക്കും ചേക്കോൻ കഴിയില്ല. ലോകത്തുള്ള ഒരു മുങ്ങയ്ക്കും ഇങ്ങനെ നഖങ്ങൾ വളഞ്ഞിരിക്കില്ല. കുറച്ചു മരപ്പൊടിയും മരത്തൊലിയുംകൊണ്ട് ഇതിനെക്കാൾ നല്ലൊരു മുങ്ങയെ ഞാനുണ്ടാക്കിത്തരാം.

അപ്പോൾ കണ്ണുചിമ്മിക്കൊണ്ടു മുങ്ങ താഴെയിറങ്ങി. തെറ്റുകൾ മാത്രം കാണുന്ന ക്രിട്ടിക്കിനെ നോക്കി. സ്റ്റഫ് ചെയ്യപ്പെട്ടത് എന്ന് അയാൾ കരുതിയ മുങ്ങ മുളി. ആ മുളൽ കേട്ടാൽ ഇങ്ങനെ തോന്നും. “നിങ്ങളുടെ അറിവ് ഈ സമയത്ത് തെറ്റ്. ജീവനുള്ള പക്ഷിയിൽ അതു പാഴാക്കിക്കളയേണ്ട. ഞാൻ മുങ്ങയാണ്. നിങ്ങൾ വേറെൊരു മുങ്ങ. സർ, ക്രിട്ടിക് ഹുഡ് വൈ.

ക്ഷുരകൻ ഷേവ് ചെയ്യുന്നതു തുടർന്നു നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

[ഒരമേരിക്കൻ കവിത]

“കഴിഞ്ഞ നൂറുവർഷത്തിനകം കേരളത്തിലുണ്ടായ ഒരു ധിഷണാശാലിയുടെ പേരു പറയൂ?”

NOW ON SALE

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Costanzo Costantini : Fellini of Fellini               | Rs. 638.00 |
| 2. J.M. Coetzee : Waiting for the Barbarians              | Rs. 232.00 |
| 3. Jack Zipes : The Fairy Tales of Hermann Hesse          | Rs. 375.00 |
| 4. Fernand Braudel : A History of Civilizations           | Rs. 379.00 |
| 5. Nigel Calder : Einstein's Universe                     | Rs. 290.00 |
| 6. William Montgomery Watt : A Short History of Islam     | Rs. 346.00 |
| 7. Johanson & Edey : Lucy : The Beginnings of Humankind   | Rs. 349.00 |
| 8. Richard Bach : Running From Safety                     | Rs. 160.00 |
| 9. Raghava R. Menon : Indian Classical Music : An Initian | Rs. 095.00 |

MODERN BOOK CENTRE

G.P.O. Junction, Thiruvananthapuram - 695 001  
Phone : 331826, 331816



(21-ാം പേജിൽ നിന്നും തുടർച്ച)

കൊടുത്തശേഷം രാവിലെ 9 മണിക്ക് ബാങ്കോ ക്കിൽ നിന്നുപറന്നു.

ആഗസ്റ്റ് 25-ാം തീയതി ധനൻ കോലാലംപുരിലെ ഐ. ഐ.എൽ ക്വാർട്ടേഴ്സ് മെസ്സിൽ വച്ചാണ് ഉച്ചയ്ക്ക് 2 മണിക്ക് നേതാളിയുടെ മരണവാർത്ത അറിയുന്നത്. Netaji Subash Chandra Bose, Supreme Commander of I.N.A and Head of the state of Azad Hind Government died on the spot after and aircraft at TaiHokh Airport, Taiwan. He left Bankok at the morning hours of the 21st. വിശദവിവരങ്ങൾ തരാത്ത രീതിയിലുള്ളതായിരുന്നു വാർത്ത. വൈകുന്നേരം സിങ്കപ്പൂരിൽ നിന്നും അടിയന്തിരസന്ദേശം വന്നു.

'The command takes over by. Dy. Secretary General Dr. Lakshmanayah.' ദിവസങ്ങൾക്കുള്ളിൽ ബ്രിട്ടീഷ് അമേരിക്കൻ Re-occupation ട്രൂപ്പുകൾ മോറിബിൽ ഇറങ്ങി. ഐ. ഐ.എല്ലിന്റെയും ഐ.എൻ.എയുടെയും ഐ.എൽ.ഐയുടെയും കേന്ദ്രകളെക്കുറിച്ചന്വേഷിക്കാൻ തുടങ്ങി. അധികം പേരും ഒളിവിലായി.

അന്നത്തെ ഇന്തോ - ചൈന തലസ്ഥാനമായ സൈഗൺ (Saigon) സന്ദർശിച്ച ഒരു പ്രതസംഘം ട്രിസൺ പ്രതത്തിൽ റിപ്പോർട്ട് ചെയ്ത ഇനറലിന്റെ യൂണിഫോം ധരിച്ച ഒരിന്ത്യൻ അതിർത്തി കടന്ന വാർത്ത പ്രസിദ്ധമായിരുന്നു. ട്രിസുണിൽ അച്ചടിച്ചവന ആദ്യവാർത്തയിൽ Tai Hokh വിമാനത്താവളത്തിലെ വിമാനം തകർന്നതിന്റെ ഫോട്ടോ കാണിച്ചിരുന്നു. അതിൽ വിമാനത്താവളത്തിലെ ചില റെയിൽ ഹെഡ്ഡുകളും മറ്റും കാണിച്ചിരുന്നു. ആ വിമാനത്താവളം സുപരിചിതമായവർക്ക് അവിടെ അത്തരത്തിലുള്ള റെയിൽ ഹെഡ്ഡുകൾ ഇല്ലെന്ന് അറിയാമായിരുന്നു. നേതാളി ആ വിമാന അപകടത്തിൽ പെട്ടിട്ടില്ലെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു ധനൻ തറപ്പിച്ചു പറയുന്നു. പ്രചരിപ്പിച്ച വാർത്തയായിരുന്നു നേതാളിയുടെ മരണം. നേതാളിയുടെ കൂടെ വിമാനത്തിൽ സഞ്ചരിച്ച ആളാണത്രേ മേജർ ഇനറൽ ഷാനവാസ് ഖാൻ. അയാൾ രക്ഷപ്പെട്ടുവെന്നും നേതാളി തയ്പെയിലെ ഒരാൾപ്രതിയിൽ മരിച്ചുവെന്നുമാണ് കഥ. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചിതാസേവം ടോക്കിയോ നഗരത്തിലെ രെൻഷോജി ക്ഷേത്രത്തിൽ സൂക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നുമാണ്. സത്യത്തിൽ സിങ്കപ്പൂരിൽ നിന്ന് നേതാളിയുടെ കൂടെ സഞ്ചരിച്ചത് കേണൽ അബീബുൾ റഹ്മാനായിരുന്നു.

1947ൽ സത്യന്തദാരത്തിന്റെ പ്രധാനമന്ത്രിയായ നെഹ്റുവിന് 1956ലാണ് നേതാളിയുടെ ചിതാസേവം ഓർമ്മ വന്നത്. ഒരു മൂന്നംഗ കമ്മിറ്റിയെ അദ്ദേഹം ജപ്പാനിലയച്ചു. ഇനറൽ ഷാനവാസ് ഖാൻ ആയിരുന്നു അതിന്റെ തലവൻ.

നേതാളി ആ വിമാനാപകടത്തിൽ മരിച്ചില്ലെന്നതിന് ധനൻ വേറൊരു തെളിവുകൾ നിരത്തി. Lord Wavell-ന് കിട്ടിയ ഇന്റലിജൻസ് റിപ്പോർട്ടുകൾ പ്രകാരം മരണമടഞ്ഞു എന്നറിയപ്പെടുന്ന ആഗസ്റ്റ് 25-ാം തീയതിക്കുശേഷവും നേതാളിയിൽ നിന്ന് നെഹ്റുവിന് കത്തു വന്നിരുന്നു എന്നാണ്. 1970 ഇല്ലെയെങ്കിൽ ഇസ്റ്റൻ ജെ.ഡി. കോ

സ്പെ കമ്മീഷൻ മുൻപാകെ ഹാജരായ ശുദ്ധലാൽ ജെയിൻ (Secretary. I.N.A Defence Committee) വെളിപ്പെടുത്തിയ വിവരങ്ങൾ അത് സിംഗിൾ കരിക്കുണുണ്ട്. ജെയിനിനെ അസഫ് അലിയുടെ വീട്ടിലേക്ക് വിളിച്ചുവരുത്തി നെഹ്റു ലോഡ് അറ്റലിക്ക് ഒരു കത്ത് ഡിക്ടേറ്റ് ചെയ്തിരുന്നുവത്രേ. കോസ്പെ കമ്മീഷൻ മുൻപാകെ ഓർമ്മയിൽ നിന്നും ജെയിൻ നെഹ്റുവിന്റെ കത്തിന്റെ വരികൾ ഏറ്റുപറഞ്ഞു.

"I understand from a reliable source that Subash Chandra Bose, your war criminal has been allowed to enter Russian territory by station. This is a clear treachery by Stalin. This is a clear treachery and betrayal of faith by the Russians. As Russia has been an ally of the British Americans. It should not have been done. Please take note of it and do what you consider proper and fit."

ജയിനിന്റെ പ്രസ്താവനയെ ആരും ഇതുവരെ എതിർത്തിട്ടില്ല. നേതാളിയുടെ തിരോധനം പോലെ അതിന്നും ദുരുഹമാണ്. ഭാരതത്തിന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യാനന്തരം ധനൻ വിജയമെത്തിയത് ബ്രിട്ടീഷ് ആർമിയിൽ. ഇതൊരു വൈരുദ്ധ്യമായി തോന്നാം. വൈരുദ്ധ്യങ്ങളുടെ സംഘാതമാണല്ലോ ഇവിടെ. മലേഷ്യൻ പൗരനായ ധനൻ ഇപ്പോൾ മദ്രാസിലെ അണ്ണാനഗറിൽ ഇന്ത്യാ ഗവൺമെന്റിന്റെ വിസയെടുത്ത് താമസിക്കുന്നു. എന്തിന്നല്ലേ? മരിക്കാൻ. അതിനു മാത്രമേ ഈ പുണ്യഭൂമി കൊള്ളാവൂ എന്ന തിരിച്ചറിവോടെ.

ജെയിൻ ഇപ്പോൾ കയറി ഭരിക്കുകയാണ്. എം.ജി.ആറും ജയലളിതയുമൊക്കെ തമിഴ്നാട്ടിൽ വേരോടിപ്പോയി. എന്നാൽ നമ്മുടെ തലയിൽ കയറിയിരിക്കുന്ന ഐ.എ.എസ് ജയലളിതയും ഐ.പി.എസ് എം.ജി.ആർയും വേരോടിപ്പിരിക്കുന്നത് നമ്മുടെ ജനങ്ങളുടെ പണത്തിന്മേലാണ് എന്ന വ്യത്യാസമുണ്ട്. പണത്തിന്മേൽ വേരോടിപ്പിരിക്കുന്ന ഇന്തിരിക്കണ്ണികൾ.

ഈ ഉദ്യോഗസ്ഥ ഭൃഷ്ടപ്രഭുതത്തെ അറുത്തു മുറിച്ചു ഇല്ലാതാക്കാൻ ഇ.എം.എസ് മുതൽ ആന്റണി വരെയുള്ള നമ്മുടെ ഭരണാധികാരികൾക്കു കാര്യമായി ഒന്നും ചെയ്യാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ടുകൂടിയാണ് ഒരു കൃത്യലക്ഷ്യം വ്യവസായങ്ങളെ തളർത്തിയും കൃഷി നശിപ്പിച്ചും സേവനത്തുറകളെ തകർത്തുകൊണ്ട് ബ്യൂറോക്രസി അപകാരത്തോടെ വളർന്നു വിലസുന്നത്.

ഉദ്യോഗസ്ഥരുടെ ഭരണ നിർവഹണ രീതികൾ കാലാനുസൃതമായി ചിട്ടപ്പെടുത്താൻപോലും ഇവിടെ എത്രയോ കാലമായി യാതൊന്നും ചെയ്തിട്ടില്ല. 1968-നുശേഷം റൂൾസ് ഓഫ് ബിസിനസ്സ് പുതുക്കുകപോലും ചെയ്തിട്ടില്ല എന്നുകൂടി കാണുക.

(5-ാം പേജിൽ നിന്നും തുടർച്ച)

കയറ്റിയിരുന്നതിൽ ചിലപ്പോഴൊരെയെന്നുമല്ല. ആ സുതേണവിദ്യയുടെ ഒരു നവീന ബൃഹസ്പതി പോലെ നടക്കുന്ന വി. രാമചന്ദ്രൻ എന്ന ഐ.എ.എസ് ഉദ്യോഗസ്ഥൻ എത്രയോ കാലം ഇവിടെ പട്ടാണിംഗ് ബോർഡിന്റെ സാരഥിയും വൈദ്യുതി ബോർഡുപോലെ വലിയ പ്രാധാന്യമുള്ള സ്ഥാപനങ്ങളുടെ മേധാവിയും ചീഫ് സെക്രട്ടറി യുമൊക്കെ ആയിരുന്നു. അഴിമതി തൊട്ടുതിങ്ങാത്തയാളും മഹാശേഷിമാനും എന്നൊക്കെ പേരുള്ള ഈ ഉദ്യോഗസ്ഥൻ ഇത്രയുംകാലം ഈ തിരുവനന്തപുരത്തിരുന്ന് ശമ്പളമെഴുതിയെടുത്തിട്ടും എന്തൊരാസൂത്രണ-ഭരണനേട്ടമാണ് കേരളത്തിനുണ്ടായത്? അതുപോലെ മറ്റൊരു പട്ടാണിംഗ് വിദഗ്ദ്ധനാണ് നല്ലൊരു മനുഷ്യനായ പ്രൊഫ. ഐ.എസ്. ഗുലാട്ടി. ഇടതുപക്ഷക്കാർ അധികാരത്തിൽ വരുമ്പോഴൊക്കെ പെട്ടിയും തൂക്കി ആസൂത്രണ വിദ്യയുമായി ഗുലാട്ടിയും വരും. എന്ത് ആസൂത്രണമാണ് ഇദ്ദേഹത്തിനുള്ളതെന്ന് നായനാർക്കുപോലും പറയാൻ കഴിയുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

ഇവിടെ ഭരണമെന്നാൽ ബ്യൂറോക്രസിയുടെ

വിജയം മാത്രമാണ്. ബ്യൂറോക്രസിയെ ശമ്പളം കൊടുത്തു തീറ്റിപ്പോറ്റുക എന്നതു മാത്രമാണ് ഭരണത്തിന്റെ ഫലം. ചീഫ് സെക്രട്ടറി മുതൽ താഴോട്ടുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ അവരുടെ താത്പര്യങ്ങൾ കാത്തുരക്ഷിച്ചുകൊണ്ടും മറ്റെല്ലാ താത്പര്യങ്ങളും അതിനു പിന്നാലെ മാത്രം വച്ചുകൊണ്ടും ഭരണം നടത്തുന്നു. മന്ത്രിയല്ല, കമ്മീഷണർ-സെക്രട്ടറിയാണ് യഥാർത്ഥ ഭരണക്കാരൻ. നയരൂപീകരണത്തിൽപ്പോലും പല മന്ത്രിമാർക്കും പങ്കില്ല. മന്ത്രിയെപ്പോലും ഉദ്യോഗസ്ഥപ്രമുഖർ തന്നെ ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നു. ഫയലായ ഫയലല്ലാം നീങ്ങുന്നതും നീങ്ങാതിരിക്കുന്നതും മന്ത്രിയുടെ നിർദ്ദേശപ്രകാരമല്ല. കമ്മീഷണർ-സെക്രട്ടറിയുടെ ഇംഗിതപ്രകാരമാണ്. ഇനങ്ങളോടു നേരിട്ടോ അല്ലാതെയോ യാതൊരുത്തരോടൊന്നുമില്ലാത്ത ഈ ഉദ്യോഗസ്ഥപ്രമാണിമാരിൽനിന്നു മന്ത്രിമാർ എന്ന സാമ്പ്രത്യം നേടുമോ അന്നു മാത്രമേ ഇനങ്ങൾക്കു യഥാർത്ഥ സാമ്പ്രത്യം അനുഭവിക്കാൻ കഴിയുകയുള്ളൂ.

തമിഴ്നാട്ടിൽ കന്നടക്കാരും മലയാളത്തുകാരും മറാട്ടികളുമെന്നപോലെ, കേരളത്തിൽ ഐ.എ.എസ്സിലെയും ഐ.പി.എസ്സിലെയും ചില ചെ